Limburgs Dagblad
Doctorapdus
Vrijdag 31 augustus 1990.
72e jaargang nr. 206.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,45

Met twintig doctorandus

Van onze correspondent

HEERHUGOWAARD – „Het leek me leuk om voor mijn 21e af te studeren.” Dat is de reactie van Raymond Michiels uit Heerhugowaard, die zich met zijn twintig jaar een van de jongste doctorandi van Nederland mag noemen. Hij studeerde gisteren aan de Vrije Universiteit in Amsterdam af in het vak informatica.

Raymond had slechts drie jaar nodig om zijn bul te behalen, dank zij een ijzersterke discipline en een bijzonder efficiënte indeling van zijn tijd. Voor informatica staat vier tot zes jaar.

„Uitzonderlijk, zo kort”, sprak zijn professor gisteren, die de Heerhugowaarder een 'uiterst talentvol wetenschapper' noemde. Raymond gaat nu niet lui achterover zitten. Over vijf jaar, maar liever over vier, hoopt hij de 's' van zijn titel te mogen weglaten.

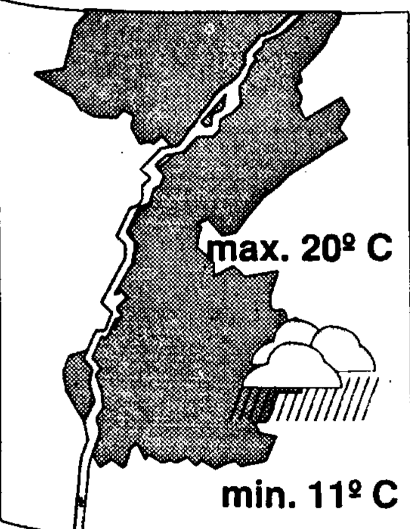
Compromis CDA-PvdA

Van onze parlementsredactie

DEN HAAG – CDA en PvdA zijn het achter de schermen in hoofdlijnen eens geworden over het inkomensbeleid voor 1991. Alleen de positie van bejaarden die naast hun AOW nog een klein pensioen genieten (tot 12.500 gulden) vormt nog een probleem. Deze kwestie zal zeer waarschijnlijk in de Kamer uitgevochten moeten worden tijdens de algemene politieke beschouwingen in oktober over de rijksbegroting 1991.

Het compromis is door minister De Vries (Sociale Zaken) in een stuk aan alle bewindslieden vervat. Vandaag zal het kabinet er definitieve besluiten over moeten nemen.

CDA en PvdA zijn het erover eens dat er met het door De Vries op tafel gelegde pakket maatregelen sprake is van een 'gelijkmatige inkomensverdeling'.



WISSELVALLIG

De lokale ochtendmist lost snel op. In de loop van de ochtend ontstaan er stapelwolken, waaruit in de middag een bui kan vallen. De temperatuur loopt op tot 20 graden. De wind is zwak tot matig uit westelijke richting en neemt af tot zwak veranderlijk. De temperatuur daalt vannacht tot 11 graden.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

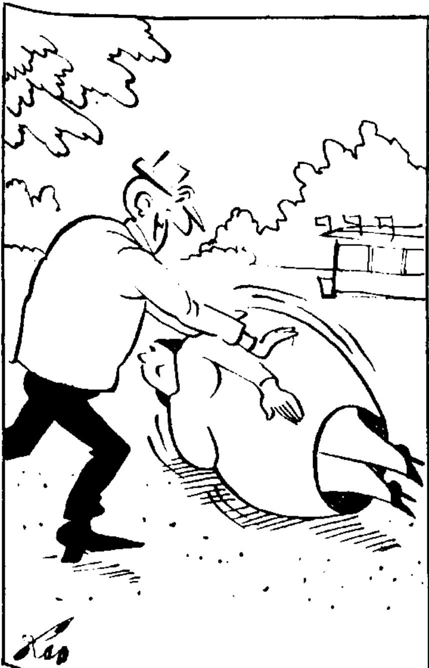
VANDAAG:

zon op:	06.49	onder:	20.30
maan op:	18.33	onder:	00.58

MORGEN:

zon op:	06.51	onder:	20.28
maan op:	19.00	onder:	02.07

Merendeel bevolking eet nog veel te vet



....Wil je met of zonder mayo"...

België: scenario's in geval van crisis

BRUSSEL – Op het Belgische ministerie van economische zaken legt men de laatste hand aan een aantal mogelijke scenario's voor het geval dat de Golfcrisis tot een economische crisis leidt. Dat zegt de minister van economische zaken, Willy Claes, gisteren in een vraaggesprek met de Vlaamse krant 'Het Laatste Nieuws'.

Volgens de minister omvatten die scenario's ook maatregelen zoals het instellen van autoloze zondagen. Maar het verplicht stilleggen van het autopark zal volgens de minister slechts in het uiterste geval gebeuren.

Als de situatie daartoe dwingt, gaat de overheid eerst energiebesparende programma's op vrijwillige basis stimuleren. Alleen als de situatie ernstiger wordt, zijn maatregelen zoals verplichte besparingen en rantsoeneringsmaatregelen voor brandstof mogelijk, aldus de minister.

- Nederlandse occasions nu ook naar DDR — **Pagina 9**
- VGZ gaat kuurbaden betalen — **Pagina 15**
- Onduidelijkheden rond sluiten Britse bases — **Pagina 17**
- Katrin Krabbe pakt tweede sprintgoud. — **Pagina 23**
- Wereldtitel levert wielerprofs 225.000 gulden op. — **Pagina 23**
- Aziz Doufikar blikt vooruit op Fortuna-Ajax. — **Pagina 24**

'Andere landen moeten meebetalen aan kosten Golf-crisis'

Bush vraagt om geld

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Amerikaanse president Bush heeft gisteren gezegd, dat Amerika de overige rijke landen van de wereld zal vragen om mee te betalen aan de kosten van de Golf-crisis. Het gaat daarbij om twee soorten kosten. Het Witte Huis wil in de eerste plaats, dat andere landen bijdragen aan de kosten van de grote Amerikaanse militaire aanwezigheid in het Golf-gebied. Het beoogde bedrag is meer dan een miljard dollar per maand. De rijke landen zouden verder moeten meebetalen aan economische hulp aan die landen, die door de sancties tegen Irak het zwaarst zijn getroffen. De president noemde daarbij in het bijzonder landen als Egypte, Turkije en Jordanië.

Bush kondigde aan dat zijn ministers Baker (Buitenlandse Zaken) en Brady (Financiën) binnenkort aan een reis langs een aantal rijke landen zullen beginnen om de contributie-stroom te coördineren.

Bush zei, dat in ieder geval Japan zich al bereid heeft getoond geld te sturen, naar verluidt een bedrag van een miljard dollar. Er zijn verder 'sterke aanwijzingen' dat ook andere landen willen bijdragen, aldus de president.

Het plan van het Witte Huis is onder meer een reactie op kritiek vanuit het Congres. Veel Congres-leden zeiden dinsdag tijdens een ontmoeting met Bush dat hun kiezers steeds luider klagen dat straks wellicht Amerikaanse soldaten sterven terwille van olie die vooral naar Europa en Azië gaat.

Volgens cijfers die gisteren door de Washington Post werden gepubliceerd, zouden de Amerikanen willen dat Saoedi-Arabië een bedrag van 500 miljoen dollar per maand, gaat betalen als bijdrage in de kosten van de militaire operatie in de Golf, die 46 miljoen dollar per dag bedragen.

De in ballingschap levende regering van Koeweit zou om 400 miljoen dollar per maand worden gevraagd, en de Verenigde Arabische Emiraten om 100 miljoen. Japan zou volgens de Amerikanen 60 miljoen dollar per maand moeten bijdragen, en West-Duitsland 40 miljoen. Voor de overige Europese landen zijn nog geen streefcijfers beschikbaar.

Alles bij elkaar zouden de Amerikanen een bedrag van minstens 1,1 miljard dollar per maand van hun bondgenoten willen hebben om de kosten van de militaire operatie te dekken.

Daarnaast willen de Amerikanen zeker ook nog eens 10 miljard aan economische hulp van de Europese landen, Japan, Saoedi-Arabië, Koeweit, de Verenigde Arabische Emiraten, Zuid-Korea en andere staten, aldus de Washington Post. Ook daarbij zouden Saoedi-Arabië en Koeweit de voornaamste contribuanten moeten worden.



● *In de Jordaanse hoofdstad Amman arriveerden gisteren uit Irak deze gelukkige moeder en haar twee kinderen. Zij maakten deel uit van een groepje van acht vrouwen en kinderen dat onverwacht vrij werd gelaten.*

Irak laat 140 vrouwen en kinderen vertrekken

Van onze redactie buitenland

WASHINGTON/DEN HAAG – Irak heeft gisteravond een groep van 140 vrouwen en kinderen toestemming gegeven het land te verlaten. Een woordvoerder van de luchtvaartmaatschappij Virgin Atlantic maakte bekend toestemming te hebben gekregen vandaag een vlucht naar Bagdad uit te voeren. De Britse regering heeft ermee ingestemd dat het vliegtuig hedenochtend vertrekt.

De mededeling van Virgin Atlantic kwam nadat eerder gisteren nog uit de Iraakse hoofdstad was gemeld dat Irak had geëist dat de vliegtuigen, die vrouwen en kinderen ophalen, op de heenvlucht voedsel en medecijnen mee moesten brengen voor de bevolking van Irak. Anders zouden de gijzelaars over land Irak dienen te verlaten, een barre tocht door de woestijn naar de grens met Jordanië of Turkije.

Het was gisteravond nog niet duidelijk of Irak deze eis inmiddels heeft laten vallen. Ook was nog niet duidelijk of Irak inmiddels al uitreisvisa vertrekt heeft. De Britse ambassadeur in Irak, Walker, zei gisteren dat de westerse ambassades de paspoorten van de vrouwen en kinderen moeten verzamelen, voordat de visa worden afgegeven.

Bases

Volgens de Iraakse autoriteiten willen niet alle vrouwen van buitenlandse komaf het land verlaten. Radio Bagdad meldde gisteren dat 28 westerse vrouwen die naar strategische bases zijn overgebracht, bij hun man willen blijven. De radiozender berichtte ook dat zich in de buurt van economische en militaire installaties 265 westerse vrouwen en kinderen bevinden.

Irak heeft gisteren opnieuw buitenlanders verplaatst. In Tokio werd gezegd dat 143 Japanners uit hun hotel in Bagdad zijn gehaald en naar miltaire bases zijn overgebracht. Een groep van 32 Britten werd van Koeweit naar Bagdad overgebracht. Het Britse parlement komt volgende week vervroegd van vakantie terug voor een debat over de crisis.

● Zie verder pagina 3

● *Een expert van Christie's bekijkt een schilderij.*

'Appel' duikt op in Maastricht

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Zonder het te weten al jarenlang een echte 'Karel Appel' in huis hebben; dát ontdekte een echtpaar uit Zuid-Limburg gisteren in Château Neercanne in Maastricht. Specialisten van het beroemde veilinghuis Christie's uit Amsterdam taxeerden daar in een bovenzaaltje de hele dag schilderijen, zilver, porselein en rariteiten van bezoekers.

„De waarde van het doek van Appel bedraagt vermoedelijk enkele tienduizenden guldens. Het is niet vreemd dat er juist in Limburg een doek van deze schilder opduikt, want hij heeft in deze contreien ondergedoken gezeten in de Tweede Wereldoorlog”, lichtte een medewerker van Christie's toe.

De kunstkenners uit Amsterdam namen gisteren voor een bedrag van ongeveer 170.000 gulden aan kunst – vooral negentiende eeuwse schilderijen – mee naar de hoofdstad om daar te veilen.

Van de opbrengst van een geveild stuk betaalt de koper tien procent en de verkoper vijftien procent aan het veilinghuis voor de bemiddeling. Christie's gaat per seizoen zes à zeven keer de boer op in de hoop zo veel mogelijk voorwerpen voor de mensen te mogen veilen en tevens voor een grotere naamsbekendheid.

De experts op het gebied van de zeventiende en negentiende eeuwse schilderkunst, oude tekeningen, oriëntaalse kunst, moderne kunst, zilver, porselein, kristal en juwelen, hadden aan het bepalen van de waarde van de kunst van de ruim 350 bezoekers de hele dag hun handen vol.

● Zie verder pagina 15

BRD en DDR eens over Stasi-dossiers

BONN – Bonn en Oost-Berlijn zijn het gisteravond eens geworden over een nieuw voorstel voor het beheer van de dossiers van de voormalige Oostduitse geheime dienst, de Stasi.

Een meningsverschil over het beheer van de Stasi-dossiers bracht aanvankelijk de totstandkoming van het Eenwordingsverdrag in gevaar. Volgens het voorstel zal het toekomstige Duitse parlement in december stemmen over een nieuwe wet die het beheer van de archieven regelt. Tot die tijd blijven ze in de DDR onder toezicht van een Westduitse zaakgelastigde.

Ook werd men het eens over een compromisformule inzake abortus. Er komt een overgangsperiode van twee jaar. Een Westduitse vrouw kan straffeloos een abortus ondergaan in wat nu nog de DDR is. Voor de Bondsrepubliek blijft de indicatieregeling gelden. Het is de bedoeling dat uiterlijk op 31 december 1992 een abortusregeling is uitgewerkt die voor geheel Duitsland uniform geldt.



ld-elpee

Armand, De beste van Armand (CNR-records)

Herman van Loenhout, alias Armand. We zijn hem een beetje uit het oog verloren, Nederlands enige protestzanger en hasjapostel, maar om de herinnering aan Armand levend te houden is er nu een verzamel-cd van hem op de markt gebracht, die goed nieuws en slecht nieuws te melden heeft. Om maar met het positieve aspect te beginnen: alle knallers en meezingers van Armand staan erop. Zo ook het felle Een Van Hen Ben Ik, destijds als single uitgebracht totdat uitgerekend Jan 'Candlelight' van Veen de B-kant ontdekte met daarop Ben Ik Te Min dat zou uitgroeien tot de Rolls Royce onder de protestsongs.

Elk jongerencentrum in Nederland heeft hem in de afgelopen 20 jaar minstens één keer op de planken gehad want in dat circuit was hij lange tijd razend populair. Onvermoeibaar en fanatiek streed hij tegen kleinburgerlijkheid en truttigheid, de kortzichtigheid van de gevestigde orde, de trends, de yups, het militarisme en alle andere maatschappelijke 'verworvenheden'. De toon was afwisselend strijdvaardig, cynisch, vriendelijk, bitter en radicaal maar altijd en onveranderd sympathiek. Hij maakte zes albums waarvan de dubbelelpee 'n Beetje Vriendelijkheid, Rue De La Paix en het intieme Terug Naar De Aarde (1976) nog het meest in m'n geheugen staan gegrift. Maar wie voor het eerst kennis wil maken met het fenomeen Armand en niet terugschrikt voor flinke overdoses liefdesverdriet, maatschappijkritiek en junkieleed komt met deze verzamelceedee nog het beste aan zijn trekken.

En dan nu het slechte nieuws: er lopen bij sommige platenmaatschappijen ontzettend grote oenen rond die vinden dat verzamelceedees – zoals deze van Armand – door de betreffende artiest opnieuw moeten worden ingezongen. Dat is op zich al 'n ramp maar in al hun wijsheid plakken deze fanatieke cultuurbarbaren er ook nog een 'modern' muzikaal behang achter zodat van de authentieke nummers helemaal niks meer overblijft. Luister naar en huiver van Ben Ik Te Min, dat in de huidige versie evenveel flair heeft als een gezonken modderschuit. Blommenkinders is een akelig aftreksel van het origineel evenals Marijke, om van het bijtende Een Van Hen Ben Ik maar helemaal niet meer te spreken. Deze verzamelceedee is als initiatief te waarderen maar voor de uitvoering zouden zowel platenmaatschappij als Armand zich diep moeten schamen.

peter hamans

popagenda

AUGUSTUS

- 31 Raetskelder Heerlen, Jazz News Party Band
- 31 Twilight Zone Sittard, What's next
- 31 De Meerpaal Groot Genhout, Fietsfreem
- 31 Toedem Neer, Copycat Trap
- 31 Fenix Sittard, Fools of Liberty, Flying Potatoes en Delirium Tremens

SEPTEMBER

- 1 Loenhout (B), Clouseau (i.v.v.)
- 1 De Doolhof Tegelen, Bluesrockfestival(i.v.v.)
- 2 Boerderij Geleen, The Raven
- 2 Fenix Sittard, Claudia Lasia
- 2 Vredenburg Utrecht, Burning Spear (i.v.v.)
- 5 Rijnhal Arnhem, Gipsy Kings (i.v.v.)

Eind september twee concerten in Utrecht

The Pixies op zoek naar massacultuur

● Black Francis: bizar en lakoniek

Gaan The Pixies uit Boston nu definitief doorbreken naar het grote poppubliek? Met hun nieuwe album 'Bossanova' en twee concerten - 24 en 25 september - in het Utrechtse Muziekcentrum Vredenburg, lijkt niets meer een triomf in de weg te staan.

„Ik probeer echt niet per se de anti-intellectueel uit te hangen," zegt Pixies-zanger Black Francis, alias Charles Thompson, tijdens de 'nazit' die op het interview volgt. „Maar er zit nu eenmaal ook een niet-intellectuele kant aan de dingen en die wordt maar al te vaak over het hoofd gezien. Ook in de popmuziek.

Soms zie je muzikanten op tv die interviews geven: zo pretentieus, zo opgeblazen, zo pompeus. Je tenen trekken er krom van. Daar wil ik niet aan meedoen."

Vakantie

Hij is lakoniek. Verschrikkelijk lakoniek. Zelfs als hij het heeft over de manier waarop hij nu, op een zonnig Amsterdams dakterras een serie 'promotie-verplichtingen' afwerkt. „Ik ben gewoon een paar weken op vakantie in Europa. En ondertussen regel ik wat zaakjes met mijn Britse tour-manager en geef hier en daar wat interviews."

Nonchalant dus. En lakoniek. Zoals ook 'Bossanova' klinkt. 'Het moeilijke derde album', wordt in de rockmuziek niet zelden beweerd.

'Bossanova' bevat in feite weer meer van hetzelfde, maar dan nog iets evenwichtiger gedoceerd dan op de vorige platen. Simpele popliedjes met mooie meerstemmige koortjes, gevat in de woeste accoordenwolken van de maniakale gitarist Joey Santiago. Geen muzikale koerswijziging en zelfs minder excentrieke zijstapjes dan in het verleden. Meer gewoon een 'popplaat' dus. Maar een lekkere popplaat.

Thompson vindt het best. „Dit was wat er langs de natuurlijke weg groeide. Iedereen binnen de band is zich erg bewust van de 'mainstream' in de popmuziek. Van massacultuur. Van MTV-pop. En dingen die je de hele dag hoort beïnvloeden je gewoon, ook al vind je bepaalde undergroundplaten misschien beter."

Pop-competitie

„En tegelijk is het heel fascinerend om op onze schaal ook in diezelfde molen te mee te draaien waar mensen als Springsteen inzitten: op de radio te beluisteren zijn, interviews geven, die hele pop-competitie. Niet dat we daar iets voor willen forceren, maar we proberen het ook niet te vermijden."

Helaas voor hem, was het niet Thompson, maar bassiste Kim Deal die drie jaar geleden de eerste echte klassieke Pixies-song schreef en zong. Het sensuele 'Gigantic'. Dat lijkt de bandleider niet echt lekker te zitten, en sindsdien houdt hij de touwtjes nog wat strakker in eigen hand.

'Hobby-album'

Reden voor Kim Deal om samen met ondermeer Throwing Muses-gitariste Tanya Donelly onder de naam The Breeders een zeer goed ontvangen 'hobby-album' vol te spelen.

„Ik heb die plaat nog niet goed beluisterd," glimlacht Thompson diplomatiek. „Maar toen ik hem snel even hoorde herkende ik al meteen een paar melodietjes die die ik eerder als 'Koning van de Pixies' te licht had bevonden voor onze groep." Een brede 'smile' dient ter relativering.

Over zijn vaak bizarre songteksten, volgepropt met naar religie, sex en geweld verwijzende metaforen, wilde hij nooit graag uitgehoord worden. Soms laat hij wat los. Noemt een bijbeltekst waar hij uit geput heeft. Vaak blijft het bij: 'Er staat wat er staat, meer niet.' Zo zijn de Pixies.

peter bruyn

De 'verzamelaars' liggen weer volop bij V&D

Compact discs beloven meer dan ze waarmaken

Ze liggen er weer, onder andere in de bakken van de warenhuisketen Vroom & Dreesmann. De verzamelcd's, die de potentiële koper vooral gezien de erg goedkope prijs al rap over de streep trekken. Maar ook de inhoudsopgave doet de liefhebber watertanden. Want wie thuis krasserige oldies-elpees in de kast heeft staan en bij Vroom & Dreesmann dezelfde nostalgische nummers meent te vinden, kan die compact-disc meent te krijgen, zal niet aarzelen om die c.d.'s te kopen.

Wie zich onder de titels '60's love songs' en 'No1's of the sixties' twee verzamel-cd's voor achttien gulden aanschaft, krijgt daarop aangeboden artiesten als Mungo Jerry ('In the summertime'), Gerry & the Pacemakers ('You'll never walk alone'), Love Affair ('Rainbow valley'), Edison Lighthouse ('Love grows'), The Troggs ('With a girl like you'), Percy Sledge ('When a man loves a woman') en vele andere klassiekers. Eigenlijk te mooi om waar te zijn, 28 kassuccessen op twee cd's voor maar 18 gulden? De kater komt zo als zo vaak later. Eenmaal thuis produceert de cd-installatie een ander geluid dan verwacht mocht worden. 'In the summertime' leek helemáál niet op die hit uit de jaren zestig, evenmin als 'Runaway', 'Love grows' en 'Rainbow valley', dat hemelsbreed verschilde met die 'No 1 of the sixties'... Is de cd-installatie kapot? De koper doof geworden? Of...

„Inderdaad, hij is er zoals zo velen weer eens ingetuind", zegt Andreh van der Kolk van de Consumentenbond. Want wie thuis het cd-doosje opent leest op de **binnenkant** dat 'certain titles on this compilation have been re-recorded using modern recording technique to ensure maximum listening pleasure on all formats'. Vrij vertaald: je hoort niet de originele versies en vaak niet de originele artiesten maar in vrijwel alle gevallen opnieuw ingezongen nummers 'om optimaal luistergenot te bieden'. Dat krijgt degene die de vroegere versies niet kent wellicht, maar wie in staat is om te vergelijken wordt ondanks die negen gulden toch flink belazerd. Hij moet constateren dat de opnieuw ingezongen nummers in de verste verte niet kunnen tippen aan de kwaliteit van de authentieke songs. Hoewel wel wordt gesuggereerd dat die erop staan, onder andere door de portretten van de originele artiesten en groepen die op de cd prijken. „We hebben tot nu toe tevergeefs getracht de platenmaatschappijen ervan te overtuigen dat op de buitenkant van de hoes duidelijk moet worden geschapen", zegt Andreh van der Kolk, die laat weten klachten van misleide kopers graag te willen coördineren.

peter hamans



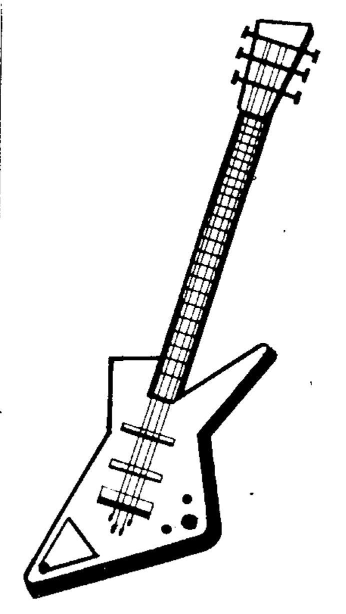
● Roger Chapman

Bluesrock met Roger Chapman

TEGELEN – Het zevende Bluesrockfestival barst zaterdag los in Tegelen. Als toppers die nauwelijks toelichting behoeven zijn gecontracteerd Roger Chapman & the Shortlist en gitaarfenomeen Snowy White met zijn Blues Agency. Voor de bluesrockfans biedt Theater De Doolhof waar alle 3500 zitplaatsen overdekt zijn, nog meer.

Vanaf 12.00 uur treden ook nog op de Fill In Bluesband, de Limburge Liberators, de Amerikaan Larry Mc Gray, Kevin Brown, net als Blues'n Trouble afkomstig uit Groot Brittanië en de in Milwaukee levende Wild Child Butler. Pas om elf uur 's avonds, na de afsluiter door Chapman, hoeven de fans met 'afkicken' te beginnen.

Deze bluesmarathon kost 30 piek bij de voorverkoopadressen in alle grote Limburgse plaatsen, de VVV-bespreekburo's en ook als je tickets bestelt via de TBB-lijn ☎020 - 204111. Op de dag zelf betaal je 40 gulden. Wil je inlichtingen over het festival, bel dan 04490 - 52500.



Concerten Inxs en Christians

HEERLEN – The Christians treden op 18 oktober op in Congresgebouw in Den Haag, de Australische formatie Inxs speelt op 1 november in Ahoy in Rotterdam. Daar valt ook Lisa Stansfield te bewonderen, en wel op 25 oktober. De voorverkoop van deze concerten start morgen.

recensie

Overtuigende Beasts laat gewaardeerd

STRICHT – The Beasts of Bourbon deden maandag op hun Europese tour Maastricht aan. „Eindelijk weer eens een concert voor het alternatieve publiek", werd opgelucht gezucht. De ruim tweehonderd bezoekers in Sterre der Toekomst zagen Tex Perkins en zijn Australische metgezellen van start gaan met twee nummers van de laatste cd 'Black Milk' om vervolgens op de Nick Cave- en Captain Beefheart-toer te gaan. Daar swing je niet lekker op mee, en daar was het publiek juist voor gekomen. Zelfs het prachtig ingetogen 'Cool fire', dat zo de top-40 in zou kunnen, kon de geesten niet echt enthousiast maken.

Pas bij het snelle 'Hard for you' werd de ban gebroken. Perkins keek vervolgens zijn metgezellen aan en met een blik van 'Tja, als ze dat willen..' wrerd 'Let's get funky' ingezet, het perfecte livenummer.

Daarna was er geen houden meer aan. Met Kim Salmon in John Mayall-stijl in 'Someone's knocking' en het tot een ijzersterk slot komend 'I'm so happy I could cry' was de machine niet meer te stoppen. De toegift 'Rest in peace' werd op verzoek van de organisatoren opgedragen aan de eerder die dag omgekomen Stevie Ray Vaughan, maar het leek Tex Perkins om het even.

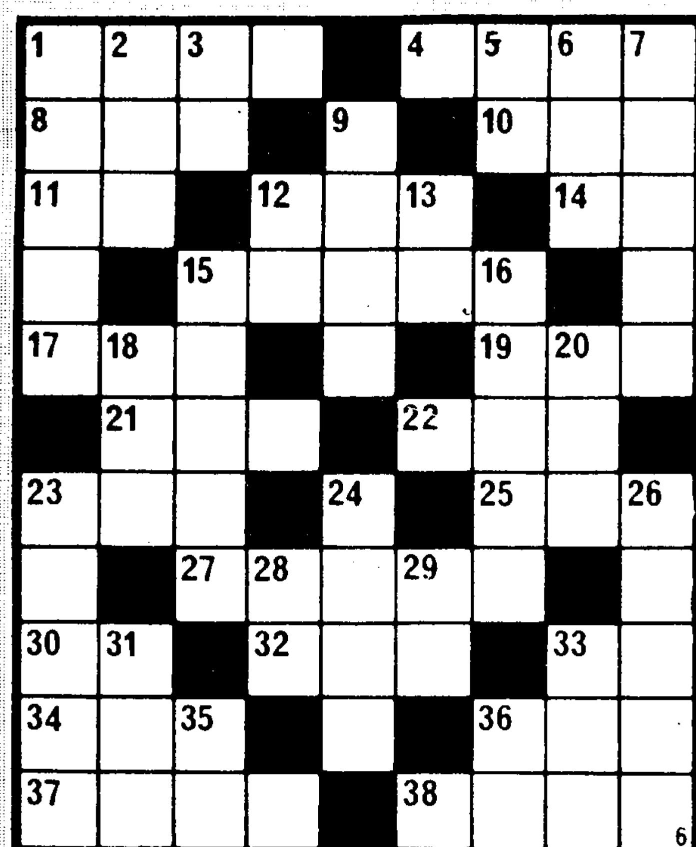
Al met al wisten de Beasts live volledig te overtuigen, met in de duidelijke hoofdrol Kim Salmon, die zelfs voorbij zoevende auto's uit zijn gitaar wist te toveren. Met het sterk wisselende repertoire, de Beasts lieten een psychedelische uitbarsting rustig volgen door een zoetgevooisd countryliedje, had het Maastrichtse publiek wel wat moeite.

joos philippens

Oplossing van gisteren

l	a	k	s	-	w	e	s	p
o	l	m	-	m	-	b	o	a
t	t	-	d	o	m	-	l	t
t	-	h	o	o	r	n	-	e
e	p	a	-	t	-	i	e	r
-	a	l	k	-	l	e	v	-
p	s	t	-	t	-	t	a	f
e	-	e	r	e	i	s	-	r
d	m	-	e	e	r	-	z	o
e	e	n	-	r	-	d	e	n
l	e	n	g	-	f	r	e	t

puzzel van de dag



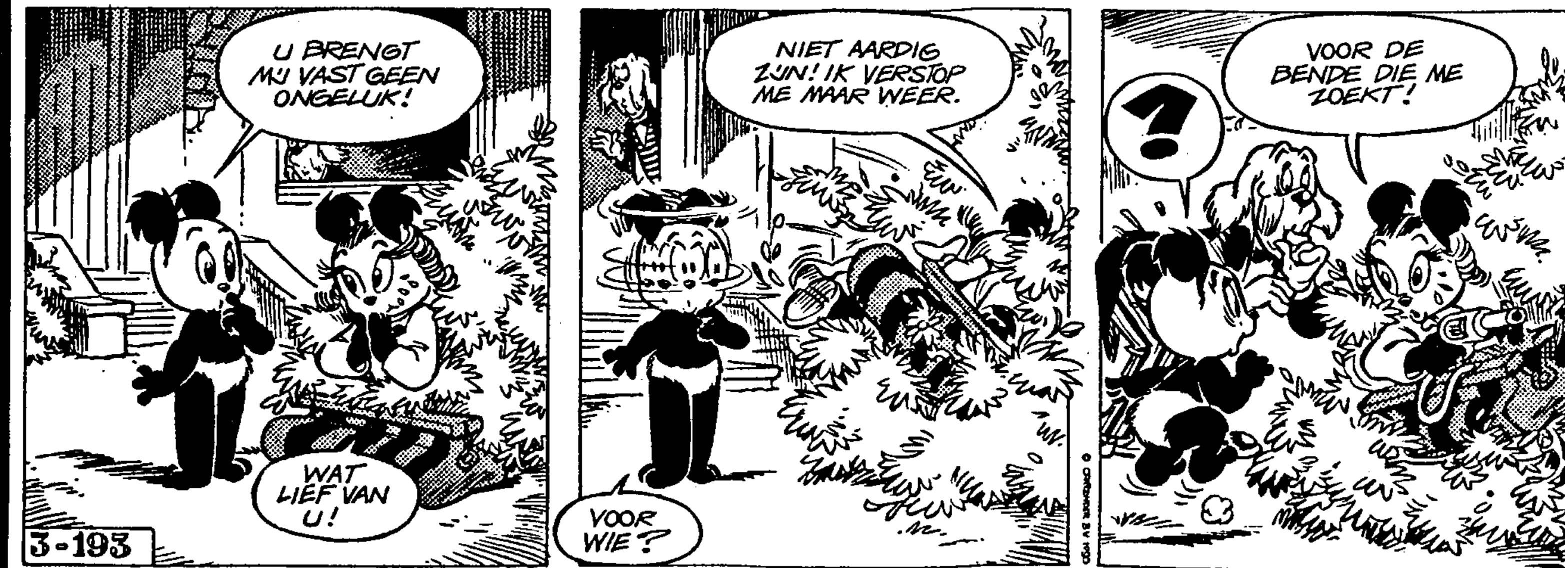
Horizontaal: 1 makker; 4 onvriendelijk; 8 boom; 10 hoofddeksel; 11 muzieknoot; 12 opvoeder van Samuel; 14 boksterm (afk.); 15 sluitmiddel aan deuren; 17 vod; 19 lang, dun en smal stuk hout; 21 weinig wetend; 22 mannetjesbij; 23 fraai dier; 25 snavel v.e. vogel; 27 vis; 30 uiting van kou; 32 zwemvogel; 33 muzieknoot; 34 tijdmaat; 36 metaal; 37 van geringe breedte; 38 bedekte waarschuwing.

Verticaal: 1 vogel; 2 Engelse biersoort; 3 verbrandingsrest; 5 voorzetsel; 6 veerkracht; 7 ondeugend; 9 hinderpaal (fig.); 12 oude lengtemaat; 13 voorzetsel; 15 drinkgerei; 16 toon; 18 lofdicht; 20 vlaktemaat; 23 beeldraadsel; 24 deel v.e. geweer; 26 helderwit; 28 voorzetsel; 29 eerstkomende (afk.); 31 drank; 33 Europeaan; 35 dwarshout aan een mast; 36 voorzetsel.

de goalgetter



panda en de meesterspionne



recept

Gebakken kabeljauwfilet met lente-uitjes

De benaming lente-uitjes is wel eens verwarrend. Behalve lente-ui of bosui worden ze ook wel voorjaarsui genoemd. De uitjes zijn echter tot ver in de herfst te koop per bosje.

Benodigdheden voor 4 personen: 4 nogal flinke stukken kabeljauwfilet, zout & peper, bloem, boter een of twee bosjes lente-, bos- of voorjaarsuitjes, citroen.

Spoel filets onder stromend water af, dep droog met keukenpapier en bestrooi met peper en zout. Zeef bloem op een bord en wentel filets hier aan beide zijden door. Maak de lente-uitjes schoon en snijd ze in ringen (ook het groene deel). Verdeel citroen in lengterichting in vier partjes. Verhit boter en bak hierin filets aan beide zijden bruin en gaar in 7-10 minuten. Neem vis uit de pan en laat op keukenpapier uitlekken. Voeg lente-uitjes aan bakboter toe en fruit al omscheppend twee tot drie minuten. Leg ondertussen filets op schaal en schik partjes citroen er omheen. Schep lente-uitjes uit de pan en verdeel over het midden van de stukken kabeljauwfilet.

TIP: Serveer hierbij een droge witte rijst of aardappeltjes en worteltjes.

huub meijer

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
rubrieksadvertenties: 045-719966

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04490-46868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Fax:
redactie 045-739264
advertenties 045-739364

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 75,55
per maand ƒ 25,20
losse nummers ƒ 1,45
Bfr. 28

Onvrede neemt toe bij hoger inkomen

DEN HAAG – De ontevredenheid over een bepaald inkomen uit arbeid is groter naarmate het eigen inkomen toeneemt. Dit blijkt uit een onderzoek onder 250 werklozen met een inkomen beneden modaal in de leeftijd tot 55 jaar, en een vergelijkbare groep met betaald werk. De volkswijsheid 'Geld maakt niet gelukkig' wordt daarmee wetenschappelijk gestaafd.

Het onderzoek is uitgevoerd door prof. dr W.F. van Raaij en dr G. Antonides van de Erasmus Universiteit in Rotterdam in opdracht van het ministerie van sociale zaken en werkgelegenheid.

Ook als de gezinsomvang toeneemt, wordt men ontevredener met het inkomen. Dat verklaren de wetenschappers uit het gegeven dat in grotere huishoudens meer behoeften moeten worden bevredigd.

Een verklaring voor het rechtvaardig geachte inkomen en het inkomen waarvoor men nog net bereid is betaald werk te verrichten, moet voornamelijk in de materiële sfeer gezocht worden, zo concluderen de onderzoekers. Voor zaken als 'sociale contacten met collega's' of de 'arbeidsmoraal' is geen Nederlander, werkloos of voorzien van een betaalde baan, bereid de handen uit de mouwen te steken.

De antwoorden op de vraag wat als een rechtvaardig inkomen wordt beschouwd voor alleenverdieners met kinderen ten opzichte van alleenstaanden zijn niet voor tweeërlei uitleg vatbaar. De werkloze alleenverdiener taxeert zijn 'rechtvaardig inkomen' voor eventueel toekomstig betaald werk maar liefst 15 procent lager dan de werkende alleenverdiener in feite verdient. De werkloze alleenstaande noemt een rechtvaardig inkomen voor betaald werk dat gemiddeld slechts vijf gulden onder het feitelijk inkomen van een alleenstaande met betaald werk ligt.

De discussie speelt momenteel onder meer in de ministerraad waar de PvdA een stuk alleenstaandentoeslag wil handhaven, terwijl het CDA juist iets wil doen voor alleenverdieners met kinderen (het traditionele gezin). De PvdA vindt dat de alleenstaande slecht af is, het CDA meent dat de alleenverdiener met kinderen er te bekaaid afkomt.

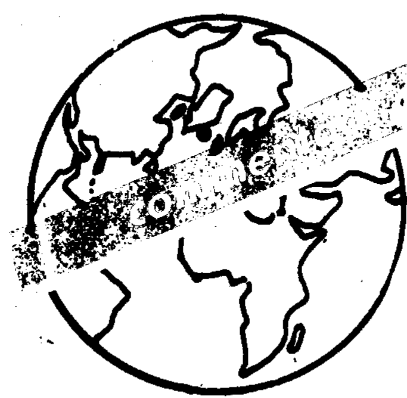
Tekort tabak Sovjetunie kost minister baan

MOSKOU – Sovjet-president Michail Gorbatsjov heeft gisteren een minister ontslagen wegens het tekort aan sigaretten en tabak in de Sovjetunie. Het tekort leidde in Moskou en andere steden tot demonstraties van boze rokers. Vladilen Nikitin, eerste-plaatsvervangend premier en hoofd van de Staatsinkoop Commisie, werd van zijn functie ontheven een dag nadat Gorbatsjov hem en zes andere functionarissen ontboden had om uitleg te geven over de situatie.

Volgens het persbureau Tass houdt het ontslag verband met nalatigheid van Nikitin om maatregelen te treffen om de voorziening van tabak te waarborgen. Daardoor waren er in sommige delen van het land problemen met de toelevering ontstaan en moesten onvoorziene uitgaven in vreemde valuta worden gedaan, aldus Tass.

● Zie verder pagina 5

Impasse



De secretaris-generaal van de VN, Perez de Cuellar, heeft vandaag in Amman een ontmoeting met de Iraakse minister van Buitenlandse Zaken, Tareq Aziz. Ook elders in Arabische hoofdsteden worden diplomatieke pogingen ondernomen. Het zijn stuk voor stuk initiatieven met het uitsluitende doel een gewapend treffen in de Golfregio te voorkomen en openingen voor een dialoog te vinden.

De vooruitzichten voor het welslagen van die pogingen zijn echter niet zo rooskleurig. Op doorreis naar de brandhaard in het Midden-Oosten zei Perez de Cuellar gisteren in Parijs zijn zelfverkozen missie als een extreem moeilijke te beschouwen. En dat is ze. Want de opperste VN-diplomaat gaat niet primair als bemiddelaar, maar als de hoogste vertegenwoordiger van een wereldorganisatie, die in, tot dusver nimmer vertoonde, eenstemmigheid Irak heeft veroordeeld om zijn agressie en de gijzeling van duizenden westerlingen. Saddam Hoessein is getroffen door vijf VN-resoluties. Perez de Cuellar zal Saddam aan het bestaan en de toepassing van deze resoluties herinneren.

In de eerste van de vijf uitspraken van de Veiligheidsraad wordt van Irak de onvoorwaardelijke terugtrekking uit Koeweit geëist. Irak heeft dat tot dusver geweigerd en maakt ook helemaal geen aanstalten veroverd gebied prijs te geven. Integendeel: dwars tegen de wereldopinie in roept Bagdad het binnengepikte oliesjeikdom uit tot negentiende provincie van Irak.
Ontruiming van Koeweit nú betekent enorm prestigeverlies voor Saddam. Voor de landen die tegen de agressie van Bagdad te hoop zijn gelopen, is Iraakse terugtrekking uit Koeweit echter een eis, zonder de inwilliging waarvan niets gaat. Blijven de Iraakse bezetters waar zij thans zijn, dan komt er geen dialoog, is de kans op ontspanning nihil en zal de internationale strijdmacht mogelijk gedoemd zijn lange tijd in de crisisregio te blijven.

Intussen gaat Saddam door de publieke opinie tegen regeringen uit te spelen. De voorgenomen vrijlating van gegijzelde vrouwen en kinderen zal overal ongetwijfeld voor enige opluchting hebben gezorgd; Irak houdt echter onverkort duizenden mannen op strategische plaatsen vast, en het ziet er niet naar uit dat Saddam deze levende schilden zal laten gaan.

Zolang er niet wordt geschoten en gebombardeerd, blijft de hoop op een diplomatieke oplossing voor het conflict bestaan. Maar de toestand is onverminderd ernstig. Saddam Hoessein weet zich in het defensief gedrongen. Hij is als agressor veroordeeld, militair omsingeld en door een strikt toegepast handelsembargo danig in zijn daden beperkt. Zelfs van de Sovjetunie hoeft hij geen ondersteuning (meer) te verwachten.

F.S.

Nog hevige gevechten aan grens met Azerbeidjan

Armenië: oproep om wapens in te leveren

MOSKOU – Leiders van het militante Armeense Nationale Leger hebben gisteren hun aanhang via de Armeense radio en televisie opgeroepen de wapens neer te leggen. De oproep kwam nadat speciale eenheden van het ministerie van binnenlandse zaken in de nachtelijke uren het ANL-hoofdkwartier in hoofdstad Jerevan ontruimden.

Er zijn echter nog geen meldingen dat de ANL-militanten (naar schatting 5000) en masse de wapens inleveren. Zij zijn daartoe opgeroepen door het Armeense parlement, dat woensdag de staat van beleg afkondigde nadat ANL-strijders in Jerevan zes mensen, onder wie een parlementslid doodschoten.

Aan de grens met Azerbeidjan werd volgens waarnemers ter plaatse gisteren nog hevig gevochten tussen het ANL en in Azerbeidjan gelegerde eenheden van het ministerie van binnenlandse zaken en de KGB. De eerder dit jaar door het Kremlin gestuurde troepen hebben opdracht het Azerbeidjaanse grensgebied te beschermen tegen invallen van Armeense nationalisten.

Het Kremlin heeft de eenheden echter bevolen aan de Azerbeidjaanse kant van de grens te blijven. De nieuwe Armeense president, Ter-Petrosjan, heeft het Kremlin vorige week, nadat Armenië zich tot zelfstandige republiek uitriep, verzekerd dat de Armeense autoriteiten in staat zijn zelf de milities in de hand te houden en te ontwapenen.

Een vijf kilometer brede strook in het Azerbeidjaanse grensgebied is in een niemandsland veranderd: dorpen zijn geëvacueerd, scholen doen dienst als kazernes. Helikopters vliegen boven deze veiligheidszone en proberen Armeense guerrilla-posten uit te schakelen.

De beide republieken zijn al twee jaar met elkaar in conflict over zeggenschap over de enclave Ngoro-Karabach in Azerbeidjan, die voornamelijk door Armeniërs wordt bewoond.

Tot onderhandelingen tussen beide republieken is het echter nog niet gekomen, omdat de Azerbeidjaanse autoriteiten weigeren over de status van Ngoro-Karabach te praten. Een woordvoerder van de Armeense regering zei gisteravond dat de situatie in de republiek 'stabiel' is. Volgens deze woordvoerder gaven de ANL-militanten gehoor aan de oproep van hun leiders om de wapens in te leveren. Ter-Petrosjan zei gisteren echter dat het wel twee maanden kon duren voordat alle wapens in handen van de autoriteiten zijn.

Margaret Thatcher legt uit



● De Britse premier Margaret Thatcher richt zich tijdens de persconferentie na een gisteren gehouden bijeenkomst van centrumrechtse Europese politieke leiders in Helsinki even tot voorzitter Alois Mock. Tijdens de persconferentie verklaarde zij dat de NAVO bereid moet zijn haar werkingsgebied te vergroten om het hoofd te kunnen bieden aan bedreigingen van buiten Europa. Eerder had zij in een toespraak fel uitgehaald naar vrijwel alle West-Europese bondgenoten omdat deze de Verenigde Staten 'minimale bijstand' bieden in de Golfcrisis. 'De Europese veiligheid wordt ook in gebieden buiten Europa bedreigd, zoals de Golfregio', aldus Thatcher.

Pleidooi voor commissie energiebeleid

DEN HAAG – Een voortvarende aanpak van energiebesparing is 'cruciaal' voor het slagen van het milieubeleid. De nu reeds aanwezige mogelijkheden voor energiebesparing komen onvoldoende uit de verf door belangentegenstellingen binnen de regering. Er moet een brede adviescommissie komen, die ook let op de gevolgen van energiebesparing, bij voorbeeld in de inkomenssfeer, voor de verschillende doelgroepen.

Dat bepleitten gisteren vertegenwoordigers van vakbeweging en werkgeversorganisaties tijdens een hoorzitting in de Tweede Kamer over het Nationaal Milieubeleidsplan (NMP) en de beoogde aanscherping ervan, het NMP-Plus.

De belangentegenstellingen waarop werkgevers en vakbonden doelen, spitsen zich toe tussen de ministeries van milieubeheer en van economische zaken.

Aids-onderzoeker liep veel te hard van stapel

Van onze correspondent

AMSTERDAM – De Eindhovense hoogleraar prof. H. M. Buck is vóór de publikatie van het onderzoek naar de Aids-remmende werking van gemanipuleerd DNA, in april van dit jaar, op de hoogte geweest van de onbetrouwbaarheid van de resultaten. In de euforie over een eervolle publikatie in het tijdschrift Science en onder druk van commerciële belangen en octrooirechten heeft Buck de wetenschappelijke zorgvuldigheid verzaakt. Dat concludeert een wetenschappelijke onderzoekscommissie van de Technische Universiteit Eindhoven.

Het bestuur van de TU Eindhoven vindt dat Buck heeft gefaald als onderzoeksleider. De hoogleraar is inmiddels aangezegd af te treden als decaan van de faculteit en voorzitter van de vakgroep organische scheikunde. Aan Science, het Amerikaanse wetenschappelijke tijdschrift dat het onderzoek in april heeft gepubliceerd is een door Buck en zijn Amsterdamse co-onderzoeker prof. J. Goudsmit ondertekende rectificatie aangeboden. Buck, aan wiens 'oprechtheid' door het TU-bestuur niet wordt getwijfeld, mag tot zijn pensioen, over vier jaar, aanblijven als hoogleraar.

Op 12 april verkondigde prof. Buck op een persconferentie in Eindhoven dat een zevenmijlsstap op weg naar genezing van Aids was genomen. Buck zei een stof te hebben geproduceerd waarmee de viroloog Goudsmit hoopvolle resultaten had geboekt. Zijn optimisme werd toen vanuit Amsterdam al door (de toen nog onwetende) Goudsmit afgezwakt. Goudsmit vond dat Buck veel te hard van stapel liep.

Uit controles die pas na de publiciteit werden uitgevoerd, bleek dat de remmende werking op het HIV-virus, de veroorzaker van Aids, niet kan zijn veroorzaakt door de stof die Buck had gezegd te leveren: fosfaat gemethyleerd DNA. Die stof bleek niet of nauwelijks in het door Buck geleverde produkt voor te komen. Goudsmit baseerde zijn resultaten dus op onbekende stoffen, 'restprodukten' die bij Bucks produktiemethode waren vrijgekomen.

De vastgestelde remmende werking van het HIV-virus bestaat dus wel, maar wordt veroorzaakt door onbekende stoffen. Goudsmit zei gisteren op zoek te gaan naar de stoffen die dat effect wel hebben veroorzaakt, maar zonder Buck met wie hij de samenwerking heeft opgezegd.

Rapport

De Eindhovense onderzoekscommissie werd op 19 juni ingesteld nadat binnen Bucks vakgroep organische scheikunde een 'onwerkbare situatie' was ontstaan. Uit het rapport van de commissie blijkt dat al vanaf het voorjaar van 1989 werd getwijfeld aan de betrouwbaarheid van Bucks methode. Volgens Goudsmit heeft Buck tegenover hem steeds volgehouden niet voor 12 april te hebben geweten dat zijn stof niet deugde. Goudsmit werd volgens eigen zeggen pas in juni ingelicht. Kritische geluiden had hij wel eerder opgevangen maar afgedaan als 'interne meningsverschillen' die alleen op interpretatie betrekking hadden en niet op kwaliteit.

Het onderzoek is door de misser anderhalf jaar vertraagd, zei Goudsmit en in een stadium waarin proeven op dier- of mens nog jaren verwijderd zijn. Hij zei het zeer te betreuren dat onder Aids-patiënten en betrokkenen valse hoop is gewekt. Ook de TU Eindhoven betreurt dat. Buck zelf houdt zich in overleg met zijn universiteitsbestuur onbereikbaar voor commentaar.

Diesel wordt goedkoper

ROTTERDAM – De prijs van een liter diesel gaat vandaag bij de Shellpomp en morgen bij de vrije pomp omlaag. Shell verlaagt de prijs met 5 cent, de vrije pomp met 3 cent. De prijzen voor benzines en petroleum blijven ongewijzigd. Daarmee komt de prijs van een liter diesel zaterdag bij Shell en bij de vrije pompen op hetzelfde niveau van 110,8 cent.
Dezelfde prijsverlagingen gelden ook voor huisbrandolie. De prijs voor benzines gingen de afgelopen dagen al met zes cent omlaag. Een liter super kost aan de zelftankpomp 188 cent.
De handel waagt zich nog niet aan voorspellingen over het doorzetten van de verlagingen. Als gevolg van het OPEC-akkoord van woensdag daalden de prijzen van ruwe olie weliswaar. Maar de handel verwacht, dat ondanks de extra levering van drie miljoen vaten per dag, de wereldmarkt in het laatste kwartaal van dit jaar met een dagelijks tekort van 1 tot 2 miljoen vaten blijft zitten. Zij verwachten dat de vraag het aanbod zal overtreffen, gezien de naderende winterperiode.

Twee arrestaties wegens overval

RENKUM – Het recherche bijstandsteam, dat nog steeds in volle omvang bezig is met het onderzoek naar de daders van de overval op een AH-filiaal in Oosterbeek in mei van dit jaar, heeft drie verdachten aangehouden. Het gaat om een 28-jarige man uit Arnhem, een 20-jarige vrouw uit Arnhem en een man van 22 jaar uit Nieuwegein.

Onderzocht wordt of deze drie mensen iets te maken hebben met de overval destijds, waarbij twee mensen gedood werden en een derde zwaargewond raakte.

Vandaag overleg minister Aziz en Perez de Cuellar

Vervolg van pagina 1

WASHINGTON/DEN HAAG – De ontmoeting tussen de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Perez de Cuellar, en de Iraakse minister van buitenlandse zaken, Aziz, is 24 uur uitgesteld. De Iraakse bewindsman arriveert pas vandaag in de Jordaanse hoofdstad Amman. Perez de Cuellar kwam daar gisteren al aan om met Aziz eerst informeel van gedachten te wisselen.

In Cairo is gisteravond de Arabische Liga bijeengekomen. Slechts dertien van de 21 lidstaten nemen aan de vergadering deel, die vooral gaat over het sturen van Arabische troepen naar Saoedi-Arabië. Tot verrassing van velen neemt Libië wel deel aan het beraad, hoewel het land zich fel verzet tegen de buitenlandse troepenmacht.
Sovjet-minister Sjevardnadze van buitenlandse zaken heeft de Arabische landen opgeroepen eenheid te tonen om te voorkomen dat de Golfcrisis in een oorlog ontaardt.

De Jordaanse koning Hoessein is gisteren in Spanje aangekomen om steun te vinden voor zijn bemiddelingsplan, dat ervan uitgaat dat de Golfcrisis door de Arabische landen zelf wordt opgelost. Hoessein reisde gisteravond door naar Londen. Hij brengt ook nog bezoeken aan Parijs, Bonn en Rome.

De Europese Gemeenschap heeft gisteren kritiek geuit op het bezoek van de Oostenrijkse president Waldheim aan de Iraakse leider Saddam Hoessein.

punt uit

● Firato

De beeld- en geluidsbeurs Firato trekt veel minder bezoekers dan voorgaande jaren. Tot gistermorgen waren 120.000 kaartjes verkocht, tienduizenden minder dan vorig jaar. De RAI verwacht zondag, bij het sluiten van de beurs op 200.000 uit te komen, 30 procent minder dan in 1989 (276.000). De oorzaak van de geringere belangstelling is volgens de organisatie de warmte. De standhouders zijn volgens RAI niet ontevreden, omdat de 'werkelijk geïnteresseerden' toch komen, terwijl alleen de 'folderjagers' wegblijven. Niettemin wordt overwogen de Firato, die dit jaar de primeur had van een televisie met ultrascherp beeld (HDTV), te verschuiven naar een datum in het najaar.

● Drugoorlog

In het Colombiaanse drugwalhalla Medellin heeft de politie Sergio Restrepo gearresteerd. De VS hebben eerder om uitlevering van deze prominente drughandelaar gevraagd. In een 'operatiecentrum' van de drugmafia in de provincie Guaviare, 290 km ten zuidoosten van Bogota, hebben anti-drugeenheden eveneens 820 kilo cocaïne in beslag genomen. Kort tevoren waren in dezelfde streek een cocaïnelaboratorium en een centrum voor het overslaan van drugs met drie start- en landingsbanen ontdekt en was meer dan 1000 kilo cocaïne in beslag genomen. In de noordoostelijke provincie Envigado, werden twee mannen gearresteerd. Zij bewaakten een opslagplaats met 600 kilo cocagrondstof.

● Schade

De Stichting Nederlandse Sportpers Service (NSP) moet aan NRC Handelsblad of de cabaretier-sportcolumnist Youp van 't Hek 125.000 gulden betalen als voorschot op de schade die zij hebben geleden door de handelwijze van de NSP met betrekking tot de A-accreditatie voor Van 't Hek tijdens de WK voetbal in Italië. Rechtbankpresident mr B. Asscher heeft dit vonnis gisteren gewezen in het tweede kort geding dat NRC Handelsblad en Van 't Hek hadden aangespannen tegen de NSP. Het heeft Van 't Hek, ondanks door de NSP geregelde VIP-toegangskaarten veel tijd gekost in Italië zijn werk te doen. Hij bleef volgens de president verstoken van de voor zijn werk essentiële uitwisseling van informatie door zijn collega-sportjournalisten op de perstribune.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,60.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 79232

Personeel aangeboden

Vrouw biedt zich aan als HULP i/d huishouding v. 2 à 3 ochtenden i.d. week, tel. 045-271390.

Uw TYPEWERK snel en vakkundig verzorgd, bel 045-727834.

Personeel gevraagd

Fa. Huisman b.v. vraagt met spoed
ploegen
BETONTIMMERLIEDEN
AFTIMMERLIEDEN
IJZERVLECHTERS
METSELAREN
LASSERS
en HANDLANGERS
Schriftelijke reakties naar:
Postbus 5096, 6130 PB Sittard of tel. 04490-80431.

Limburgs Dagblad
vraagt voor Geleen, Beek, Urmond, Stein, Oirsbeek, Amstenrade, Spaubeek, Schinnen
bezorg(st)ers
voor meer info. over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Markt 3, Geleen. Tel. 04490-46868.

Gezocht:
medisch personeel
voor enkele relaties in de regio Heerlen/Kerkrade. Wij zijn met spoed op zoek naar gediplomeerde verpleegkundigen, zieken- en bejaardenverzorgsters. Ook voor herintredende vrouwen zijn er mogelijkheden.
Neem voor informatie contact op met een van de vestigingen van
Keser Uitzendburo
Hoofdstraat 39, Kerkrade, 045-463700
Dr. Poelsstraat 16, Heerlen, 045-713120.

Voor bezorgwerkzaamheden in
Nuth
zoeken wij
Bezorg(st)ers
die onze krant tussen 06.00 en 07.00 uur willen bezorgen. Melden: Limburgs Dagblad, Rumpenerstraat 81, Brunssum Tel. 045-256363.

City tax ☎ 045-424242
vraagt part-time CHAUFFEURS voor weekend-nachtdiensten, omgeving Heerlen, Kerkrade, Landgraaf. Zonder ervaring onnodig te reflecteren.

Voor bezorgwerkzaamheden in Landgraaf en Kerkrade. zoeken wij
bezorg(st)ers
die onze krant tussen 06.00 en 07.00 uur willen bezorgen. Melden: Limburgs Dagblad, Markt 42, Kerkrade. Tel. 045-452932.

Snack-bar in centrum Beek
vraagt
enthousiaste medewerkers m/v of echtpaar
ervaring vereist. Naast een basisloon kennen wij een provisie-regeling over de gerealiseerde omzet. Wij verwachten van de kandidaten dat zij na een korte inwerk-periode geheel zelfstandig kunnen werken. Avonduren, weekenden en zon- en feestdagen moeten geen probleem zijn. Werkuren in overleg. Sollicitaties 04490-79297 na 12.00 uur.

Hotel "Kempener"
Restaurant "De Bokkerieijer", Prins Mauritslaan 22, Beek. Tel. 04490-71319. Vraagt voor direct
leerling - kelner
voor 32 uur per week. Sollicitatie na telefonische afspraak met Dhr. W. Kempener.

Huid - haarverzorging Antoinette
vraagt met spoed
kapster - aank. kapster
Schriftelijke soll. richten aan: Mw. A.M.B.A. Hendriks, Heiveldstraat 97, 6466 AH Kerkrade. Tel. 045-421912.

Pullman Grand Hotel Heerlen
vraagt op korte termijn:
Aankomend kok m/v
met gevoel voor kwaliteit
Voor deze veelzijdige en afwisselende functie zoeken wij een enthousiaste, dynamische man/vrouw met:
* creativiteit en organisatievermogen
* teamgeest
* enige ervaring gewenst.
Spreekt deze funktie U aan?
Bel dan voor een afspr. met Dhr. Schreuder 045-713846.

Gevraagd:
Medewerkster telefonische afspraken
voor het maken van afspraken met bedrijven in de regio Limburg. Werkuren zelf in te delen, bellen vanuit eigen huis. Goede verdiensten.
Soortgelijke werkervaring vereist.
Reaktie aan: NEDWERK C.C., Postbus 7202, 6050 AE Maasbracht.

Nette vriendelijke verkoopster
gevr. voor onze zaak te Heerlen. Liefst met ervaring in onze branche. Leeftijd plm. 20 jr. (volledige werkweek).
Aanmelden na telefonische afspraak:
Luxe bakkerij Peter Broekmans
Heerlen-Welten, Oirsbeek. 04492-1404.

M.S.I. BEDRIJFS- EN SYSTEEMADVIESBUREAU
zoekt voor direct tegen zeer goede betaling een ervaren
Manager
en een stressbestendige, meertalige, met goede omgangsvormen
Binnendienstverkoper
Leervaardigheid is een voorwaarde. Scholing in het bedrijf. Tel. 045-231535 tijdens kantooruren of schrijven naar Postbus 5129, 6401 GC Heerlen.

Bierspecialiteiten café De Doufpot
zoekt een nette ervaren
Barkeeper
Tel. 04490-51023, na 16.00 uur.

Hotel Restaurant Kasteel Erenstein
Heeft een vacature binnen de enthousiaste, jonge receptieploeg en de vakbekwame bedieningsbrigade.
Receptionist(e) Full-Time.
Chef de rang m/v Full-Time.
Reacties richten aan: De heer van den Noort
Oud-Erensteinerweg 6, 6468 PC Kerkrade. 045-461333.

Tempo-Team Uitzendbureau
heeft direkt werk voor:
Bakkerij-medewerkers M/V
die een of meerdere dag-, middag- of nachtdiensten per week willen werken, bij een bakkerij in Brunssum. Wij bieden een goede salariëring, alsmede 22,67 % vakantierechten. Hebt U interesse, neem dan contact op.
045 - 718366, Jolanda van Dooren,
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/ AKERSTRAAT.

Cekadak BV
Spoorstraat 72, Nuth.
Tel. 045-245000, vraagt
Ervaren bituminieuze dakdekkers
Vast dienstverband in het vooruitzicht. Leeftijd 23-37 jaar. Eigen vervoer is noodzakelijk.

Groepsvervoer-Chauffeurs M/V
gevraagd, klein of groot rijbewijs, part-time. Pers. aanmelden Akerstraat Noord 132, Hoensbroek.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Dringend MEISJES gevraagd! Voor zéér goed, gezellig privé-huis te Kerkrade Tijd in overleg. 045-425100.

PART-TIMERS gevr. voor de zaterdag, tel. soll. tussen 18 en 19 u. 045-217420.

SUPPERS Verspreidingen Hulsberg vr. wegens enorme groei enkele serieuze bezorgers voor de bezorging van div. weekbladen in Zuid- en Midden-Limburg met name Roermond. Bezorging 1 tot 2 keer per week met goede verdiensten. gegarandeerd. Inl. en aanmelden maand. t/m donderd. 9.00-16.30 uur en vrijd. van 9.00-13.00 u. Tel. 04405-3702.

Part-time AARDAPPELVENTER gevr. te Amstenrade. Tel. 04492-1859 na 17.00 uur.

Part-time RIJ-INSTRUCTEUR gevraagd. Auto-rijschool Wischmann & Zn. Tel 045-321721.

Ervaren LOCKSTERS en stiksters gevr. voor de middagturen. Tel. 045-215637.

Full-time en part-time TAXI-CHAUFFEURS voor dagnacht en weekend gevraagd Keekstr. 46, Heerlen. Tussen 18.00 en 19.00 uur.

TAXICHAUFFEURS m/v gevraagd, part-time en full-time. Pers. aanmelden Akerstraat Noord 132, Hoensbroek.

Limburgs Steigerbouwbedrijf BV vraagt STEIGERBOUWERS. Hofdwareweg 1, Geleen. 04490-42410.

Uitg.centrum GLOBE Beek vraagt "Kelner v.a 18 jr. "Algemeen medewerker "Glazen-ophaler. 04490-79297.

Nette TAXICHAUFFEURS gevr. voor full-timedienst. Salaris vlgs. CAO. Persoonlijk aanm. Taxi Rotax Hoofdstr. 255 Hoensbroek.

Nog enkele MEISJES gevr. voor goedlopende privéclub. Werktijden in overleg. Zeer goede condities geboden. Liefst Nederlandstalig. 043-254183.

METSELAARS gevr. voor omgev. Duitsland. Hoog loon. Fa. Smeets. Tel. 045-426993.

Wouters-Sanders, Delicatessen & Wijnen B.V. vr. met spoed 'n gemotiveerde parttime MEDEWERKSTER. Liefst met enige erv. in, en kennis van kaas- en vleeswaren. 045-714116.

FRITUREHULP gevraagd. Leuke spontane vrouw voor 3 à 4 dagen per week. Prettige werktijden, werkpunt Valkenburg. Info. 045-461710 tussen 9 en 11 uur.

Gevraagd METSELAARS, aannemersbedrijf P.J. Gelissen, tel. 04498-53354.

In gezellig kl.gezin te Voerendaal HULP in de huishouding gevr. voor 2 of 3 ocht. p/w, tel. afspr. na 17.00 uur 045-750524.

STRATENMAKER gevr. voor Duitsland akkoord, in vaste dienst. Tel. na 18.00 uur 045-223855.

Gevr. KAPSTER met erv. voor 3 à 4 dgn. per week. Tel. 04490-75449.

BUSCHAUFFEUR gevr. uit de omg. Brunssum. Aanm. M. Reiners, Maternusstr. 9 Breeberen. Gem. Gangelt. Tel. 0949-2454-6239.

Gevr. met spoed KELNER of serveerster. Tel. 043-212407.

Wegens uitbreiding van onze toeren kunnen wij direkt een PAKHUISMEDEWERKER plaatsen. Zij die goed kunnen aanpakken kunnen solliciteren bij: W.J. Zegel b.v. te Kerkrade, groothandel in vis. Tel. 045-460140.

Gevraagd 2 METSELAARS en 1 opperman. Tel. 045-274266.

Wij zoeken een energieke MAN of vrouw, i.b.v. rijbewijs C voor het afleveren van bestelling aan onze klanten in België en Luxemburg. Enige kennis van Franse en Duitse taal is vereist. Solliciteren bij W.J. Zegel b.v. te Kerkrade, Groothandel in vis. 045-460140.

All-round AUTOPOETSER gevraagd voor vaste betrekking. American Cars Schimmert, 04404-1888.

KLUSJESMAN gevraagd voor meerdere werkzaamheden. Tel. 045-218940.

Hotel Walram te Valkenburg vraagt met spoed AFWASHULPEN leeftijd n.v.t. Werktijden 9.00-12.00u of 18.30-22.30u. 04406-13047

BEZORGERS gevr. voor het bezorgen van folders voor: Gemeente Onderbanken, Schinnen, Brunssum en Vrieheide. Bellen v. 17.00 tot 19.00 uur. 045-254926.

AKB Hulsberg BV vraagt ervaren COLONNES metselaars en timmerlieden voor werk in Duitsland. Tel. 045-310348.

Gevr. WERKSTER dinsdag en vrijdag: 16.30-20.00 uur, donderdag: 9.00-12.00 uur. Bellen na 13.00 uur: 045-464020.

Bloemenhuis SPRUIT Kouvenderstr. 74 Hoensbroek 045-212769, zoekt een medewerker(ster), liefst binder (ster), solliciaties vr., za. en ma. a.s. tussen 17-19 uur aan de zaak te Hoensbroek.

Gevr. KAPSTER 1 dag p/wk voor Lückerheide-kliniek. Kaps. P. Quaedvlieg, Zonstr 73. Kerkrade 045-453402.

Pientere VERKOOPSTER gevr. voor nieuw homeopatische drogisterij in Centrum Heerlen, leeft. 17-18 jr. Brief met recente pasfoto o.nr. B-5646, L-D, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevraagd

Met spoed gezocht woning omg. HEERLEN. Tel. 043-254372 na 18.00 uur.

Financieel draagkrachtige ONDERNEMING vraagt te huur villa/landhuis of bureauruimte, omg. Heerlen/Kerkrade, tel. 045-231535 tijdens kantooruren. Direct te aanvaarden.

OG te huur

TREEBEEK, appartement te huur, volledig gemeubileerd, woonk., keuken, badk., slpk. Te bevr. 045-214784.

SUSTEREN, woonhuis te huur, ook voor bedrijfsruimte geschikt voor vele doeleinden, ƒ 1.250,-p.mnd. Tel. 04748-2977/06-52980477.

MAGAZIJNEN met kantoren De Koumen Hoensbroek. Tel. 045-218242.

Te h. aangeb. 1 pers. appartem. in HOENSBROEK teg. station, huurpr. ƒ 500,- all in Tel. 0949-2405-72747.

VALKENBURG, te h. 1-pers. appart., inl. 04406-13178 b.g.g. 15390.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

Onroerend goed te koop aangeboden

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 04490-42550

Geen Verkoop! Geen kosten
NIEUW
Snel service voor huizenkopers
Geef telefonisch uw gegevens door en binnen 12 uur ontvangt u vrijblijvend en kosteloos een hypotheekvoorstel.
Bel tijdens kantooruren: 045-712255
Na kantooruren: 045-440731. Hypotheek adv. J. Wetsels.
Stienstra Hypoth. / Verz. B.V.

Bouwplannen?

Grubbenvorst
Nog enkele exclusieve villa-terreinen gelegen aan de Maas in het b.p. "Gebroken Slot" opp. vanaf 563 m2 Prijzen vanaf ƒ 90.000,-v.o.n.

Heerlen
Exclusieve villa-terreinen aan de Zandweg van 640 m2 tot 1060 m2. Prijzen v.a. ƒ 98.500,-v.o.n. tot ƒ 128.000,-v.o.n

Maastricht
Te koop twee goed gesitueerde bouwkavels opp. per kavel plusm 700m2, prijzen ƒ 97.500,- k.k.

Meerssen
In het b.p. "De Burcht" te Bunde riante bouwkavels vanaf 568 m2 t/m 875 m2. Prijzen v.a ƒ 85.000,- v.o.n

Schinnen
Bouwkavel geschikt voor de bouw van vrijstaande woning, gelegen in b.p. "Achter Einder Coolhoff", opp. 940 m2. prijs ƒ 95.000,-v.o.n.

Simpelveld
Bouwkavels voor vrijstaande landhuizen opp. v.a. 570 m2. Prijzen vanaf ƒ 82.000,- v.o.n.

Sittard
Plan Beekdal, prachtig gelegen tussen Sittard, Munstergeleen en Geleen, terreinen voor villa's en eengezinswoningen opp. v.a.262 m2. Prijz. v.a. ƒ 35.000,- v.o.n.

Stein
Laatste bouwkavels in het plan "De Bramert Zuid" te Urmond, geschikt voor villabouw en eengezinswoningen opp. 950 m2. Prijs ƒ 72.000,- v.o.n

Swalmen
Laatste riante villa- en bungalowterreinen, opp. 670 m2, 806 m2 en 1015 m2, prijzen vanaf ƒ 79.000 v.o.n.

Susteren
Kavels geschikt voor de bouw van landhuizen, percelen van 450 m2 tot 1250 m2.
Prijzen vanaf ƒ 46.000,- t/m ƒ 70.000,- v.o.n.

Voor inl. GROUWELS/DAELMANS tel. 043-254565 b.g.g. 043-641321

Voor verkoop in Nederland alswel in Duitsland zoeken wij HUIZEN tot ƒ 150.000,-. Direkte aankoop is mogelijk. Wijman & Partners Vastgoed. 045-728671.

Te koop gevr. ouder halfvrijst. woning, achterst. onderh. geen bezwaar. HEERLEN en omgev. Br.o. nr. B-5628, L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. te HOENSBROEK woonhuis bestaande uit: 3 aparte woonetages met 2 garages en kleine werkplaats, vr.pr. ƒ 187.500,- k.k. Te bevr. Heisterberg 92, H'broek. Tel. 045-212847

HULSBERG halfvrijst. woonhuis met gar., serre, zolder, 3 slpks., badk., living open keuken. ƒ 140.000 kk. Tel. 045-753066.

Te k. Woonhuis, Vosdaalstr. 26, LIMBRICHT. Inl. 04492-1762.

Bungalow, Gatsestr. 8 (Sibbe) V'BURG, ruime woonk. 3 slpks., badk., wc, gar., geh. onderkeld., pr. ƒ 200.000,-. 04406-15486.

Bedrijfsruimte

HEERLEN. Sittarderweg/Grasbroekerweg ca. 125 m2 bedrijfsruimte te h. geschikt v. kantoor, showroom etc. Inl. 04490-43275.

Kamers

Gemeubileerde KAMERS te huur. Holstkuilenstr. 1 Eygelshoven.

Te huur kamers, centrum HEERLEN, eigen ingang, wc, douche en keuken. Prijs vanaf ƒ 450,-. 045-719414 of 719016.

Ruim app. woonk., 2 slpks., wc, keuken, douche, bergr., ƒ 725,- incl. 045-710706 en 04490-46781.

Kamers en appartementen te huur te SUSTEREN. Tel. 04499-1615/06-52107978.

ASS.-MANAGER vraagt met spoed kamer met keuken en douche in of direkte omgev. van Maastricht. Tel. 05162-2481.

Pension DE HEES heeft nog enkel kamers vrij v. werkend pers. Tel. 045-416005.

Te h. in centr. Heerlen gem. KAMERS m. gebr. v. keuken c.v., douche. 045-712032.

KAMER te huur, Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

SCHIN OP GEUL ruime kamer met eigen kookgelegenheid. Tel. 04459-2120.

Hobby/D.h.z.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippe- en hondehokken, volle afm., reeds vanaf ƒ 195,-; Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Transacties

Ex-horecaondernemer 44 jr. Heb mijn zaak na 18 jr. verhuurd en ben financieel onafhankelijk. Ik zoek nu een nieuwe uitdaging en ben bezig zijn. Hoeft geen horeca te zijn. I.b.v. alle rijbewijzen. Br.o.nr. B-5608 L.D., Pb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Bouwmaterialen

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Voor het op maat zagen van alle soorten STENEN. Q&Q Natuursteen, Bergseweg, Voerendaal Tel. 045-751884

Diverse soorten NATUURSTENEN, voor huis en tuin. Q&Q natuursteen, Bergseweg, Voerendaal. Tel. 045-751884.

Te k. prima gebr. houten en ijzeren BALKEN, kepers enz Matrak Nuth, 045-243736.

Te k. rollen DAKLEER met of zonder leislag, v.a. ƒ 25,- per rol. Tel. 04490-22237.

Te k. geheel uitneembaar GEBOUW 35m. lang 10m breed, geschikt voor kantoor, kantine of andere doeleinden. Tel 043-632433.

Te k. echte VELDBRANDSTENEN plusm. 35 à 40 m2. Tel. 045-322865.

Vloer- en WANDTEGELS, de grootste keus en de laagste prijzen. Tegelhandel Janssen & van Dorst, De Hut 7, Gulpen. 04450-1970.

Te k. KANTELPOORT met afstandsbed. 2.50m x 2.50m in nw.st. pr. ƒ 1.200,-. Tel. 04492-1304.

Koopje! Paraphine SCHROTEN 045-254478.

Reparaties

Snelle en VAKKUNDIGE reparaties van al uw TV- en Hifi-toestellen zonder voorrijkosten. W.R. Klawitter, Veldhofstr. 34 Eygelshoven. Tel. 045-352727.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenboschlandgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06.52.-98.13.50.

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230. Service binnen 24 u.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Zondag 2 sept. PLOEGWEDSTRIJD, bij gebr. Huls, Libeek te St. Geertruid, AJW Mergelland.

Te k. SCHAPEN-NETTEN en Noord-Hollander Rammen. Tel. 04767-2009.

Te koop SCHARRELKIPPEN, bruin en zwart. Zittard 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

Gratis STOL met gebroken asfalt voor erfverharding. Grondverzet- en sloopbedrijf Hoppener Wijlre. Tel. 04450-2981.

Te k. 2 PAARDSTRAILER, bwj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 04492-1038.

Je weet niet wat je ziet. Een PICCOLO op LD-TV. Info: 045-739300.

Speelgoed

PLAYMOBIL, Cindy spullen en ander speelgoed. Tel. 045-427985.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO.de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Auto's

Exclusief en kosteloos bij
6 STERREN OPELDEALER
CANTON-REISS
«Waar u auto's met service koopt»
3 jaar garantie op nieuwe auto's.
2 jaar garantie op gebruikte auto's.
6 jaar garantie tegen doorroesten.
Alles zonder kilometer-limiet!!
Canton-Reiss: Zekerheid voor alles!!
Valkenburgerweg 28-34, Heerlen. Tel. 045-718040.

Eurocasion

Citroën CX 2.2 TRS met schuifdak	1988
Citroën XM Ambiance	1989
Citroën AX Spirit uitv.	1990
Citroën BX sport nieuwstaat	1985
Citroën AX 10 E	1989

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
045-223300

RENAULT
Top-occasion
Diverse merken
met 1 jaar garantie.
Kerres b.v.
Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade. Tel. 045-452424.

Occasion
AX 10 E, rood '88 *G;
AX 10 E, wit, '88 *M
AX 11 K-way, wit '89 *G
AX 11 RE, wit '88 *M;
Visa 11 RE zwart '86 *G;
Visa 11 RE, rood '87 *G;
Visa 14 S, wit '85 *M;
BX 14, div. '85/'86/'87 *M/G;
BX 14 E, LPG '86 *G;
BX 16 Leader LPG '86 *G;
BX 16 TRI '87/'88 *M;
BX 19 TR diesel '85 *G;
Ford Escort '81/'85/'86 *M;
Ford Escort automaat '84 *G
Lancia Thema autom.'86 *M
Mazda 323 1.5 GLX '86 *G;
Mazda 626 1.6 LPG '85 *M;
Mini 1000 Magic '88 *G;
Opel Corsa Swing '88 *M;
Peugeot 205XR dies.'87 *G;
Renault 5 GTL '82 *M;
Renault 25 TX '88 *M;
Toyota Starlet '87 *M;
Volvo 340 DL '84/'85 *M.
Van Roosmalen
G * Gulpen, Rijksweg 113, 04450-1450.
M * Maastricht, Wilhelminasingel 58, 043-215154.

Saab
9000 CD '90; 900 C 3-drs.' 87; 900 C 4-drs. '86/'87; 90 2-drs. '86; 900 automaat'81; 99 4-drs. '83; 900 4-drs. '81
Lancia
Thema Turbo diesel '90; Thema 2.0 IE '86/'87; Y 10 '90; Y 10 Fila '87
Diversen
Renault R5 GT Turbo '89; Volvo 740 GL leer, airco, centr. deurvergr. '87; Ford Sierra 1.6 Laser 5-drs. '86; Citroën BX TRI 5-drs. '87/'89; Fiat Regata 85 S '86; Pontiac Sunbird '78; Fiat Regata 85S '87; Fiat Panda 1000 CL '88; Peugeot 505 GTD turbo diesel '84.
Autobedrijf Kompier BV
Off. Saab/Lancia dealer voor Zuid Limburg Akerstraat 150 Heerlen. Tel. 045-717755.

Vergelijk de prijzen
Enkele voorbeelden, plm. 80 stuks voorradig.
Opel Kadett 3d'86 ƒ 13250,-
Opel Kadett Club 1.3N'87 ƒ 16250,-
Opel Ascona Traveller'88 ƒ 20950,-
Ford Escort 1.4 CL '86 ƒ 14950,-
BMW 316 4d'87 ƒ 22950,-
Mitsubishi Tredia'84 ƒ 5950,-
Volvo 340 DL 5d'86 ƒ 13950,-
Opel Rekord Traveller'86 ƒ 14950,-
Minimale inruilprijs ƒ 1.500,- bij aankoop boven ƒ 7.500,- en 3 mnd. Bovag garantie, financiering mogelijk.

Daihatsu-dealer Ton Quadflieg ANWB gekeurde auto's
Mercedes 190 D '89;
Mercedes 190 D '87;
Mitsubishi Space-wagon 2.0 GLXi, 10 mnd. oud;
BMW 520i '88
Volvo 740 GL stationcar '87;
Nissan Sunny Trend '87;
Sunny coupé 1.6 SGX '87
Ford Scorpio 2.0 CL '87
Audi 100 CC '83;
Opel Kadett Club '87
Opel Kadett 12 LS '86
Daihatsu Cuore blauw '86
Cuore kl. wit '86
Suzuki Swift 1.3 GTi '87
Honda Integra '87
Honda Accord 1.6 '88
Lada Samara 1.3 '87
Lada 2105 '85
BMW 316 i 4-drs. '89
BMW 318 i 4-drs. '84
Peugeot 505 GR '86
Hyundai Pony 1.5 GL '88
Charade diesel '86
Charade Turbo '87
Corsa 12 S Swing '85
Sierra 1.6 laser '86
Sierra Sedan 2.0 CL '88
Alfa 33 1.5 '84;
Honda Civic 15 S '84,
Escort 1.3 '84
Mercedes 300 TD combi '81
Opel Rekord 2.3 Turbo diesel '85;
Ascona 1.6 S Sedan '87
VW Jetta '83;
VW Passat Sedan '86
BMW 316 4-drs '87
Opel GT '69
Nissan Sunny diesel '86;
Kadett GT 5-drs. '85
Kadett Combi 1.6 D '85
Renault 11 GTD '83
Renault 9 TL autom. '83
Opel Manta 1.8 S '84
Toyota Corolla 1.3 4-drs. '85
Toyota Starlet '83
Terrein- en bedrijfauto's
Daihatsu Feroza 16 V '89
Daihatsu Rocky DX '86
Rocky 2.0 geelkent.'87;
Div. inruilers van ƒ 500,- t/m ƒ 1.500,-.
Reeweg 112 (Ind. terr. Abdissenbosch) Landgraaf. Tel. 045-321810

GÖTTGENS SITTARD
Haspelsestraat 20.
Tel. 04490-16565

Te k. BMW 323 i, 4-drs, bwj. '84, ƒ 21.000,-. Tel. 045-721732.

BMW 320i, bwj.'86, diamant zwart, shadowline, veel extra's, tel. 04406-14821

Te k. BMW 728i, autom. bwj. '80, APK 8-'91, zeer mooi. Tel. 045-254292.

BMW 320-6, bwj. '81, LPG, trekh. ƒ 4.500,-. Tel. 04490-22132.

Te k. BMW 320, 4-d. roodmetallic, verlaagd, uitbouwset, mooie auto, taxatie ƒ 7.500,-, prijs ƒ 4.000,-, tel. 045-254690/251575.

Te k. CITROËN BX 14 E bwj. 5-'87, vr.pr. ƒ 12.125,-. Te eig., in uitst.st. Tel. 045-414720.

Van part. CITROËN Visa bwj. '84, km.st. 88.000, APK sept. '91, vr.pr. ƒ 4.200,-. Tel. 04490-14123, na 19.00 uur.

Citroën VISA II Super E bwj. '82, i.g.st., ƒ 1.750,-. Tel. 04490-11340.

Datsun CHERRY 1200 luxe HB '80, APK 6-'91, nwe. banden en uitl. 045-314373.

Volvo 480 Turbo '88; Volvo 440 GLI Turbo '89; Volvo 440 GLT Sedan '89; Volvo 740 GLT 16 V Sedan '89; Volvo 740 GL Sedan LPG '87; Volvo 745 GL Turbo diesel station '87; Volvo 745 GL LPG stationcar '87; Volvo 440 GL inj. autom. 5-drs. '90; Volvo 460 GLE inj. Sedan '90; Volvo 440 DL 5-drs. '89; Volvo 440 DL 5-drs. '90; Volvo 345 GL 5-drs. '86-'82; Volvo 340 DL autom. '88-'86-'82; Volvo 365 2.0 '86-'87; Volvo 240 GL Sedan '85; Ford Escort 1.4 CL Sedan '89; Ford Escort 1.4 CL 1.2 EXE '88; Opel Kadett 1.6 CL 5-drs. '88; Opel Kadett 1.6 Club Sedan '88; Peugeot 305 GR break '86; VW Jetta 1.3 Elan '87; VW Passat 1.8 combi '85; Toyota Starlet 1.0 12V '87; Citroën BX 1.4 '86. Div. goedkope auto's beneden ƒ 10.000,-. Volvo 240 Sedan; Volvo 343-344-345; Renault R9 GTL '82; Renault R18 GTX '82; Datsun Cherry 1.2 GL '80. Volvo Albert KLIJN, De Koumen 5-7, Hoensbroek-Heerlen, 045-220055.

OPGELET! ƒ 500,- tot ƒ 50.000,- voor uw loop-sloop- of schadeauto. Tel. 045-723076 of 045-727742.

Te k. plm. 15 INRUILAUTO'S met 1 jr. APK, v.a. ƒ 500,- tot ƒ 2.500,-. Fruitweg 6 Schimmert.

Opel REKORD 2.3 D stationcar, bwj. '84, i.z.g.st. incl. radio, trekh., sunroof, ƒ 6.800,-. Tel. 04405-2781.

Te koop weg. sterfgev. van te eig. FORD Fiesta '79, i.z. g.st., vr.pr. ƒ 1.650,-. Inl. 045-422409.

AUDI 80 diesel 1.6 bwj. 20-12-'84, 5-bak, sp.wielen enz. ƒ 8.250,-. Bergstraat 62, Eygelshoven.

AUDI 100 Avant zeer mooi, '84. American Cars Schimmert 04404-1888.

Proficiat!



Proficiat (O)ma en (O)pa

Alle kinderen en kleinkinderen

Jemeente ambtenaren va Kirchroa vanaaf 1 oktober bejint d'r Heëlesche wink te weien. Proficiat kleine MUIS 't Mopsieke

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Nissan King-cap. grijs, sept. 1986, alle extra's, moet gezien worden ƒ 17.800,- excl. BTW; Golf GTi 16V, 1986, zwart antr., verlaagd, 7x15 velg., el. ramen, radio/cass., alarminst., top-conditie, ƒ 24.500,-; Ford Escort XR3i, 1987, blauw, 59.000 km., ABS, nieuwstaat, ƒ 18.500,-; Mini Cooper racinggreen, sept. 1989, 11.500 km., nieuwstaat ƒ 12.000,-; Datsun sportcoupé 1.8 S, 1981, grijs, ƒ 2.400,-; Peugeot Bus J5, 1983, verhoogd, verlengd, ƒ 4.900,- excl. BTW. Inruil motor mogelijk REKERSMOTOREN, 045-215375, na 19 uur 04490-56177.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-427671.

FORD Sierra 2300 GL, 6-cyl blauwmet., auto verk. in abs. nieuw staat, bwj. '85, ƒ 15.500,-, inruil mogelijk. Tel. 04748-2977 b.g.g. 06-52980477.

FORD Escort bwj. '78, APK 6-'91, vr.pr. ƒ 750,-. Sittarderweg 81, Heerlen.

Ford SIERRA 2.3 diesel bwj. '85, metalic, 5-bak, stuurbekr., rad./cass. ƒ 12.500,-. Tel. 045-463716.

Ford ESCORT 1.1 Laser, APK, 5 speed, bwj. m. '86, ƒ 7.950,-. Tel. 045-729019.

Ford ESCORT Laser bwj. 1986, 5-bak, APK, in nw.st. ƒ 8.750,-. Tel. 045-454087.

Ford ESCORT bwj. '81, kl. goudmet. Gr.v.Prinstererstr. 3D, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. Ford FIESTA Ghia '80, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 04490-10973.

Te k. Ford ESCORT 1300 sport. bwj.'78, i.z.g.st., veel extra's, o.a.: alu. vlg., sunroof, sportuitl. Treebeekpln. 115, Brunssum b.g.g. 045-256417.

Te k. Ford FIESTA 1.1 L, bwj. '81, apart mooi, ƒ 3.250,-. Tel. 045-218925.

TAUNUS 6 cyl. LPG t.'81 ƒ 1.950,-, Taunus 16 L ƒ 650,-. Tel. 04490-22132.

Ford ESCORT 1300 GL bwj '79, APK juli '91, ƒ 1.500,-. Tel. 04450-1752 na 18.00 u.

Te k. Ford TRANSIT i.z.g.st. grijs kenteken bwj.'80, Dr. Cortenstr. 96 K'rade.

HONDA Prelude met LPG en extra's, bwj. eind '81, ƒ 3.750,-. Tel. 04748-2977 b.g.g. 06-52980477.

Honda ACCORD, 3-drs., autom., bwj. '79, APK 2-'91, ƒ 850,-. Tel. 045-217404.

T.k. Mercedes JEEP '80 5-d 230 G i.z.g.st. ƒ 22.500,-. 045-441437 b.g.g. 426600.

Te k. zeer mooie Lada JEEP met veel extra's, bwj. '79, pas gekeurd, met geel kenteken. 04490-28524.

Te k. MAZDA 323 APK 7-'91, zeer gave en betrouwbare auto, vr.pr. ƒ 1.150,-. Te bevr. 04450-1925.

Te k. MAZDA 323, '86, 26.500 km, Elbereveld 430, tel. 045-411800.

T.K. MERCEDES 190 E, zwartmet., 1988, 41.000 km, vaste pr. ƒ 46.900,-, als nw., 04406-40967.

Te k. MERCEDES 250 T stat.car, bwj. '79, APK 6-'91, 100 % in orde. 04750-10940

Te k. M.B. 206 DIESEL, bestel met ruiten, grijs kent., bwj. '78. Sachariasstr. 23, Schinnen.

MERCEDES 200 D, bwj. '80 (revisiemotor) ƒ 3.950,-. Tel. 04490-22132.

D.blauwe MINI bwj. '83, in prima st., APK 8-'91. Hambeukerboord 68 Heerlen

Mitsubishi GALANT 2.0 GLX met LPG-inst., km.st. 89.000, sunroof, trekhaak, nwe. banden, bwj. '82, APK '91. Deze auto is in wst., ƒ 3.450,-. Tel. 045-323178.

MITSUBISHI Wagon 18 D, stationcar, 1e eig., bwj. '88, schadevrij. Tel. 04458-2384

Te k. Mitsubishi GALANT GLX turbo diesel, bwj.'81, i.z.g.st. 045-251569.

Mitsubishi GALANT 1600 GL, bwj. '79, APK 7-'91. Tel. 045-314373.

Te k. Opel KADETT 1.6 diesel, bwj. '85, 5-drs., 75.000 km, 1e eig. Tel. 045-321919. Na 18.00 uur 045-321742.

Te k. Opel KADETT C 1200, bwj. '79, i.z.g.st., sunroof, APK 8-'91, pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-225830.

Te k. v.d. hoogste bieder Opel MONZA GSE m. schade, à '87. Te bez. Spoordijkstr. 48, H'broek

Te k. KADETT 1.6 diesel, verbr. 1:17, i.z.g.st., ƒ 6.000,-. Tel. 045-324251 na 18.00 uur.

Opel KADETT 1200 S bwj '81, 3-drs., APK, i.z.g.st. ƒ 3.250,-. 045-720951.

Opel REKORD Berlina 2.0 S in st.v.nw., APK 12-'90, vr. pr. ƒ 4.650,-. Asterstr. 26, Nieuw-Einde, Heerlen.

OPEL Kadett 1.6 S, HB, groenmet., bwj. '83, ƒ 5.750,-. Tel. 045-721660.

Opel KADETT HB m.'84, bruinmet., APK 8-'91, vr.pr. ƒ 4.750,-. 045-322619

Opel KADETT 13 LS hatchback 55.000 km., div. extra's ƒ 11.750,-. Tel. 045-424128

Te k. Opel KADETT 1.3 E, bwj. febr. '85, km.st. 58.000. Het Ambacht 71, Brunssum. Tel. 045-259814.

Te k. Opel KADETT Station 1.6 DL 107.000 echte km. Zien is kopen, bjw. '85, vr.pr. ƒ 9.750,-. Bij aankoop krijgt U uw reiskosten terug. 03200-53751, voor 13.00 uur en na 18.00 uur bellen.

Opel KADETT, 1.6S, '85, 4-drs., rood, in nw.st., vr.pr. ƒ 9.750,-. Inl. 045-455778.

Opel REKORD 1986 met lpg; Opel Senator CD met lpg 1981. American Cars Schimmert. 04404-1888.

Te k. Opel ASCONA D bwj. '81, APK '91, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-257871.

PEUGEOT 305 GL 4-drs. '83, ƒ 2.000,-. Schanserweg 20 L'gr 045-318804 na 17 u

PEUGEOT 305 GLS, bwj. '80, APK gek., nw. banden. Vr.pr. ƒ 1.200,-, de Ruiterweg 29, Geleen.

RENAULT 18 TL, bwj. '81, kleur blauw, APK t/m sept. '91, i.z.g.st. ƒ 1.950,-. Rooseveltstr. 55, Brunssum.

RENAULT 5 GTS, div. acc., bwj.'85, i.z.g.st., ƒ 8.350,-, kl. wit. Tel. 045-273540.

Te k. i.z.g.st. verk. R4, GTL, okt.'82, met radio en trekh. Fina Service-station, J. Schobben, Pr. Hendriklaan 243, Brunssum.

Te k. Suzuki SWIFT GA, bwj. '86, 19.000 km. Koopje! 045-218226 of 045-229940.

TOYOTA Starlet de luxe, 2-drs., bwj. '80, zeer leuk autootje, geen roest, ƒ 2.100,-. APK gek. Tel. 045-323178.

TOYOTA Starlet de luxe, 2-drs., bwj. '80, zeer leuk autootje, geen roest, ƒ 2619 ƒ 2.100,-. APK gek. Tel. 045-323178.

Te k. Toyota STARLET '80, APK, ƒ 1.750,-. Tel. 045-325671.

VOLKSWAGEN bestelbusje, als nieuw '88, lpg, geslot., grijs kenteken! American Cars Schimmert 04404-1888.

Te k. VW JETTA diesel, LX, '83, km.st. 76.000, ƒ 6.500,-. i.z.g.st., 045-256858

VW GOLF diesel, bwj.'81, nw. motor, band, koppell., i.z.g.st. ƒ 4.450,-. 045-316940.

VW KEVER, Ruska Speedster, Cabrio, blauw met witte kap, ƒ 15.000,-, Smaragdstr. 27 Heerlen.

VOLKSWAGEN bestelbus Turbo diesel met verhoogd dak, '86, zeer goed en mooi, gesloten. American Cars Schimmert, 04404-1888.

GOLF met APK, ƒ 3.400,-. Zien is kopen! Dr. Poelsstr. 32, Landgraaf-Kakert

Automobielbedrijf LOVEN Heerlen BV Topoccasiones: Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.6 GLX '83; Mazda 626 Coupé 2.0 GLX 2x '87; Mazda 626 HB 1.8 LX 2x '88; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '87; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '85; Mazda 323 HB 1.3 LX '85/'86; Mazda 323 HB 1.5 Ensign '89; Mazda 323 HB 1.3 DX '81; Opel Kadett 1.2 '85/'86; Opel Kadett 1.3 '86/'87; Opel Kadett 1.6 S '86; Opel Kadett Sedan 1.3 S '86; Opel Ascona 1.8 traveller 9-11-'87; Opel Omega 1.8 S '87; BMW 315 '81; Citroen BX 14 TRI '88; Ford Escort 1.3 C '86; Ford Sierra 2.0 GL Sedan; Ford Sierra 2.0 GL Sedan Laser 5-drs. '86; Ford Sierra 1.6 Laser '85; Lancia Y10 Touring '86; Nissan Micra 1.2 GL '89; Peugeot 205 SR i 1.9 '87; Toyota Corolla 1.3 special 3-drs. 25-10-'85; VW Polo C '86; VW Golf 1.6 '87 VW Golf Diesel '86 2x. Diverse goedkope inruilers beneden ƒ 5.000,-; Opel Ascona 1.9 '79; Opel Ascona 1.6 '78; VW Passat aut '74; Volvo 343 DL '81; Volvo 343 DL aut. '77; Mazda 323 HB 1.3 met LPG '81; Mazda 616 aut. '75; Mitsubishi Galant Diesel '81; Mitsubishi Colt '81; Ford Capri 1.6 GL '79; Renault 18 GTL '79. Verzekering en eigen financiering. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Zuidafrikaanse minister van buitenlandse zaken, Roelof Botha:

'Het is hoog tijd dat Europa wakker wordt'

PRETORIA – De minister, met lichte stemverheffing en vorsende blik op zijn ondervragers: „Het geweld moet stoppen. Dat is niet alleen in het belang van de blanken, niet alleen in het belang van de zwarten, het is in het belang van het land." Op het moment dat het gesprek met Pik Botha, Zuid-Afrika's minister van buitenlandse zaken plaats heeft, is het geweld in de zwarte woonoorden rondom Johannesburg even geluwd. Massaal ingrijpen door politie en leger heeft na de twee weken durende slachtpartijen tussen aanhangers van ANC-leider Mandela en Inkatha-chef Buthelezi, de rust hersteld. Maar ook Botha weet dat de aanwezigheid van pantserwagens alleen de problemen niet kan oplossen en dat het geweld dus weer kan oplaaien.

„Door de vrijlating van Nelson Mandela, door het legaliseren van verboden organisaties als het ANC en de communistische partij en door het verdwijnen van de apartheid, is de onderlinge solidariteit onder de zwarten doorbroken. De natuurlijke verschillen, die er altijd al waren, zijn nu weer manifest geworden."

„Het beleid van het ANC houdt in dat het de enige vertegenwoordiger moet worden van alle zwarten, kleurlingen en Indiërs. De onrusten zijn een direct gevolg van die politiek. Inkatha weigert het ANC als de alleenvertegenwoordiger te accepteren. Inkatha staat daarin niet alleen, ook andere zwarte groepen verzetten zich daar tegen. Ik heb tegen ANC-leiders gezegd dat ze dit beleid moeten herzien. Het wekt de indruk dat de een-partijstaat, die alles en iedereen moet vertegenwoordigen, nog steeds hun einddoel is."

„Akkoord, ze erkennen in beginsel dat er andere partijen zijn, die betrokken moeten worden bij de onderhandelingen over een nieuwe grondwet, en ik geloof ook niet dat ze onwrikbaar zullen vasthouden aan de nationalisering van belangrijke bedrijfstakken. Maar feit blijft dat zwarten nog steeds door intimidatie worden gedwongen mee te doen aan stakingen, consumentenboycots en politieke manifestaties."

„Wij hebben er best begrip voor dat het ANC organisatorische problemen heeft en dat de omschakeling van verzetsbeweging naar politieke partij veel voeten in de aarde heeft en dat de 'kaders' nog aan de nieuwe lijn moeten wennen, maar bij dit soort zaken spelen percepties, indrukken, een grote rol, en de indruk is dat het ANC nog steeds de vertegenwoordiger van alle zwarten, of in elk geval van de overgrote meerderheid, pretendeert te zijn."

Afgrond

„Ik verklap u geen geheim als ik zeg dat ik Mandela er een en andermaal op heb gewezen dat ons land naar de afgrond gaat, als hier een een-partijstaat wordt gevestigd. Niet de sancties verhinderen buitenlandse investeringen. Die sancties verdwijnen na de recente hervormingen in ons land vanzelf wel. De angst voor heilloze ontwikkelingen en de geweldsexplosies zijn nu de grootste belemmering voor buitenlandse bedrijven om zich hier te vestigen."

„Een voorbeeld: als een bedrijf moet kiezen tussen investeringen in Boedapest met misschien een rendement van een half procent of in Zuid-Afrika met een dikke kans in de rode cijfers te raken, wat denkt u wat dat bedrijf gaat doen?"

„Het ANC moet zijn beleid bijstellen. Het moet lering trekken uit de gebeurtenissen in Oost-Europa. Een-partijstaten zijn uit. De westerse wereld wil een meer-partijensysteem. Dat is de enige manier dat een democratie efficiënt en effectief kan werken. Als je afkoerst op een-partijstaat en een plan-economie, dan ga je tegen de tendens in de rest van de wereld in."

Hoop op een vreedzame oplossing en de vrees dat dit een illusie zal blijken, zijn de polen waartussen de meeste Zuidafrikanen heen en weer worden geslingerd.
Botha: „Ik hoop dat iedereen na de uitbarstingen van de laatste weken er van doordrongen is dat onderhandelingen de enige oplossing voor de problemen van ons land vormen. Het is niet in ons belang dat het buitenland ons gaat zien als een gewelddadig land. Het is te hopen dat iedereen beseft hoe kortzichtig het is om geweld en onrust aan te wakkeren."

Hij ontvouwt voorzichtig de theorie dat het geweld onvermijdelijk was, een onontkoombare eruptie die ook weer over gaat. „De storm die nu uitgewoed is, was misschien niet te voorkomen, hij moest wel over ons heenkomen. Maar ik denk dat de weg naar onderhandelingen over een nieuwe grondwet nu open is."

Het verwijt dat de regering vaak wordt gemaakt, dat ze nog steeds niet en detail heeft duidelijk gemaakt wat haar voorstellen voor die onderhandelingen zijn. Van het ANC zijn ze duidelijk: eenheidstaat, een-kamer parlement, gemengde economie een handvest voor mensenrechten. Van de regering is alleen bekend, dat er een meer-partijen staat moet komen, een vrije markt economie en de rechten van minderheden gewaarborgd moeten zijn. Meer duidelijkheid, ook voor de eigen achterban, lijkt dus gewenst.

Onderhandelingen

Botha: „Ik voel er niets voor om publiekelijk onze concrete ideeën voor de grondwet uit de doeken te doen. Dan ontstaat er een publieke discussie over onze ideeën en dat kan het gesprek met de anderen alleen maar verstoren. Ik wil echte onderhandelingen voeren met alle groeperingen die daaraan mee willen doen. Met geven en nemen van alle partijen moeten er compromissen gesloten worden. Dat kan alleen maar achter gesloten deuren."



● ROELOF BOTHA
...ANC moet lering trekken uit de gebeurtenissen in Oost-Europa...

Botha ziet overigens ook niet dat alle partijen in Zuid-Afrika zullen meedoen aan de onderhandelingen. De ultra-rechtse Konservatieve Partij en de neo-nazistische Afrikaner Weerstands Beweging (AWB) van Eugene Terreblanche bij voorbeeld weigeren aan een tafel zitten 'met wat zij noemen de 'communisten en terroristen van het ANC'. Zij exploiteren de angst van de blanke kiezers voor de toekomst onder een zwarte meerderheidsrregering.

Botha: „De KP heeft een zeker voordeel bij de blanke kiezers, omdat ze haar ideeën nog nooit in de praktijk heeft kunnen brengen. Zij kan zonder zich te bekommeren over de consequenties van haar voorstellen, allerlei ideeën ventileren. Zij draagt geen verantwoordelijkheid. De blanke kiezers hebben nog nooit ervaren wat een echt conservatief beleid betekent."

Botha is echter wel bang dat de aanhang van extreem-rechts zal groeien, als de regering niet snel concrete resultaten kan laten zien van haar hervormingen. Economisch gaat het slecht met Zuid-Afrika: er staat een recessie voor de deur en de werkloosheid onder de zwarte bevolking neemt nog steeds toe. „Het is hoog tijd dat Europa wakker wordt. De Europese landen moeten zich realiseren dat president De Klerk snel iets positiefs moet kunnen tonen. Schouderklopjes voor De Klerk en Mandela, heel mooi allemaal, maar er is nog niets concreets gebeurd."

Oneerlijk

„Het is ook oneerlijk. Wij hebben gedaan wat van ons verlangd werd, maar het westen heeft nog niets terug gedaan. De sancties zullen vanzelf wel verdwijnen, maar het zou helpen als de Europese landen, ook Nederland, de sancties officieel zouden opheffen. Dat heeft een belangrijk psychologisch effect. De Klerk heeft dan iets om aan de eigen achterban te kunnen laten zien."

„Het is niet alleen in het belang van de blanken of van deze regering, het is ook in het belang van de zwarte bevolking en van Nelson Mandela. Ook zijn achterban zal op een gegeven moment aan hem vragen wat zijn vrijlating en zijn onderhandelingen met de regering hebben opgeleverd. Voorlopig is de zwarte bevolking alleen maar slechter af. Dat kan opnieuw tot geweld leiden en dat zal de ultra-rechts weer in de kaart spelen."

De Nederlandse parlementaire delegatie is dan ook welkom. De Kamerleden kunnen nu zelf zien welke veranderingen hier inmiddels hebben plaatsgevonden. „Ik geloof best dat collega Van den Broek het parlement goed informeert. Maar jullie politiek systeem is nu eenmaal zo dat er sterke scheiding is tussen regering en parlement. Het is altijd beter dat de parlementariërs die straks mee moeten beslissen over het opheffen van de sancties, zelf komen zien en praten met iedereen, om zo een gefundeerd oordeel te kunnen vellen."

henri kruithof en peter van nuijsenburg

Delegatie Kamer naar Z.-Afrika

Volgende week dinsdag – 4 september – arriveert een delegatie van de Tweede Kamer in Zuid-Afrika. De Kamerleden zullen zich op de hoogte stellen van de laatste ontwikkelingen in het land van de – verdwijnende – apartheid. Politiek redacteur Henri Kruithof en correspondent Peter van Nuijsenburg spraken daarom met minister van buitenlandse zaken, Pik Botha, over de toekomst van het land, waar, zoals het cliché wil, Kaap De Goede Hoop, te vaak door traangaswolken aan het gezichtsveld wordt onttrokken.

Zwartboek over zaak Stinissen

Van de redactie binnenland

HAAKSBEREGEN – De Stichting Schreeuw om Leven heeft aan de directie van het verpleeghuis Het Wiedenbroek in Haaksbergen een zwartboek aangeboden waarin zij krachtig stelling neemt tegen „de geweldadige dood" van Ineke Stinissen. Na 16 jaar in coma te hebben gelegen overleed zij eerder dit jaar, doordat Het Wiedenbroek de toediening van voedsel en vocht om medische redenen had gestaakt.

Het Wiedenbroek had volgens 'Schreeuw om Leven' het verstrekken van voeding en vocht niet als medisch handelen mogen zien. „Als het beleid van dit verpleeghuis regel wordt, dan is het leven van veel mensen niet meer veilig," stelde voorzitter drs. L. Dorenbos van 'Schreeuw om Leven' bij de overhandiging van het zwartboek. Bij het besluit tot het beëindigen van het leven van Ineke Stinissen liet Het Wiedenbroek zich leiden door een uitspraak van het Gerechtshof in Arnhem.

De vrees van 'Schreeuw om Leven' over het lot van comapatiënten wordt mede ingegeven door het standpunt van het Openbaar Ministerie dat Het Wiedenbroek niet strafbaar heeft gehandeld door het leven van Ineke Stinissen te beëindigen. Het zwartboek van de stichting over de affaire Stinissen gaat ook naar de Koningin, de ministerraad en het parlement. „Voorkomen moet worden dat wettelijk mogelijk wordt comapatiënten te doden," aldus Dorenbos.

Reactie

Directeur drs. E. Nij Bijvank van Het Wiedenbroek maakte Dorenbos duidelijk er geen behoefte aan te hebben de discussie over de zaak Stinissen te hervatten: „Na een zorgvuldige procedure is die voor ons afgesloten." Wel is het verpleeghuis bereid deel te nemen aan de verdere gedachtenwisseling over hoe moet worden omgegaan met mensen die voorgoed in coma zijn geraakt.

Doekjes tegen gifgas-aanval

TEL AVIV – Een Israëlische supermarktketen is begonnen met de verkoop van 'verfrissingsdoekjes' die beperkte bescherming bieden bij een aanval met chemische wapens. De doekjes, in dozen van tien stuks, lijken op de tissues die worden uitgereikt in vliegtuigen. Maar ze zijn gedrenkt in een oplossing van dubbelkoolzure soda, die schadelijke stoffen tegenhoudt.
Volgens de gebruiksaanwijzing moet het doekje bij een gasaanval tegen neus en mond worden gedrukt. Het is alleen doeltreffend als er sprake is van een zeer lichte gasconcentratie.

Deze week worden duizenden leerkrachten in Israël bijgeschoold over het optreden in noodsituaties, in verband met het nieuwe schooljaar dat zondag begint. Aanvankelijk was het de bedoeling dat de leerlingen op de eerste schooldag instructie zouden krijgen in het gebruik van het gasmasker, maar daarvan is afgezien tot Bescherming Bevolking de tijd daarvoor rijp acht.

Bulgaarse import slechts druppel op gloeiende plaat

Kremlin door tabakscrisis in verlegenheid gebracht

Van onze correspondent

MOSKOU – Voor de zoveelste keer dreigt er een vechtpartij uit te breken in de twintig meter lange rij wachtenden voor de tabakkiosk bij het Kiev-station in Moskou. Een kille ochtend, het regent, de gezichten staan op onweer, een verkeerde stap wordt al snel uitgelegd als voordringen. Een baardige Moskoviet weet onheil te bezweren. „Mensen, we moeten niet met elkaar op de vuist gaan. Die communisten in het Kremlin, die moeten we maar eens een zware pijp laten roken." De humor wint het, iedereen lacht. Even. Dan begint het gekanker opnieuw. „Je mag jezelf niet eens doodroken in dit rotland," probeert een nicotine verslaafde. Niemand lacht.

„Onder Brezjnjev konden we rookgordijnen leggen en zwemmen in oceanen van wodka," zegt een jonge Rus. Een intellectueel, aan het uiterlijk te oordelen, corrigeert hem. „Onder Brezjnjev werd je opgepakt als je kritiek uitte. De tekorten van nu worden veroorzaakt door sabotage van de tegenstanders van perestrojka. Ze willen onrust in het land." De Brezjnjev-supporter, die al op twaalfjarige leeftijd een verwoed roker en drinker geweest moet zijn, haalt de schouders op. „'t Zal me een rotzorg wezen," moppert hij.

Lastiger

Niets houdt de Sovjet-burgers, en speciaal die in de grote steden, zo bezig als de tekorten aan rookwaar. Niets maakt hen ook zo opstandig. De tekorten aan wodka, deels veroorzaakt door de mislukte anti-alcoholcampagne van Gorbatsjov, konden nog worden opgevangen door 'eigen teelt', maar met tabak is dat een stuk lastiger. De echt fanatieken proberen het met een mengsel van gedroogde theebladeren en gras. Maar dat verwondt de smaakpupillen nog meer dan de goedkope en nu ook onbereikbare papirosi, de ouderwetse 'sigaret' bestaande uit een lang hol kartonnen 'filter', met aan het uiteinde vijf centimeter tabak.

Niemand gelooft de officiële uitleg van de sigarettenschaarste. Twee maanden al moeten de rokers echt lijden onder hun verslaving. Omdat de helft van de vijftig sigarettenfabrieken vanwege modernisering gesloten is, verklaarde premier Ryzjkov afgelopen vrijdag. En omdat de filters (afkomstig uit de republiek Armenië) niet worden aangeleverd, zei hij ook nog.
Geen Rus, roker of niet-roker, die hem gelooft. In de rij voor de kiosk: „Sigaretten zonder filter zijn ook niet te krijgen." Een ander: „Ze zijn dan wel dom, maar toch niet zo dom dat ze in één keer de helft van alle fabrieken sluiten?"

Opstand

Het lijkt erop dat de regering nu begint in te zien dat het motto van het westerse hippie-tijdperk („een tevreden roker is geen onruststoker") ook voor de tabaksconsumenten opgaat. Afgelopen zondag kondigde het televisienieuws voor de Moskovieten de komst van wagonladingen Bulgaarse sigaretten aan.

Een druppel op een gloeiende plaat voorlopig: 2,5 miljoen sigaretten voor de naar schatting 4 miljoen rokers in de Sovjet-hoofdstad. Bij de kiosk aan het Kiev-station werden niet meer dan vijf pakjes per persoon verkocht en tegen het middaguur was de voorraad op. Dus blijft de ontevredenheid.



● LEONID BREZJNJEV
...rookgordijnen en oceanen van wodka...



● PREMIER RYZJKOV
...fabrieken dicht wegens modernisering...

Maar de noodgreep illustreert dat de autoriteiten geschrokken zijn van de protesten. De tabakscrisis is voor de geplaagde bevolking de druppel die de emmer doet overlopen. De woede over zoveel onrecht doet de angst voor de politieknuppel zelfs bij de braafste burger verdwijnen.

De gebeurtenissen in het Siberische Tsjeljabinsk zijn er een voorbeeld van. Vorige week woensdag liep een aanvankelijk onschuldige ruzie tussen ontevreden klanten en de beheerder van een grote supermarkt over de verkoop van wodka daar volledig uit de hand.

Drie dagen en nachten lang woedde er in dit stadje in de Oeral ware veldslagen tussen politie en betogers. „Dronkelieden en rockers," volgens de officiële lezing. Maar het onafhankelijke nieuwsagentschap Postfactum meldde anders: van de tachtig arrestanten vrijdag waren er slechts vijf aangeschoten.
Het partijbureau en het KGB-kantoor, officieel de dependance van het ministerie van binnenlandse zaken, konden maar ternauwernood van bestorming worden gered. Maar er bleef geen ruit heel en het aantal gewonden, zowel onder politie als betogers, liep in de tientallen.

Cynisch

Tsjeljabinsk was de gewelddadige uitbarsting van jarenlang opgekropte frustraties. De ondanks alles gedweeë consument pikt het niet meer. En de waarschuwing aan de autoriteiten is daar: los de crisis op, maar niet over onze ruggen.
Dat voorspelt weinig goeds voor de regering-Ryzjkov, die begin september wordt geacht het programma voor de overgang naar een 'gereguleerde markteconomie' aan het parlement te presenteren. Want met welke 'sociale' verpakking dit programma ook wordt verkocht, de Sovjet-burger gelooft het niet meer.

Berichten, zoals dat van Tass over een Leningradse fabriek die dik valuta verdient aan tabaksexport voor een exotisch Duits merk, scherpen het cynisme nog aan. De tijdbom van een sociale explosie in het hart van de Sovjetunie, de Russische Federatie, lijkt slechts seconden verwijderd van het ontstekingspunt.

hans geleijnse

Toeslag op KLM-reizen M.-Oosten

SCHIPHOL – De KLM gaat met ingang van maandag – 3 september – tijdelijke toeslagen heffen op de tarieven voor vluchten naar het Midden-Oosten.
De toeslagen zijn volgens de KLM nodig, omdat de kosten van het onderhouden van luchtverbindingen naar het Golfgebied fors zijn gestegen. Dat komt voornamelijk door hogere verzekeringspremies.

De tijdelijke toeslagen variëren van 50 gulden (op de bestemmingen Caïro en Tel Aviv) en 100 gulden (de bestemmingen Abu Dhabi, Bahrein, Damascus, Doha, Dubai en Muscat) tot 180 gulden (voor de bestemmingen Amman, Dhahran en Jeddah).
De toeslagen gelden voor een enkele reis. Voor een retourticket geldt het dubbele bedrag. Deze tijdelijke toeslagen gelden in alle klassen voor alle tarieven en zullen in rekening worden gebracht op vliegbiljetten die op of na 3 september worden uitgegeven.

Auto's

GOLF GTi '85, kl. zwart, 15" BBS, sch.dak, get.glas. Tel. 045-726821 na 18.15 ur.

Te k. VOLVO 66 GL bwj. '78, APK 5-'91, 1e lak, zeer goed onderh. plus div. onderdelen. Pr. ƒ 1.450,-. Tel. 04454-3155.

Te k. Volvo AMAZON, bwj. '66, pr. ƒ 2.900,-. Tel. 045-251995 na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 345 DL, kl. blauw, km. plm. 11.000, mei '89, pr. ƒ 18.500,-. Tel. 045-728537

VOLVO 740 GL stationcar '87 als nieuw; Volvo740 Turbo Overdrive stationcar '86; Volvo 240 Turbo '84 zeer goed, 84.000 km; Volvo 240 Diesel '80. American Cars Schimmert 04404-1888.

Te k. VOLVO 340 DL autom. bwj. '87, 40.000 km, vr.pr. ƒ 13.200,-. Tel. 045-44498-52067.

Te k. RENAULT 11 TL 4-drs. bwj. '84, ƒ 5.250,-; Nissan Micra t. '84 ƒ 4.950,-; Honda Civic t. '83 ƒ 4.750,-; Opel Kapitan Citroën GSA bwj. '82 ƒ 900,-; Datsun Sunny bwj. '81 ƒ 750,-. Auto's zijn allen APK gekeurd. Hennemigerveldweg 72, Heerlen, tel. 045-723076.

FIESTA '79, ƒ 1.250; Kadett '79, ƒ 1.250; Taunus '80 ƒ 1.500,-; Mazda '80 ƒ 1.850,-; Opel '79 ƒ 1.500,-; Cherry '81 ƒ 1.850,-; BMW '79 ƒ 2.250,-; Lada, '85 ƒ 2.450,- APK 04499-5204.

Te k. BMW 525 E aut. bwj. '84, div. extra's, alu. vlgn. Verl. elec. ramen, elec. kanteel-schuifd. sportuitl. deurvergr. Wagen verk. in nw.st. Vr.pr. ƒ 14.500,-; VW Kever bwj. '69, geh. gerest. kl. wit, vr.pr. ƒ 4.250,-; VW Kever bwj. rood bwj. '72, vr.pr. ƒ 3.250,-; VW Kever bwj. '71 geh. gerest. kl. groen vr. pr. ƒ 3.950,-. Julianastr. 36 Brunssum na 18.30 uur.

Opel KADETT 13i GL 5-drs. '89; Peugeot 205 GR 5-drs. '85; BMW 316 '85, 4-drs div. extra's; VW Golf 1.6 CL, '83 nw. model; Opel Corsa 1.2 3-drs, '89; Peugeot 205, '87; Honda Jazz autom., '85; Toyota Celica 2.0 XL '82; Ford Escort 1.3 L '82; Opel Kadett 1.3 LS '82. Diverse goedkope inruilers. Autobedr. Chris Seilen, Erkend Bovag bedrijf APK keuringsstation Dorpstr. 56-58, Broeksittard.

Fa. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: BMW 520i alle extra's t-'82; Lada Niva Jeep div. extra's '83; Opel Rekord 2.3 D, nw.m., 11-'83 Fiat X1-9 i.z.g.st., '75; Citroën Visa '85; Eend 2 CV 6 '84; Mitsubishi Galant LPG bw. '83; VW Jetta i.z.g.st. '81; Toyota Tercel i.z.g.st. '81; Renault 9 GTL LPG '82; Opel Ascona 20 S '81; 2 x Talbot Solara 1.6 GL '85/'81; Mini Spec. '80; Opel Kadett 1.3 N combi '81; Renault 20 TS, LPG '82; Toyota Celica 2000 XT '79; Mazda 626 2.0 Coupe 11-'82 Buick Skylark 4-cyl. '79; Mazda 626 LPG '81; BMW 1502 i.z. g. st. '76; Opel Manta 20 S, '80 ƒ 1.750,-. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr.N. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geop. van 10.00-19.00 uur. Zat. 10.00-17.00 uur.

Te k. FIAT 126, bwj.'74, in prima staat; Mini 1000 zwart '79, sportief. Heiberg 30, Amstenrade.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-411572.

ESCORT XR3i bwj. '83 ƒ 8.750,-; Opel Manta, ƒ 2.650,-; Opel Kadett autom. vr.pr. ƒ 1.150,- bwj. '77; Golf D t.'80, ƒ 2.450,-; Escort diesel bwj. '86 ƒ 9.750,-; Volvo 343; Opel Rekord bwj. '80, trekh. ƒ 1.350,- enz. P. Nuyststr. 157, Heerlerheide. 045-213038.

ANWB KEURING toegestaan van 1e eig. pracht. Skoda t. 120 LS, '89, schadevrij stereo en vele acces. ƒ 5.950,-; Zastava Yugo 45 L, bwj. '86, 3-drs sport. uitv. ƒ 4.250,-; BMW 728 blauwmet. APK '91 met vele acces ƒ 4.950,-. Volvo 343 de luxe t. '82 event. met LPG kl. groenmetal. ƒ 2.950,- Heerlerbaan 92, Heerlen. Tel. 045-428161.

Auto's tegen contant geld te koop GEVR. vanaf bwj. '80. Tel. 045-414372.

Ford Sierra 2.0 5-bak Sedan '87 ƒ 17.750,-; Ford Sierra 1600 5-drs. '87 nieuw model ƒ 17.000,-; VW Golf CL 1300 '86 ƒ 13.500,-; Opel Kadett diesel '86 ƒ 11.000,-; Opel Kadett 3-drs. '87 automatic ƒ 16.000,-; Opel Kadett Sedan '87 ƒ 15.900,-; Opel Kadett 1300 Club '87 ƒ 15.000,-; 2x Opel Corsa 1200 S GL '87 ƒ 12.750,- en ƒ 11.000,-; Volvo 360 GLE 2.0 '87 ƒ 16.750,-; Ford Escort 1600 autom. '86 ƒ 12.750,-; Volvo 343 automaat '78 ƒ 750,-; Opel Kadett 1200 '80 ƒ 3.000,-. Auto's met Bovaggarantiebewijs. Inruil, financ. en APK. Stan WEBER Autobedrijf, Baanstr. 38 Schaesberg. Tel. 045-314175 b.g.g. 321751.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! Tel. 045-422610, ook 's avonds.

Te k. BMW 3-serie hartghe uitv. 4-drs, LPG. Tel. 045-323942.

Te k. CITROEN AX 1.0 E, 10-'87, in perf. st. met sunroof, vr.pr. ƒ 9.500,-. Tel. 04459-1822

Te k. Datsun CHERRY bwj. '81 met APK z.g.a.nw. Tel. 045-251485.

Te k. weg. omstandigh. DATSUN Cherry bwj. '80, 5-versn. plm. ƒ 1.500,-. Tel. 045-256115.

Te k. Ford ESCORT 13, bwj. '86, LPG, 1e eig. inr. mog. Tel. 04498-54664.

Te k. Ford FIESTA 1.1 kl. rood i.z.g.st., bwj. '85, 45.000 km. Tel. 04492-1024

Te k. Ford ESCORT 1.3 wit, 45.000 km, 3-drs met RS spoilerset alarm, trekh., zeer mooie auto, moet snel weg t.e.a.b. 043-213059 of 04490-18640.

Te koop GRANADA Savoy 2.3, 1983, 86.000 km, veel extra's, pr. ƒ 6.800,-. Tel. 045-220148.

Te k. HONDA Prelude, bwj. '79, APK 8-'91, vr.pr. ƒ 2.250,-. 04454-2092.

Te k. MAZDA 323 ES, automaat, m. '80, APK 12-'90. Tel. 045-251485.

Te k. MAZDA 626 2.0l., GLX HB, i.z.g.st., bwj. '84, pr. ƒ 8.500,-. Tel. 04754-85336.

Te k. Opel MANTA bwj. '76, APK-gek. tot '91, op gas. Tel. 043-638125.

Weg. omstandigh. te k. PEUGEOT 205, '84, in perf. st. veel acces. Koopje. 045-455417 b.g.g. 426330.

Te k. VOLVO 343 GL, aut., '80, km.st. 84.000, ƒ 2.950,- i.z.g.st. 045-256858.

Sloopauto's

KAPIE Stiba lid vraagt loop-, sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. 045-423423.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. Korfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van rennen bwj. Tel. 045-423199.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254049.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, de hoogste prijs van Limburg. Tel. 04490-19637.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, in- en verkoop gebr. auto-onderdelen Tel. 045-411480.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Auto onderdelen en accessoires

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN v. jonge schade-auto's, tevens gevr. auto's met schade. Deutz's, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

Te k. kompl. UITBOUWSET voor Ford Granada org. RS-velgen en Pirelli-banden 16 inch. Pr.n.o.t.k. of evt. inr. og. voor uitbouwset VW-Golf. Gereviseerde 1275 GT motor voor Austin Mini en sportvelgen en banden. Tel. 045-222353.

Te k. SPORTVELGEN 7x15 met goede banden v. BMW 3-serie, vaste pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-254690/251575.

SPEAKERS, 80 W. v. auto en equalizer-b. mog. ook radio-cass. 045-258748.

Te k. Recaro SPORTSTOELEN, nieuw bekleed met grijs leer als nieuw ƒ 1.200,-. Tel. 045-254690/251575.

Aanhangwagens

Te k. VERKOOP-AANHANGWAGEN voor div. doeleinden gesch. m. koeling en grilplaten. Tel. 045-218601.

Te k. AANHANGER A.N. L. 2 m. en br. 1.30, bh. 30 cm. L.V. plm. 1000 kg. Fr. Haisstr. 14, Brunssum.

Sport & Spel

Te k. VOETBALTAFEL ƒ 200,-. Kloosterstraat 6, Brunssum.

Compl. KARPERVISUITRUSTING, na 18.00 uur Tel. 045-723344.

HENGELSPORT-UITVERKOOP, grote faillissementspartij tegen uiterst lage prijzen. Hengelsport Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade (o. brandweer.

Watersport

Te k. SPEEDBOOT Beekman 4-pers. met Mercury 35 pk electr. start., alles 1 jr. oud. Met trailer. 045-425951 na 17.00 uur.

Vakantie en Rekreatie

KAKREELVISSEN op de Noordzee, ga met een van onze snelle kotters mee. Dagelijks afvaart vanuit Hellendam. M.S. Mijntje Jr. Tel. Sr. 01879-3359.

Vakantie-woning te h. voor tot 4 pers. W. Sebastiany 1190 COCHEM-Cond/Mosel, Zenthausstrasse 29. Tel. 09-49-22671-8630.

Te k. dubbelwandige houten REC. BUNGALOW met algehele inboedel op prachtige camping te Kimrooi. Pr. ƒ 17.500,-. Inl. na 18.00 uur 078-159040.

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Caravans/Kamperen

Alles voor Uw Caravan!!!
markeringslampen - reflectors - wiellagers - schakelaars - binnenverlichting - vastsjorbanden - poets en onderhoudsmiddelen - brandblussers - anti-diefstal - alarmsysstemen (tevens inbouw)

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen. 045-716951.

Arcon Campers
Luxe 2-pers. campers.
Ook alle onderd. en access. voor caravan en camper. Gratis advies bij zelfbouw. Tevens campers te huur p. week, weekend, midweek. Grasbroekerweg 122, Heerlen. Tel. 045-722566.

CARAVANSTALLING; Gronsveld 04408-1251.

EX-VERHUUR caravans te k. met duizenden guldens korting. Op is Op. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Tel. 04492-1870.

Kampeerders opgelet! Jamet vouwwagens, modellen 1991, v.a. ƒ 4.995,-. Nu tot ƒ 1.000,- NAJAARSAFNAME-KORTING zolang de voorraad strekt. Natuurlijk weer Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. 045-224200.

Te k. ADRIA 4 à 5 pers. 2 jr. oud, met voort., ƒ 9.000,-. Theresiastr. 44, Kerkrade.

TOURCARAVAN met voortent, 3-pers. te bevr. 045-221215.

Te k. 5-pers. CARAVAN, Bürstner City 4.80 m. '82. Populierenln 16, Oirsbeek.

Te k. TABBERT Princess, t. 470, bwj. eind '81 met nw. voortent i.z.g.st 045-228398

BÜRSTNER 450, bwj. '76, voort., luifel, ƒ 4.900,-. Tel. 045-752365

Te k. VOUWWAGEN Walker Valiant 2-4 pers., bwj. '80, compl. met toebeh. 04498-55884.

Te k. HOBBY 460 De Luxe, bwj.'76, tel. 045-311284.

Te k. 6-pers. BUNGALOWTENT ƒ 250,-. Tel. 043-638125.

ANDRÉ JAMET vouwwagens, nu nog beperkt leverbaar, v.a. ƒ 4.995,-. Dealer voor geheel Limburg. Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200.

Te k. LORD Munsterland Luxes 535 TL, 1986-856 kg. 5-6 pers., geïsoll. rondzit, toil., afzuiginstall., eik. uitv., ringverw., ventill., gerjak pvc tent, pvc luifel, hout. vlonder, gasfless., chem. toilet, etc. Camping tot 1-4-'91. Z.O. Limburg min. gebruikt geen km.'s. Vr.pr. ƒ 17.900,-. all-in. Tel. 045-311576.

Opleidingen

Laatste week!

Dansen

leer je pas goed bij
Danscentrum Weisscher
F.D.O.-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten begin september in
Geleen, Sittard, Nuth, Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, disco.
Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen.
Onthoudnummer: 04493-4343.
Nu ook bij ons de allernieuwste danstrend
de SOCA en de HIP HOP

In Maastricht starten nu de opleidingen
Basiskennis Boekhouden
Praktijkdiploma Boekhouden
MBA en NIMA-A
Voor inlichtingen en gratis prospectus bel de direkteur drs. S. Brouwers, tel. 04408-2304 of schrijf naar de Limburgse SPD-Opleidingen, Gloriet 9, 6247 BB Gronsveld

Begin oktober start in Heerlen, Maastricht en Sittard de opleiding voor de deelcertificaten
SPD I en II
Voor inlichtingen en gratis prospectus bel de direkteur drs. S. Brouwers, tel. 04408-2304 of schrijf naar de Limburgse SPD-opleidingen, Gloriet 9, 6247 BB Gronsveld

Dansinstituut
Rien en Betty Decker
Hubertusstraat 77, Beek, telefoon 04490-73273
De meest exclusieve

NBD

dansschool van het zuiden start met lessen in alle dans- en bewegingsvormen, ook weer callanetics, Hip-Hop en de nieuwste dans Soca.

ANWB en Bovag erk. autoen motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap. Start cursus chauf.diploma 8 sept.

BIJLES Mavo, Havo, VWO en examentraining. Tel. 045-742390

Gevr. iemand die mij 1e p.wk. BIJLES wisk. A geeft op 5/6 ath. niv. 045-457242

ROCK & ROLL Club Geleen start op zondagmiddag 30 sept. weer met cusussen Rock & Roll en Boogie Woogie. Inl. 04490-41790.

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Dierenartsenpraktijk Nuth STERILISATIE v.a. ƒ 65,-. 045-244247.

Te k. PUPS, kruising Bouvier-Rottweiler, Tel. vr-zazo van 20-21 u. 045-216174

SCHARRELKIPPEN te koop. Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven. Tel. 04490-24401.

Te k. wegens omstandigh. DALMATIËR 6 mnd oud, vr. pr. ƒ 400,-. Tel. 045-315301

Regelmatig te k. KIPPEN leg-mestkuikens, kalkoenen en pluimveebenodigh. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 53B, Rimburg. 045-320229. 's maandags gesloten.

Te k. mooie DRAVERSMERRIE, 10 jr. Is uitstekend geschikt als rijpaard. Tel. 045-241266 of 244625.

Te k. SCHAPEN ƒ 100,- p.st Lam ƒ 130,-; benz. grasmaaier. 045-318801.

Te k. weg. omst. DISCUSVISSEN, groot en klein. Tenelenweg 48, Voerendaal.

Te k. BOUVIERPUPS 8 wkn. ingeent en ontwormd. Veldstr. 5, Brunssum.

Te k. 3½ jarige D-PONY 1.48m merrie donker blauw schimmel, 100% zadel en verkeersmak. 04492-1038.

Mooie ruwhaar en langhaar TECKEL-PUPS te koop Cobbenhagen Grasbroekerweg 42, Heerlen.

In/om de tuin

Ruime voorraad TUINHOUT schitterende bielzen, planken, palen, schermen, rolborders enz. Bez. mog. Houth. Impreg. In de Cramer 18, Heerlen, 045-717733.

Vijverfolie VIJVERPOMPEN nu 10 % korting. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek (achter Herschi). Tel. 045-213877.

1e soort GRASZODEN ƒ 2.30 p.m2 va. 50 m gratis thuisbezorgd. Ook hele tuinaanleg goedkoop. Ook voor uw sierbestrating en opritten. Bel voor 'n vrijblijvende offerte. Tel. 045-323178.

Huw./Kennism.

Jonge MAN, tegen de 40, zkt. kontakt met jonge vrouw voor leuke omgang. Tel. 04405-3353

Baby en Kleuter

KINDERSTOEL kuipje, kinderspotwagen, reiswieg en wipstoel. Tel. 045-313945.

Bel de Vakman

Afvoerproblemen?
Babit bv rioleringswerken
Tel. 045-463892

G.V.L. Restauratie 045-226000
Gespec. in gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering, 10 jr. schriftl. garantie, stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis, etc.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakdekwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459/753008.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230. Service 24 uur.

ANTENNEBOUW Kochen. Ook voor Schotel-antennes. Tel. 045-441693

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Voor al Uw wand- en VLOERTEGELWERK. Bel 045-227028.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg, 045-423699

Wonen Totaal

Rotan Rentenaar
Ten Esschen 26, Heerlen bij tennishal
OPRUIMING showroommodellen manou, pitriet meubels
Maandag en dinsdag gesloten.
20%-50% KORTING

TRADERS biedt u prachtige gebr. meubels; kookplaten, bedden, buro's, ijskasten en noem maar op. Alles op interieur gebied tegen zeer gunstige prijzen. Bezorging mogelijk. Heggenstr. 16, Maastricht (zijstr. Amorsplein). Tel. 043-210830.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. KASTEN, nieuw nieuw bedden, slaapk. spotprijzen, bankst., eeth., ant. kasten, lampen, curiosa wasmach. Het Karrewiel, Bleekwal 8c. Tel. 04499-3952, Susteren.

Div. SHOWROOMKEUKENS en inbouwapparatuur te koop tegen zeer spec. prijzen. Cema BV, Burg. Lemmenstr. 216, 6163 JS Geleen, tel. 04490-47575.

Te koop lichte eiken houten meubels, o.a. kast, eeth., compl. leren bankstel en salontafel. Te bevragen Poststr. 11, Landgraaf. Tel. 045-316784

Te koop koperen BORDUURRAAM (staand); 1-drs. eiken spiegelkast (ant.); hoekkastje (wortelnoot); bronzen hanglamp (klassiek) 12 arms; 2 éénpersoons ijzeren bedjes; omaleunstoel (ƒ 50,-). Tel. 045-725871 (tot 16.00 uur).

IJSK. ƒ 95,-, gasforn. ƒ 95,- diepvr. ƒ 175,-, wasautom. ƒ 250,-. 045-725595.

Zoekt u 2e hands meubels, BAROK, eiken, antiek, enz. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te k. barok BANKSTEL en tafel, ƒ 750,-; luxe grijs lederlook bankstel 3-2 met marmeren tafel ƒ 750,-; 4-delig moderne kast met veel bergruimte ƒ 150,-. 045-312053.

Te k. eiken BANKSTEL m. losse kussen 3 -zits en 2 fauteuils. Notenhouten radio- en TV-kastje. Ovale notenhouten tafel. Zwart leder fauteuil. Babylonstr. 54, Heerlen. Tel. 045-413179.

Te k. prachtige OMAKAST Henrill kast en salontafel; aanhanger met 2-res.wielen lxbxh 300x145x35, pr.n.o.t. k. Ridderweg 18 Heerlen-Z.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL geloogd 3-1-1 zits en eiken tafel als nw. ƒ 1.500,-. Tel. 045-224816.

Te k. wegens verhuizing eiken AANBOUWKEUKEN incl. koelk., gasf., oven en afz.kap.(Bauwknecht) vr.pr. ƒ 1.500,-; lamellen Merk Luxaflex kl. gebr. wit, l. 3.30m, gemak. in te korten zowel rail als lamellen, vr.pr. ƒ 275,-; compl. inboedel. Tel. 045-428047.

Zonnebanken/Zonnehemels

Superbruiner!
10 lamps, 4 x gebogen zonnehemel met ventilator en snelbruinlampen. Alléén bij van Erp nu ƒ 999,-.
Volledige garantie en service.
Van Erp, Limbrichterstr. 18 Sittard, tel. 04490-13531.
Hoofdstr. 12 Kerkrade, tel. 045-456999.

Computers

MAC SE 2/20 compl. ƒ 39,95 excl. AAA Winkel, Rumpenerstr. 116 Brs.

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren T.V.'s 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afstandsbed. v.a. ƒ 125,-. Radio/tv FRANK BV Bokstraat 33 Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Goede KLEUREN-TV's, enorme sort. Philips groot; beeld va. ƒ 125,- met gar. TV Occ. centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Te k. KLEUREN-TV met afstandsbediening. Tel. 045-729637.

Kachels/Verwarming

KACHELS goedkoop en goed kopen, gratis geplaatst De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 04490-13228.

BRANDHOUT: Beukenhout plm. 15 m3 voor ƒ 550,- aan huis bezorgd. Van Thoor, Holstraat 33, Margraten. Tel. 04458-1818.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!
V.a ƒ 30,- p.mnd. direkt eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart.
Altijd aanbiedeningen en occasions.
Alles van Flight-case nergens goedkoper.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48 Stein. 04490-33227 Ma-zat. open, do. koopavond
HET PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS

Erv. KLARINETTISTEN (sax) gevr. voor Oberkr. orkest, amateurbasis, na 18 u. 045-443449/04459-2361.

PIANO of vleugel? Kopen of huren? De grootste keuze bij Van Urk. Vraag offerte. Bel. 010-4363500. Van Urk, Westersingel 42, R'dam.

Duo, "THE THERAMO'S" Voor al uw feesten en partijen, voor jong en oud!!! Alle soorten muziek voor een gezellig en geslaagd feest!!!! Meer informatie? Bel: 045-325780 (vraag naar Ramon)

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. ORGEL Riha Orchestra met synthesizer en veel mogelijkheden. Een koopje. Inl. 045-418923.

Met spoed gevr. BASSIST voor goedlopende top-40 band in Sittard. Tel. 04490-25279.

Verzamelingen

Te koop aangeb. POSTZEGELS b.v. België verzameling voor 15% vd Michelwaarde, meeleopers postfris uitz. voor 30% vd Mi.waarde Postzegel en Munthandel Kern, Locht 100A, Kerkrade-West. Tel. 045-410911.

Braderieën/Markten

Enorme Luikse Vlooienmarkt
zat. 8 sept. evenementencomplex 't Ven, Venlo.
Inlichtingen en deelname 040-856693.

Enorme vlooiemarkt
Zondag 2 september Sporthal "De Smeltkroes" Maarheeze Inl. 040-856693.

Morgen
ruil- verzamelbeurs
in Makado Beek (toegang gratis)

SNUFFELMARKT Tuddederen, zondag 2 september. Inl. 045-213386.

Bent u een LEKKERBEK? Bel dan de receptenservice van LD-TV: 045-739300.

Diversen

Werkkleding
Overalls, broeken, jassen, jacks, body-warmers, petten, sokken, laarzen, schoenen, ook met stalen neus enz. enz.
Bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

Leverancier voetbalkleding
in alle kleuren en maten. Rechtstreeks van fabrikant.
Goedkoopste in Nederland.
Fa. Lemotex, Laurastr. 28, Eygelshoven

Nieuwe sensatie!!!
koele Watermassage!!!
Door 1 of 2 jonge masseuses. Totale
ontspannings-massage
045-353489

GEBIT gebroken? Hoonhout Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. 045-228211. Klaar terwijl u wacht.

BLOEMKOOL, te k. vers v/h land, v.a. ƒ 0,50, na 13 uur Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742.

De massage van VERONIQUE blijft uniek. Tel. 045-228481.

Huish. artikelen

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.

Witte Hal Sittard
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Zanussi koel/diepvries kombinatie Z9250/2TR met automatische ontdooiing, 190 liter koeler, 50 liter diepvries, geen ƒ 898,- of ƒ 698,- maar ƒ 498,-;
Maar ook: Moulinex magnetron FM3535, 30 liter inhoud draaiplateau, diverse standen, tijdsinstelling, geen ƒ 998,-of ƒ 698,- maar ƒ 398; Maar ook: Zanussi droogautomaat Z523RT, 5 kg inhoud, links en rechts draaiend, twee temperaturen, geen ƒ 798,- of ƒ 598,- maar ƒ 398,-; Maar ook: Bosch stofzuiger BBS 5061, 850 Watt, 3 jaar motorgarantie, geen ƒ 298,- of ƒ 259,- maar ƒ 198,- en nog veel meer!

Witte Hal Bergerweg 51-53 Sittard
(Industrieterrein Bergerweg)
Tel. 04490-18162.

Te k. DIEPVRIESLADENKASTEN en kisten, koelkasten v.a. ƒ 95,-, wasen droogautomaten v.a ƒ 195,- centrifuges v.a. ƒ 95,-. bakovens, kookplateau's v.a. ƒ 95,-, video's v.a. ƒ 195,-, kleuren tv's, stereoinstallaties compl. v.a. ƒ 95,-. en alles met garantie bij Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342. s'Maandags gesloten.

Te koop DIEPVRIESKIST 350 ltr. ƒ 175,-. Tel. 045-219442.

Kunst en Antiek

Te k. Antiek Franse KOLENKACHEL. Tel. 04405-1798.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metalen. Gebr. SWINKELS, In de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994

Hoogste prijs voor POSTZEGELS, munten en goud. Stamps and Coins, Kasteelln. 102, Heerlen (Meezenbroek). 045-726789.

HOOGSTE prijs voor metalen. Irik papperjans 36 Heerlerheide. Tel. 045-253209 na 18.00 uur.

POSTZEGELS en munten bijz. voor DDR munten betalen wij topprijzen. Postzegel en Munthandel Kern, Locht 100A Kerkrade-W. Tel. 045-410911.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

DUO'S ... DUS

06-lijnen

Babbelbox
Bel de enige échte Babbelbox 50 ct.p.m.
06-320.330.02

Gays vinden 't bij ons!!
Gay Café Privé Limburg
06-320.327.56
De "direct apart" lijnen in je regio.
SM GAY PRIVE LIMBURG........ 06-320.325.18
Ontmoet hier "ongestoord" een meester of slaaf
JACK OFF PRIVE......06-320.321.16
Telefoonsex, niet waar kom je vandaan, maar wat is lekker!
Postbus 75141, 1070 AA Amsterdam 50 ct.p.m.

*** Tele Dating ***
Zoek je een vriend of vriendin?
Afspraken via de date computer. Selecteer op sexe, leeftijd en woonplaats. Je eigen tele-postbus met prive pincode. Pb. 838, 1000 AV Amsterdam. 50 ct.p.m.
06-320.324.14

Zoek je een hete meid?
06-320.320.55... Live Afspreeklijn - 50 ct p/m

Gay prive Limburg
Direkt apart met een lekkere jongen. 06-320.322.75.
Druk op de nul voor 'n nieuwe partner (50 ct.p/m).

Topsex
De lekkerste, 50 ct.p.m. 06-
320.325.25

Gay Box
Rotterdam beter een hete buur dan een verre vriend
06-320.328.22 - 50 ct/pm

Homo live
Twee hete jongens gaan tot het uiterste
06-320.330.12 - 50 c/m

Grieksesex
MARCHA 50 ct p/m 06-
320.325.55

Sexlijn 10
50 ct p/m 06-
Sex Box
320.325.30
50 meisjes vertellen
320.320.50

!!Erotifoon!!
Ik duizelde. Ze was ook niet te verzadigen...
50 ct. p/m
06-320.320.12

Sex Hotline
De heetste lijn tussen Moskou en Washington
0,50 ct. p.m. 06-
320.320.22.

Vaak in gesprek?
Blijf het proberen.
De pornobox
Onbeschaamd op
06-320.330.51 (50 cpm)
Vib. Pb 5086 r'dam.

Ruilsexbox
Niet schrijven, niet wachten, wel plezier nog deze nacht.
06-320.326.99 (50 cpm)
Vib. Pb 5086 R'dam.

Geboeid
ziet ze hoe hij haar slipje weg schuift. Zal ze nu als de anderen moeten... SM.
06-320.330.51 (50 cpm)
AA-prod. Pb 5086 R'dam

De life-line
Ga fijn apart met Chantal, meegaand en sexy. De operator helpt u verder op 06-320.327.88 (50 cpm) AA-prod. Pb 5086 R'dam

Gerda voor 't eerst bij een
Sm-show.
Snel is ze zo geboeid dat ze wil gehoorzamen.
06-320.330.61 (50 cpm)
Aa-prod. Pb 5086 R'dam

Niet voor jaloerse mensen.
De triobox
voor extra vrienden en vriendinnen, 06-320.327.37 (50cpm) Nyh Pb 5086 Rdam

Op de bisex-box
vinden mensen elkaar die weten dat er meer te koop is dan manneke-vrouwtje, 06-320.326.38 (50 cpm) Nyh. Pb 5086 R'dam.

40-plussers vinden begrip en.... elkaar op de 40plus box. De mensen die weten waar ze over praten op
06-320.327.28 (50 cpm)
Nyh. Pb 5086 R'dam.

Dame zoekt jonge knul. Meisje zoekt ervaren heer. Ze vinden elkaar op de
generatiebox
06-320.326.27 (50 cpm)
Nyh. Pb 5086 R'dam.

Wip-in-box
heet zo omdat er heel wat ge. wordt op 06-320.324.60. Trouwens de Lijf-sex-box, daar doen ze helemaal naar raak... Blozen op
06-320.324.90 (50 cpm)
Nyh. Pb 5086 R'dam.

Altijd die vurige bellers op die hete
Orgiebox
Alles mag op 06-320.324.40 En dan... De sexbox eerst praten en dan samen tot daden komen.
06-320.322.22 (50 cpm)
Nyh. Pb 5086 R'dam.

Natasja doet 't met de
buurman.
Echte keukensex.
06-320.327.77(50 ct.p/m)

Rosie-relatielijn
Modern sexcontact op 06-320.324.50 (50 cpm) hoor je wensen van paren en dames. Hun "naakt"foto's in Rosie aug.
Nyh. Pb 5086 R'dam.

Een rijpe gekleurde vrouw 39 voor jou. 50 cpm 06-
320.*320.*91

In dat verlaten huis brengen 2 mannen een blonde meid naar de massagebank voor de spiegel
06.320.321.30
50ct pm Vib Pb 5086 R'dam

Karin danst met de vriend van haar man en voelt zijn verlangen. Zij wil ook en dan
06.320.326.93
50ct pm Vib Pb 5086 R'dam

Dit is werkelijk
Lifesex
Het gebeurt echt op 06.320.326.92 - 50 ct p/m Wil jij ook? Stuur dan een briefje: Vib pb 5086 R'dam

"Mond dicht". De trotse mevrouw moet zich onderwerpen aan 2 mannen
06.320.326.90
50ct pm Vib Pb 5086 R'dam

Astrid voor 't eerst
SM
Wat doet de man? Dat ze smeekt om meer en harder?
06.320.330.17 - 50 ct p/m
Can Pb 5086 R'dam

"Nee toch".
Helga azartelt als ze de jonge man ziet. Moet hij ook
voor Lifesex
met haar?
06.320.329.24 -50 ct p/m
Can Pb 5086 R'dam

Als meneer jaagt haast de blonde vrouw zich naar de ruwe gespierde man ...
06.320.329.23
50ct pm can pb 5086 R'dam

Mannen knielen sidderend. Kitty, het meisje met
de Zweep.
Ze is mooi, donker en ... streng.
06.320.329.22 - 50 ct p/m
Can Pb 5086 R'dam

Steffi past haar kleinste bikini als de man aanbelt. Dan samen..eerst de trap op
06.320.323.85
50ct pm Dim Pb 5086 R'dam

Tini geniet. Uit bad voor de spiegel met 2 mannen die ... niet stoppen.
06.320.323.84
50ct pm Dim Pb 5086 R'dam

Lekkere meiden willen sex
sexrelatielijn
06-320.320.44

Onverwachts
partnerruil.
Op haar knieën leert Mieke van de plotse partner wat Grieks is.
06.320.326.71 - 50 ct p/m
Aap. Pb. 5086 R'dam

Ina's man werkt, alleen kousen en schoentjes zo wil die man het.
06.320.326.72
50ct pm Aap pb 5086 R'dam

Homokontakt:
jongens zoeken jongens 50 ct p/m 06-320*325*01

Zoek jij een hete meid?
Bel sexdating
06-320*326*33 - 50 ct p/m

Zoek jij lekkere meisjes?
De tippelbox
06-320*326*66 - 50 ct p/m

Homo: 't is slikken voor Jos
hete jongens
06-320*327*01 - 50 ct p/m

Ella vangt de man. Voor straf laat ze hem
Frans en Grieks
doen. "En vlug ..."!
06.320.326.73 - 50 ct p/m
Aap. Pb. 5086 R'dam.

Buurvrouw Chantal voor ordinaire
Live-sex
06-320.328.01(50 ct.p/m)

Meegenieten
Meisjes
in de hete sauna
06-320.328.88 (50 ct.p/m)

Stiekem meeluisteren met
meisjes
06-320.329.01 (50 ct. p/m)

Zoek jij een
vriendin
bel de Flirt-Box
06-320.330.01(50 ct.p/m)

Versier een afspraakje
de meidenbox
06-320.330.77 (50 ct.p/m)

Mooie vrouwen zijn op zoek!
Sexcontacten
voor jou.
06-320.321.44 (50 cpm)

Wil je 'n lekkere meid? Bel
de tippellijn
06-320.330.66 (50 ct.p/m)

Bent U op zoek naar 'n
vrouw
06-320.328.03 (50ct.p/m)

Homo
het is slikken voor die hete jongens
06-320.330.88 (50 cpm)

Uitkleed spel
Bel 06-320.322.80 (50 cpm)
De grootste hetero, gay en lesbi SEX COMPUTER
CI Pb 96014 A'dam

ah, top S&M..ah
Vrouwengenot.. 50 ct p/m
Ah...06-320.331.13..Ah.

!!Lady Bizar!!
06-320.324.68...50 ct p/m
hete schokkende SM Sex

Bel nu zelf(s) gratis Lenie. Direkt/prive. Info (50 cpm)
06-320.324.96

Homo-boys
in zwembroekjes, minislipjes en ... zonder wat voor de camera.
06.320.321.33 - 50 ct p/m
Nyh Pb 5086 R'dam

2 Meisjes. Samen vakantie, samen in bad...elkaar afdrogen en dan...Oh ja, doe het.
Lesbisch.
06.320.330.52 - 50 ct p/m
Aap. Pb 5086 R'dam

Meisje zkt sexcontact
sex-contact-lijn
06-320.320.33

Deze vrouw straft streng. "Bukken, snel". Daarna geniet ze van deze man.
06.320.326.70
50ct pm Aap Pb 5086 R'dam

Kontakten/Klubs

Club Merci
Tatjana - Diana - Maria - Sandra - Silvia - Kristel. Tev. meisje gevr. Rijksweg Zuid 241, Geleen, 04490-45814.

BEST SHOP IN TOWN!!!
Club Nirwana!!! De Boetiek!!!
8 (acht) IJDELE TOPMEIDEN!!!GEZELLIGE CLUB MET PIEPJONGE SEXY LINGERIE-MEISJES; GEMOTIVEERD DE BESTE TE ZIJN!!! ECHTE TOPSERVICE!!! GEEN NEP-PRIJZEN!!! TEVENS:
Nirwana Escort Service!!!
ONOVERTROFFEN!!! 'N BEGRIP BIJ KENNERS!!!
CLUB NIRWANA DAG. VAN 20.00 - 3.00 UUR DUS OOK WEEKENDS. KERKRADE, NIEUWSTRAAT 147.
Bel nu 045- 46 33 23 !!!!!
NA ONS, KUN JE DE REST VERGETEN.

Druk op de bel bij
Privehuis Michelle
Tel. 045-228481/045-229680

Wie stout is krijgt lekkers!
Riversideclub
E9 afslag Echt, Ohé en Laak. Dijk 2 Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij Camping de Maasterp. Open van maandag t/m vrijdag van 14.00 t/m 2.00 uur. Tel. 04755-1854.
Tevens meisjes gevraagd

Maastricht Privé
Ongedwongen gezellig zijn de meisjes van "Maastricht Privé". Wij zijn met acht verschillende meisjes van allerlei nationaliteiten. U kunt geheel vrijblijvend een kennis komen maken in ons gezellige privé-clubje. Wij zijn geopend ma t/m zat van 12.00-1.00 uur. Trio's en SM mogelijk, drankje gratis. Tel. 043-254183.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Ondanks hogere produktie van OPEC-landen

Olieprijs blijft boven 25 dollar

Van onze redactie economie

HEERLEN – De onrust in de Golf zal de gemiddelde prijs voor een vat olie zeker boven de 25 dollar houden terwijl bij het uitbreken van een oorlog de prijs omhoog kan vliegen tot 45 dollar. Volgens handelaren is de daling woensdag van de olieprijs met twee dollar tot een niveau van ongeveer 25 á 26 dollar niet meer dan een momentopname. „Het blijft een gok", aldus een van de handelaren gisteren.

Na het bereiken van het OPEC-akkoord woensdag gingen de prijzen op de diverse oliemarkten sterk naar beneden. De OPEC-leden hebben de produktie-quota voorlopig buiten werking gesteld en verhogen de produktie met zo'n drie miljoen vaten per dag om de weggevallen winning van Irak en het bezette Koeweit te compenseren.

Tekort

Maar ondanks de extra levering van de drie miljoen vaten per dag blijft de wereldmarkt in het laatste kwartaal van dit jaar met een dagelijks tekort van 1 tot 2 miljoen vaten zitten, zo zeggen handelaren. De OPEC wordt in staat gezien om de markt te verzorgen met een extra produktie van drie tot 3,5 miljoen vaten per dag om zo het wegvallen van vier miljoen vaten van Irak en Koeweit gedeeltelijk te vervangen.

Maar de vraag naar olie zal toenemen door het naderen van de winterperiode op het noordelijke halfrond. „Ondanks de stijging van het aanbod verwachten wij toch dat de vraag de levering zal overtreffen", vertelt een handelaar van een Europese oliemaatschappij. „Het tekort zal in de laatste drie maanden van dit jaar toch minimaal 1 miljoen vaten per dag bedragen".

Een Japanse regeringsfunctionaris denkt echter aan nog grotere tekorten. Volgens hem brengt de OPEC in totaal 22,4 miljoen vaten per dag naar de wereldmarkt en komt de vraag op een niveau van 24,6 miljoen aan het eind van dit jaar, een verschil van ruim twee miljoen vaten.

De noteringen veranderen echter dramatisch als de partijen in het Midden-Oosten de kogels laten fluiten. De olieprijzen schieten dan zeker naar de 40 of 45 dollar, zo is de verwachting. „Met een oorlog gaat de notering zeker sterk omhoog voor een korte periode", zegt een Europese dealer. Wel verwacht hij dat als de oliestroom weer ongestoord kan vloeien dat er een correctie zal komen tot ongeveer twintig tot 22 dollar.

Omzet en winst blijven stijgen

Volkswagen behoudt sterke marktpositie

Van onze redactie economie

WOLFSBURG – De winst van het Westduitse automobielconcern Volkswagen AG is in de eerste helft van 1990 in vergelijking met dezelfde periode van het jaar ervoor gestegen met 6,2 procent tot 428 miljoen mark. De omzet ging met eenzelfde percentage omhoog tot 35,2 miljard mark.

Het goede resultaat schrijft het concern toe aan de aanhoudende krachtige vraag. In de eerste zes maanden van dit jaar zette VW over de gehele wereld 1,55 miljoen wagens (Volkswagen, Seat en Audi) af, 2,8 procent meer dan in dezelfde periode van het vorig jaar. Van de omzet van 35,2 miljard mark kwam 12,9 miljard mark voor rekening van de binnenlandse markt en 22,3 miljard mark voor rekening van het buitenland. Dat betekent dat de afzet in het binnenland ten opzichte van vorig jaar is gestegen met 6,2 procent en de export met 6,3 procent.

In totaal rolden bij VW in de onderhavige periode 1,58 miljoen wagens van de band, 3,7 procent meer dan in de eerste helft van 1989. De levertijden zijn iets langer geworden.

VW had eind juni in het hele concern 265.627 mensen aan het werk, 4,4 procent meer dan vorig jaar. In het binnenland nam het personeelsbestand met 2,4 procent toe tot 169.282 werknemers, in het buitenland met 8,2 procent tot 96.345 personeelsleden.

In Westeuropa verkocht VW met 1,179 miljoen wagens 1,7 procent meer dan in de eerste helft van 1989. Daarmee heeft het concern zijn leidinggevende positie op de Europese automarkt weten te versterken. Vorig jaar bedroeg het marktaandeel van VW 14,7 procent, in juni 1990 was dat 15,2 procent. Aan de vraag naar de modellen Passat, Golf en Jetta kon de onderneming niet geheel voldoen wegens gebrek aan produktiecapaciteit.

Consumptief krediet stijgt minder sterk

DEN HAAG – In de eerste helft van 1990 werd voor 4.141 miljoen gulden krediet aan particulieren verstrekt voor consumptieve bestedingen, tweeprocent meer dan in de eerste helft van 1989 (4.055 miljoen gulden). De stijging in de eerste zes maanden van 1989 ten opzichte van de overeenkomstige periode in 1988 bedroeg toen nog vier procent. Dit blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

De consumptieve kredietverlening vertoont reeds enige tijd een afnemende groei. Zo nam de kredietverlening in 1987 ten opzichte van het voorafgaand jaar nog toe met negen procent, terwijl in 1989 en in het eerste kwartaal van 1990 sprake was van een stijging van vijf procent.

In het tweede kwartaal van 1990 lag de hoeveelheid nieuwe kredieten vrijwel op hetzelfde niveau als in de overeenkomstige periode van 1989.

Ruim de helft van het consumptieve krediet werd verstrekt door de financieringsmaatschappijen. Door kredietinstellingen werd in de eerste helft van 1990 voor 1.098 miljoen gulden aan kredietvergoeding in rekening gebracht, waardoor het bedrag aan nieuwe vorderingen op kredietnemers uitkwam op 5.239 miljoen gulden.

Door kredietnemers werd in deze periode 4.814 miljoen gulden op kredieten afgelost, zodat het uitstaande bedrag aan consumptieve kredieten per saldo met 425 miljoen gulden toenam van 14.533 miljoen gulden per ultimo 1989 tot 14.958 miljoen gulden per ultimo juni.

Ouderwets eten



● *Bij McDonald's in Hartsville Tennessee in de Verenigde Staten kun je weer lekker ouderwets in een hamburger happen. De fastfoodgigant hoopt met het inrichten van een hamburgertent in jaren-50-stijl weer nieuw publiek te trekken, nu de markt voor de snelle hap in de VS een beetje is ingezakt.*

Divisie Icopro ziet resultaat flink verbeteren

Verlies Vredestein daalde in halfjaar

Van onze redactie economie

VELP – De cijfers van Vredestein (banden en andere rubberprodukten) hebben in de eerste helft van dit jaar een verbetering ondergaan en ook voor geheel 1990 verwacht de onderneming een duidelijke verbetering van het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening, al zal het nettoresultaat negatief blijven. Over 1989 bedroeg het verlies f 26,5 miljoen. Het onderzoek naar de mogelijkheden om Vredestein geheel of gedeeltelijk aan derden over te dragen vindt onverminderd voortgang.

Over de eerste zes maanden is het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening met f 8,3 miljoen verbeterd tot f 6,4 miljoen negatief. Door een bijzondere last van f 5,5 miljoen ontstond een nettoverlies van f 11,9 miljoen vergeleken met een verlies van f 14,8 miljoen over de eerste helft van 1989.

De kasstroom (resultaat plus afschrijvingen) steeg van f 7,7 miljoen tot f 18 miljoen. Vredestein zette dit jaar in de eerste helft aan derden met f 305,7 miljoen 6,7 procent meer om dan verleden jaar in die periode.

Icopro

In de Bandendivisie (personenwagen- en landbouwbanden) bleef de omzet nagenoeg gelijk, maar steeg het aantal verkochte banden met 7 procent. Het resultaat bleef negatief, maar verbeterde wel dankzij kostenbesparingen en een toeneming van de bijdrage van de landbouwbanden.

Voor de deels in Maastricht gevestigde divisie industriële en consumentenprodukten (Icopro) steeg de omzet 11 procent en verbeterden de resultaten aanzienlijk, vooral voor de fietsbanden, de schuimen en de matrassen. Na twee verliesgevende jaren werden de cijfers voor de fietsbanden weer met zwarte inkt geschreven.

Voor de resultaten in het tweede halfjaar denkt Vredestein dat veel zal afhangen van de mogelijkheden tot verkoop van winterbanden, dus van de weersituatie.

Zweden stoppen vier miljoen in presentatie

DEN HAAG – Op initiatief van de Zweedse handelsdelegatie, de Zweedse ambassade en het Zweedse bedrijfsleven in Nederland wordt van 6 tot en met 9 september in Den Haag de manifestatie „Zweden op de Markt" gehouden. Koning Carl XVI Gustaf en koningin Silvia van Zweden zullen hem 7 september openen en aanwezig zijn tijdens verschillende onderdelen zoals het milieu-seminar en enkele tentoonstellingen.

Het Zweedse bedrijfsleven, dat drie miljoen gulden in de manifestatie investeert (de Zweedse overheid 1 miljoen), hoopt de Nederlandse industrie te interesseren voor Zweedse bedrijven.

Nettowinst Internatio 46 pct lager

ROTTERDAM – Zoals al was verwacht is de nettowinst van Internatio-Müller in het eerste halfjaar aanzienlijk lager uitgekomen dan in dezelfde periode van 1989. Het nettoresultaat daalde met 46 procent van f 18,7 miljoen naar f 10,1 miljoen. Het groepsresultaat uit gewone bedrijfsuitoefening voor belasting zakte met 42 procent van f 21,6 miljoen naar f 12,5 miljoen.

Het ziet er volgens Internatio nu naar uit, dat het groepsresultaat uit gewone bedrijfsuitoefening voor belastingen over heel 1990 eveens duidelijk lager zal zijn dan dat van 1989. Dit zal zijn weerslag vinden in de nettowinst.

Dertig procent meer winst bij Bijenkorf

AMSTERDAM – Koninklijke Bijenkorf Beheer KBB heeft in de eerste zes maanden van het lopende boekjaar een goed resultaat behaald. Bij een omzettoename van ruim 8 procent tot f 2040 miljoen werd, zonder rekening te houden met een buitengewone bate van f 6,8 miljoen, een 30 procent hoger resultaat na belasting geboekt van f 22,1 miljoen (v.j. f 17 miljoen). Inclusief buitengewone bate steeg de nettowinst tot f 28,9 miljoen.

Gegeven de huidige politieke en economische onzekerheden is de raad van bestuur voorzichtig met het doen van een voorspelling.

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 30-8-1990 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 21.630-f 22.230, vorige f 21.540-f 22.140 bewerkt verkoop f 23.830, vorige f 23.740 laten.

ZILVER: onbewerkt f 235-f 305, vorige f 235-f 305; bewerkt verkoop f 350 laten, vorige 350 laten.

Advieskoersen

amerik.dollar	1,700	1,820
austr.dollar	1,38	1,50
belg.frank (100)	5,33	5,63
canad.dollar	1,48	1,59
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,26	3,51
finse mark (100)	46,25	48,75
franse frank (100)	31,95	34,70
griekse dr. (100)	1,04	1,24
ierse pond	2,90	3,10
ital.lire (10.000)	14,05	15,75
jap.yen (10.000)	118,00	124,00
joeg.din.nieuw kl	13,75	17,75
joeg.din.nieuw gr	11,50	15,50
noorse kroon (100)	27,50	30,00
oost.schill. (100)	15,65	16,20
port.escudo (100)	1,18	1,36
spaanse pes. (100)	1,73	1,89
zweedse kr. (100)	29,00	31,50
zwits.fr. (100)	133,00	137,50

Wisselmarkt Amsterdam

amerik.dollar	1,76675-1,76925
antill.gulden	0,9700-1,0000
austr.dollar	1,4340-1,4440
belg.frank (100)	5,4835-5,4885
canad.dollar	1,54025-1,54275
deense kroon (100)	29,400-29,450
duitse mark (100)	112,645-112,695
engelse pond	3,3900-3,3950
franse frank (100)	33,590-33,640
griekse dr. (100)	1,0890-1,1890
hongk.dollar (100)	22,5750-22,8250
ierse pond	3,0180-3,0280
ital.lire (10.000)	15,175-15,225
jap.yen (10.000)	122,13-122,23
nwzeel.dollar	1,0880-1,0980
noorse kroon (100)	29,105-29,155
oostenr.sch. (100)	16,0110-16,0210
saudi ar.ryal (100)	46,9250-47,1750
spaanse pes. (100)	1,8080-1,8180
surin.gulden	0,9675-1,0075
zweedse kr. (100)	30,630-30,680
zwits.frank (100)	135,835-135,885
e.c.u.	2,3370-2,3420

INDEX Amsterdam ANP/CBS

CBS-Koersindex (1983=100)		
algemeen	180,70	180,90
id excl.kon.olie	167,20	168,20
internationals	183,70	182,70
lokale ondernem.	179,20	180,80
id financieel	130,50	131,40
id niet-financ.	226,70	229,40
CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	243,20	243,60
id excl.kon.olie	214,80	216,20
internationals	256,00	254,60
lokale ondernem.	229,10	231,30
id financieel	177,90	179,50
id niet-financ.	278,40	281,20
Stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	102,20	102,70
internation	91,90	92,00
lokaal	104,10	104,70
fin.instell	97,10	97,90
verzekering	101,20	102,00
niet-financ	106,10	106,70
industrie	110,20	110,70
transp opsl	109,60	111,80

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):

AKZO 95,80-96,20 (96,20)
KLM 25,70 (25,70)
Kon.Olie 139,70-142,00 (141,90)
Philips 23,90-24,30 (24,30)
Unilever 140,00-140,90 (140,30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2630.69	912.72	195.55	909.68
Hoogst	2641.34	917.34	196.11	913.44
Laagst	2578.47	897.00	192.91	893.22
Slot	2593.32	901.26	193.72	897.90
Winst/verlies	– 39.11	– 9.87	– 1.89	– 11.76

beurs-overzicht

Terugval

AMSTERDAM – Het Damrak ging gisterochtend voortvarend van start. De algemene stemmingsindex bereikte met een winst van 1,8 punt een top van 104. Kort na het middaguur echter kwamen de twijfelaars weer goed aan hun trekken en toen Wall Street lager opende kwamen de verkopen goed op gang. Aan het eind van de rit was van de aanvankelijke winst nog maar een half punt over op 102,7. De aandelenomzet bleef met f 467 miljoen aan de dunne kant. De markt stond gisteren in het teken van een stortvloed van halfjaarcijfers. Uitgever Wolters Kluwer kon op gunstig nieuws f 2,20 profiteren op een slotkoers van f 50,20. Elsevier was f 1,60 in herstel op f 83,90. VNU evenwel zag een vrijwel gelijk gebleven resultaat afgestraft met f 1,80 verlies op f 82,50.

In de papiersector deed KNP niet veel meer op de wat gedaalde cijfers, maar de reactie van Bührmann-Tetterode op de 20 procent winstsprong was averechts. Beleggers hadden er meer van verwacht en de teleurstelling uitte zich in een bijna 5 procent koersdaling op f 60. Koninklijke Olie was f 1 in reactie op f 141,90 en Internatio-Müller ging, vooruitlopend op de nabeurs bekendgemaakte winstsmak, alvast f 2 achteruit tot f 58.

In de voedingssector werd de forse winststijging van Nutricia beloond met een winst van f 9 op f 100 nadat tijdelijk f 101 was gedaan. Van de aannemers viel de pas gevormde combinatie Wessels Kondor op met een vooruitgang van f 3,50 op f 36,50. De preferente aandelen Boskalis werden f 0,90 hoger gewaardeerd op f 19,60 en Volker Stevin steeg f 2 tot f 81. Elders waren aardige winsten weggelegd voor Flexovit, Air Holland, Staal Bankiers, Eriks, Frans Maas en Wyers.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	35,50	36,00
AEGON	118,50f	119,00d
Ahold	123,80	123,00
Akzo	94,70	96,20
Alrenta	158,40	158,60
Amev	50,60	51,40
Amro A. in F.	82,20	82,20
Borsumij W.	78,50	81,50
Bührm.Tet.	63,10	60,00
C.S.M.cert.	80,30	80,50
DAF	24,10	24,50
Dordt.Petr.	131,20	131,00
DSM	96,40	97,30
Elsevier	82,30	83,90
Fokker cert.	44,00	44,50
Gist-Broc. c.	26,10	26,20
HCS Techn.	13,70	13,80
Heineken	117,00	118,00
Hoogovens	61,80	62,00
Hunter Dougl.	64,10	64,30
Int.Müller	60,00	58,00
KLM	24,60	25,70
Kon.Ned.Pap.	42,50	42,70
Kon. Olie	142,90	141,90
Nat. Nederl.	58,30	58,40
NMB Postbank	43,30	43,50e
Nedlloyd	51,50	52,70
Océ	44,70	44,70
Pakhoed Hold.	194,30	194,70
Philips	24,30	24,30
Polygram	31,30	31,90
Robeco	89,40	90,50
Rodamco	74,80	74,90
Rolinco	86,40	88,20
Rorento	59,10	59,20
Stork VMF	48,40	49,00
Unilever	141,20	140,30
Ver.Bezit VNU	84,30	82,50
Volmac Softw.	30,60	29,70
VOC	37,50	37,90
Wessanen	59,80	60,80
Wolters-Kluwer	48,00	50,20

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	64,70	64,00
ACF-Holding	34,20	34,50
Ahrend Gr. c	215,00	213,00
Air Holland	18,60	19,80
ABN pref.conv.	33,60	–
Asd Opt. Tr.	15,80	15,80
Asd Rubber	4,70	4,60
Ant. Verff.	421,10	–
Atag Hold c	117,90	117,50
Aut.Ind.R'dam	76,80	78,50
BAM Groep	88,00	87,50
Batenburg	102,50	102,50
Beers	119,00	119,00
Begemann	155,00	154,80
Belindo	336,00	336,00
Berkel's P.	1,80b	1,80
Blydenst.-Will.	43,00	43,50
Boer De, Kon.	310,00	312,00
de Boer Winkelbedr.	72,70	74,80
Bols	179,50	182,00
Boskalis W.	16,50	16,80
Boskalis pr	18,70	19,60
Braat Beheer	37,00	37,80
Breevast	14,00	14,60
Burgman-H.	2700,00	2700,00
Calvé-Delft pr	855,00	855,00
Calvé Delft c	915,00	918,00
Center Parcs	64,50	63,50
CSM	79,30	79,50
Chamotte Unie	3,90	3,90b
Cindu-Key	150,00	150,00
Claimindo	327,90	327,90
Content Beheer	25,00	24,80
Cred.LBN	46,00	45,50
Crown v.G.c	115,00	117,00
Delft Instrum.	46,00	45,50
Desseaux	239,00	239,00a
Dorp-Groep	40,50	40,20
Econosto	347,50	349,50
EMBA	195,00a	185,00a
Eriks hold.	127,50	135,00
Flexovit Int.	89,00	95,00
Frans Maas c.	92,00	95,00
Furness	158,00	159,00
Gamma Holding	89,00	88,20
Gamma pref	5,40	5,40
Getronics	32,90	33,70
Geveke	45,60	45,90
Giessen-de N.	204,00	204,50
Goudsmit Ed.	386,00	389,00
Grasso's Kon.	94,00	93,00
Grolsch	142,00	144,80
GTI-Holding	205,00	203,00
Hagemeyer	107,50	109,00
HAL Trust B	12,80	13,20
HAL Trust Unit	12,70	13,20
H.B.G.	174,00	173,00
Hein Hold	99,80	101,00
Hoek's Mach.	197,00	196,50
Heineken Hld	99,80	101,00
Holl.Sea S.	1,20	1,20
Holl. Kloos	455,00	455,00
Hoop Eff.bk.	8,20	8,30
Hunter D.pr.	3,15	3,15
IHC Caland	54,10	54,00
Industr. My	203,00	203,00
Infotheek	27,10	28,30
Kas-Ass.	37,50	37,90
Kempen Holding	10,70	10,70
kondor wessels	33,00b	36,50
KBB	90,10	92,00
Kon.Sphinx	151,00	156,00
Koppelpoort H.	286,00	266,00
Krasnapolsky	249,00	246,00
Landré & Gl.	62,00	63,00
Macintosh	34,50	34,50
Maxwell Petr.H.	117,00	117,00
Medicopharma	57,00	54,50
Melia Int.	6,20	6,20
Moeara Enim	1170,00	1160,00
M.Enim OB-cert	15200,00	15200,00
Moolen en Co	26,00	26,00
Mulder Bosk.	67,00	–
Multihouse	9,20	9,10
Mynbouwk. W.	388,70	389,20
Naeff	320,00	–
NAGRON	47,70	47,70
NIB	566,00	568,00
NBM-Amstelland	12,00	12,10
NEDAP	395,00	395,00
NKF Hold.cert.	267,80	267,00
Ned.Part.Mij	44,00	44,00
Ned.Springst.	9500,00	–
Norit	36,50	36,80
Nutricia gb	89,00	97,00
Nutricia vb	91,00	100,00
Nijv.t.Cate	94,00	97,80
Omnium Europe	13,70	14,00
Orco Bank c.	79,30	78,00
OTRA	201,00	211,00
Palthe	73,50	73,50
Pirelli Tyre	21,90	21,40
Polynorm	126,50	127,50
Porcel. Fles	165,00	165,00
randstad	47,90	47,80
Ravast	39,50	39,80
Reesink	75,60	76,00
Riva	45,50	46,50
Riva (cert.)	45,50	46,50
Samas Groep	75,00	75,00
Sarakreek	24,30	26,00
Schuitema	1365,00	–
Schuttersveld	51,00	51,50
Smit Intern.	63,00	64,00
St.Bankiers c.	19,80	21,00
Stad Rotterdam c	42,00	41,90
Telegraaf De	89,50	89,50
Textielgr Twente	79,00	80,00
Tulip Comp.	39,10	38,70
Tw.Kabel Hold	136,50e	137,50
Ubbink	95,50	96,00
Union Fiets.	59,00	59,00
Ver.Glasfabr.	320,00	325,00
Verto	60,00	57,00a
Volker Stev.	79,00	81,00
Vredestein	14,00	14,10
VRG-Groep	62,70	64,60
Wegener Tyl	215,80	215,80
West Invest	25,00	26,00
West Inv. wb.	112,00	103,00a
Wolters Kluwer	191,00	202,00
Wyers	42,50	44,00

Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	30,00	30,00
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	67,50	67,50
ABN Beleg.f.	55,00	55,70
ALBEFO	51,00	51,10
Aldollar BF $	22,00	22,10
Alg.Fondsenb.	220,00	222,00
Alliance Fd	10,20	10,20
Amba	48,60	–
America Fund	260,00	271,00
Amro Eur.F.	67,20	68,20
Amro Far E.F.	53,20	55,40
Amro Neth.F.	70,00	70,30
Amro N.Am.F.	55,20	55,80
Amro Obl.Gr.	157,20	157,30
Amvabel	60,40	60,90
AsianTigersFd	54,90	55,80
AsianSelFund	42,50	42,50
Austro Hung.F.	7,00	7,00
Bemco Austr.	51,00	50,90
Bever Belegg.	5,10	5,10
CLN Obl.Waardef.	102,30	102,30
Delta Lloyd	39,00	39,00
DP Am. Gr.F.	23,50	24,00
Dp Energy.Res.	52,00	–
Eng-Holl.B.T.1	8,80	8,80
EMF rentefonds	60,20	60,20
Eur.Ass. Tr.	8,50	8,30a
EOE DuStInF.	264,00	268,00
EurGrFund	59,50	60,40
Euro Spain Fd	8,40	–
Florente Fund	103,00	103,20
Gim Global	49,50	49,50
Groeigarant	1,31	1,31
Hend.Eur.Gr.F.	183,00	185,00
Henderson Spirit	57,30	57,00
Holland Fund	71,30	71,50
Holl.Eur.Fund	45,00	45,20
Holl.Obl.Fonds	119,50	119,50
Holl.Pac.F.	97,00	97,00
Innovest	108,00	105,00d
Interbonds	505,00	505,00
Intereff.500	41,50	42,20
Intereff.Warr.	253,50	258,00
Investa part	74,20	75,40
Jade Fonds	156,50	160,50
Japan Fund	22,50	24,00
Jap.Ind.Alpha Fd	9650,00	–
Japan Rot. Fund yen	7870,00	–
Korea Pac.$	9,35	–
Mal.Cap.F. $	7,00	–
Mees Obl.Div.Fonds	98,80	99,00
MK Int.Vent.	47,00a	–
Nat.Res.Fund	1295,00	1300,00
Nedufo A	125,00	125,00
Nedufo B	127,70	126,00a
NMB Dutch Fund	38,40	38,80
NMB Global F.	42,00	43,00
NMB Oblig.F.	33,80	34,00
NMB Rente F.	104,20	104,40
NMB Vast Goed	36,60	36,60
New Asia Fund	9,50	–
Nomura Warr.Fund	3,90	4,10
Obam. Belegg.	206,50	209,00
OAMF Rentef.	12,65	12,65
Orcur.Ned.p.	46,80	46,80
Pac.Dimens.	96,00	96,00
Pac.Prop.Sec.f.	37,00	37,00
Pierson Rente	103,10	103,10
Postb.Belegg.f.	53,10	53,10
Prosp.Int.High.Inc.	6,00	–
Rabo Obl.inv.f.	72,70	72,60
Rabo Obl.div.f.	49,60	49,60
Rabo Onr.g.f.	81,70	81,70
Rentalent Bel.	132,30	132,30
Rentotaal NV	31,00	30,90
RG groen	50,70	50,80
RG blauw	49,10	49,40
RG geel	47,00	47,00
Rodin Prop.$	105,50	105,50
Rolinco cum.p	88,00	–
Sci/Tech	17,70	17,70
Technology F.	17,60	17,60
Tokyo Pac. H.	226,00	226,00
Trans Eur.F.	79,10	80,00
Transpac.F.	370,00	382,00
Uni-Invest	108,80	108,80
Unico Inv.F.	81,10	81,10
Unifonds	33,80	34,00
VWN	61,40	61,40
Vast Ned	128,90	129,00
Venture F.N.	45,60	44,50a
VIB NV	80,30	80,40
VSB Mix Fund	49,80	49,80
WBO Int.	64,00	63,80
Wereldhave NV	170,00	170,00
Yen Value Fund	79,50	80,00
ZOM Florida $	46,40	46,40

Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	99,00	99,00
3½ EngWarL	28,50	28,80

slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.amerik. aandelen		
Alb. Fisher	1,08	1,11
Allied Signal Ind	31,00	31,00
Amer. Brands	64,10	65,20
Amer. Expres	23,80	23,90
Am.Tel.& Tel.	32,20	32,50
Ameritech	53,70	55,30
Amprovest Cap.	115,00	–
Amprovest Inc.	218,00	–
ASARCO Inc.	26,60	26,80
Atl. Richf.	133,50	136,00
BAT Industr.	5,40	5,40
Bell Atlantic	41,60	43,00
BellCanEnterpr	36,80	36,80
Bell Res.Adlr	0,21	–
Bell South	50,10	50,60
BET Public	2,60	–
Bethl. Steel	12,40	–
Boeing Comp.	48,80	49,00
CDL Hotels Int.	0,85	–
Chevron Corp.	80,50	–
Chrysler	13,10	13,40
Citicorp.	18,50	18,00
Colgate-Palm.	64,25	65,50
Comm. Edison	30,00	30,50
Comp.Gen.El.	620,00	–
Control Data	14,10	14,10
Daehan Korean Tr	11,00	–
Dai-Ichi Yen	1950,00	–
Daiwa Sec. yen	1100,00	1110,00
Dow Chemical	42,00	42,50
Du Pont	36,60	–
Eastman Kodak	39,50	39,70
Elders IXL	2,90	–
Euroact.Zw.fr.	135,00	–
Exxon Corp.	50,50	49,80
First Pac.HK$	1,45	–
Fluor Corp.	38,50	–
Ford Motor	35,70	35,70
Gen. Electric	62,70	62,60
Gen. Motors	40,20	40,60
Gillette	58,00	58,00
Goodyear	23,00	23,75
Grace & Co.	25,00	–
Honeywell	93,50	94,00
Int.Bus.Mach.	103,20	103,80
Intern.Flavor	65,50	–
Intern. Paper	49,50d	–
ITT Corp.	52,00	52,80
K.Benson Ⓑ	5187,80	–
Litton Ind.	74,70	75,70
Lockheed	26,80	26,80
Minnesota Mining	79,00	80,00
Mitsub.Elect.	1030,00	–
Mobil Oil	63,00	64,00
Morgan $	32,60	32,75
News Corp Aus$	11,70	–
Nynex	69,80	71,20
Occ.Petr.Corp	24,10	24,20
Pac. Telesis	36,80	38,60
P.& O. Ⓑ	5,00	–
Pepsico	72,00	74,80
Philip Morris C.	45,30	45,10
Phill. Petr.	27,50	27,70
Polaroid	31,30	31,20
Quaker Oats	46,00	–
St.Gobin Ffr	475,00	–
Saralee	30,00	–
Schlumberger	63,25	64,25
Sears Roebuck	29,20	29,80
Sekisui House (yen)	–	–
Sony (yen)	54,10	54,00
Southw. Bell	47,60	49,00
Suzuki (yen)	916,00	–
Tandy Corp.	28,30	27,75
Texaco	62,80	63,10
Texas Instr.	27,20	27,80
The Coastal C.	33,30	34,20
T.I.P Eur.	1,20	–
Toshiba Corp.	955,00	970,00
Unidanmark DK	290,00	–
Union Carbide	15,70	17,00
Union Pacific	71,80d	71,50
Unisys	9,25	9,10
USX Corp	32,20	32,20
US West	33,60	34,60
Warner Lamb.	63,70	–
Westinghouse	31,80	32,00
Woolworth	26,00	25,75
Xerox Corp.	41,00	41,70

Certificaten Amerika		
AMAX Inc.	43,00	43,00
Am. Home Prod.	80,00d	–
ATT Nedam	54,50	54,50
ASARCO Inc.	44,50	–
Atl. Richf.	234,00	238,00
Boeing Corp.	83,00	85,00
Can. Pacific	27,00	25,00
Chevron Corp.	135,50	–
Chrysler	22,00	23,00
Citicorp.	30,50	30,50
Colgate-Palm.	110,00	113,00
Control Data	22,50	23,50
Dow Chemical	73,00	75,00
Eastman Kodak	69,00	70,00
Exxon Corp.	87,00	87,00
Fluor Corp.	68,00	–
Gen. Electric	108,00	107,70
Gen. Motors	68,50	69,50
Gillette	100,00	100,00
Goodyear	42,00	43,00
Inco	48,00	49,00
I.B.M.	175,00	177,00
Int. Flavors	119,00	–
ITT Corp.	90,00	–
Kroger	25,00	25,00
Lockheed	48,00	47,00
Merck & Co.	139,50	141,00
Minn. Min.	139,00	141,00
Pepsi Co.	124,00	130,50
Philip Morris C.	78,00	78,00
Phill. Petr.	46,50	47,00
Polaroid	47,50	47,50
Procter & G.	130,00	–
Quaker Oats	88,00	–
Schlumberger	108,50	111,00
Sears Roebuck	52,00	51,50
Shell Canada	58,50	59,00
Tandy Corp.	48,00	46,10
Texas Instr.	50,50d	50,00b
Union Pacific	125,00	126,00
Unisys Corp	21,50	21,50
USX Corp	55,00	55,00
Varity Corp	3,90	–
Westinghouse	107,50	109,00
Woolworth	86,00	86,00
Xerox Corp.	70,00	71,00

Certificaten overig		
Deutsche B.	675,00	703,00
Dresdner B.	404,00	414,00
Hitachi (500)	800,00	1000,00
Hoechst	233,00	237,00
Nestlé	8200,00	–
Siemens	607,00	630,00

Euro-obligaties & conv.		
Aegon warr	12,80	12,80
10½ ABN 87	94,75	94,75
13Amev 85	99,25	99,25
10 Amev85	102,25	102,25
11 Amev 86	93,60	93,75
10½ Amro 86	96,75	96,75
10 Amro 87	95,00	95,00
5¾ Amro 86	91,25	91,25
Amro Bank wr	5,50	6,00
Amro zw 86	74,25	74,25
9 BMH ecu 85-92	96,50	96,50
7 BMH 87	95,75	95,75
10⅛EEG-ecu 84	99,25	99,25
9¾EIB-ecu 85	97,50	97,50
12½ HlAirl.F	98,45	98,45
11¼ NGU 83	99,50	99,75
2¼NMB Pb.86	84,20	84,20
NMB Postb.war.	59,00	59,00
8¾ Phil. 86	97,00	97,00
11 Rabo 83	100,50	100,50
9 Rabo 85	97,50	96,50
7 Rabo 84	97,50	97,50

Parallelmarkt		
Alanheri	22,00	22,00
Berghuizer	43,80	43,30
Besouw Van c.	67,00	68,00
Biogrond Bel.	10,10	10,10
CBI Barin Oce. yen	1800,00	1800,00
Comm.Obl.F.1	96,70	96,70
Comm.Obl.F.2	96,40	96,40
Comm.Obl.F.3	96,80	96,80
De Drie Electr.	24,50	24,50
Dico Intern.	102,00	104,00
DOCdata	13,20	13,30
Ehco-KLM Kl.	37,50	37,00
E&L Belegg.1	65,00	64,80
E&L Belegg.2	69,80	69,80
E&L Belegg.3	73,70	73,70
Free Rec.Sh.	35,00	34,70
Geld.Pap.c.	75,00	75,00
Gouda Vuurv c	94,70	94,70
Groenendijk	40,00	40,50f
Grontmij c.	203,50	204,50
HCA Holding	54,00	53,80
Helvoet Holding	55,00	54,50
Hes Beheer	247,00	245,00
Highl.Devel.	14,70	–
Homburg cert	3,80	3,80
Interview Eur.	5,30	5,70
Inv. Mij Ned.	49,00	50,90
Kuehne+Heitz	45,70	46,00f
Nedcon Groep	30,50	29,50
Nedschroef	125,00	125,50
Neways Elec.	8,40	8,00
pan pacific	11,50	11,50
Pie Med.	12,00	11,90
Simac Tech.	16,50	17,00
Sligro Beh.	61,50	61,30
VHS Onr. Goed	10,50	10,50
Weweler	56,70	57,60

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	37,50	255	0,40	0,50
abn amro	c jan	35,00	356	2,00	2,10
abn amro	c jan	37,50	268	1,00	1,20
abn amro	p okt	40,00	339	6,00	5,00
aegn	c okt	115,00	217	5,80	7,20
akzo	c okt	90,00	215	7,70	8,80
amev	c jan	55,00	255	2,20	1,80
amev	p jan	50,00	255	2,60	2,00
els	c jan	90,00	290	3,00	3,20
eoe	c sep	250,00	422	5,20	6,80
eoe	c sep	255,00	892	3,50	4,10
eoe	c sep	260,00	254	2,40	2,90
eoe	p sep	225,00	260	2,00	1,40b
eoe	p sep	230,00	232	3,00	2,20
eoe	p sep	240,00	294	4,50	3,90
eoe	p sep	245,00	655	6,70	6,00
eoe	p sep	250,00	505	8,90	7,50
eoe	p okt	280,00	370	31,00	31,00
eoe	p jan	250,00	215	15,50	15,00
eoe	p jan	260,00	224	20,50	19,00
hein	p okt	120,00	547	8,00	6,90
hoog	c okt	65,00	377	2,20	2,30a
hoog	c okt	70,00	270	0,90	0,90
knp	p okt	42,50	531	2,50	2,00
knp	p okt	45,00	214	3,50b	3,70
nedl	c okt	60,00	313	1,70	2,00
nedl	p okt	60,00	216	9,00	8,70
nlf	p feb	100,00	1000	1,80a	1,40
natn	p okt	65,00	583	6,80	6,70
phil	c okt	42,50	261	0,10	0,10
phil	c apr	27,50	700	1,90	1,80
phil	c o93	30,00	352	5,30	5,30
phil	p apr	20,00	275	1,40a	1,20
phil	p apr	30,00	574	6,30a	6,20
phil	p o93	30,00	241	7,40	7,40
olie	c okt	145,00	270	2,70	2,70
olie	c jan	140,00	300	8,00b	8,30
olie	c jan	145,00	450	5,60b	5,30
olie	p okt	135,00	377	2,30	2,40
unil	c okt	145,00	286	3,90	4,00a
unil	c jan	150,00	247	5,30	5,00
voc	c okt	42,50	229	1,30	1,40
xmi	c sep	540,00	300	10,08	11,12
xmi	c sep	560,00	902	2,14	2,08
xmi	c sep	565,00	500	1,15	2,06
xmi	c sep	580,00	450	0,08	0,10
xmi	p sep	520,00	215	7,14	8,08
xmi	p sep	535,00	300	12,00	12,08b
xmi	p sep	540,00	307	13,14	14,08b

a=laten g=bieden+ex-div.
b=bieden h=laten+ex-div.
c=ex-claim k=gedaan+h
d=ex-dividend l=gedaan+g
e=gedaan+bieden vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten sk=slotkoers gisteren

Auto-Info

'Auto-fahrten' Oostduitsers naar Enschede

De 116 Opel-dealers in Nederland denken een pracht gelegenheid te hebben gevonden om van een groot aantal occasions af te komen: rond de 1600 Oostduitsers worden zaterdag 8 september in Enschede verwacht om daar een gebruikte auto te kopen. Ze worden in bussen opgehaald uit de stedenconcentraties Oost-Berlijn, Maagdenburg en Potsdam. Het is de eerste keer, dat Oostduitsers massaal naar Nederland worden gelokt voor een 'Einkaufsbummel'. In West-Duitsland zijn op dit moment bijna geen geschikte tweedehands auto's te koop. Ze worden vaak met woekerwinsten aan Oostduitsers verkocht.

In en om het voetbalstadion Het Diekman, waar anders eredivisieclub FC Twente zijn thuiswedstrijden speelt, staan volgende week 3000 auto's van alle populaire merken te wachten. De wagens zijn afkomstig van Opeldealers uit heel Nederland. Het is nog nooit eerder voorgekomen dat een verkoopshow van deze omvang is afgestemd op een klantenkring van één buitenlandse nationaliteit. De beurs is alleen toegankelijk voor Oostduitsers.

Service

De deelnemers betalen per persoon 100 (West)mark voor de bijna zeven uur durende reis. De lunch wordt in de bus gebruikt. Inbegrepen is een bezoek aan de Enschedese markt, die sinds jaar en dag al een enorme aantrekkingskracht uitoefent op Westduitsers.
De klanten die een auto van hun gading vinden kunnen er nog dezelfde dag mee terug rijden naar huis. Hun reiskosten voor een persoon worden dan in mindering gebracht op de aankoopprijs. Wie niet slaagt wordt per touringcar teruggereden naar de DDR.

Alle gebruikelijke formaliteiten (betaling, kentekenregistratie, verzekering, douanehandelingen) worden, zo verzekeren de organisatoren, supersnel ter plaatse geregeld. Er komen 120 personen in touw om te helpen bij de afwikkeling. Zo zijn er 80 studenten ingeschakeld van de autoschool IVA uit Driebergen. Twee servicewagens begeleiden de kopers in hun pasverworven aanwinst tot aan de Oostduitse grens.

● TRIUMPH SPITFIRE WEEKEND heet het evenement dat morgen, zaterdag 1 en zondag 2 september te Arcen wordt georganiseerd. Een ontmoetingspunt voor de bezitters van circa 600 Spitfires en GT6-auto's uit acht landen samen. In dit weekeinde vindt een aantal activiteiten plaats waaronder wedstrijden, een onderdelenmarkt en een concours d'elegance. Zondagmorgen wordt een rit rond Arcen gehouden, waar alle Triumphs aan deelnemen. Plaats van handeling voor zowel deelnemers als bezoekers isrekreatieoord Klein Vink.

Autoshow op Dousberg Maastricht

In Maastricht wordt dit weekeinde een evenement gehouden waarbij de auto zich op diverse manieren manifesteert. Onderdeel van deze manifestatie is een tentoonstelling van klassieke en bijzondere automobielen.
Tevens is er een aantal stands waar liefhebbers van klassieke miniatuurmodellen hun hart op kunnen halen en is er heel wat interessante literatuur over alles wat met auto's samenhangt te verkrijgen.

Programma

Zondag start om 10.00 uur een puzzelrit rond Maastricht, waarna aansluitend om 15.00 uur een concours d'elegance wordt gehouden. Naast oldtimers uit een grijs verleden zijn ook exclusieve automobielen als Ferrari, Maserati en BMW Z1 aanwezig.
Vooruitlopend op de landelijke introductie wordt de nieuwe Opel Calibra gepresenteerd.
Opvallendste deelnemer is de Mini-Mini, die werd gebouwd door Geek Vullings uit Ysselstein. Op het verjaardagsfeest van de Mini op Silverstone werd deze auto uitgeroepen tot 'the most unusual Mini in the world'.

Dit evenement is georganiseerd door de Stichting Classic Cars Maastricht. De openingstijden van het terrein op de Dousberg zijn: vandaag, vrijdag, van 18.00-23.00 uur; morgen, zaterdag, van 10.00-22.00 uur en zondag van 10.00 tot 18.00 uur.



● De Ford Escort Cabriolet

Ford met zes varianten tegelijk op markt

Escort en Orion in nieuwe jasjes

Fords zogenoemde 'volumemaker', de Escort, met op enige afstand de Orion, heeft een strijdvaardige opvolger gekregen. Het meest succesvolle model is vervangen door een totaal nieuwe auto; ontwikkelingskosten anderhalf miljard dollar. Nog nooit pompte Ford zo veel geld in de geboorte van een Europese personenwagen. En het resultaat stelt niet teleur. De fabrikant heeft met de lancering gewacht totdat er een uitgebreide serie verschillende carrosserieën voorhanden was, zodat op vrijwel alle fronten kon worden toegeslagen.

Zes verschillende koetsvarianten brengt Ford tegelijk op de markt, bestaande uit drie- en vijfdeurs hatchbacks, een vijfdeurs stationwagen, een vierdeurs sedan (de Orion), een fraaie tweedeurs cabriolet en een lichte bestelauto. Dus geen gezeur van elk half jaar weer 'een verrassende lancering' van een nieuwe carrosserievariant, al komt er in 1991 nog wel een 16-klepper met een tweeliter motor bij, inclusief ABS, stuurbekrachtiging, vier koplampen en meer van dat moois. Dat wordt dan de Escort XR3i 2000.

Gedaante-verandering

Ten opzichte van de huidige Escort is er veel veranderd. De wielbasis werd 125 mm groter, de beenruimte steeg met 20 mm, de bagagecapaciteit nam met 20 liter toe en de tankinhoud met 15 procent. Toch groeide de wagen in lengte maar 7 mm.

Het nieuwe model bereikte een 15 procent lagere luchtweerstandscoëfficiënt. Ten opzichte van het vorige model heeft de nieuwe Ford meer inwendige ruimte in de breedte: 76 mm om precies te zijn. Ook het glasoppervlak is beduidend groter alsmede het formaat van de portieren.

Motoren

Er zijn thans twee benzinemotoren: een 1400 cc en een 1600 cc. Daarnaast is er een 1800 cc diesel, die later zal worden gevolgd door een turbo-versie. De meeste motoren voldoen aan de US 83 milieunorm. Een aantal valt in de EG emissiecategorie. Er is een dieselversie met katalysator op komst die voldoet aan de US 87 norm.

De Orion is in feite een onlosmakelijk onderdeel van dezelfde modellenfamilie. Het is een vierdeurs sedan, die ten opzichte van het vorige type een lagere tildrempel heeft gekregen en waarvoor net als bij de Escort de opties als ABS, verstelbare stuurkolom, airconditioning, enzovoort gelden.

Een 'snoepje' is de Escort cabriolet. Hij combineert, evenals de vorige cabrio, het plezier van de open sportwagen met de praktische gebruiksmogelijkheden van een vierpersoons gezinsauto. Voor de ontwikkeling van deze open auto is nauw samengewerkt met de cabrio-specialisten van Wilhelm Karmann GmbH in Osnabrück. Tachtig procent van de cabrioletcomponenten wordt door Karmann gefabriceerd, die de auto bovendien assembleert. De auto heeft een vaste rolbeugel, die hem een goede stijfheid bezorgt. De kap moet met handkracht worden geopend en gesloten, maar tegen meerprijs kan dat ook elektrisch.
De zijruiten (ook achter) kunnen geheel worden opengedraaid. Als motor heeft Ford de 1.6 gekozen die 105 pk levert.

Automaat

De Escort en de Orion zijn ook leverbaar met de zogenoemde CTX automatische transmissie, een variant op de Van Doorne Transmissie met stalen schakelband. Dat geeft de auto in de overbrengingsverhoudingen een bereik dat alleen met een handgeschakelde zesversnellingsbak mogelijk zou zijn. Ford monteerde deze transmissie eerder in de Fiesta.

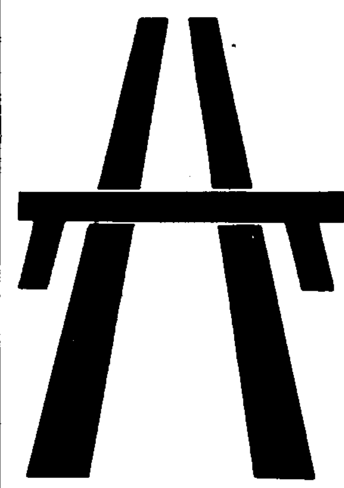
De nieuwe middenklassers van Ford worden op drie plaatsen in Europa geproduceerd: Saarlouis in West-Duitsland, Halewood in Engeland en Valencia in Spanje. In deze fabrieken is voor miljoenen dollars geinvesteerd in robots en computertechnologie. De produktie is dan ook grotendeels geautomatiseerd.

Prijzen

Vanaf 4 oktober zijn de nieuwe Fords bij de dealers te koop. Ford Nederland brengt de Escort vanaf 24.980 gulden. Dat is de driedeurs CL-injectie. Alle handgeschakelde Fords hebben vijf versnellingen. De vijfdeurs Escort volgt met 25.970 gulden en de vijfdeurs stationwagen kost 28.560 gulden.

De duurste wagen van de serie is de Escort 1600 vijfdeurs Ghia injectie. Deze heeft een prijs van 35.180 gulden. Dan is er voor de liefhebbers nog de cabriolet, waarvoor 50.400 moet worden neergeteld.
De Orion is over de hele linie iets duurder. De prijs begint hier op 26.490 gulden.


● De bestuurder van deze Mini-Mini kent geen parkeerprobleem.



uitlaatjes

NISSAN brengt het type Terrano nu met vijf deuren, V6-motor en een automatische transmissie op de Nederlandse markt. Sinds zijn introductie in 1986 heeft het concept van deze wagen zijn deugdelijkheid allerwegen bewezen. Dat concept is een combinatie van luxe, comfort en een hoog prestatieniveau. De twee extra portieren van de Terrano, die zowel op geel als op grijs kenteken verkrijgbaar is, vergemakkelijken de toegang tot het achtercompartiment. De vijfdeursuitvoering is leverbaar met 2.7 Turbo Diesel en 3.0 V6 motor. Het prijspeil van de serie terreinwagens varieert van 41.599 gulden voor de Terrano 2.4i tot 66.244 gulden voor de Terrano 3.0 V6 automaat met 5 deuren. Prijzen exclusief BTW.

MITSUBISHI-importeur HNG B.V. uit Sassenheim brengt onder de naam Limited Edition een speciale versie van de Galant Sedan. De oplage van dit bijzonder luxueus uitgevoerde model is zeer beperkt. Er zullen slechts 350 stuks van op de markt komen voor een prijs van ƒ 33.995,- (incl. BTW). Het LE-type is voorzien van een comfort-pakket als stuurbekrachtiging, electrisch bedienbare buitenspiegels en centrale deurvergrendeling. De wagen heeft als krachtbron een 1,8-liter benzinemotor met multipoint injectie.

De wagen is alleen te koop tijdens de speciale Japan Days, die plaatsvinden van 7 t/m 29 september aanstaande.



● De Galant Limited Edition.

PEUGEOT neemt afscheid van de 505 Sedan. De 505 Break en Familiale blijven nog wel leverbaar. Het 110-jarige Franse automerk brengt nu wel de 605 in diverse diesel-uitvoeringen op de Nederlandse markt. De prijzen voor de dieseluitvoering variëren van 51.900 tot 68.900 gulden voor de luxueuze Peugeot 605 SVDT.

Alle 1991 modellen werden op enkele punten gewijzigd. Onlangs werd in Sochaux de miljoenste 405 geproduceerd. Tevens wordt de auto in Engeland, Marokko, Taiwan, Indonesië, Maleisië en Chili geassembleerd.

Circa 30% van de in Nederland geleverde 405's heeft een dieselmotor met vooral een hoge score op de markt van zaken-auto's.

Toyota's ruimte-auto heeft middenmotor

Luxueuze Previa: een technisch hoogstandje

Met de ontwikkeling van de ruimte-auto Previa heeft Toyota een, op z'n zachtst gezegd, opmerkelijke prestatie geleverd. Wie denkt dat alles op automobielgebied onderhand wel uitgevonden zal zijn, heeft het mis. Toyota heeft als eerste de motor ontdaan van de noodzakelijke attributen zoals koelventilator, dynamo, pomp voor de stuurbekrachting en eventueel de compressor voor de airconditioning. Deze hele groep apparaten bevindt zich direct achter de klep in de voorsteven. De motor zelf zit ver weg onder de vloer, iets voor het midden van de auto.
Toyota had voor de presentatie aan de Europese autopers Frankfurt uitgekozen. Met de groep Japanse hoogwaardigheidsbekleders was ook de bedenker van dit innoverende auto-ontwerp, Yutaka Ueda, meegekomen. Hij vertelde hoe hij heeft zitten puzzelen om de motor niet alleen heel plat te krijgen, maar ook om hem zo goed mogelijk onder de vloer weg te werken en toch voor de automonteur bereikbaar te houden. Welnu, de heer Ueda mag met tevredenheid op zijn pogingen terugkijken.

Concurrenten

De Previa gaat zich manifesteren in een marktgebied dat wordt aangevoerd door de Chrysler Voyager, gevolgd door de Renault Espace. Chrysler is tot dusver het succesvolst, al kan er onder het aandeel van de Amerikaanse ruimtewagens zoals de Chrysler, de Pontiac Trans Sport, de Chevrolet Lumina en de Ford Aerostar, nog wel een verschuiving optreden. Een aantal van deze wagens is nog maar kort op de markt.
De nieuwe Toyota Previa kan een geduchte concurrent worden omdat het een volslagen nieuw, praktisch en futuristisch ontwerp is.

De Previa (wat 'vooruitzien' betekent) valt op door zijn ovaal terugkerende ovale en ronde vormen. Het dashboard heeft een welhaast science fiction-look. De afwerking zowel binnen als buiten is van uitstekende kwaliteit en alle nadruk is gelegd op luxe.

Rij-impressie

Importeur Louwman en Parqui start de levering voorlopig alleen met het meest luxe model, de GL met automatische vier versnellingbak. De vierde versnelling is een overdrive. Dit type heeft McPherson voorpoten en onafhankelijke vering achter. Over enkele maanden komt de handgeschakelde XL, die over een zogenoemde starre achteras beschikt.

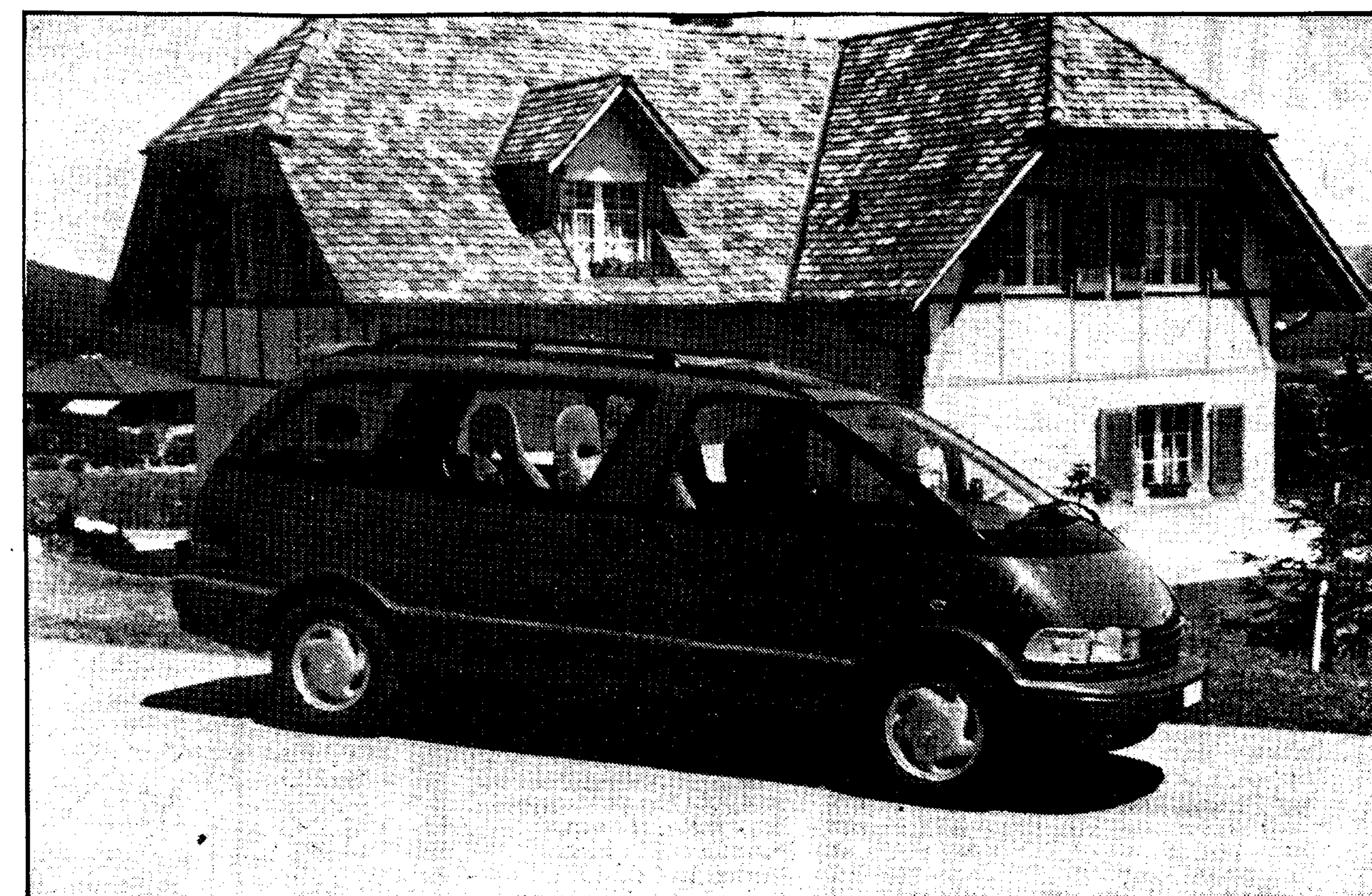
De 'luxe' Previa is voorzien van ABS, stuurbekrachtiging, elektrisch bedienbare ramen, centrale deurvergrendeling, airconditioning en een koelkastje met ijsmaker, welke zich aan het middenconsole bevindt. Voorts zitten er twee van binnen afdekbare kunststof glasdaken in, die open kunnen.

De middenmotor geeft de wagen een volstrekt neutraal stuurgedrag. Dat is zo neutraal, dat men daar even aan wennen moet. De wegligging is overigens verder prima. De auto blijkt in de bochten tot meer in staat dan men door het stuurkarakter zou vermoeden.
De 16-kleppen-motor van 2400 cc vraagt veel toeren om zijn beste rendement op te leveren. Acceleren op de grote weg gaat eigenlijk alleen goed met de zogenoemde kick-down, waardoor de automatische bak terugschakelt en de motor zeer hoog in de toeren aan zijn taak begint. Dat levert een flink motorgeruis op. De versnellingshendel zit achter het stuur. Aan deze pook zit het knopje voor de elektrisch inschakelbare overdrive. Deze vierde versnelling verlaagt het toerental met ruim duizend omwentelingen en dat maakt de motor weer heel stil.

De topsnelheid ligt bij de 175 kilometer per uur. Toyota heeft zijn Previa uitgerust met liefst twee geregelde drieweg katalysatoren en een re-circulatiesysteem voor de uitlaatgassen. Dat maakt de auto volgens Toyota buitengewoon schoon. Een ander opmerkelijke accessoire is de 'Automatic Engine oil Feeder', die bij een te laag oliepeil automatisch het motorcarter bijvult.

Wat het interieur verder betreft; de Previa is een wat men noemt all purpose vehicle. Net als bij de Renault Espace kan er een zitje worden gevormd door twee stoelen andersom te draaien. De deelbare achterste bank kan naar weerskanten worden weggeklapt, waardoor zitruimte voor vier personen overblijft, terwijl men de halve wagen nog overhoudt voor eventuele belading. Er is op zeven inzittenden gerekend.

Louwman en Parqui brengt de Previa met automaat voor 68.210 gulden, maar dan zit er geen ABS, koelbox en airco in.


● De Toyota Previa is er in een zeer luxe uitvoering compleet met ABS, airco en koelbox met ijsmaker.

Automaat verovert Europa langzaam

In Europa rijdt slechts zes procent van de automobilisten in een wagen met automatische versnellingsbak. Het zijn veelal automerken van Amerikaanse makelij en dan voornamelijk in de dure klassen. Opvallend is het grotere aandeel van de Noordeuropese landen in de automaatmarkt en de achterblijvende markt in de zuidelijke streken.
Het genoegen om niet te hoeven schakelen en veelal de meest optimale overbrengingsverhouding te hebben maakt het autorijden een stuk aangenamer. Met een automatische versnellingsbak rijden scheelt gemiddeld enkele duizenden handelingen per jaar en dat komt de rust en de concentratie ten goede.

In Amerika zullen de automaatrijders, met een aandeel van 90 procent in de automarkt, niet om die redenen de keus hebben gemaakt, maar meer vanwege het gemak en de prijs. Niet zelden geldt er voor een US-model een meerprijs als hij uitgerust moet worden met een handbediende versnellingsbak.

Japan

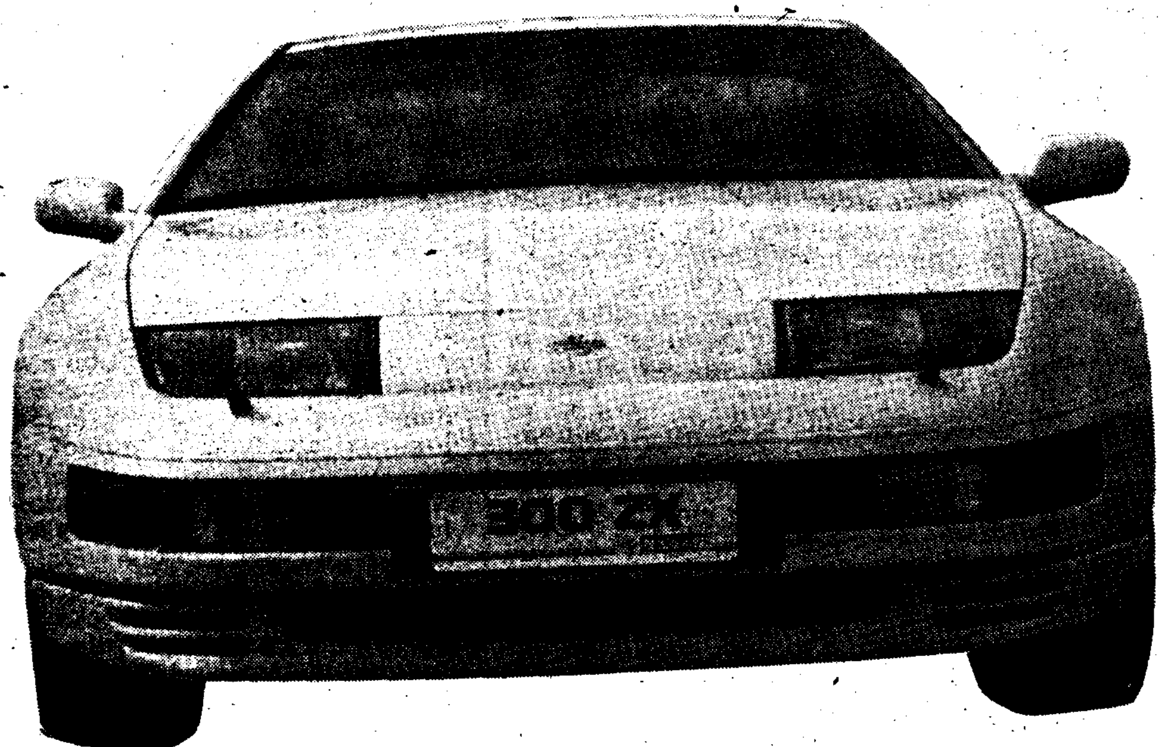
Ook in Japan wordt de automaat hogelijk gewaardeerd; ruim 70 procent van het autopark is ermee uitgerust. Daar komt het grote voordeel van de zelfschakelende techniek in het bijzonder drukke stadsverkeer helemaal tot zijn recht.

Uit het overzicht blijkt dat in Europa in Zwitserland de meeste auto's met automatische versnellingsbak rijden. Als tweede volgt Engeland;, Nederland staat op een vijfde plaats.

Auto-Info

UITNODIGING

sportwagen- en 4WD-show
zaterdag 1 september en zondag 2 september*





Openingstijden:
zaterdag van 10.00-17.00 uur
*zondag van 10.00-17.00 uur
open huis (geen verkoop)

2 dagen lang staat onze 2000 m2 showroom bol van schitterende uitvoeringen van de meest exclusieve sportwagens en 4WD terreinwagens. De nieuwe, bijna 300 PK sterke NISSAN 300 ZX, de high-tech NISSAN 200 SX, de NISSAN TERRANO 5-deurs turbo diesel en de top van de 4WD-range, de NISSAN PATROL GR, staan in diverse kleuren en uitvoeringen in onze showroom.
Wanneer u definitief afstand wilt nemen, bent u tevens uitgenodigd voor een uitgebreide testrit.

JURGEN AUTOCENTRUM KERKRADE

Langheckweg 32-40, tel. 045-452570

121413

OCCASION DEALER SUSTEREN

met keuze uit ± 90 stuks A.P.K.-gekeurd

Openingstijden:
Dagelijks van 10.00-18.00 uur
Vrijdags tot 21.00 uur
zaterdags tot 17.00 uur.

Inruil-aktie:
Minimaal ƒ 1000,-
tot ƒ 2000,-
voor uw oude auto

Garantie:
3 tot 6 maanden
Schriftelijke garantie!

BAKKER AUTO'S SUSTEREN

Oude Rijksweg-Noord 52B ☎ 04499-5261

			p.mnd.
Ford Sierra 23 D 4-drs. schuifd. ABS	1988	23.250,-	375,-
Ford Escort 1.6 D Cl 3-drs.	1988	17.950,-	275,-
Porsche 924 Turbo als nieuw	1980	19.950,-	300,-
Ford Sierra 1.6 CL 4-drs. schuifd.	1988	21.950,-	305,-
Alfa 33 LPG	1987	14.950,-	210,-
Ford Scorpio 2.0 CL LPG	1986	18.500,-	265,-
Citroën BX 1.6 RS	1987	15.950,-	230,-
Opel Omega 1.8i S LPG schuifdak	1988	23.750,-	320,-
Opel Omega 1.8 S LPG	1988	20.750,-	300,-
Toyota Corolla 1.8 DX nieuw model	1989	19.750,-	295,-
Nissan Sunny Trend zeer apart	1989	21.750,-	320,-
VW Golf diesel 5-drs.	1987	16.950,-	250,-
Audi 100 CC diesel	1981	3.950,-	
BMW 318 LPG 2-drs.	1987	21.750,-	300,-
Ford Sierra 4-drs. 1.6 CL	1988	21.750,-	300,-
Renault 21 TS ww-glas	1988	18.950,-	280,-
Opel Kadett 3-drs. 12 S	1987	14.950,-	210,-
Opel Kadett 1.6 S	1988	17.750,-	290,-
Ford Escort 1.4 CL	1987	17.750,-	290,-
Opel Kadett 4-drs. 1.6 diesel	1987	15.950,-	230,-
Citroën BX 1.9 TRD veel acc.	1988	17.750,-	270,-
Daihatsu Rocky 4x4 Softtop	1986	24.750,-	370,-
VW Jetta 1.8 D CL zeer mooi	1988	18.750,-	275,-
Lada Samara ww-glas nwe.staat	1986	12.950,-	175,-
Honda Jazz 5 speed zeer mooi	1986	12.950,-	175,-
Renault 21 GTS schuifdak	1987	13.950,-	200,-

Mercedes 300 D 1986
schuifkanteldak
47.500,- p.m. 650,-
VW Golf GTI airco
veel accessoires
1987 28.750,-
p.m. 450,-

			p.mnd.
Volvo 340 GL diesel 5-drs.	1987	13.950,-	200,-
Honda Accord 2 ltr. luxe	1987	17.750,-	270,-
Suzuki Swift 1300 CL	1987	12.950,-	190,-
Mazda 626 LX LPG	1988	22.750,-	345,-
Opel Ascona 1.6 S autom. schuifdak	1985	12.950,-	190,-
Toyota Tercel 1.3 DX zeer mooi	1985	9.950,-	150,-
Fiat Regatta 85 S	1988	13.950,-	200,-
Nissan Sunny 1.7 diesel Combi	1987	13.950,-	200,-
Mazda 626 LX 2.0 D 4-drs.	1986	13.950,-	200,-
Toyota Carina 1.8 DX 4-drs.	1986	14.950,-	210,-
Volvo 360 GL 4-drs.	1986	12.950,-	
Volvo 340 GL 5-drs.	1986	12.950,-	190,-
VW Golf GTI Sportwagen airco.	1987	28.750,-	450,-
Volvo 240 GL LPG stuurbekr.	1985	16.950,-	250,-
Mercedes 300 D schuifkanteldak	1986	47.500,-	650,-
BMW 316 2-drs.	1986	18.750,-	275,-
Opel Kadett 4-drs. Club	1988	21.750,-	320,-
Mitsubishi Pajero 4x4 Turbo D Softtop	1986	26.750,-	400,-
Toyota Corolla 1.8 DX diesel	1988	17.750,-	270,-
Honda Accord 3-drs. zeer mooi	1981	5.950,-	70,-
BMW 316i metallic ww-glas	1988	28.750,-	450,-
Fiat Croma iE LPG	1988	21.950,-	325,-
Mitsubishi Galant Turbo diesel	1986	13.950,-	200,-
Honda Civic 3-drs.	1986	13.950,-	200,-
Peugeot 205 2-drs.	1986	13.950,-	200,-
Nissan Sunny GL 4-drs.	1985	9.950,-	150,-
Ford Escort 1.6 GL 5-drs.	1985	12.950,-	190,-
Honda Accord 2.0 de luxe	1987	18.750,-	280,-
Opel Corsa 1.3 S	1986	13.950,-	200,-
Ford Orion 1.6 GL 4-drs.	1987	15.950,-	230,-
VW Jetta 1.8 CL diesel	1988	18.750,-	280,-
Ford Escort 1.6 GL 3-drs. zeer mooi	1984	11.250,-	170,-

			p.mnd.
Renault 5 TC zeer mooi	1986	11.950,-	175,-
VW Golf 1.3 Bestel	1987	13.950,-	200,-
Ford Scorpio 2.5 CL 5-drs.	1988	14.750,-	365,-
Opel Kadett 3-drs. 1.3 S	1987	14.950,-	210,-
Opel Omega 1.8 S combi LPG	1988	20.750,-	300,-
Suzuki Swift 1.3 GL	1987	12.950,-	
Opel Kadett 3-drs. ww-glas	1987	14.950,-	210,-
Lada 2107 4-drs.	1986	6.950,-	85,-
Ford Sierra 2.3 CL 5-drs.	1988	17.750,-	270,-
Ford Scorpio 2.0 CL	1987	18.750,-	275,-
VW Jetta LPG	1987	14.950,-	210,-
Ford XR3i zeer apart	1988	24.750,-	370,-
Ford Sierra 1.6 Laser	1987	15.950,-	230,-
Mazda 626 LX LPG	1988	22.750,-	
Ford Taunus 1.6 GL zeer goed	1978	2.950,-	30,-
Mitsubishi Galant 2.0 GL LPG	1988	16.950,-	250,-
BMW 316i verlaagd, sportw. LPG	1988	29.900,-	450,-
Opel Manta 1.8 S Hatchback LPG	1984	13.950,-	200,-
VW Golf 1.3 CL	1989	21.500,-	295,-
Triumph Acclaim HL 4-drs.	1984	7.950,-	90,-
BMW 315 LPG	1983	7.950,-	90,-
BMW 535i M5 nieuwe staat	1980	18.750,-	275,-
Mazda 626 LX Hatcback 5 speed	1986	14.750,-	205,-
Nissan Bluebird 20 D 4-drs.	1987	14.950,-	215,-
Mazda 626 LX 2.0 D 4-drs.	1986	13.950,-	200,-
Mercedes 200 D stuurbekr.	1982	13.950,-	200,-
BMW 316 LPG metallic ww-glas,	1986	19.750,-	295,-
Ford Escort 1.4 CL 5-drs.	1988	17.950,-	275,-
Honda Civic 5-drs. auto	1982	5.950,-	
Opel Ascona 1.8 5-drs.	1988	17.950,-	275,-
Ford Sierra 1.6 CL 3-drs.	1988	22.750,-	345,-
Ford Sierra 2.0 Laser 5-drs.,	1987	16.250,-	240,-

FINANCIERING SNEL GEREGELD

BAKKER AUTO'S SUSTEREN
Oude Rijksweg-Noord 52 B
☎ 04499-5261

Kontakten/Klubs

045-326191
Escortservice. All-in.

Petit Fleur
met nwe. meisjes.
Geop. v.a. 14 uur.
Pr. Hendriklaan 312
Brunssum 045-272929

Kasteel
Waterloo
led. vrij. v.a. 20.00 uur
parenparty met S.M. akt.
Studio aanw.
Bel. 04704-3030.

Buro Geleen
Bem. in discr. privé-adressen. Inschr. dames gevr. 04490-48768.

Diana escort
045-320323
v.a. 's morgens 10.00 uur.

Nieuw op Kamsptr. 41
Heerlerheide
Privéhuis Brigitte
met o.a. Petra, Natasja, Sandra, Kim, Dagmar. Oosterse massage van Chamilla. Nieuw Angela. Tel. 045-232069
tev. jonge meisjes gevr.

Peggy Prive
Dave voor boys
Richard v. echtp. ma-vr
16.00-22.30 u 04490-74393

Videoclub
nieuwe films aanwezig v.a. ƒ 20,-. Tel. 045-718067
Meisje aanwezig

ƒ 50,- all in
Doorl. film en drankje
tel. 045-423608

Club La Belle
Spekholzerheide, Graverstr. 13, iedere dag geopend, van 20-04 uur, 045-416143 mit [illegible]

St.Tropez bar
Putstr. 40, Sittard. Ouderwets gezellig. Ied. dag geop. 21.00-05.00 uur.

Gezellige dames
charmant, discreet bezoeken U thuis of in hotel.
045-311895.

Buro Yvonne
bem. van privéadr. 04490-23203, inschr. dames gevr.

Privé Yvonne
Gezellig privéhuis.
Nieuwe meisjes en prijzen
045-425100, ma-zat. 11-24
zo 15-24 uur, ass. gevr.

Dringend
Meisjes gevr.
v. prive club, 045-272929.

Dringend
meisjes gevr.
v. privé-club. 045-272929.

Brigitte
Privé. 04490-48140.

Melanie
Vanaf 9 uur, ook za en zo.
045-721759. Meisje gevr.

Club Denise
Tinie, Carina, Susan en Sandra ontvangen u in een aangename sfeer van 12 tot 03.00 uur. Tel. 045-413887

Escortservice
045-422685
v.a. 12.00 uur

Elke dag opnieuw: 30.000 thuislozen ...

jawel, en dát zijn MENSEN ZOALS WIJ!"

Je schreeuwt, je huilt. Het is die eenzaamheid, de echtscheiding, alcohol en werkloosheid ...
Je loopt "zomaar" weg.
Op zo'n moment is er geen "ander".
Ook in uw omgeving kan het voorkomen.

Dak- en thuislozen.
Tijdig begrip kan veel ellende voorkomen

Reageer:
(030) 33.15.49

Bon: Stuur mij nadere informatie
Naam: ____
Adres: ____
Postc./Plaats: ____
Zenden naar: Vrijzinnig Protestants Centrum, Antwoordnummer 9089, 3500 ZA Utrecht.

VEILING

op 3, 4 en 5 september 1990 te Maastricht van de inboedel van

KASTEEL WOLFRATH te Holtum-Born.



Veilingbedrijf Lambèr c.v. zal openbaar verkopen de inboedel van kasteel Wolfrath, in opdracht van de eigenaar, alsmede twee inboedels in opdracht van notariskantoor Smeets & Druncks te Maastricht en notaris mr. M.J.G.H. Stassen te Valkenburg, de liquidaties van twee stichtingen en particuliere inbreng in opdracht van diverse principalen. De veiling zal worden gehouden t.o.v. de weledelgestrenge vrouwe J.A.M. Druncks, notaris te Maastricht, en de weledelgestrenge heer mr. M.J.G.H. Stassen, notaris te Valkenburg.

Openbaar verkocht worden:
antieke, zeer exclusieve meubels, klokken, schilderijen, juwelen, tapijten, zilverwerk, porselein, aardewerk, munten, tin, bronzen luchters, classic car.

MEUBELS:
antiek: Luikse eethoek, Louis XVI salonameublement, biedermeier stoelen, Holl. kabinet, slaapkamer (3×), jachtkast, dekenkist, spinde, biederm. bonheur en dessert, Louis XV armstoel (2x), Franse kast, keizerstoeltje, Mechels kinderstoeltje, vertico, Henri II kast (2×), Louis XV bed, Javaans kistje, Bretons kastje, mahonie tafel, piano, brandkast, broodkast, opastoelen, kasten, commodes, eethoeken etc.
modern: barok bankstel, Engelse tafel, eiken bankstel, rotan mimiset, lederen bankstel, vitrinekast, bureaustoel, voltaire, grenen eethoek, minisecretaire, dekenkist, manou etagère, wandmeubel, eethoeken, dressoirs, kantoormeubilair etc.

KLOKKEN:
jugendstil staand horloge, ant. Luikse meidenklok (2×), romantische pendule, schouwpendule, comtoise (bloemslinger), Henri II regulateur, schoolklok, marmeren pendulestel, pubklok, regulateur, bimbammer, appelklokje, regulateurs etc.

SCHILDERIJEN:
A. de Haas, H. Meullemans, J. Lambrigts, A. Meusing, C. Driessen, C.H. Dankmeyer, L. Broerse, T. de Jong, M. Vignet, J. Brons '58, P. van Dam, C. van Brandelen, F. Everbag, A. Sour, M. Bauer, Dingemans, Wegner, R. van Hunen, Ch. Hollman, H. Vos, B. Heckers.

JUWELEN:
18-kt goud. Omega-dameshorloge, 18-kt hartcollier met 101 briljanten, 18-kt alliance-armband met 50 brilj., 18-kt 3-rijring met 21 brilj., 18-kt solitairring met 39 brilj., 14-kt rozetring met 29 brilj., 14-kt roosring met 17 diam., diverse gouden sieraden bezet met briljant, diamant, saffier, ringen, chokers, colliers, oorknoppen, vestzakhorloges etc.

TAPIJTEN:
antieke Sarouck Mir 5.42×3.36 m, diverse antieke en oude perzen, zijden tapijten ca. 2×3 m, salonmaten w.o. Bidjar, Moudt, Herati, Agra Keshan, Kirman, Tabriz, Hoesignabath, Borchalou, Bessarabian, Heralchi, Nepal, Birdjan, Berber, Bochara, Beloutsch etc.

TABACOLOGIE:
benzineaanstekers, zakpyrogene, vuurslag in kistje, porseleinen asbak, tabaketuis Ned.-Indië, tabakzakken, collectie kleipijpen o.a. lakpunten - doorrokers - krullen - gezichtspijpen Fa. Goedewagen Gouda, Delftsblauwe tabakspot, Hollands pijpenrek, loden tabakspot, diverse pijpen etc.

PORSELEIN en AARDEWERK:
Chinese vazen, Duitse porseleinen kandelaars (2×), Franse schaal, porseleinen groepjes, Delfts kaststel, geboortebord Beatrix, sakevaasje, huldegingsbord Wilhelmina, divers Chinees, borden Regout o.a. type Willow - Floral - Amazone, lampetstel, Chinese cachepots, Villeroy & Booh servies, antieke tegeltjes, bevrijdingsbord Maastricht etc.

CLASSIC CAR:
Chevrolet brandweerauto, bouwjaar 1957, 8-cil. manschappenwagen, in zeer goede staat.

KLEINGOED en VARIA:
ant. kinderwagen, bronzen jugendstil plaquette, ant. kandelaars, poppenhuis, ktv, schaakspel, ant. olielamp, doedelzak, vogelkooi, trompet, apothekersbalans, bestekcassette, filmapparatuur, pathaphone, accordeon, sabel, viool, ant. wijwatervat, bandrecorder, wasmachine, Ned. munten, haardscherm, lampen, ant. goblin, Japans koperen bord, melkbus, karafset, stofzuiger, ant. balansweegschaal, verzameling oude schrijfmachines etc.

en alles wat verder ter tafel komt.

KIJKDAGEN:

zaterdag 1 september 1990, van 10.00 tot 17.00 uur
zondag 2 september 1990, van 10.00 tot 17.00 uur

VEILING:

maandag 3 september 1990, aanvang 19.00 uur
dinsdag 4 september 1990, aanvang 19.00 uur
woensdag 5 september 1990, aanvang 19.00 uur

De kijkdagen en de veiling worden gehouden in ons veilinggebouw Ambyerstraat-Noord 174 te Maastricht-Amby (wijk 25)

Gevraagd voor inbreng in komende veilingen, inboedels, bedrijfsinventarissen, antiek, collecties etc.

Veilingbedrijf *Lambèr* roerende goederen c.v.

Postbus 4155 - 6202 PB Maastricht - Tel. 043-620649

NIEUWE MARKETINGOPLEIDINGEN

In verband met de grote belangstelling starten wij in o.a. Maastricht, Venlo en Weert met de opleiding **BASISKENNIS MARKETING**

In Maastricht en Venlo start de opleiding NIMA-A. Gelijktijdige studie voor NIMA en HEAO CE (vervolg met NIMA-B) is mogelijk bij de studiesteunpunten van de Avond-HEAO in Tilburg.

STUDIEVOORLICHTING

18-20 u.

Maastricht, J. D'Arc College, O. Molenweg 130,	dinsdag 11-9
Roermond, Broekhin, Bob Boumanstraat 30,	dinsdag 4-9
Sittard, Heijerveldschool, Mgr. Claessensstraat 4,	donderdag 6-9
Venlo, Thomascol., Hogeweg 24a,	dinsdag 4-9
Weert, van Horneschool, Wertastraat 1,	dinsdag 4-9

Bel voor meer informatie en gratis prospectus tel. 04408-2304 of schrijf naar Gloriet 9, 6247 BB Gronsveld.

VOOR INVESTEREN IN STUDEREN

SPD
BEDRIJFSHOGESCHOOL
KATHOLIEKE LEERGANGEN

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

Nederland 1

.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
.30 **••Journaal.**

RO
.40 **Matlock.** Amerikaanse advocatenserie. Afl.: Het lijk. Christie, de vermoorde aerobics-lerares, blijkt een verhouding te hebben gehad met verschillende investeerders van het gezondheidscomplex.
.30 **The Muppetshow.** Gast: Charles Aznavour.
.00 **••Journaal.**
.20 **Blue revolution.** Serie over de betrekkingen tussen de mens en de zee. Afl. 4: De terugkeer van El Nino,
.15 **Boggle.** Spelprogramma o.l.v. Frank Kramer.
.50 **Curieus.** Programma waarin Carl Huybrechts twee bekende Nederlanders ontvangt. Vanavond: Jack Spijkerman en Hans Dorrestijn.
.30 **Inspecteur Morse.** Engelse misdaadserie. Afl.: Vijand voor het leven (1). De sporen van een gevonden lijk zonder hoofd leiden naar de Oxford Universiteit en naar prof. Reece.
.30 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
.00 **••Journaal.**
.10 **Lekker weg.** Vandaag: Lekker weg in de Schermer, Beemster en Wormer.
.40-01.40 **■Brief encounter.** Engelse speelfilm uit 1945 van David Lean. Tijdens hun dagelijkse treinreizen ontmoeten dr. Alex Harvey en Laura Jesson elkaar. Zij worden verliefd, en buiten medeweten van hun echtgenoten ontstaat er een liefdesaffaire.



● *Herman Berkien en Tonneke Hartzuiker in 'Familie Oudenrijn'. (Nederland 2 – 19.05 uur)*

Nederland 2

3.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

TROS

16.00 **Dieren van de Middellandse Zee.** Serie natuurfilms. Afl.: De nieuwe kasteelheren.
16.31 **Rhapsody.** Amerikaanse speelfilm uit 1954 van Charles Vidor, gebaseerd op de roman Maurice Guest van Henry Handel Richardson. Ex-militair James Guest arriveert in Zurich om voor concert-pianist te studeren.
18.27 **Heathcliff & Co.** Tekenfilmserie. (herh.).
19.00 **Tik tak.** Belgische kleuterserie.
19.05 **Familie Oudenrijn.** Nederlandse serie. Afl. 11: HansJan in de bocht. HansJan de Bruin rijdt onverantwoordelijk hard en krijgt een ongeluk. (herh.).
19.30 **Alf.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Miskend genie. Lynn's zelfgemaakte schilderij wordt afgekraakt door Alf. De volgende dag maakt Alf een abstract schilderij van voedselresten.
20.00 **(TT+••)Journaal.**
20.27 **Sweethearts.** Amusementsprogramma waarin drie koppels vertellen hoe ze elkaar voor het eerst hebben leren kennen. Wie spreekt de waarheid?
21.10 **(TT)Op goed geluk.** Spelprogramma. Presentatie: Carry Tefsen.
21.55 **'Allo 'allo.** Engelse comedyserie. Afl. 9. Met een speciaal toestel, aangeleverd door het verzet, gaat René de invasieplannen fotograferen.
22.25 **In the heat of the night.** Amerikaanse serie. Afl.: De uitnodiging. Virgil en Althea Tibbs worden uitgenodigd voor een dienst in een kerk voor blanken.
23.15-23.20 **••Journaal.**

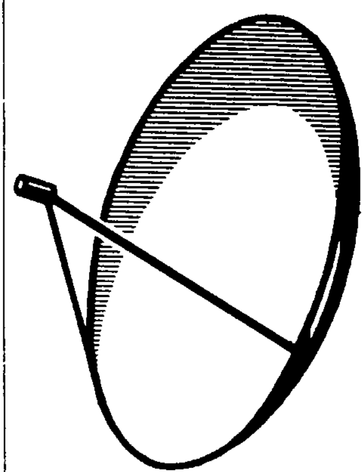
Nederland 3

NOS
09.00-09.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.45 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.55 **Studio Sport: Atletiek.** EK atletiek vanuit Split.
19.00 **Sesamstraat.**
19.15 **Studio Sport: Atletiek.** EK atletiek vanuit Split.
20.00 **••Journaal.**
20.20 **Alec Guinness cyclus. ■Last holiday,** Engelse speelfilm uit 1950 van Henry Cass. Mr. George Bird, een vriendelijke verkoper van landbouwwerktuigen in Noord-Engeland, krijgt van zijn arts te horen, dat hij aan een ongeneeslijke ziekte lijdt.
21.48 **De verhalenvertellers.** Serie verhalen uit alle werelddelen. Vandaag: The serpent and the king, verteld door Devta Din (India).
22.00 **NOS-Laat.** Achtergrondinformatie.
22.30 **Studio Sport: Atletiek.** EK atletiek vanuit Split.
23.15-23.20 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL Veronique

05.45 **Ochtenprogramma.** Met o.a. Atoukado, RTL-Veronique Classique.
07.00 **Ontbijtnieuws.**
09.00 **Channel E.** Rete Mia en Classique.
15.30 **The edge of night.** Amerikaans tv-feuilleton.
15.55 **As the world turns.** Amerikaans tv-feuilleton.
16.45 **Telekids.**
17.35 **The bold and the beautiful.** Amerikaanse serie.
18.00 **Journaal.**
18.05 **Love boat.** Amerikaanse serie.
18.55 **Prijzenslag.** Spelprogramma.
19.30 **Journaal.**
19.45 **Weerbericht.**
19.50 **Rad van fortuin.** Quiz.
20.25 **Call me Mister.** Engelse tv-serie.
21.20 **21 Jump Street.** Canadese serie.
22.05 **Journal.**
22.20 **Twilight Zone, The Movie.** Amerikaanse film uit 1983, met vier aparte verhalen van John Landis, Steven Spielberg, Joe Dante en George Miller.
00.05 **Kojak.** Amerikaanse serie.
00.55 **Nachtprogramma.** Met o.a. GLOW, Rete Mia en Classique.





RTL Plus

06.00 **Hallo Europa - Guten Morgen Deutschland.** Gevarieerd magazine met elk half uur RTL aktuell;
09.10 **Die Springfield Story.** Amerikaanse serie. (herh.).
10.05 **Reich und Schön.** Amerikaanse serie. (herh.).
10.35 **Tele-Boutique.**
11.00 **Verrückte Zeiten.** Amerikaanse serie. (herh.).
11.50 **Sterntaler. (herh.).**
12.00 **Der Preis ist heiss. (herh.).**
12.35 **Klassik am Mittag.**
13.00 **Reich und Schön.** Amerikaanse serie.
13.25 **California Clan.** Amerikaanse serie.
14.10 **Die Springfield Story.** Amerikaanse serie.
14.55 **Verrückte Zeiten.** Amerikaanse serie. Afl. 14 (slot).
15.45 **RTL aktuell.**
15.48 **Netto: Ihre Wirtschaft heute.**
16.00 **Gut geht's.**
16.30 **Vater Murphy.** Amerikaanse serie. Afl.: Ein schwerer Weg (1).
17.10 **Der Preis ist heiss.** Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 **Sterntaler.** Spelshow. Presentatie: Birgit Janhson.
17.55 **RTL aktuell.**
18.00 **Die zwei mit dem Dreh.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Schatten der Vergangenheit. (herh.).
18.45 **RTL aktuell.**
19.05 **Weerbericht.**
19.10 **Das A-team.** Amerikaanse serie. Afl.: Hoffnung in Barcelona.
20.00 **Kampf gegen die Mafia.** Amerikaanse serie. Afl.: Der Machtkampf.
20.50 **RTL aktuell.**
21.00 **Monte Carlo.** Amerikaanse miniserie. Deel 3 (slot).
22.00 **Anpfiff.**
22.50 **RTL aktuell.**
23.00 **Als die Frauen noch Schwänze hatten.** Italiaanse speelfilm uit 1970 van Pasquale Festa Campanile.
00.30 **Der Geschmack der Hölle.** Amerikaanse speelfilm uit 1973 van Neil Yarema.
01.55 **Django.** Italiaans/Spaanse speelfilm uit 1966 van Sergio Corbucci.
03.20 **Das Kommando.** Engelse speelfilm uit 1982 van Ian Sharp.
05.10 **Kampf gegen die Mafia.** Amerikaanse serie. (herh.).
05.55-06.00 **Aerobics.**

14.25 Take the high road.
14.50 Turning the tide.
15.15 The Six Million Dollar Man.
16.05 Childrens's SSVC.
16.35 Tricky Business.
17.00 Boss Cat.
17.25 Fun and Games.
17.50 Home and away.
18.15 It's Beadle.
18.40 News and BFG Weather.
18.55 Stars in their Eyes.
19.20 Top of the Pops.
19.50 Coronation Street.
20.15 Life on one.
20.45 The upper hand.
21.05 Made in heaven.
22.00 News and BFG Weather Report.
22.30 The Friday late film: Desperately seeking Susan.
00.10-00.50 European Athletics Championships.

BBC Europe

07.25 Today's Viewing.
07.30 Breakfast News.
10.00 News and Weather.
10.05 Children's BBC.
11.00 News and Weather.
11.05 Volgens aankondiging.
11.30 Playdays.
11.50 Five to Eleven.
12.00 News and Weather.
12.05 Look, stranger.
13.00 News and Weather.
13.05 The Garden Party.
14.00 One o'clock News.
14.35 Paint: Flower Painting.
15.00 News and Weather.
15.05 Great Britons.
16.00 News and Weather.
16.05 The Aristocrats.
16.50 News and Weather.
17.00 The Clothes Show Compilation.
17.30 On the line.
18.00 Newsround.
18.10 The Lowdown.
18.35 Volgens aankondiging.
19.00 Six o'clock News.
19.30 Newsroom South East.
20.00 Wogan.
20.30 The Travel Show.
21.10 The Spirit of Carnival.
22.00 Nine o'clock news.
22.30 Paradise club
23.20 Athletics Highlights.
00.00 Omnibus at the Proms.
01.05 Weatherview.
01.10-01.15 Saturday's viewing.

Duitsland 1

.00 **Tagesschau.**
.03 **Dallas.** Amerikaanse serie. Afl.: Die Mordanklage (1). (herh.).
.45 **Let's move, fitness.** Afl. 9.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Rufe von einem fremden Stern.** Russische documentaire serie over de Russische maatschappij. Afl. 1.
10.55 **ARD-Ratgeber.** Toeristische tips.
11.00 **Tagesschau.**
11.03 **••Mensch Meier.** Gevarieerd muziekprogramma.
12.35 **Umschau.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **ARD-Mittagsmagazin.**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Sesamstrasse.** Kinderprogramma.
14.30 **Wanderungen durch die Mark Brandenburg.** Serie tv-spelen van Eberhard Itzenplitz naar verhalen van Fontane. Afl. 1: Am Ruppiner See. (herh.).
15.30 **Tagesschau.**
15.35 **Die Strasse ist für alle da.** Draufgänger, korte film met Camilla Spira.
15.40 **Geschwister.** Oostduitse speelfilm uit 1975 van Wolfgang Hübner. Mevrouw Wille en meneer Lohmer willen trouwen, maar hebben er niet veel vertrouwen in dat hun kinderen het met elkaar zullen kunnen vinden.
16.55 **Papi, was machst Du eigentlich den ganzen Tag?** Programma waarin kinderen kennismaken met verschillende beroepen.
17.15 **Tagesschau.**
17.25 **Seltsame Tierwelt.** Natuurfilm.
17.35 **Hart aber herzlich.** Amerikaanse serie. Afl.: Weihnachtsüberraschung.
18.23 **WWF-Autoclub.**
18.30 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
18.52 **Sekt oder Selters.** Serie. Afl.: Auf dem Drahtseil.
19.58 **Programma-overzicht.**
20.00 **(TT)Tagesschau.**
20.15 **Baywatch - die Rettungsschwimmer von Malibu.** Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Peter Hunt. Mitch Bucannon wordt benoemd tot hoofdbadmeester aan het strand van Los Angeles. Zijn oude vriend Al Gibson wordt daarbij min of meer aan de kant gezet.
21.55 **Gott und die Welt.** Von der Kanzel in die Politik. Reportage over Oostduitse pastors die na de omwenteling in de politiek zijn gegaan.
22.30 **Tagesthemen.** Actualiteiten met Bericht aus Bonn.
23.00 **Golden Girls.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Immer Ärger mit Stan. Dorothy staat op het punt uit te gaan als haar ex-man Stan weer eens bij haar wil uithuilen.
23.25 **Sportschau.**
23.50 **■Bis das Blut gefriert.** Engelse speelfilm uit 1962 van Robert Wise. Eleanor Vance wordt samen met enkele anderen door de parapsycholoog Markway uitgenodigd voor een experiment.
01.40 **Tagesschau.**
01.45-01.50 **Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.**
13.45 **EURO.** Magazine over de Europese ontwikkelingen.
14.30 **Das tapfere Schneiderlein.** Sprookje van de gebroeders Grimm. De kleine kleermaker draagt zeven kruisen als teken van zeven overwinningen.
16.00 **Heute.**
16.05 **Leichtathletik-EM.** EK atletiek te Split. Commentaar: Bernd Heller en Rolf Kramer. (ca. 17.00 Heute).
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.30 **Leichtathletik-EM.** EK atletiek te Split. Commentaar: Bernd Heller en Rolf Kramer.
20.45 **Der Alte.** Misdaadserie. Afl.: Ein Schuss zu wenig. In een telefooncel wordt een lijk gevonden. Bewaker Raschnitz van het nabijgelegen warenhuis heeft niets gemerkt.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Aspekte.** Cultureel magazine.
22.50 **Die Sport-Reportage.** Met o.a. EK atletiek te Split. Presentatie: Wolfram Esser.
23.15 **■Lasst mich leben.** Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Robert Wise. Barbara neemt het niet zo nauw en komt uiteindelijk voor een jaar in de gevangenis terecht.
01.10 **Heute.**

Duitsland 3 West

08.55 **Wer rastet, der rostet.** Gymnastiek (4).
09.10 **Schooltelevisie.**
09.40 **Telekolleg II zum kennenlernen.** Cursus natuurkunde.
10.10 **Schooltelevisie.**
16.05 **Teletekst-overzicht.**
16.30 **Schooltelevisie.**
17.30 **Mit Telekolleg II zur Kennenlernen.** Cursus psychologie.
18.00 **Hallo Spencer.** Jeugdserie. Afl.: Weibliche Sängerin zum Singen gesucht.



● *David Hasselhoff en Parker Stevenson in 'Baywatch – Die Rettungsschwimmer von Malibu'. (Duitsland 1 – 20.15 uur)*

18.30 **Der Abend in West 3.** Programma-overzicht.
18.33 **Die Sklavin Isaura.** Braziliaanse serie. Afl. 15.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 **Siehe da... Jung-Stilling.** Filmportret van Heinrich Jung.
20.45 **Zwischen den Schichten.** Per Kirkeby, filmportret van deze Deense schilder en beeldhouwer.
21.30 **West 3 Aktuell.**
21.45 **ZAK.** Weekoverzicht.
22.30 **Polizeiruf 110.** Serie politieverhalen. Vanavond: Drei Flaschen Tokaier, van Margot Beichler. Na een avond kletsen gaat Jörg een paar flessen wijn organiseren.
23.55 **Laatste nieuws.** Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

15.15 **Im Steintal.** Auf den Spuren von Oberlin, Lenz und Büchner, documentaire over pastoor Oberlin en zijn werk in de Vogezen.
16.00 **Sport 3 extra.** Paardesport te Baden Baden. Commentaar: Adolf Furler en Daniel Delius.
17.00 **Applaus, Applaus.** Sterne am Himmel des Variétés, serie over amusement. Vandaag: Humor.
18.00 **Hauptsache Beruf.**
18.29 **Die Campbells.** Canadese serie. Afl.: Das Vermächtnis des Trappers.
18.53 **Philipp.** Kinderprogramma. Afl.: Eine sanfte Landung. (herh.).
18.56 **Das Sandmännchen.**
19.00 **Abendschau Blick ins Land.**
19.30 **Gesundheitstreff.** Programma over auditief gehandicapten.
20.15 **Menschen und Strassen.** Die Wende am Karl-Marx-Platz, documentaire over het Oost-Duitse Weimar.
21.00 **Südwest aktuell - Neues um neun.**
21.15 **Kulturkalender.** Cultureel magazine.
21.45 **Im Gespräch.** Interview.
22.30 **Châteauvallon.** Franse serie. Afl. 12.
23.25 **Klassik am Freitag.** Het Emerson String Quartett speelt strijkkwartet in a D 804 van Schubert.
00.05 **Laatste nieuws.**

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT. 1 Blick. **08.35** Nachbarn. Afl.: Der erste Kuß. **09.00** SAT. 1 Blick. **09.05** Carson & Carson. Afl.: Gerards Machenschaften. **09.50** Teletip Kochen. Aansl. Horoskoop. **10.00** SAT.1 Blick. **10.05** SAT.1 Teleshop. **10.30** SAT.1 SPORT. **12.15** Glücksrad. **13.00** Telebörse. **14.00** Carson & Carson. Afl. Ein schlimmes Erwachen. **14.50** Teletip Reise. Aansl. Horoskop. **15.00** Nachbarn. Afl. Ein schwerer Abschied. **15.25** SAT.1 - Teleshop. **15.35** SAT.1 SPORT. **16.40** Teletip Test. **16.50** SAT.1 SPORT Live. **18.45** SAT.1 BLICK. Aansl. SAT.1 WETTER. **19.05** Glücksrad. **19.50** SAT.1 WETTER, aansl. SAT.1 BLICK. **20.00** SAT. 1 sport Live. **22.00** SAT. 1 BLICK. **22.10** Quartett Bestial, Franse psychotriller uit 1975 van Jacques Rouffio. **00.00** SAT.1 SPORT. **01.30** SAT.1 SPORT live. Aansl. Programmaoverzicht.

SSVC

13.00 Mr. Benn.
13.15 Playdays.
13.35 Neighbours.
14.00 News and Weather.

Eurosport

06.00 International Business Report. **07.00** The DJ Kat Show. **09.30** Eurobics, aerobics. **10.00** E.K. Atletiek, vanuit Split, Joegoslavië. **13.00** Day at the beach, strandmagazine. **14.00** Tennis: Tournament of Champions, samenvatting finale. **16.00** E.K. atletiek vanuit Split, Joegoslavie. **18.30** Vooruitblik op het komende sportweekend. **19.00** Eurosportnieuws. **20.00** E.K. Atletiek, vanuit Split, Joegoslavië. **21.00** WWF worstelen. **22.30** Motor sportnieuws. **23.00** TRAX, sportmix. **01.00-02.00** Eurosportnieuws.

Super Channel

06.00 Channel E, educatief magazine. **06.30** Perspective on science. **07.00** Daybreak, Nieuws met Daybreak Europe, Financial Times Business Report en Weerbericht. **08.30** The Mix. **09.00** Weerbericht. **09.15** The Mix. **17.30** Summer on the air. **19.00** The Mix. **20.00** Weerbericht. **20.05** The Mix. **21.00** Music Night, Concert special. **22.00** Nieuws en weerbericht. **22.15** Concert special. **23.15** Snub. **23.45** The Mix. **00.15** Nieuws en weerbericht. **00.30** The Mix. **01.30** Time Warp. **01.45-07.00** Late Night Mix.

MTV Europe

07.00 VJ Kristiane Backer. **12.00** MTV At The Movies. **12.30** Club MTV. **13.00** VJ Kristiane Backer. **14.00** MTV Spotlight. **14.30** MTV's Afternoon Mix. **17.00** 3 From 1 at 5. **17.15** MTV's Afternoon Mix. **17.30** MTV's Coca Cola Report. **17.45** MTV's Afternoon Mix. **18.00** Week in Rock. **18.30** MTV's Greatest Hits. **19.30** MTV at the movies. **20.00** VJ Ray Cokes. **20.30** Club MTV. **21.00** MTV Spotlight. **21.30** Yo!. **22.00** VJ Ray Cokes. **23.00** MTV's Coca Cola Report. **23.15** VJ Maiken Wexo.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

■ = zwart/wit programma
•• = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 26 29, 46, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60
Nederland 3: 23, 32, 34 43, 48, 52 en 59
RTL Veronique: satelliet
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (WDF): 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40, 55 en 56
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/Télé 2: 28 en 42
RTL Plus: 7, 26, 36, 46 en satelliet
Sat 1: satelliet
MTV Europe: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet
LD-TV: Heerlen 59, Kerkrade 64

RADIO

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 21.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 mHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93,9 en 91,9 mHz

België/TV 1

17.55 **Nieuws.**
18.00 **Tik Tak.** Animatieserie. Afl. 93.
18.05 **Plons.** Afl.: Plons en de kaktusman.
18.10 **Black beauty.** 26-delige Britse jeugdserie naar het verhaal van Anna Sewell. Afl. 11: De helm der Vikings (2).
18.35 **Oproep der kabouters.** Spaans/Nederlandse tekenfilmserie. Afl.: Een rechtszaak in Griekenland.
19.00 **Programma.** Van de Christen-Democratische Omroep.
19.25 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.30 **Nieuws.**
20.00 **Van liefde en bloed.** Blood feud, Italiaanse speelfilm uit 1978 van Lina Wertmüller. Met: Sophia Loren, Marcello Mastroianni, Giancarlo Giannini e.a. Italië, jaren 20. Als haar man door de mafia vermoord wordt gaat Titina samen met de advocaat Spallone en haar neef Nick op onderzoek uit. Opkomend fascisme maakt het hun extra moeilijk.
21.30 **Filmportret.** Harold Lloyd: The third genius 2. Dit tweede en laatste deel van een tweedelige documentaire behandelt zijn leven vanaf het midden van de jaren '20, toen hij op het toppunt van zijn roem stond, tot aan zijn dood in 1971. Verder is er aandacht voor zijn verdere successen en zijn commerciële mislukkingen met de geluidsfilm. Maar vooral wordt gesproken over Lloyd in zijn privéleven, zijn familie, zijn fortuin, zijn opvattingen. Aansl.: Paardenkoersen.
22.30 **Nieuws.**
22.45 **Weerbericht.**
22.50 **Een jaar in Vietnam.** 13-delige Amerikaanse serie. Afl. 13 en slot: Staat van beleg. Net nu er een offensief dreigt, krijgt de BRAVO-compagnie een nieuwe leider, kapitein Heath.
23.40-23.45 **Coda.** De regen, van J.L. Borges, in een vertaling van Barber van de Pol.



● *Sophia Loren, Marcello Mastroianni en Ciancarlo Giannini in 'Van liefde en bloed'. (België/TV 1 – 20.00 uur)*

België/TV 2

15.55 **Sport extra.** E.K. Atletiek, rechtstreekse reportage vanuit Split, Joegoslavië. Commentaar: Yvan Sonck en Alain Coninx.
21.00 **Van leven en overleven 1935-1945.** 3-delige serie authentieke amateurfilms uit Vlaanderen, Frankrijk en Duitsland uit de jaren 1935-1945. Deel 3: De laatste oorlogsjaren. We worden volop geconfronteerd met het oorlogsleed en de dolle bevrijdingsdagen, alleszins voor de Belgische en Franse families. Van de Duitse familie Witzel blijven er vanzelfsprekend weinig filmpjes over...
21.30 **Een goede eeuw kunst.** 7-delige serie. Afl. 7: ... wordt vervolgd. Opkomst van de pop-art. Monochromen, minimal art... Synthese van vorige programma's uitmondend in de vraag: Wanneer begint de moderne kunst?
22.00-23.00 **Midzomerconcert uit Oslo.** Uitgevoerd door het Oslo Philharmonic Orchestra o.l.v. Grzegorz Nowak en het Scandinavian Festival Choir m.m.v. Leif-Ove Andsnes, piano en Knut Buen, viool. Werken van Sjostakovitsj, Grieg, Svendsen, Berlioz en Halvorsen.

België/RTBF 1

16.50 Vacaturebank. **17.05** Si j'étais, korte films over beroepen. **17.10** L'écran des vacances, gevarieerd kinderprogramma met de tekenfilms Dusty en Les Schtroumpfs. **18.00** Pour l'amour du risque, Amerikaanse serie. Afl.: L'or de la musculation. **18.53** Programma-overzicht. **19.00** Journaal. **19.03** Ce soir, actualiteiten. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Contacts, verkeerstips. **20.10** Soirée 40-45 met om: **20.10** Jours de guerre, 61-delige informatieve serie over de Tweede Wereldoorlog. Afl. 3. **21.20** Film 40-45: Kora Terry, Duitse speelfilm uit 1940 van Georg Jacoby. De zusjes Terry werken bij het Odeon-theater in Berlijn. Ondanks hun uiterlijke gelijkenis, zijn ze heel verschillend. Zo raakt Mara ernstig gewond, doordat haar zus bij de voorstelling niet oplet. (Originele versie met ondertiteling). **23.00** Paardenkoersen. **23.05** Weerbericht en laatste nieuws. **23.25** Bourse, beursoverzicht. **23.30-23.40** Le coeur et l'esprit, katholiek magazine.

België/Télé 21

17.55 E.K. Atletiek vanuit Split, Joegoslavië. **18.00-20.50** Vervolg E.K. Atletiek.

TV5

16.05 TV5 infos. **16.15** 40 Degrés à l'ombre. **18.00** La chasse aux trésors. **19.00** La route des vacances. **19.30** TV5 Infos et météo. **19.40** Des Chiffres et des Lettres. **20.00** Strip Tease. **21.00** Faut pas Rêver. **22.00** Journal Télévisé et Météo. **22.35** Ciné club: Les Étoiles ne meurent jamais. **00.10-00.35** Divan.

radio

Radio 1

Ieder heel uur nieuws. 7.07 Het Gebouw in de zomer. (7.30 Nws.); 8.10 Het marathon-interview: Dr. Peter Nicolai. (12.30 Nws.). 12.55 Meded. tbv land- en tuinbouw. 13.10 Hier en nu. 13.35 Kerk vandaag. 14.07 NCRV-V.I.P.-roem. 16.07 VARA Radio I vrijdageditie (17.30 Nws). 20.03 Country style. 21.03 Jazztime. 22.03 NCRV-vrijdag-sport. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Veronica's Oh, Wat een nacht, met om 0.02 De stemband. 2.02 De zwoele zomernacht. 5.02-7.00 Ook goeiemorgen.

Radio 2

Ieder heel uur nieuws. 7.04 Echo. 7.10 KRO's ontbijtshow. 7.50 Het levende woord. 8.04 Echo. 8.13 KRO's ontbijtshow, vervolg. 8.50 Postbus 900. 9.04 Adres onbekend. 10.04 In antwoord op..... 11.50 Postbus 900. 12.04 Van twaalf tot twee. 13.04 Echo. 14.04 Van Willem Parel tot Mr. Romke de Waard. 15.30 Gerard de Vries draait op verzoek. 17.04 Nederlands hitwerk. 18.04 AVRO Radiojournaal. 18.30 Hersengymnastiek Light. 19.03 De burgemeester is jarig. 20.03 Hollands welvaren. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Ieder heel uur nieuws. 6.02 Rinkeldekinkel. 7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Goud van oud. 11.04 D'Rob of d'ronder. 13.04 Ha, die Holland. 15.04 De Top 40. 18.04 De avondspits. 19.03 Stenders en van Inkel. 22.03-24.00 Countdown café.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Vroeg ochtendconcert (1): Artur Rubinstein. 8.00 Nws. 8.02 Vroeg ochtendconcert (2). 9.00 De pianist Jevgeni Kissin. 9.35 Donatoni en Xenakis. 10.45 Das Paradies und die Peri, oratorium van Schumann. Kamerkoor en Ork. van Romaans Zwitserland o.l.v. Armin Jordan m.m.v. solisten. 12.30 Jazz op vier - concert. 13.00 Nws. 13.02 Operette. 14.00 Orgelbespeling. 14.30 Klein bestek. Muz. voor cello en piano. 15.30 Vocale meesterwerken. 16.00 Crème du baroque. 17.00 Concertante. 18.00 Nws. 18.02 Musica nova. 19.00 De bovenbouw. 20.00 Nws. 20.02 Holland Festival Oude Muziek: La ressurezione, oratorium van Händel. The Amsterdam Baroque Orchestra o.l.v. Ton Koopman m.m.v. solisten. 22.30 NOS Jazzgeschiedenis. 23.00-24.00 NOS jazz.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerber. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief: 9.25 Waterstanden. 9.30 Leesvoer. 10.00 Meer dan muziek. 11.00 Een leven lang. 12.00 Nws. 12.05 Toegift. 12.15 Vrijzinnig Vizier. 13.00 Nws. 13.10 Het Gebouw in de zomer, met om 13.10 NL-Buitenland - Een reisje langs de Donau; 16.35 Welingelichte kringen. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Paulus de boskabouter. 18.30 Homonos. 19.00 Progr. voor allochtonen. 20.30 De bijbel open. 21.00 Christenen in Israël. 21.25 Als mensen veranderen. 21.50-22.00 Grammofoonmuziek.

Omroep Limburg

7.07 Ochtendmagazine: Limburg Aktueel, gast van de dag en muziek. 9.02, 10.02, 11.02 Kort nieuws. 12.05 Middagmagazine: Limburg Aktueel, Uit in Limburg, agenda en muziek. 14.02, 15.02, 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal Weerbericht. 17.05 Limburg aktueel, editie Noord en Zuid. 17.25 Op de valreep.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Dag en Dauw. Lichte muziek en de juiste tijd. (6.30, 7.00 Nieuws, 7.30 Nieuws en RVA-Berichten.) 8.00 Nieuws. 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws. 10.03 Platenpoets met om 11.00 Het weekendbericht door Armand Pien. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op Vrijdag. 14.00 Het algemeen belang. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders Holiday. Aandacht voor muziek uit de jaren 50 en 60. 20.00 Het eenzame hartenburo. Romantische muziek en brieven. 22.00 Nieuws. 22.05 Country-side. Country- en westernmuziek. 23.30-6.00 Nachtradio. (om 5.00 en 5.30 uur Nieuws.)

België/BRF

6.35 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Musikexpress. 10.00-12.00 Gut aufgelegt unterwegs – live von der Talsperre in Eupen. 12.00 Veranstaltungskalender. Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender (Brüssel). 13.00 Treffpunkt Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Klassik leicht serviert. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Euro-Tops. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell + Sportvorschau. 18.40-20.05 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 'Treff nach Elf'. 12.00 RTL-Themen 12.15 Casinoparade. 14.00 Viva. 16.00 Entenjägd. 17.00 RTL-Themen. 17.15 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 19.00 Neunzehn - Vierundzwanzig. 00.00-01.00 Traümtänzer.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

UIT goed voor u.

GEZELLIG UIT

Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - bioscoop

Inlichtingen over adverteren op deze pagina: ☎ 045-739383 Els Swaen

IS UW DANSEN EEN RAMP ? KOM DAN NAAR DEGENKAMP!

Ook voor aerobics

LAATSTE WEEK inschrijvingen; maandag t/m vrijdag tussen 17.00-20.00 uur

DANSSCHOOL DEGENKAMP

Nobelstraat 16, Heerlen, tel. 045-714711 b.g.g. 045-415878

BREAKPOINT

theater, muziek & dans
maandag 3 t/m zondag 9 september, olv wal, toegang gratis.

maandag	"rock & jazz"
19.00 uur	CANDY DULFER & FUNKY STUFF
22.00 uur	TOUGH TENORS (o.a. Hans Dulfer & Boris van der Lek)
dinsdag	"cabarestafette"
19.00 uur	MAGNOLIA - JAAP MULDER
22.00 uur	VINCENT BIJLO - ANDRE MANUEL
woensdag	"theater"
15.00 uur	PEER DE GRAAF
19.00 uur	HOT & NEON
22.00 uur	PIETER-DIRK UYS "ONE MAN SHOW"
donderdag	"muziektheater"
19.00 uur	"THE BEST OF" van DE NIEUWE SNAAR special guests: BRIGITTE KAANDORP en HENNIE VRIENTEN
22.00 uur	GE REINDERS BAND
vrijdag	"dans"
19.00 uur	LAS RUMBERAS en LOS MOLINEROS
21.00 uur	GUIDO BELCANTO & HET ORKEST ZIJNER DROMEN
23.00 uur	QUACHENGO
zaterdag	"wereldmuziek"
15.00 uur	HET VERVOLG met HET CONCOURS VAN MAASBURG
17.00 uur	idem
21.00 uur	IFANG BONDI
23.00 uur	EMIEL VAN EGDOM BAND
zondag	"lichtklassiek"
15.00 uur	HARMONIE/BRASSBAND STEDELIJKE MUZIEKSCHOOL
16.00 uur	SYMPHONIEORKEST STEDELIJKE MUZIEKSCHOOL
19.00 uur	PROMSCONCERT ZUIDELIJK FESTIVAL SYMFONIE ORKEST

Wijzigingen voorbehouden. Bij slecht weer zullen de geplande openluchtaktiviteiten in de operatent plaatsvinden.

DE ZOMER
KUNSTMANIFESTATIE 1990

onder auspiciën van de Gemeente Maastricht, met steun van de Provincie Limburg. produktie Buro Pinkpop.

Globe

NIEUW NIEUW NIEUW

VRIJDAG 7 SEPT. : Nieuw decor, nieuwe lichteffekten, nieuwe airconditioning
Live : ANN SUMMERS LINGERIESHOW

TUSSEN DE VERFRAAIINGSWERKEN DOOR BLIJVEN WIJ OPEN !!!

VANAF ZONDAG 9 SEPT. : Iedere zondagnamiddag open om 15.00 uur.
Toegang 16 j. Busvervoer vlakbij Globe.

Open : Vrij - Zat - Zon
Burg. Janssenstraat 26 (t.o. de Kerk), Beek (NL) - Tel. 04490-7...

KERMIS IN BOCHOLTZ

Zat. 1, zond. 2, maand. 3 en dinsd. 4 september

WEER TERUG OP DE OUDE PLEK MIDDEN TUSSEN DE HORECA OP HET WILHELMINAPLEIN

Bijna overal levende muziek zoals o.a. in „Oud Bocholtz" bij Mia en Jo Derwall waar het DUO MIX voor u speelt het maandagmatinee v.a. 15.00 uur.

In „de oude Leemkoel" bij Mia en Karel Kaubo spelen de PARADISO BOYS.

Ook muziek in „café de Molen" bij Tiny en Al en disco in „Dancing Carrousel" op zaterdag en zondag met DJ JUUL en de goedkoopste konsumptieprijs, nl. ƒ 1,25.

Kermisdinsdag kunt u met overgebleven kermisbonnen in alle cafés betalen.

In „de Molen" zelfs 2 bonnen (samen ƒ 1,-) voor 1 pils.

DISCOTHEEK drop inn

KERKRADE HOOFDSTRAAT 26

Do. - vr. - za. - zo. geopend
Hét uitgaanscentrum van Kerkrade
Zondag 2 september
WHITE NIGHT PARTY

Elke zaterdag toporkesten en Hai mit Hein

★ Bar ★ Dancing
El Dorado
Bongerd 5, Spaubeek

MORGEN 1 september
FRESH

Bel de Eldorado-infolijn 04493-484.. voor orkestinformatie, 24 uur per d..

H5-THEATERS - GELEENSTRAAT 9 - HEERLEN - TEL. 045 - 71 ...

FILMS VRIJDAG 31 AUG. T/M DONDERDAG 6 SEPT.

5 THEATERS IN 1 — 5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van ...

Filmagenda dagelijks op: ★ LD TV Heerlen ★ De Gouden Gids op Kabel-TV, pagina 304

NEDERLANDSE PREMIÈRE
The boys are back in town...
EDDIE MURPHY en NICK NOLTE in
ANOTHER 48 HOURS
dagelijks om 14.30, 18.45 en 21.30 uur
zaterdag en zondag óók om 16.30 uur — 12 jaar

Ze hebben z'n geheugen gestolen en nu wil hij 't terug. ARNOLD SCHWARZENEGGER in
TOTAL RECALL
dagelijks om ... en 21.15 uur
zaterdag en zondag óók om 16.30 uur — 16 jaar

Zij kwam tippelend zijn leven binnen om nooit meer weg te lopen.
RICHARD GERE en JULIA ROBERTS in
PRETTY WOMAN
dagelijks om 14.00, 18.30 en 21.00 uur
zaterdag en zondag óók om 16.00 uur — A.L.

Hij heeft geen keus, hij moet winnen...
JEAN-CLAUDE VAN DAMME in
WRONG BET
«VERKEERD GEGOKT»
dagelijks om 18.30 en 21.00 uur
vr., ma., di. en do. óók om 14.00 uur — 16 jaar

We zeiden het toch... hou je aan de regels. Maar... je luisterde niet.
GREMLINS 2
dagelijks om 18.30 en 21.00 uur
vr., ma., di. en do. óók om 14.00 uur — A.L.

WALT DISNEY PICTURES presenteert:
OLIVER & CO.
NEDERLANDS GEZONGEN EN GESPROKEN
woensdag om 14.00 uur
zaterdag en zondag om 14.00 en 16.00 uur — A.L.

Het sprankelende en ontroerende verhaal over Anne-Marie en haar vierpotige vrienden
OOK HONDEN GAAN NAAR DE HEMEL
NEDERLANDS GESPROKEN EN GEZONGEN
woensdag om 14.00 uur
zaterdag en zondag om 14.00 en 16.00 uur — A.L.

EDDIE MURPHY NICK NOLTE — Another 48 HRS
RICHARD GERE JULIA ROBERTS — PRETTY WOMAN

DISCO INSIDE

Geilenkirchen Am Extra-Markt

Maandag 3 september
Something' Fresh
Disco-Funk on its best. Live
Alle drankjes 2 DM

Maandag 10 september
KING BEE
met de actuele hit
BACK BY DOPEDEMAUT
Alle drankjes 2 DM

zaterdag: LEE SOUND
zondag: EX-TVS

Voor meer informatie bel de infolijn 04409-4271

Live disco dancing
White Horse
Eysden (NL) (04409) 1...
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur

Hoffeesten Genhout-Beek

Zaterdag 1 sept.	Dansen EX T.V.S.	
Zondag 2 sept.	Spätschoppen, 13.00 u. m.m.v. div. kapellen	
	Disco Center Sound, 20.00 u.	

Fanfare St. Antonius

Gemeenschapshuis Schimmert
Zaterdag
DISCO

modellenburo
fashion & style

Fashion & Style Heerlerbaan 52b Heerlen

Lucie vertelt je graag vrijblijvend meer ...
Maandag 3 september ...
Cultureel Centrum ...
Kaalheiderstraat ...
Kerkrade

DANCING BEL AIR

Zondags HAPPY HOUR

Vrijdag 31 augustus
CAROLINE HAERT

Gezellig uit bij: dancing Bel-Air
HOOFDSTRAAT 30 KERKRADE

FUSIE

beeldende kunst ontstaan in samenwerking
Kadekelders Bassin Maastricht

2 t/m 30 september 1990
donderdag t/m zondag 13-17 uur

De samenwerkende kunstenaars
Frans en Marja De Boer-Lichtveld
Betsy S. Green & Dre Devens
Jef Roeselers & Monique Prevoo
Hans Snoek & Han Rameckers
Joseph Medved & Jan Holscher
Kees Borten & Hans Lemmen
Gerard A. Groenewoud & Tilly A. Buij

Opening zondag 2 september om 16.00 uur door wethouder R. Leenders
Optreden: China James and Yellow Doll

DE ZOMER
KUNSTMANIFESTATIE 1990

onder auspiciën van de gemeente Maastricht, met steun van de provincie Limburg

DE SMID

DISCO ★ DANCING

Reymerstok
zaterdag 1 september
formatie WHIJ
in bovenzaal
DISCO
in benedenzaal
DE SMID 2 ONDER 1 DAK
Toe...s in DISCO-DANCING DE SMID
telefoon 04457-1321
Limburgs goedkoopste dancing...
waar de consumpties nog betaalbaar zijn

UIT goed voor u.

KLANKPARADE WIJNANDSRADE

Vrijdag 31/8 20.30 uur	VERONICA DRIVE-IN SHOW
Zaterdag 1/9 21.00 uur	BEIERSE AVOND m.m.v. DIE ORIGINALE SCHINTALER

HIGH CHAPARRAL

BERG AAN DE MAAS

FEESTELIJKE HEROPENING

vrijdag 31 aug.
ROCK D'HOUSE

Zaterdag 1 september
OPENINGSFEEST
MET ONZE EIGEN DJ's AD, GER & REINIER
Aanvang: 20.00 uur
Gratis entree

Dancing Housmans Montfort
Zaterdag 1 sept. Flamingo

KERMIS OUD-GELEEN
CAFÉ-ZAAL V.D. WALL

Zaterdag en gedurende de kermisdagen dansen met orkest
HENNY LUBBERS

Zondag frühschoppen, eveneens met orkest Henny Lubbers

Ook op de braderie aanwezig met het lekkere Heineken-pils

PAST. VONCKENSTRAAT 88, GELEEN

LA DILIGENCE

vanavond
LA VITA
VRIJDAG 7 SEPTEMBER
MONTANA
VRIJDAG 14 SEPTEMBER
UNTERBERG

In het leven kan je van 'alles tegelijk' krijgen.

Werkloos en spoedig daarna gehandicapt? Slachtoffer van inbraak met zwaar geweldsmisdrijf? Onvoorziene situaties kunnen mensen in financiële problemen brengen. En als de overheid te kort schiet, wat dan? Dankzij particuliere giften zijn we in staat jaarlijks velen te helpen.

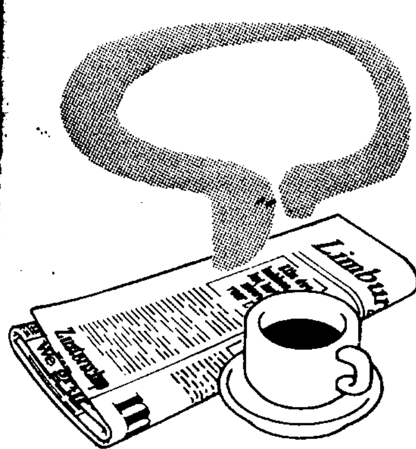
Steun ons werk. Giro 27.27.27

NATIONAAL FONDS VOOR BIJZONDERE NODEN
Postbus 30 – 1230 AA Loosdrecht – Tel. (02158) 62.06 (werkdagen tussen 9.00 en 12.00 uur)

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Vrijdag 31 augustus 1990 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Koel

● *De temperatuur is gelukkig met zo'n tien graden gezakt tot draaglijk niveau. Vraag maar eens om u heen hoe buren en kennissen de afgelopen dagen gepuft hebben onder het drukkende weer. Ach, waarschijnlijk hoeft u dat niet te vragen: ze hebben er natuurlijk al uitgebreid over geklaagd. De Golfcrisis had een geduchte concurrent in het dagelijkse babbelcircuit. Het leed is geleden, maar woensdagavond bereikte de luchtvochtigheid nog snel een laatste hoogtepunt. De vergaderende Heerlense gemeenteraad had het er maar moeilijk mee. Officiële papieren werden als waaier ingezet en raadslid Portiek vroeg al na zeven minuten om ventilatoren. Helaas, een luchtbehandelingssysteem voor de raadszaal heeft nog even niet de hoogste prioriteit.*

Koel (2)

● *Er moest woensdag dus volstaan worden met het uittrekken van colbertjasjes en het lijdelijk volharden. Alleen burgemeester Piet van Zeil gaf geen krimp. De adamsappel strak in de stropdas gewikkeld als een ei in een slaatje en het jasje ferm om de schouders. Op Van Zeil kun je rekenen, hij is steeds in bestuurlijke verschijningsvorm te bewonderen. Had hij het niet warm? Ach, we dachten dat zijn stem af en toe even inzakte. Maar een ferme slok water en het leed was weer geleden. En tenslotte duurde de uiterst boeiende vergadering slechts drie uurtjes. Voor een ervaren bestuurder is dat een kwestie van een doorbijten.*

Crisis

● *Nog even terugkomen op de Golfcrisis; die heeft ook in deze contreien al voor overlast gezorgd. De medewerkers van een plaatselijk educatief centrum waren enige tijd op zoek naar hun spoorloos verdwenen directrice. Bij haar thuis stapelde de post zich op. De wanhoop steeg ten top toen een tweede personeelslid verdween. Was er soms sprake van de een of andere dubieuze gijzelingsactie?*

Crisis (2)

● *De buren werden ondervraagd, maar niemand kon het raadsel oplossen. Uiteindelijk bleek dat de directrice noodgedwongen een weekje langer vakantie had opgenomen. Zij zat namelijk in Bangkok vast, omdat haar luchtvaartmaatschappij Iraqi Airlines daar niet meer mocht opstijgen. En de andere dame had een 'last minute'-vakantie geboekt, maar de enige persoon die dat wist zat met een waardeloos geworden ticket in Bangkok.*

St. George

● *St. George, de nog niet zo lang geleden nieuw leven ingeblazen schutterij van Simpelveld, heeft de eerste successen binnen. Op het bondsfeest in Chevremont werd de schutterij eerste tijdens het defilé. Bovendien ging vaandeldrager Frans Ernes met de eerste prijs aan de haal. En het had niet veel gescheeld of de nieuwe koning van St. George, Jan Heyenrath, was meteen al bondskoning geworden. Maar Heyenrath hield zijn zenuwen niet helemaal in bedwang en moest de eer uiteindelijk aan een ander laten.*

festivals

● *vrijdag 31 augustus: Heerlen, Schouwburg, 20.00 uur: Cabaretstafette.*

zaterdag 1 september: Heerlen, Kerkplein Pancratiuskerk, 20.00 uur Telemuze. Hoensbroek, centrum, 11.00 uur, muziekstraatdag.

Bewoners sturen brief naar gemeente Kerkrade

Lindenlaan klaagt over spuiten gif

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – De bewoners van de Lindenlaan in Kerkrade zijn verontrust over het feit dat er in hun straat gif wordt gespoten. Huurdersbelangenvereniging De Koepel heeft daarover een brief aan het gemeentebestuur en aan de betreffende woningvereniging St. Pietersrade geschreven.

De gebruikte chemicaliën dienen om het onkruid in de tuinen van de leegstaande woningen in de Lindenlaan te vernietigen. Zoals bekend heeft St. Pietersrade na jarenlang touwtrekken besloten om de woningen in de Lindenlaan en omgeving te slopen. Voor de huizen waarvan de huurders vertrokken, werden daarom geen nieuwe bewoners gezocht. Door de leegstand zou het onkruid vrij baan krijgen en om dat te vermijden stuurde de woningvereniging, telkens als er een woning leeg kwam te staan, een hoveniersbedrijf dat het middel caseron spoot.

De huurders van de aangrenzende panden zeggen dat er zeer royaal met het gif wordt omgesprongen. Zij vragen zich af of geen gevaar in deze werkwijze schuilt; het middel zou zeer eenvoudig naar hun moestuinen kunnen overwaaien. Een woordvoerder van de gemeente Kerkrade zegt dat er bij de woningvereniging is aangedrongen om te vermijden dat er te veel gif gebruikt wordt. Overigens zou het om een wettelijk toegelaten middel gaan.

Voorzitter Jo Bok van St. Pietersrade heeft het door de woningvereniging ingeschakelde bedrijf gevraagd om verantwoord om te gaan met het middel, maar zegt geen aanleiding te zien om nu anders te werk te gaan. „Er moet toch een keuze gemaakt worden. Of we bestrijden het onkruid niet en dan krijgen we daar klachten over. Of we strooien gif en dan meent men dat alles kapot gaat. Maar mocht blijken dat we fout zijn, dan zullen we een andere oplossing moeten bedenken."



● *De Amerikaan Jack Tomlin baarde nogal wat opzien toen hij met dit enorme amfibievoertuig de grensovergang bij Bocholtz passeerde. Tomlin toerde met het gevaarte een tijd lang door Duitsland en gaat nu de Nederlandse (vaar)wegen onveilig maken. Het amfibievoertuig, werd in 1944 gebouwd en weegt tien ton. De topsnelheid van de DUKW, zoals de trots van Tomlin officieel heet, is zestig kilometer per uur. Ter informatie van pomphouders: de DUKW is bijzonder dorstig. Het verbruik bedraagt liefst 40 liter per honderd kilometer.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Wethouder Frijns: 'Toch blijven we goedkope gemeente'

Wonen in Simpelveld wordt stuk duurder

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – De gemeente Simpelveld gaat de komende drie jaar een forse verhoging van het rioolrecht doorvoeren: jaarlijks 30 gulden. De hondenbelasting wordt in 1991 verhoogd van 40 naar 60 gulden en ook de onroerend goedbelasting stijgt volgend jaar licht met gemiddeld 13 gulden. De lastenverhogingen worden aangekondigd in de begroting 1991 die gisteren werd gepresenteerd.

Inwoners van Simpelveld die nu jaarlijks 54 gulden aan rioolrechten betalen, zien de bijdrage tot 1993 geleidelijk oplopen tot 144 gulden. Wethouder Ber Frijns: „De verhogingen zijn pure noodzaak. Anders kunnen we niet voldoen aan de aangescherpte eisen van het Waterzuiveringschap en milieu-instanties met de afvalverwerking als speerpunt."

Simpelveld wil vooral de verontreiniging van de Eyserbeek aanpakken. Dat zou moeten gebeuren door de aanleg van een groot bergingsbassin nabij De Bongerd in Bocholtz. Ook het 52 kilometer lange rioolstelsel in de gemeente Simpelveld is sterk verouderd (40-60 jaar) en moet nodig worden aangepakt. „De rioleringen worden steeds slechter, terwijl het aanbod blijft toenemen. Er moeten dus grotere buizen worden geplaatst om de opvang aan te kunnen."

Verpakt in de voorgestelde belastingverhogingen zitten tot 1994 extra investeringen voor een totaal bedrag van 17.607.000 gulden. Het meeste geld is nodig voor de uitbreiding en de vernieuwing van de riolering (5.700.000 gulden) plus het bergingsbassin in de Bongerd (2.500.000). Ook is geld gereserveerd voor onder andere de sportvelden (twee ton in twee jaar), verbeteren jeugdcentrum (twee ton in twee jaar), bevorderen toerisme (25 mille), onderwijsvoorzieningen (500.000 gulden). Voor openluchtrecreatie/uitbreiding wandel- en recreatiegebieden wordt drie ton uitgetrokken.

De toenemende belastingdruk voor de inwoners van Simpelveld is volgens wethouder Frijns allerminst verontrustend. „Uit een onlangs verschenen rapport van een erkend onderzoeksbureau blijkt dat de gemiddelde Nederlander, wonend in een vergelijkbare plaats, dit jaar 340 gulden aan gemeentelijke belastingen betaalt. In 1993 zou dat bedrag landelijk oplopen tot ruim 400 gulden. Inclusief alle voorgestelde verhogingen gaat een inwoner van Simpelveld over drie jaar slechts 297 gulden betalen."

'Stadse' uil

● *Alsof hij je met gespitste oren aankijkt, lijkt het wel. Maar de ransuilen die huizen in een veder-esdoorn aan de Valkenburgerweg in Heerlen hebben de oren natuurlijk ergens anders zitten, en de veren op hun kop zijn voornamelijk een teken dat we hier te maken hebben met een ransuil. Er zijn er twee en ze huizen, te oordelen naar de talrijke harige uileballen op de stoep, al een tijdje in de grote boom. Of ze er genesteld hebben valt niet waar te nemen. Meestal geven ransuilen de voorkeur aan een verlaten nest van een eekhoorn of een kraai; en de broedtijd begint vaak al in februari — de jongen zijn al lang weg, of deze vogels zijn natuurlijk zelf de jongen. Hoewel de bewoners van het huis enigszins huiveren bij het langgerekte gehuil dat de uilen 's nachts bij de jacht op muizen ten gehore brengen zijn ze wel blij met de bewoners van de boom. En terecht, want meestal komt dit soort uilen niet zo dicht bij het stadse gewoel. Kennelijk zijn ze aangelokt door de rijke muizenstand ter plekke. Opmerkelijk was overigens dat de uilen wel opschrokken van het klikken van de motorcamera van de fotograaf, maar niet van langs razende bromfietsen en auto's...*

Foto: DRIES LINSSEN

Begrotingstekort dreigt van kwart miljoen

Onderbanken voert rioolheffing in

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN – De burgers van Onderbanken moeten volgend voor het eerst rioolrecht gaan betalen. Het gaat om een bedrag van een tientje per maand. Tot nu toe nam de gemeente de onderhoudskosten van het rioleringsnet voor eigen rekening. Maar volgens het college is dat niet langer op te brengen. De gemeente heeft steeds meer moeite om de eindjes aan elkaar te knopen. Voor volgend jaar dreigt zelfs een begrotingstekort van ruim een kwart miljoen.

De bevolking van Onderbanken kan ook een verhoging van de afvalstoffenheffing verwachten. Het college wil die vaststellen op iets minder dan 83 gulden per jaar. Dat is enkele guldens meer dan nu wordt gevraagd. Volgens een woordvoerder van de gemeente Onderbanken is niet meer te ontkomen aan een lastenverzwaring voor de burgerij. „We zullen alle zeilen bij moeten zetten om de gemeenteraad straks een sluitende begroting te kunnen presenteren. Dat zullen we doen door nog verder te bezuinigen op het gemeentelijk apparaat. Maar ook de bevolking zal een steentje bij moeten dragen. Anders komen we er niet uit", zegt de woordvoerder.

Onderbanken is overigens een van de weinige gemeenten die nog geen rioolrecht kennen. „Daar waren we best wel een beetje trots op. Maar we kunnen er echt niet meer onderuit."

Huisvesten asielzoekers Simpelveld

'Druk uitoefenen op woningvereniging'

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – De gemeenteraad van Simpelveld heeft het college gisteravond gevraagd met spoed enige druk uit te oefenen op de woningvereniging met betrekking tot de opvang van asielzoekers.

Eind vorig jaar stemde de raad reeds in met het beschikbaar stellen van een drietal woningen in 1990 voor de opvang van twaalf aspirant-asielzoekers. „Tot dusver is daar echter niets van terecht gekomen en in 1991 moet Simpelveld zelfs 24 asielzoekers onderbrengen", aldus het raadslid Beckers. Ook de collega-raadsleden Van Hommerig-Bloem, Bardoul en Franssen maakten zich ongerust over de eerder gedane beloftes van het college. Wethouder Ewals wees de raad er op dat de gemeente afhankelijk is van de woningvereniging. „Maar tot dusver heeft men nog geen geschikte woningen gevonden. Toch is er goede hoop dat in november aan de eerste asielzoekers huisvesting kan worden geboden. Begin 1991 zijn er naar alle waarschijnlijkheid zes woningen beschikbaar, waardoor wij voldoen aan de landelijk gestelde norm, die is vastgesteld op 24 asielzoekers voor een gemeente van 12.000 inwoners."

De gemeente Simpelveld heeft inmiddels een aantal vrijwilligers bereid gevonden om de asielzoekers bij aankomst op te vangen en te begeleiden.

Bliksem oorzaak zolderbrand

MAASTRICHT – Tijdens de felle onweersbui gistermorgen rond zes uur, heeft inslaande bliksem een zolderbrand veroorzaakt in een woning aan de Wanstraat (Oud-Caberg) in Maastricht. Doordat de brandweer snel ter plaatse was, werd de brand snel bedwongen en bleef de schade beperkt tot het dak en enkele leidingen.

Zware val op opengebroken rijwielpad

Van onze verslaggever

SCHINNEN – Een bromfietser uit Heerlen en zijn duo-passagier uit Sittard zijn vrij ernstig gewond geraakt toen zij op een opengebroken, maar niet afgezet gedeelte van het fietspad langs de Provinciale Weg in Doenrade ten val kwamen. Beide slachtoffers werden overgebracht naar het ziekenhuis van Heerlen.

De Sittardenaar hield aan de smak een gecompliceerd bekkenletsel over, de Heerlenaar bracht het er met een klaplong en een aantal inwendige kneuzingen nauwelijks beter van af.

Een woordvoerder van de Schinnense rijkspolitie liet gisteren weten dat op de plek van het ongeval momenteel werkzaamheden worden verricht en dat het bewuste weggedeelte tevoren wel degelijk met borden en waarschuwingslint was afgezet. „Het kan dus niet anders dan dat iemand die afzetting heeft weggehaald. We hebben de zaak daarom in onderzoek", aldus de politiewoordvoerder.

Gemeenteraad neemt volgende week beslissing

College Kerkrade wil één amusementshal

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – De gemeenteraad van Kerkrade beslist volgende week woensdag of de verordening voor kansspelen wordt gewijzigd. In de huidige vergunning is bepaald dat er 66 automaten geëxploiteerd mogen worden en wel verspreid over twee lokaties. Het college wil die speelautomaten echter concentreren in één pand.

De plaatselijke firma's Fair Play en Automaten Limburg proberen al sinds begin van dit jaar in het centrum van Kerkrade een amusementshal te openen. Ze moesten daarvan afzien omdat burgemeester Jan Mans niet meer dan 66 speelautomaten binnen de gemeente wil toestaan. Van dat aantal waren er 22 bestemd voor Automaten Limburg, dat in het leegstaande pand van Baby Margot wilde beginnen en 44 voor Fair Play, dat zijn oog op het Hubertushuis liet vallen.

Wordt dit voorstel goedgekeurd, dan moet een van de twee exploitanten terugtreden. Directeur H. Gloudemans van Automaten Limburg zegt dat deze formule samen met Fair Play is besproken. „We moeten aan de gemeente overlaten wie de vergunning krijgt. Als er een nieuwe vestiging komt, dan is dat in ieder geval het Hubertushuis." Dit wordt ook bevestigd door directeur Chris Janshen van Fair Play, hoewel deze zich verrast te zijn over het ingediende raadsstuk.

Beide directeuren menen dat de nieuwe ontwikkeling positief voor hun onderneming kan uitvallen. Van concurrentie blijkt absoluut geen sprake te zijn. Het bedrijf dat terugtreedt mag een tegenprestatie verwachten van de toekomstige exploitant van het Hubertushuis.

GAB start weer horeca-cursus

HEERLEN – Om tegemoet te komen aan de vraag naar vakbekwaam horecapersoneel start het Gewestelijk Arbeidsbureaus in Heerlen in oktober opnieuw met een horeca-opleiding. De cursus leidt op voor het landelijk erkend SVH-diploma derde restaurantkok-/kokkin of derde restaurantkelner-/serveerster.

De cursus wordt gegeven als dagopleiding en duurt vijfeneenhalve maand. Er wordt veel aandacht besteed aan de praktijk van het koken en serveren. Aansluitend aan de opleiding wordt de cursisten tewerkgesteld in een erkend leerbedrijf.

De lessen worden gegeven in het Sporthotel en staan open voor werkzoekende mannen en vrouwen tussen 20 en 35 jaar met enkele jaren voortgezet onderwijs als vooropleiding. Een eventuele uitkering loopt tijdens de cursus onverminderd door. Voor de deelnemers zijn aan de cursus geen kosten verbonden. Voor meer informatie: ☎ 045-714845.

Met fiets tegen trein

LANDGRAAF – Een 21-jarige fietser is aan de dood ontsnapt toen hij op de met knipperlichten bewaakte spoorwegovergang op de Schwarzemiggerstraat in Landgraaf tegen een trein botste. Dank zij krachtig remmen van de machinist bleef de schade beperkt tot een beschadigd voorwiel. De fietser kwam met de schrik vrij.

Getrouwd:

Marcel Krutzen

en

Yvonne Drossaert

Heerlen, 30 augustus 1990

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan,
tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd door onze liefde,
ben je moedig en rustig heengegaan.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Christina Verhasselt-Elbers

weduwe van

Rudolf Verhasselt

op de leeftijd van 77 jaar.

In dankbare herinnering:
Frans en Mia
Verhasselt-Tummers
Rutger, Alain
Familie Elbers
Familie Verhasselt

30 augustus 1990
Zwarte Graaf 2, 6439 BB Doenrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 4 september om 11 uur, in de St.-Jozefkerk te Doenrade, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléances.

Maandag as., om 19 uur, avondwake in voornoemde kerk.

Vandaag is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke man en onze vader

Harry Vroomen

U kunt hem met ons gedenken in de eucharistieviering welke wordt gehouden op zondag 2 september as. om 11.00 uur in de St.-Dionysiuskerk te Schinnen.

Mia Vroomen-Daniëls
Lou, Madelein, Hub

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man en onze vader

Frits Schols

Tot intentie daarvan zal de plechtige jaardienst worden gehouden op zondag 2 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Mevrouw E.J.M. Schols-Rutten
Christianne, Cor

Munstergeleen, augustus 1990

Enige en algemene kennisgeving

†

Zoals zij leefde is zij gestorven,
in alle eenvoud.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende is, na een langdurige en slopende ziekte, kalm van ons heengegaan, gesterkt door de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 76 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Salden-Tholen

weduwe van

Piet Salden

Schaesberg: **Troutje en Karel Kordik-Salden**
Merkstein (Dld): **Annie en Alfred Krottenmüller-Salden**
Schaesberg: **Jan en Liesbeth Salden-Pelzer**
Friolzheim (Dld): **Fieny en Bernie Reinhart-Salden**
Schaesberg: **Riky en John Hoenjet-Salden**
Schaesberg: **Nico Salden en Jantje Frongia-Botter**
Puth-Schinnen: **Marianne en Leo Offermans-Salden**
Haar dierbare kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Tholen
Familie Salden

6371 CE Landgraaf, 29 augustus 1990
Johan van Oldenbarneveldtstraat 7

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 3 september om 11.00 uur in de parochiekerk H. Barbara in Schaesberg-Kakert, waarna de begrafenis volgt op het r.-k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Moeder zal bijzonder worden herdacht in de hoogmis van 11.00 uur op zondag 2 september in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela in Heerlen aan de Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot afscheidnemen, heden vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Wegens een overlijden is onze zaak

café-gasterie In de Puth

op maandag 3 september de gehele dag gesloten.

Leo en Marianne Offermans-Salden
Kerkweg 74
Puth-Schinnen

OVERLEDEN

† **Maria Schmitz**, 77 jaar, weduwe van Peter Claessen. Corr.adres: Dr. Meeuwissenstraat 7, 6074 BW Melick. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 1 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick.

† **Gertrud Lafar**, oud 84 jaar, weduwe van Hermann Reijans, Molenweg 130, 6104 RG Koningsbosch. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 1 september om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Koningsbosch.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 57 jaar, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, schoonzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Johannes Iedema

echtgenoot van wijlen

Inge Elisabeth Wieszczyczynski

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Hans Iedema
familie Karel Iedema-Kijenberg en kind
familie Johannes Iedema-Polen en kinderen
familie Frits Iedema-Thelen en kind
familie Egon Iedema-Krausen en kinderen
Margo Iedema en kind
Familie Iedema
Familie Wieszczyczynski

6462 GP Kerkrade, 29 augustus 1990
Nieuwstraat 101

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 3 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Bleijerheide.

Op wens van vader wordt hij na de eucharistieviering gecremeerd in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Zaterdag, tijdens de avondmis van 18.00 uur in voornoemde kerk, wordt vader bijzonder herdacht.

Vader is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekuur van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een liefdevolle verzorging in verpleegtehuis St.-Camillus te Roermond, is heden van ons heengegaan, onze goede moeder en lieve oma

Gertruda Hubertina Ingeveld

echtgenote van wijlen

Gerardus Hubertus van Herten

in de gezegende leeftijd van 92 jaar.

Geleen: **L.L. van Herten**
R.W. van Herten-v.d. Weide
Amstenrade: **W.H. van Herten**
M.G. van Herten-Rikers
Herten: **A.P. Sniedt-van Herten**
J.H. Sniedt
en al haar klein- en achterkleinkinderen

29 augustus 1990
Corr.adres: Schoolstraat [illegible] Herten

[illegible] terdag 1 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Amstenrade.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 89 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Franziska Mathilde Linde

weduwe van

Albert Ludwig Köke

Gedenk haar in uw gebeden.

New City (USA): **Ingrid en Jan Schoffelen-Köke**
Munstergeleen: **Wil en Thea Köke-Hustinx**
Munstergeleen: **Sef en Tilly Köke-Lemmens**
Keulen (BRD): **Ellen en Karl Heinz Erbertz-Schwarzer**
Haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Linde
Familie Köke

Sittard, 29 augustus 1990
Verpleeghuis Invia
Corr.adres: Geleenstraat 19
6151 EV Munstergeleen

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op maandag 3 september om 11.00 uur in de parochiekerk H. Pancratius in Munstergeleen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen van de overledene in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis in Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Creatief, geëngageerd deskundig, aimabel veelzijdig, sociaal bewogen, zo kenden wij

Jon Erkens

Zijn overlijden heeft ons diep geschokt.

Bestuur
Culturele Raad Landgraaf

Tabee

Jon Erkens

Heerlen, Le Monument un peu moins plus sublime de l'art humain.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader en grootvader

Cor Brouns

zal plaatsvinden op zondag 2 september as. om 11.45 uur in de parochiekerk te Mariarade-Hoensbroek.

Mevr. M. Brouns-Nelissen
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, augustus 1990

---

†

Het verlies van zijn vrouw was voor hem nauwelijks te dragen. Plotseling, maar niet geheel onverwacht, is op 69-jarige leeftijd overleden onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer en zwager

Peter Joseph Collaris

weduwnaar van

Victoire Starremans

Voerendaal: **José Miseré-Collaris**
Ton Miseré
Babette, Almée en Marceline
Gerdhi en Harold Rutten-Reulings
Kerkrade: **Mariëtte Collaris**
Ben Otto
Voerendaal: **Cecile Collaris**
Wiel Teunissen
Familie Collaris
Familie Starremans

6411 NW Heerlen, 29 augustus 1990
Geerstraat 254

De eucharistieviering zal plaatsvinden op maand[ag] 3 september om 11.00 uur in de kerk H.H. Marte[la]ren van Gorcum, Sittarderweg in Heerlen. Daarn[a] zullen we hem begeleiden naar zijn laatste rust[-]plaats aan de Akerstraat te Heerlen. Voor vervoer [is] gezorgd.

Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Op zondag 2 september zal er in bovengenoemd[e] kerk in de mis van 10.00 uur voor de overleden[e] worden gebeden.

Gelegenheid tot 'n laatste afscheidsbezoek in de rouwkapel van het de Weverziekenhuis in Heerlen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Wij danken allen voor de blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden van mijn man, onze vader, schoonvader en lieve opa

Johan Misere

echtgenoot van

Leentje Habets

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, augustus 1990

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 september as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Drievuldigheid, Amsterdamstraat, Heerlen.

De eerste jaardienst voor onze moeder, schoonmoeder en oma

Maria Moureau-Sijstermans

zal plaatsvinden op zaterdag 1 september as. om 19.00 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide.

Kinderen en kleinkinderen

Automatenhandel en horeca willen gokverslaving te lijf

Hulpverleners sceptisch

Van onze verslaggever

HEERLEN/MAASTRICHT – Fruitautomaten, 'eenarmige bandieten' en andere uitbetaal-automaten zijn nauwelijks nog weg te denken uit de uitgaanscentra. De slachtoffers van een 'onschuldig' vermaak vormen een steeds groter leger. Ongerustheid over de slechte naam, die gokverslaafden beide branches bezorgen hebben inmiddels geresulteerd in een eerste poging tot beperking vanuit de horeca en de automatenhandel zelf. De professionele hulpverleners zijn sceptisch over deze 'hand in eigen boezem'.

„Gokverslaving en de bestrijding daarvan krijgt langzaam maar zeker de aandacht die het verdient. Zo lang echter de Consultatiebureau's voor Alcohol en Drugs alleen gokverslaafden, die crimineel actief zijn geworden of nog aan een andere verslaving lijden, in therapie mogen nemen, is er nog duidelijk wat mis. Dat de automatenhandel samen met horeca en gemeenten probeert aan gokverslaving wat te doen, klinkt aardig, maar het blijft een zaal van tegenstrijdigheden. Tenslotte is de automatenhandel een commerciële zaak waarbij winst een onmisbaar element is en winst kan alleen gemaakt worden met veel spelers op veel fruitautomaten".

Terughoudend

Peter Peters, stafmedewerker van het CAD Maastricht-Mergelland reageert dus terughoudend op landelijke pogingen van horeca, gemeenten en de speelautomatenhandel om met een gezamenlijke campagne de gokverslaving onder de jeugd sterk te beteugelen.

Uit een vorig jaar uitgebracht rapport in Nijmegen bleek dat het aantal gokverslaafden snel stijgt. Ook andere gebieden maakten melding van een onrustbarend aantal verslaafden. Reden genoeg voor Horeca Nederland de koppen bij elkaar te steken en met gemeenten en de speelautomatenhandel afspraken te maken.

Directeur Janssen van een speelautomatenhandel in Kerkrade en exploitant van de zogenaamde Fair Play-speelpaleizen in Zuid-Nederland zei gisteren dat 'de grootste problemen niet in Limburg liggen.'

Volgens hem gaat het vooral om de fritures en koffiehuizen in de Randstad waar de hoofdinkomsten worden behaald dank zij een hele serie fruitautomaten. In de 'droge' horeca moet het mes erin. Maximaal één kast in een snackbar, maximaal twee in een kroeg.

Controle

„Ik denk dat in Limburg het probleem niet zo groot is omdat in café's de sociale controle meestal groot is en de kans op verslaving dus geringer. In onze eigen speelhallen wordt gewerkt aan de hand van plaatselijke voorschriften en dat betekent in Zuid-Limburg meestal een minimumgrens van 18 jaar. Bovendien hebben wij bij Fair Play een intern systeem waarbij mensen die echte verslavingsverschijnselen vertonen, geweerd worden", meldt Janssen.

„Er is ook pasfotocontrole", vervolgt hij, „het komt regelmatig voor dat wij mensen, die duidelijk verslaafd zijn en te grote bedragen vergokken, verwijzen naar het CAD. Dergelijke mensen komen wij niet zelden op het spoor door hun eigen agressieve gedrag: slaan en schoppen tegen de automaat en dergelijke. Die mensen wordt ook gevraagd weg te blijven of geadviseerd hulp te zoeken. Wij kunnen niet alles voorkomen, maar proberen dat wel zoveel mogelijk".

Vraagtekens

Peter Peters kent geen gevallen van verslaafden die door de handel zijn doorverwezen: „Ik zet er vraagtekens bij. Het aantal gokverslaafden stijgt. Momenteel zijn er ruim 300 geregistreerd in Zuid-Limburg, waarvan alleen in Maastricht al tweehonderd. Dergelijke aantallen moeten vermenigvuldigd worden met vier of vijf om de werkelijke aantallen probleemgevallen te benaderen. Een sticker op een gokkast is aardig, ook controle aan de ingang lijkt heel wat, maar dat raakt de kern van de zaak niet. In 'Gamblers Anonymus', partnergroepen en andere zelfhulpgroepen zitten tientallen mensen die kunnen vertellen welke ellende er allemaal uit een onschuldig gokje op de fruitautomaat kan voortkomen..."

Verordening

Gemeentebesturen in Zuid-Limburg kennen de plannen van horeca Nederland en VAN (Vereniging Automatenhandel Nederland) nog niet.

Woordvoerders zeggen dat er permanente controle is op plaatselijke verordening waarin beperkende maatregelen zijn beschreven. In de meeste plaatsen geldt een minimumleeftijd van 18 jaar voor speelhallen. Controle door de politie lijkt nauwelijks prioriteit te hebben. „In elke friettent staan die dingen, daar is geen beginnen aan, zonder hulp van horeca en handel zelf.", is het algemene gevoelen.

Er zijn wel gemeenten zoals Kerkrade en Sittard die bij het verlenen van bouwvergunningen voor 'speelhuizen' heel strikte voorwaarden ten aan zien van het gebruik hebben bedongen. „Daar houden wij ons stipt aan", zegt Janssen.

In Breda leefde al lang het gevoelen dat de zaak uit de hand loopt. Plannen om in 1992 uitbetaalautomaten geheel te verbieden, staan in de steigers.

Kantines

„Het overgrote deel van onze leden wil meewerken aan het tegengaan van de gokverslaving. Ook al moeten ze daarvoor een aantal gokkasten 'inleveren'. Tenslotte is iedereen er van overtuigd dat die gokverslaafden slecht zijn voor de goede naam van onze branche ", aldus bestuurslid Entius van de Horecabond, die ook richting voetbalkantines kijkt.

● *Gokverslaving: ook de automatenhandel ziet in dat er wat moet gebeuren.* (ARCHIEFFOTO)

Niet alleen zijn die een belangrijke concurrent van de horeca, maar niet zelden hebben die kantines ook nog gokautomaten 'in huis'. Entius: „Volgens de wet mag er in een voetbalkantine geen gokkast staan. Maar ja, veel gemeenten knijpen een oogje dicht. Ik vind dat ze in de toekomst hun ogen wat dat betreft maar eens flink open moeten houden. Wij gaan de voetbalbond verzoeken onze richtlijnen in hun bondsblad op te nemen."

De Vereniging Automatenhandel Nederland (VAN) is geschrokken van het aantal jongeren dat verslaafd is aan het gokken en heeft beloofd mee te helpen bij maatregelen die verslaving kunnen tegengaan.

Janssen van Fair Play: „Als exploitant heb je de mogelijkheid om uitwassen te voorkomen, maar je hebt niet in de hand wat individuele mensen doen. Wij kunnen ze de deur wijzen en elders komen ze volop aan hun trekken."

De Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) meent dat een groot aantal gemeenten zich momenteel met de problematiek van gokverslaving bezighoudt.

Enquête

Uit een recente door het VNG uitgevoerde enquête is volgens een woordvoerster gebleken dat 467 van in totaal 550 ondervraagde gemeenten over bevoegdheden willen beschikken, waardoor het aantal kansspelautomaten kan worden beperkt of deze apparaten zelfs kunnen worden verboden.

Volgende maand start nieuw scholingsproje[ct]

Tuinbouwbedrijven roepen om personeel

Van onze verslaggever

ROERMOND – Uit onderzoek bij 1800 tuinbouwbedrijven in Limburg is gebleken dat er een groot aanbod is van vaste banen in de sector. Zeker 100 arbeidskrachten zouden meteen volledig aan de slag kunnen, naast 70 parttime-krachten. De concentratie van de vraag ligt in de regio's Helden, Horst en Venlo. Om in die behoefte te voorzien start komende maand een scholingsproject.

Gebleken is dat schoolverlaters [...] het lager en middelbaar agrari[sch] onderwijs niet kunnen voorzien [in] de grote vraag naar arbeidskrach[ten]. Vandaar dat nu ook kans gebo[den] wordt aan mensen zonder ge[-]richte vooropleiding en zond[er] baan tot een opleiding met vooruit[-]zichten op een vaste aanstelling.

„Het personeelstekort is nog ge[en] direkte bedreiging voor de tui[n-]bouwbedrijven, maar in een aan[tal] gevallen blokkeert het wèl uitbr[ei-]ding van het bedrijf", aldus ing. Wijnveen van het Landbou[w-]schap die bij het project nauw b[e-]trokken is: „We willen niema[nd] met een behoorlijk arbeidsloon e[en] worst voorhouden. We willen w[el] de tuinbouw aan arbeidskrachte[n] helpen en mensen zonder werk a[an] een baan bezorgen. Ook willen w[e] het imago van de tuinbouw verbe[-]teren."

Het project is opgezet door het landbouwbedrijfsleven, het land[-]bouwonderwijs, de arbeidsbureaus en de stichting beroepsgerichte volwassenen educatie (BVE). Deel[-]name is mogelijk met behoud va[n] uitkering.

Wie geen gerichte vooropleiding heeft, kan vijf weken lang tuin[-]bouwbedrijven verkennen en [na] een gerichte keuze een opleiding van zeven maanden volgen bij de stichting beroepsgerichte volwas[-]senen educatie. Per 1 maart kan e[r] een vast dienstverband gegaran[-]deerd worden. Via het leerlingste[l-]sel volgt een specifieke opleiding van een jaar met vier leer-werkda[-]gen en één schooldag.

De aanmelding loopt via de ar[-]beidsbureaus in Venlo en Venra[y] of bij de stichting BVE in Venlo. De twee arbeidsbureaus zullen el[k] 250 aanschrijven.

Ook is in de tuinbouwsector gro[te] behoefte aan losse arbeidskrachte[n] voor bepaalde tijd, bijvoorbeeld voor het oogsten van fruit, het pel[-]len van bollen, en het leeghalen en ontsmetten van kassen. Om ook in die behoefte te voorzien bestaat het plan om een arbeids-scholingspool in te stellen die uitzicht biedt op een vaste baan waarbij arbeids[-]krachten het hele jaar door sel[-]zoensgebonden arbeid kunnen ver[-]richten.

Eindstrijd in Maastricht

Laatste ronde van flipperkampioenschap

MAASTRICHT – Het Fair Play flipperkampioenschap loopt ten einde. In alle amusements-centers in Nederland is het spel-met-de-metalen-kogel, waaraan iedere Fair Play-bezoeker vanaf 16 jaar kan meedoen, de laatste ronde ingegaan.

Deelnemers ontvangen gratis een spelerpas waarop hij of zij nog tot 9 september de hoogste scores kan laten noteren. De flippers waarop gespeeld kan worden zijn als wedstrijdflippers gemerkt. Iedere deelnemer mag zo vaak hij/zij wil op de wedstrijdflipper spelen en proberen zijn 'highscore' te verbeteren. Deze 'highscore' kan misschien voor een achtdaagse reis naar de Verenigde Staten zorgen.

Na 9 september worden de tien beste spelers per amusements-center geselecteerd voor de lokale halve finales op 29 september aanstaande. De winnaars daarvan krijgen niet alleen een cd-speler cadeau, maar mogen ook meedoen aan de eindstrijd die op 20 oktober in Maastricht wordt afgewerkt. De deelnemer die hier de beste reaktiesnelheid en taktiek toont, zal als uiteindelijke flipperkampioen de reis naar Amerika winnen, waar onder andere een bezoek aan de Williams flipperfabriek in Chicago wordt gebracht.

Proef van twee jaar in Valkenburgs Thermae 2000

VGZ betaalt kuurbaden

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De zorgverzekeraar VGZ is van plan kuurbehandelingen in een thermaal bad op te nemen in het verzekeringspakket. Op 1 september start VGZ een twee jaar durende proef met kuren in het Valkenburgse thermaalbad Thermae 2000. Gedurende de proefperiode komen alleen VGZ- of ZZL-verzekerden uit Zuid-Limburg in aanmerking voor de behandeling. De kuren zijn bedoeld voor patiënten met zeer ernstige pijnklachten, die nauwelijks baat hebben bij andere vormen van reguliere of alternatieve zorg.

De kosten van de kuurbehandeling komen grotendeels voor rekening van de verzekeraar, die in totaal enkele tonnen in het project investeert. De patiënt moet een eigen bijdrage betalen van ongeveer 16 procent, hetgeen in de praktijk neerkomt op 100 tot 300 gulden.

Steuntje

VGZ heeft volgens directeur H. van der Steen lang gezocht naar een manier om patiënten met ernstige pijnklachten die bij andere manieren van opvang niet gebaat zijn, toch een steuntje in de rug te geven. Uit gesprekken met huisartsen en medisch specialisten bleek dat niemand afwijzend stond tegenover het idee om kuurbehandelingen te gaan vergoeden.

Van der Steen wil totale kuurbehandelingen vergoeden. Bij Termae 2000 in Valkenburg is volgens hem voldoende deskundigheid op dit gebied aanwezig.

Toch blijft, wat Van der Steen betreft, voorzichtigheid troef: „We zetten nu de eerste stappen op een weg die ons ook nog niet helemaal duidelijk is." Gedurende het eerste halfjaar heeft VGZ de mogelijkheid om zonder meer te stoppen. Dat gebeurt overigens pas, zo is afgesproken, als uit metingen blijkt dat de patiënten nauwelijks of geen baat hebben bij de behandelingen. Als de proef slaagt, wordt de kuurbehandeling mogelijk al binnen twee jaar definitief in het verzekeringspakket opgenomen.

Eerste stappen

Van der Steen reageerde schouderophalend op een onderzoek van de Rijksuniversiteit Limburg, waarin wordt aangetoond dat therapie met behulp van kraanwater net zo effectief is als met bronwater.

Van der Steen erkent dat een kuurbehandeling geen wondermiddel is, „maar als straks blijkt dat de patiënten na de kuur minder medicijnen nodig hebben of makkelijker kunnen bewegen, zijn we al heel tevreden."

In samenwerking met Thermae 2000 heeft VGZ vier 'kuurpakketten' opgezet. Manueel-therapeutisch onderzoek en hydro/oefentherapie maken daar altijd onderdeel vanuit. De behandelingen duren meestal twee tot drie weken.

Criteria

De criteria om in aanmerking te komen voor de kuurbehandeling, staan nog niet vast. Van der Steen verwacht overigens dat de richtlijnen in de loop van het project nog wel eens zullen worden aangepast. De patiënten moeten in ieder geval minstens een jaar bij VGZ of het ziekenfonds ZZL verzekerd zijn.

De circa honderd patiënten die in de proefperiode gebruik kunnen maken van de kuurbehandeling, worden geselecteerd uit de 180.000 VGZ-verzekerden in deze regio. Uiteindelijk maakt de medische dienst van VGZ in samenspraak met arts of specialist uit of een patiënt in aanmerking komt.



● *Thermea 2000 in Valkenburg. Zorgverzekeraar VGZ heeft besloten de kosten van een kuurbehandeling voor een beperkt aantal patiënten te vergoeden.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Smogfase 1 ingetrokken

MAASTRICHT – De enkele dagen geleden afgekondigde smogfase 1 is gistermorgen om 9.00 uur ingetrokken. De gewijzigde weersomstandigheden hebben ertoe geleid dat de ozon-concentraties onder het niveau van 180 microgram zijn gedaald, het niveau dat als norm wordt gehanteerd voor het afkondigen van smogfase 1.

Touroperators nog welkom bij Garantiefonds

Van onze redactie economie

LANDGRAAF – De ondernemers die verantwoordelijk waren voor de ondergang van Fiësta Tours en Azul Tours in Landgraaf kunnen straks gewoon onder de vlag van de Stichting Garantiefonds Reisgelden (SGR) opnieuw beginnen. Als de bank achter de touroperator staat en er zijn contracten, kan het SGR geen aanvraag weigeren. Een slechte naam in de reiswereld maakt bij het Garantiefonds geen indruk.

Dat zegt SGR-directeur P. Buyse in een interview in DIT, een vakblad voor de Nederlandse reiswereld. Volgens Buyse kan het SGR alleen als blijkt dat er fraude is gepleegd extra cijfers en zekerheden vragen.

Opletten

De uitspraken van Buyse zijn voor F. van de Burgt, voorzitter van de afdeling Limburg van het verbond van reisondernemingen ANVR, opnieuw aanleiding om te hameren op strengere toelatingsregels. Zijn kritiek komt er op neer dat de SGR voortaan beter moet opletten wie het toelaat tot het fonds en wie niet.

De naam van de Limburgse reiswereld is volgens Van de Burgt flink beschadigd door de strapatsen van de Langraafse touroperators. Van de Burgt heeft de grieven van zijn Limburgse collega's inmiddels doorgespeeld aan het hoofdbestuur van de ANVR, dat contact op zal nemen met het Garantiefonds.

Vanuit de Limburgse reiswereld is de SGR herhaaldelijk gewaarschuwd voor Foster/Fiësta en voor Azul Tours. Maar Buyse kon met die aantijgingen niks beginnen. Hij wil de harde cijfers zien om de geruchten te staven. „Wat moet ik daar nu mee", reageert Van de Burgt. „We kunnen natuurlijk moeilijk de boekhouding van Azul Tours ophoesten."

Controle

Het belangrijkste controlemiddel voor de SGR blijft voorlopig de jaarrekening, die het fonds ieder jaar ter inzage krijgt, meestal een half jaar na afsluiting van het boekjaar. Het nadeel is dat de problemen altijd in het lopende boekjaar ontstaan. Dus ook een gezonde jaarrekening is geen garantie dat er in het volgende jaar niets fout kan gaan, bekent Buyse.

Negenhonderd bekeuringen in één maand

KERKRADE – De Kerkraadse politie heeft de afgelopen maand in totaal negenhonderd automobilisten op de bon geslingerd bij snelheidscontroles.

De controles werden met grote regelmaat gehouden op diverse plaatsen in Kerkrade als onderdeel van een snelheidsproject. Het project werd gisteren afgesloten met een controle in de bebouwde kom.

Daarbij werden 64 bestuurders op kenteken bekeurd. Binnenkort krijgen ze een accept-girokaart in de brievenbus. In september gaat de Kerkraadse politie veelvuldig controleren op het dragen van autogordels.

Taxatie leidt vaak tot teleurstelling



● *Een taxateur van Christie's buigt zich in Maastricht over een piëta.* Foto FRITS WIDDERSHOVEN

vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De meeste mensen die de met rood pluche bedekte trappen naar de bovenzaaltjes hadden betreden, bleken natuurlijk geen onbekende 'Appel' of 'oude meester' bij zich te hebben. Vaak een illusie armer keerden zij huiswaarts; de spullen nu minder zorgvuldig ingepakt dan vóór het oordeel van de deskundigen. Een oordeel waarop ze veelal één uur hadden moeten wachten.

Volgens J. Ubbens, hoofd negentiende eeuwse schilderkunst van Christie's, denken de mensen al snel dat iets ouds waardevol moet zijn. „Enkelen willen niet accepteren dat het stuk of schilderij dat ze van grootmoeder hebben gekregen niet veel waard is. Dan klopt volgens hen de taxatie niet en zijn wij volgens hen niet in staat te bepalen of iets kunst dan wel kitsch is", zegt Ubbens.

„Van de andere kant, vaak willen de mensen de waarde van een voorwerp door ons nog eens bevestigd zien. Of willen ze gewoon meer te weten komen over bijvoorbeeld die Chinese vaas die ze van een oom hebben geërfd.

Ook zijn er mensen die een schilderij willen verzekeren, maar niet weten wat de waarde daarvan is. Het verdelen van erfenissen en boedelscheidingen zijn andere motieven om stukken te laten taxeren en veilen", vertelt Ubbens.

Een andere medewerker van Christie's heeft ervaren dat kunst die in Maastricht wordt aangeboden meer religieus en regionaal van aard is dan voorwerpen die elders worden gepresenteerd. „Ook is goed te merken dat we hier heel dicht bij België zitten," zegt de medewerker, „er komt hier nogal wat kunst uit die contreien naar voren."

Zenders Hulsberg twee weken 'stil'

HEERLEN – De tuidraden van de antennemast van het zendstation Hulsberg zullen van 3 tot en met 14 september stevig onder handen worden genomen. Uit veiligheidsoverwegingen is het noodzakelijk dat gedurende deze werkzaamheden de middengolfzenders van het zendstation voor Radio 1 (1251 kHz) en Radio 5 (891 kHz) buiten bedrijf zijn.

Bij slechte weersomstandigheden kan het noodzakelijk zijn dat deze periode met enkele dagen wordt verlengd.

De programma's Radio 1 en Radio 5 zullen vanuit Flevoland ook in het zuidelijk deel van Limburg vrijwel ongestoord kunnen worden ontvangen. De frequenties zijn dan voor Radio 1: 747 kHz en voor Radio 5: 1008 kHz.

Van Rey vrijwel zeker terug in Tweede Kamer

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Jos van Rey (VVD) uit Roermond keert volgend voorjaar vrijwel zeker terug in de Tweede Kamer. Oud-VVD-minister van Justitie Korthals Altes (59) wil de Tweede Kamer namelijk in mei of juni 1991 verlaten; hij wil dan overstappen naar de Senaat. Van Rey (45) is dan aan de beurt om de opengevallen plaats in de VVD-fractie in de Tweede Kamer in te nemen.

Van Rey, die tussen eind 1982 en mei 1989 al in de Tweede Kamer zat, is bereid de vrijkomende plaats in de fractie in te nemen. „Zeker voor deze kabinetsperiode. Daarna zien we wel weer verder."

De Roermondse liberaal kwam bij de laatste verkiezingen voor de Tweede Kamer in mei 1989 op een onverkiesbare 27ste plaats op de kandidatenlijst van de VVD terecht. De reden daarvoor was een geruchtmakend interview, waarin hij onder ander verklaarde regelmatig met 160 kilometer per uur over de weg te scheuren.

De VVD keeg bij de laatste Kamerverkiezingen maar 22 zetels. Inmiddels hebben echter al vier VVD-Kamerleden andere banen aanvaard en nu Korthals Altes ook wil vertrekken, is Van Rey aan de beurt de vrijkomende plaats op te vullen.

Ginjaar

Ook dit jaar was het oud-Kamerlid overigens weer volop in de publiciteit. In een interview eiste hij begin april het vertrek van partijvoorzitter L. Ginjaar naar aanleiding van het opstappen van Joris Voorhoeve als voorzitter van de VVD-fractie in de Tweede Kamer.

De afdeling-Roermond van de VVD, waarin Van Rey veel invloed heeft, kondigde bovendien aan op het partijcongres in mei een motie van wantrouwen in te dienen tegen het hoofdbestuur naar aanleiding van de kwestie-Voorhoeve. Nadat Ginjaar op het partijcongres veel kritiek moest slikken, is van het gesprek tussen het hoofdbestuur en Van rey nooit meer iets gekomen.

Korthals Altes zal dit najaar binnen de partij zijn kandidatuur stellen voor een plaats op de lijst voor de Senaat. Hij was in de eerste twee kabinetten-Lubbers minister van Justitie.

Tussen 1975 en 1981 was hij voorzitter van de VVD. Toen de VVD de lijst voor de Tweede Kamerverkiezingen in 1989 opmaakte heeft Korthals Altes bij de toenmalige fractieleider Voorhoeve bedongen dat hij tussentijds naar de Eerste Kamer zou mogen overstappen indien de VVD niet in het kabinet zou komen. Dat is, zoals bekend, niet gebeurd.



● *Jos van Rey: terug in de Kamer*

Russische harmonie naar Thorn

THORN – Een Russisch harmonie-orkest uit Odessa zal morgenmiddag een concert geven in Thorn. Dit beroepsensemble, dat momenteel deelneemt aan de Taptoe in Breda, zal vanaf 14.15 uur een concert geven op het Abdijcomplex. Bij slecht weer wordt het concert verplaatst naar de harmoniezaal van de Koninklijke Harmonie van Thorn.

Het Russisch harmonie-orkest bestaat uit 72 muzikanten, danseressen, een viertal zangers en zangeressen en twee instrumentale solisten, waaronder een twaalfjarige fluitist. Het ensemble zal een programma uitvoeren met populair Russische volksmuziek.

50 grote inbraken in Zuid-Nederland opgelost

Brabantse politie doet gouden vangst

door laurens schellen

STEENBERGEN/BORN – De vier mannen die twee weken geleden na een wilde achtervolging in het Noord-Brabantse Steenbergen werden aangehouden, hebben toegegeven verantwoordelijk te zijn voor een lange waslijst aan inbraken en diefstallen in Limburg, Noord-Brabant en Zeeland. Groepscommandant Van Bentum van de Steenbergse rijkspolitie bevestigde gisteren desgevraagd dat van minstens vijftig inbraken de oplossing nabij is.

Een daarvan betreft de als 'uiterst mysterieus' aangemerkte diefstal op 7 juli jongstleden van een zestiental vuurwapens uit het politiebureau van Born.

Hoewel hij over de waarde van de totale buit aan geld en goederen nog geen enkele mededeling kon doen, wilde de commandant wel kwijt dat het over 'een bijzonder groot bedrag' gaat. In nauwe samenwerking met justitie is de recherche van het Steenbergse rijkspolitiekorps momenteel intensief bezig met het onderzoek naar de handel en wandel van de verdachten, in leeftijd variërend van 22 tot 28 jaar en afkomstig uit Schiedam en Berkel-Rodenrijs.

Tijdens de tot nog toe afgelegde verhoren hebben de vier bekend verantwoordelijk te zijn voor ruim vijftig inbraken in pompstations, kluizen en zogeheten 'snelkraken' op tal van plaatsen verspreid over heel Zuid-Nederland.

Nog meer

Van Bentum sloot gisteren allerminst uit dat de verdachten nog meer inbraken op hun kerfstok hebben. Voor wat betreft de inbraken in Brabant en Limburg hebben de vier volgens de groepscommandant vooral hun slag geslagen op plaatsen langs het traject Breda-Roermond.

Inmiddels heeft de politie het overgrote deel van de op het Bornse politiebureau buitgemaakte pistolen, geweren en revolvers tijdens diverse huiszoekingen aangetroffen. Gistermiddag nog werd een partij uit Born afkomstige wapens ontdekt die het viertal had verborgen onder de garagevloer van een jongerencentrum in Schiedam.

Groepscommandant Plum van de Bornse rijkspolitie liet gisteren weten slechts zeer summier van de zaak op de hoogte te zijn gebracht.

„Het enige dat ik op dit moment weet is dat er in Steenbergen vier mannen zijn aangehouden, die de vuurwapendiefstal op ons bureau hebben bekend en dat de Bredase justitie de zaak in onderzoek heeft. Ons is alleen gevraagd de betreffende proces-verbalen op te sturen."

Overvallen

De vier worden overigens ook verdacht van de inbraak op 18 juli in het politiebureau van Steenbergen. Daarbij werden onder meer diverse politiejassen gestolen. Zowel de vuurwapens als de politie-outfit zouden de verdachten volgens de Bredase justitie hebben buitgemaakt voor het plegen van overvallen.

Problemen rond leiding Rolduc

KERKRADE – Het Centrum Rolduc is de laatste weken middelpunt van een geruchtenstroom. Er zouden problemen zijn in de top van het instituut. In ieder geval staat vast dat dr André Lemmens van het Centrum sinds enkele weken met ziekteverlof is. Naar verluidt is Lemmens overspannen en kan zijn afwezigheid lange tijd gaan duren. Vóór Kerstmis wordt de directeur, die tevens vice-rector is van het seminarie Rolduc, in elk geval niet terug verwacht.

Als oorzaak van zijn ziekte noemt voorlichter Ad Jansen van het bisdom de opeenstapeling van functies die de directeur van Rolduc op zijn naam heeft. Hij was buiten die functies ook nog betrokken bij de voorbereiding van de komst van het nieuwe instituut op Rolduc en de samenstelling van de nieuwe kathechismus. Alles bij elkaar kan dat teveel zijn voor één persoon, aldus de voorlichter.

Oud-Rolduciens – geestelijken dus, die hun opleiding op Rolduc hebben genoten — beweren dat het ziekteverlof van Lemmens wel eens verband zou kunnen houden met de pas gewijde en weer uitgetreden priester Vincent van Opstal uit Tegelen. Het is een publiek geheim dat de heer Lemmens, priester van het bisdom Roermond, een exclusieve vriendschapsband had met de vroegere Rolducse priesterstudent Van Opstal.

Woordvoerder Jansen van het bisdom geeft toe dat de jarenlange vriendschap van de heer Lemmens met de toenmalige student Van Opstal genoegzaam bekend is, maar noemt de suggestieve bewering van de oud-Rolduciens 'pure kwaadsprekerij'.

Dr Lemmens werd onlangs benoemd tot directeur van het Centrum Rolduc, nadat priester-directeur Stassen terugtrad vanwege diepgaande meningsverschillen inzake het bisschoppelijk beleid. Naast de directeursfunctie is Lemmens al jarenlang vice-rector van het Groot-Seminarie Rolduc. Tenslotte werd hij door mgr Gijsen benoemd tot Bisschoppelijk Gedelegeerde voor het basisonderwijs.

Dr Lemmens was in verband met verblijf in het buitenland niet voor commentaar bereikbaar.

Officiële mededeling

Gemeente Beek (L.)

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.), maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 23 augustus 1990 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- een gedeelte van een perceel gelegen aan de Musschenberg, kadastraal bekend gemeente Spaubeek, sektie C, nr. 831;
- een aantal percelen gelegen aan de Geverikerstraat, kadastraal bekend gemeente Beek, sektie E, nrs. 1060, 1366, 1473 (allen ged.) en 1445;

een aantal percelen gelegen aan de Vliegveldweg en op de hoek Vliegveldweg/Horsterweg.

Bedoelde besluiten liggen, met de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen, waarop de percelen in gele kleur zijn aangegeven, met ingang van 3 september 1990 ter gemeentesekretarie (afdeling Grondgebiedzaken, sektor Bouwen en wonen, kamer 29) voor een ieder ter inzage. Op deze dag treden de besluiten in werking.

Beek (L.), 31-8-1990

De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem.

Rijksrecherche constateerde geen fraude bij AID

Sanering vissersvloot is tot nu toe mislukt

Van onze parlementsredactie

DEN HAAG – Pogingen de vissersvloot te saneren, zijn mislukt. De vissersvloot blijft te groot en de hoeveelheid vis die die vloot mag opvissen te klein. Daardoor blijven de vissers op alle mogelijke manieren de regels overtreden. Er zal naar andere wegen moeten worden gezocht om de omvang van de vloot en de vangstquota met elkaar in overeenstemming te brengen. Binnen korte tijd zullen op de scherpe controles die er nu al zijn nog nadere maatregelen worden genomen zoals plaatsbepaling van schepen per satelliet, vangstcontroles op zee en het inzetten van mobiele teams. Ondanks die verscherping zal het toch nog niet mogelijk blijken de vangstcontroles 100 procent waterdicht te doen zijn.

Dit schrijven de ministers Braks van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij en Hirsch Ballin van Justitie aan de Tweede Kamer als hun reactie op het onderzoek dat de Rijksrecherche instelde naar vermeende fraude bij de controlerende instantie de Algemene Inspectie Dienst van het ministerie van landbouw, natuurbeheer en visserij.

De onderzoeksresultaten zijn eind juli door de rechercheurs en de procureur-generaal bij het gerechtshof te Arnhem besproken met de ambtelijke leiding van het ministerie van justitie. In die bespreking werd geconcludeerd dat het onderzoek geen enkele aanwijzing heeft opgeleverd dat ambtenaren van de AID strafbare feiten hebben gepleegd of onregelmatigheden hebben begaan bij de administratieve verwerking van de vangstgegevens in het computersysteem.

Computer

Wel worden nadere administratieve onderzoeken naar de registratie van de vangstgegevens in dit computersysteem aanbevolen. Het ministerie van landbouw, natuurbeheer en visserij was toen al bezig met een verfijning van het computersysteem omdat uit het onderzoek van de Rijksrecherche wel was gebleken, dat enkele honderden tonnen vis aangevoerd in Urk en Lauwersoog niet op de juiste manier in het systeem was ingevoerd.

Erkend wordt dat de gekozen methode van vangstregistratie per vaartuig en per vissoort wel begrijpelijk is, maar dat toch geen volledig inzicht kan worden gekregen over de werkelijke vangsten. Volgens de Rijksrecherche zou via de visafslag in Urk 12 procent teveel vis zijn aangevoerd in 1988. Nadere bestudering van deze cijfers en herleiding naar vissersvaartuigen leverden de ministeries van visserij en justitie het veel geringer cijfer op van nog geen 3 procent van de nationale quota.

Inzet

Op dit moment wordt 24 procent van het personeelsbestand van de AID ingezet op de controle van de vissers die in ons land 14 havens kunnen aandoen. Een grotere inzet is niet mogelijk. De ministers merken in hun brief aan de Tweede Kamer tevens op, dat het computersysteem begin 1988 aanloopproblemen had. Zelfs is de computer een tijd uitgevallen en vervangen door een nieuwe. Op dit moment wordt weer een nieuw administratief systeem ontwikkelt om de controle nog meer waterdicht te maken.

Braks en Hirsch Ballin merken ook op dat niet is uit te sluiten dat de personele problemen binnen de AID samenhangen met een niet altijd optimale communicatie binnen deze dienst. Begin dit jaar is een intern onderzoek gestart naar de effectiviteit van de AID die ruim 100.000 onderzoeken per jaar verricht. Aan de universiteit van Utrecht is inmiddels opdracht gegeven een onderzoek in te stellen naar de mogelijke administratieve sancties voor de visserijsector en de gevolgen daarvan voor de regelgeving.

Ontduiken

De bewindslieden komen tot de conclusie dat de afgelopen jaren een maximale controle-inspanning is geleverd. Van tijd tot tijd deden zich daarbij problemen voor, omdat steeds weer bleek dat vissers alle mogelijke mazen in de regelgeving gebruikten om die te ontduiken. Dit betekent volgens de bewindslieden dat de personele en materiële inzet op het gebied van de controle zijn grens heeft bereikt, terwijl er veel aanwijzingen zijn dat de overschrijdingen van de toegestane vangsthoeveelheden doorgaan.

De enige oorzaak is het ontbreken van voldoende draagvlak bij de vissers om zich te houden aan de regelgeving. Ook de leden van de Tweede Kamer denken er zo over. Dat hebben ze in juni tijdens een mondeling overleg met Braks laten blijken.

„Het geringe draagvlak vloeit vooral voort uit het spanningsveld tussen de vangstcapaciteit van de vloot en de vangstrechten. De opzet om via intensieve controle en de bestaande saneringsregeling tot een inkrimping van de vloot te komen, om zodoende een evenwicht te krijgen tussen vangstcapaciteit en quota lijkt dan ook niet te slagen".

Speciale teams voor bestrijding computerfraude

Van onze correspondent

DEN HAAG – Bij de gemeentepolitiekorpsen van Amsterdam, Den Haag en het Rijkspolitiekorps district Nijmegen starten in oktober speciale recherchetearns die zich gaan bezighouden met de bestrijding van computerfraude. Het gaat daarbij om een experimenteel project voor de duur van anderhalf jaar. De ministeries van justitie en binnenlandse zaken hebben 360.000 gulden voor de financiering van het project beschikbaar gesteld.

De aanleiding van het oprichten van de teams vormt het al in 1988 verschenen rapport „Informatietechniek en Opsporing" van de Recherche Advies Commissie (RAC). Daarin wordt geconcludeerd dat politie en justitie bij het bestrijden van computercriminaliteit een grote kennisachterstand hebben op het gebied van automatisering, terwijl criminelen in de afgelopen jaren juist steeds meer gebruik zijn gaan maken van geavanceerde automatiseringssystemen.

A. Teerds, beleidsmedewerker van de afdeling opsporing van het ministerie van justitie en in die functie belast met de begeleiding van het project, noemt de koppelbazerij als voorbeeld. „We hebben gezien dat in die kringen, dankzij moderne computers, heel eenvoudig gescheiden boekhoudingen konden worden gevoerd: een witte en een zwarte.

Politiemensen die naar zo'n koppelbaas worden toegestuurd om de boel in beslag te nemen, moeten natuurlijk wel weten hoe ze het bewijsmateriaal veilig kunnen stellen. Daarvoor is kennis op het gebied van informatietechnieken nodig."

Teerds wijst verder op de wetswijziging die in voorbereiding is met betrekking tot het afluisteren van telecommunicatie-apparatuur. Nu mag de politie alleen de telefoon afluisteren, straks waarschijnlijk ook andere communicatiemiddelen als telefax en telex. Ook daarvoor is volgens Teerds specifieke kennis op het terrein van automatisering noodzakelijk.

De keuze is op de korpsen van Den Haag, Amsterdam en Nijmegen gevallen omdat binnen die korpsen al zekere mate van deskundigheid aanwezig is. De teams, bestaande uit vier personen, krijgen een regionale functie. Ze gaan zelfstandig onderzoek verrichten of bieden ondersteuning bij zaken waarbij het gebruik van computers een rol speelt. Ook zullen de teams gaan onderzoeken of en hoe computercriminaliteit te voorkomen is.

Investering

Het RAC had de beide ministeries overigens geadviseerd minimaal honderd specialisten op te leiden. Daarmee zou een bedrag gemoeid zijn van 4,5 miljoen gulden. Het pilotproject moet uitwijzen of een dergelijke investering verantwoord is.

De 360.000 gulden waarover de teams nu kunnen beschikken, zal worden aangewend voor de aanschaf van computerapparatuur (draagbare PC's, modems en dergelijke) en de bekostiging van de opleiding van de teamleden.

WIR-probleem door meevaller van de baan

Van onze parlementsredactie

DEN HAAG – Een negatief advies van de Raad van State over de invoering van een belastingheffing van 35 procent op WIR-uitkeringen met ingang van 1 juni hoeft geen gevolgen te hebben. Ambtenaren van Financiën en Economische Zaken hebben becijferd dat de financiële gevolgen van het advies van de Raad van State, 1,4 miljard gulden, grotendeels opgevangen kunnen worden door enkele meevallers bij de WIR.

Het betreft twee zaken: lagere WIR-uitgaven dan gedacht, 300 miljoen gulden, en extra opbrengsten uit eerder vastgestelde maatregelen om een WIR-tegenvaller van 2,7 tot 3,2 miljard gulden te dekken. Die extra opbrengsten belopen circa 500 miljoen gulden.Volgens de Raad van State mag de belastingheffing op WIR-uitkeringen niet met terugwerkende kracht worden ingevoerd.

Bovendien worden bedrijven die na invoering van de heffing WIR claimen gediscrimineerd ten opzichte van de ondernemingen die voor invoering van de heffing om WIR aanklopten.

Alhoewel de gesprekken tussen Financiën en Economische Zaken over de reactie op het advies van de Raad van State formeel nog moeten beginnen, heffen de meevallers al een groot deel van het financiële probleem op dat met het advies dreigt te ontstaan. Bovendien zou de belastingheffing altijd nog op 1 januari ingevoerd kunnen worden zodat het bezwaar van terugwerkende kracht wordt omzeild.

In juni bereikten de ministers Kok (Financiën) en Andriessen (Economische Zaken) na veel geharrewar een akkoord over het dekken van de WIR-tegenvaller die toen becijferd werd op 2,7 tot 3,2 miljard gulden. Behalve de nu voorziene meevallers en de eventuele latere invoering van de belastingheffing op WIR zijn er nog twee mogelijkheden om de negatieve gevolgen van het advies van de Raad van State te omzeilen. Zo zou een eerder besluit om de premie kinderbijslag voor het eerste kwartaal 1991 al in 1990 te betalen, deels teruggedraaid kunnen worden.

Provincie en gemeenten voor overleg naar Den Haag

Onduidelijkheid blijft over sluiting RAF-bases

Van onze verslaggever

ERMOND – Over de voorgenomen sluiting van twee RAF-es in Duitsland is de 'lawaaicommissie' gisteren niet wijzer worden. Een woordvoerder van defensie kon alleen meede- 'dat volgens niet nader gemelde bron mogelijk sprake is n Laarbruch en Wildenrath'. Maar van Britse zijde is daar en zekerheid over gegeven. Provincie en betrokken gemeen- zullen eind oktober of begin november overleg voeren met staatssecretaris van defensie en de minister van VROM, erzijds over de te verwachten sluitingen, anderzijds over de luidscontouren.

de 'lawaaicommissie' praten ge- enten, provincie en rijk met ver- enwoordigers van de Britse chtmacht over de door de Britse egtuigen veroorzaakte lawaai- erlast.

ussen nu en 1995 zullen vroeg of twee bases dichtgaan en zal het tal squadrons worden terugge- cht van vijftien naar negen. Het wachten of het om Laarbruch, denrath, Brüggen of Gütersloh t.Bovendien is het sluiten van ee bases niet puur een Britse aan- egenheid. Ook de NAVO zal zich daar nog over moeten uitspreken en in derde instantie de Duitse overheid. Het is ook niet uitgesloten dat betrokken bases een 'slapende' funktie krijgen zoals in Nederland bijvoorbeeld Ypenburg", aldus een woordvoerder van de provincie.

Om tot een eensgezinde opstelling richting 'Den Haag' te komen zullen provincie en gemeenten begin oktober eerst samen met elkaar aan tafel gaan zitten. Daaraan voorafgaand zal de lawaaicommissie op 23 september nog een bezoek brengen aan de basis Brüggen, op uitnodiging van de Wingcommander.

De verhoogde intensiteit van het vliegverkeer, afgelopen week vanaf de basis Brüggen, heeft niet geleid tot meer klachten. Oorzaak daarvan was de inzet van één squadron in het Golfgebied waarnaar ook verschillende transporttoestellen zijn vertrokken. Ook op de basis Laarbruch is verhoogde staat van paraatheid. Extra vlieglawaai is daarom niet uitgesloten.

Contouren

De lawaaicommissie, voor het eerst onder voorzitterschap van deputé Drummen die de huidige gouverneur Mastenbroek is opgevolgd, kreeg gisteren van het ministerie van VROM het gevraagde rapport over de geluidscontouren. Het ministerie ziet nog geen aanleiding om de contourenkaart bij te stellen. Inhoudelijk heeft de lawaaicommissie nog niet over het rapport gesproken.

Aanpassen van de contourenkaart zou mogelijk zijn als er over een periode van drie jaar minder vlieglawaai gemeten zou zijn. Versoepeling van de contourenkaart zou grote gevolgen kunnen hebben voor de woningbouw in de betrokken gemeenten Roermond, Haelen, Neer, Swalmen en Melick-Herkenbosch.

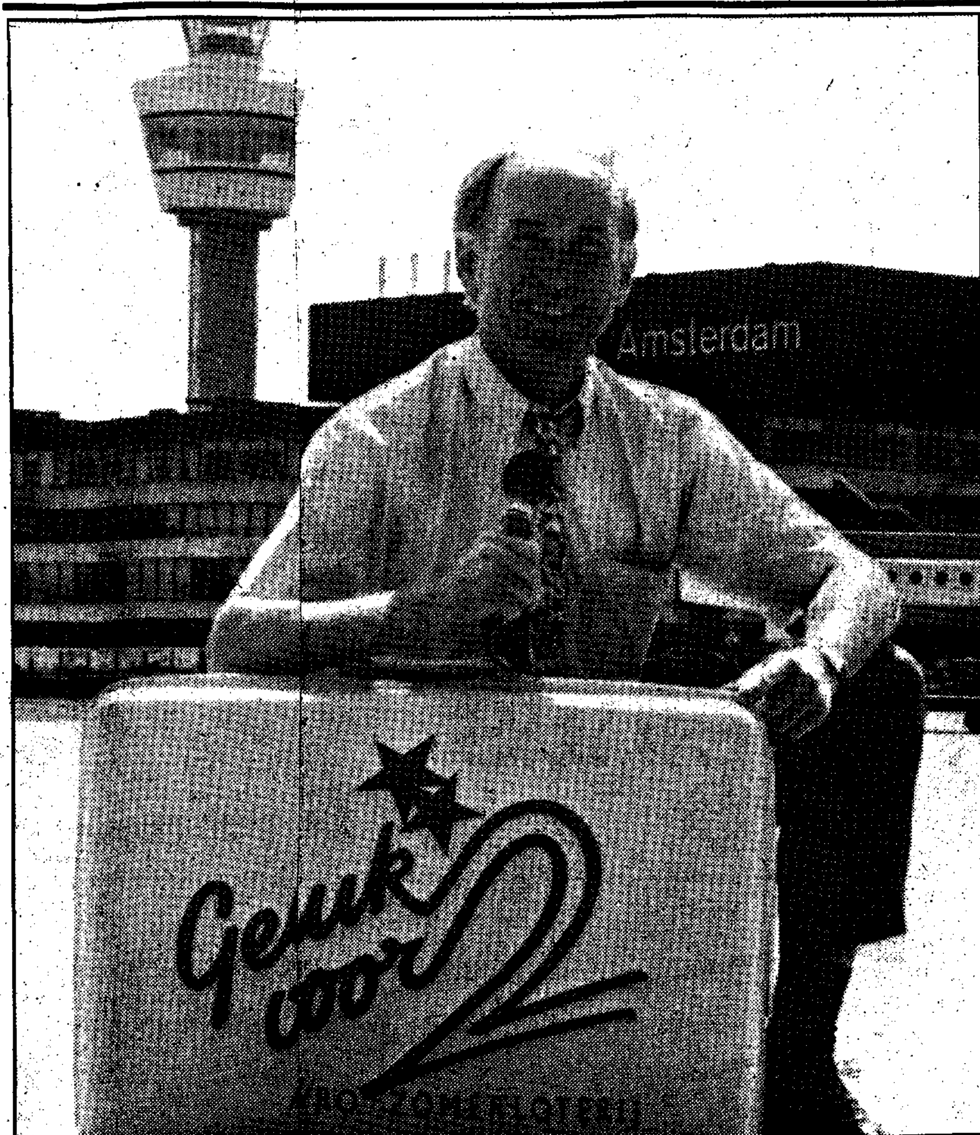
Maar na drie jaar weigert VROM nog steeds die aanpassing omdat er in het verleden geen rekening gehouden zou zijn met geluidsoverlast door het formatievliegen en extra lawaai onder bepaalde weersomstandigheden.

Twee gewonden na brand in bestelbusje

ERKRADE – Een vrouw uit Eind- ven is gistermiddag in Kerkrade ensgevaarlijk gewond geraakt het bestelbusje waarin zij mee- d tegen een vrachtauto botste en brand vloog. De bestuurder van busje liep eveneens zeer ernsti- verwondingen op, maar zijn toe- nd is momenteel stabiel. ongeluk gebeurde doordat de uurder van het bestelbusje door oge snelheid de macht over het uur verloor op de afrit van de pro- nciale weg 26 naar de St. Pieter- aat.

vangrail, een verkeersbord een plantsoen schampte het bus- rand van de middenberm van e St. Pieterstraat. Daarbij werd het als het ware gelanceerd, op de linkerrijstrook terecht otste daar tegen een juist passe- ende trailer.

et bestelbusje vloog vrijwel on- iddellijk in brand. De beide inzit- nden werden door brandweer en anders uit het wrak bevrijd. De Pieterstraat moest na het onge- uim drie kwartier voor alle ver- worden afgesloten. at de exacte toedracht van het eluk nog altijd niet vaststaat, is Kerkraadse politie op zoek naar gen: ☎ 045-467666.



● *Na door Rudi Carell hiertoe te zijn uitgedaagd, zal Fred Oster volgende week van Maastricht naar Hilversum lopen.*

Marathonloop van Maastricht naar Hilversum

Fred Oster in actie voor 'Geluk voor 2'

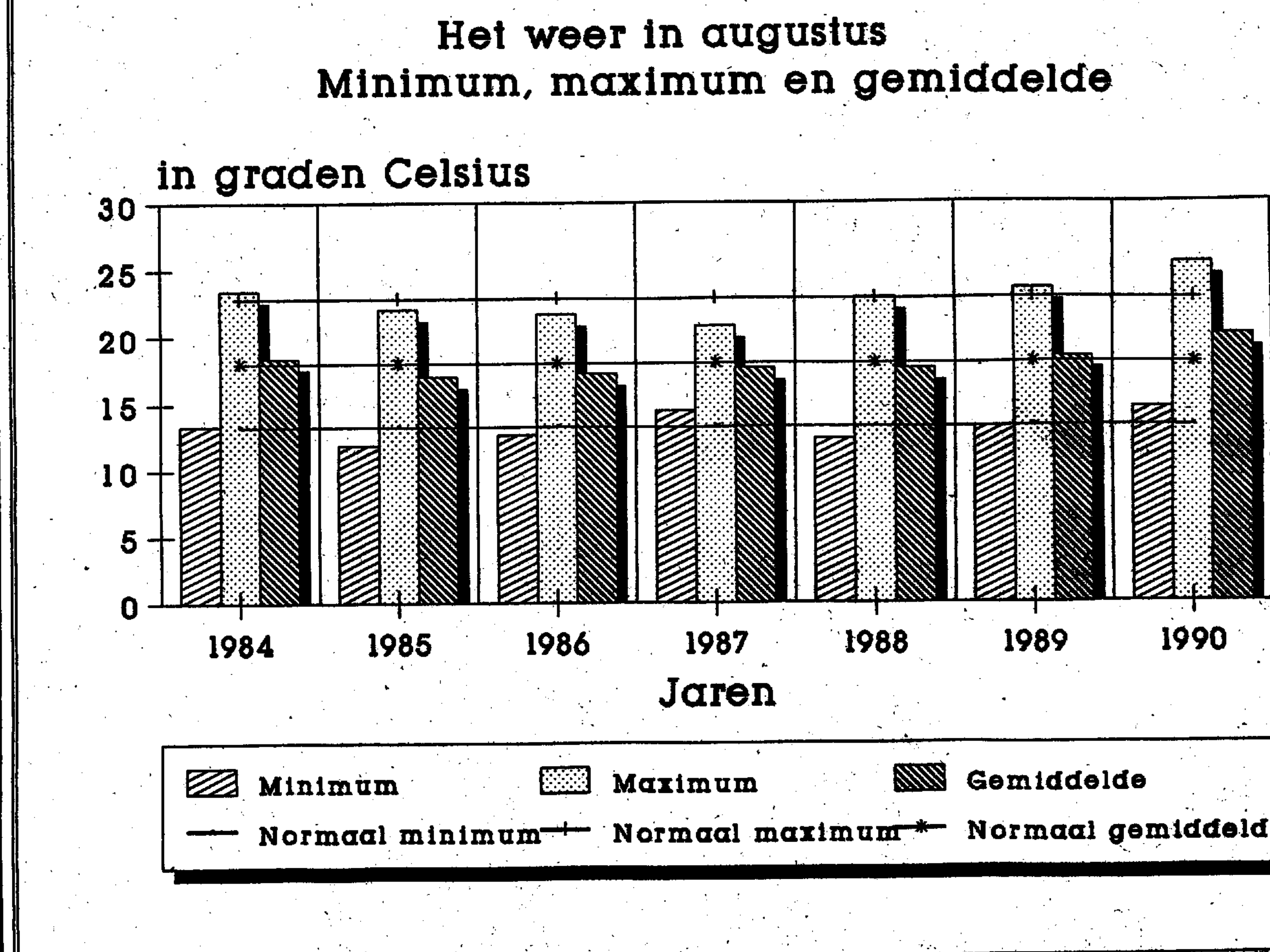
Van onze rtv-redactie

MAASTRICHT – Samen met Gerrie Knetemann en een aantal andere beroemde Nederlanders zal Fred Oster aanstaande dinsdag en woensdag een marathonloop houden van Maastricht naar Hilversum. In de zevendelige spelshow 'Geluk voor 2', die de AVRO in het zomerseizoen uitzond, werd de bekende AVRO-presentator in de laatste uitzending uitgedaagd door Rudi Carrell met een moeilijke opdracht.

Oster koos voor de marathonloop over een afstand van 237 kilometer. Hij denkt ongeveer 2 uur nodig te hebben om van Maastricht naar Hilversum te lopen. Het startschot voor deze 'Geluk voor 2'-loop vindt dinsdagmiddag om 5.00 uur aan het Texaco-tankstation in Limmel-Maastricht plaats. 6 september brengt de AVRO om 20.27 uur op Nederland 2 een beeldverslag van Osters tocht.

Wie aanstaande dinsdag en woensdag met Fred Oster wil meelopen kan tegen betaling van ƒ 2,50 inschrijfgeld de route geheel of gedeeltelijk volgen. Hierdoor hoopt Oster een extra bedrag binnen te krijgen dat ten goede komt aan de vakantiefondsen van astma-, kanker- en reumapatiënten.

Oster, die zelf astmapatiënt is, toont zich een warm voorstander van vakanties voor chronisch zieken. „Het gezamenlijk kunnen praten over problemen die ook anderen treffen en het veilige gevoel dat verzorgers de patiënten kunnen opvangen draagt bij aan de kwaliteit van hun leven", aldus Oster.



Over augustus '90 niets dan goeds

LANDGRAAF – Over augustus 1990 vrijwel niets dan goeds. De neerslag bleef steken bij (ongeveer) de normale hoeveelheid, te weten 45 mm, maar de temperaturen sloegen alle records van de laatste jaren. Zo was het gemiddelde maximum zo hoog, dat de hele maand feitelijk zomers genoemd mag worden. Dat was in vele jaren niet voorgekomen.

Ook het gemiddelde minimum en het etmaalgemiddelde waren hoger dan we gewend zijn. Alleen in 1987 werd een zelfde gemiddelde minimum bereikt, maar toen bleef het maximum gemiddelde zoveel achter dat het etmaalgemiddelde vrijwel normaal bleef. Met het gehaalde etmaal gemiddelde hoorde augustus 1990 tot de zes warmste augustusmaanden van deze eeuw.

In Zuid-Limburg telde augustus 18 dagen met temperaturen van 25 graden of hoger, en daarvan 6 met 30 graden of meer. De hoogste temperatuur werd gemeten op 3 augustus met 34 graden. Het hoogste nachtminimum werd gemeten in de nacht van 12 op 13 augustus, met precies 20 graden, en slechts in drie nachten daalde de thermometer beneden de 10 graden. In 18 nachten kwam het kwik ook niet onder de 15 graden.

De zomer van 1990 als geheel jaar telde maar liefst 27 zomerse dagen. Gemiddeld komen in deze periode 13 zomerse en 2 tropische dagen voor, zo blijkt uit een overzicht van het KNMI.

De zomer, die meteorologisch gezien van juni tot en met augustus loopt, was deze keer nogal droog. Gemiddeld werd over het land iets meer dan 150 millimeter regen afgetapt, in Zuid-Limburg was het aanzienlijk minder. Gemiddeld valt er circa 225 millimeter.

Na een koel en regenachtig begin in juni en juli brak er half juli een periode aan met overwegend warm en zonnig weer. Van 26 juli tot en met 4 augustus was er op de meeste plaatsen sprake van een hittegolf.

Op 4 augustus steeg de thermometer in De Bilt tot 35,3 graden Celsius, de hoogste waarde sinds de zomer van 1947, toen op 27 juni het kwik 36,8 graden bereikte. Het was overigens wel de hoogste temperatuur die deze eeuw in de maand augustus is gemeten.

Met landelijk gemiddeld circa 620 uur zonneschijn viel de zomer in de categorie 'zonnig'. Het gemiddelde ligt op zo'n 580 uur. Het aantal zonne-uren liep uiteen van circa 550 in Twente tot bijna 700 in Vlissingen.

Overheid wil snel bouwkundige aanpassingen

Slachthuizen dreigen vergunningen voor export te verliezen

Van onze correspondent

DEN HAAG – Drie Limburgse varkensslachterijen zijn bij de Raad van State in beroep gegaan tegen het feit dat ze hun EG-erkenning dreigen kwijt te raken. Export van varkensvlees vanuit deze slachterijen zou dan verboden zijn. Het slachthuis in Sittard, het slachthuis in Kerkrade en het slachthuis in Be- [illegible] Worms hebben van het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij te horen gekregen dat de EG-vergunning op 1 september wordt ingetrokken als niet wordt voldaan aan allerlei voorwaarden wat betreft inrichting en hygiëne in de slachthuizen.

De drie bedrijven lieten gisteren tijdens een hoorzitting bij de Raad van State via hun raadslieden weten dat een dergelijke maatregel wel erg ver gaat, omdat er bij alle drie gewerkt wordt aan betere voorzieningen.

Zo is bij Benedik een miljoenen vergende verbouwing gaande, terwijl bij de slachthuizen in Kerkrade en Sittard binnen enkele dagen of weken aanpassingen plaatsvinden.

De slachthuizen verwijten overigens de inspecteurs van de Rijksdienst voor Keuring van Vee en Vlees elkaar soms tegen te spreken. De ene inspecteur zegt dat een bepaalde voorziening moet worden aangebracht en de andere laat daarna weten dat die voorziening niet voldoet, zo klaagde men.

Van de kant van het ministerie werd dat gisteren ontkend. Verder wil het ministerie vasthouden aan de datum van 1 september, teneinde alle slachthuizen gelijk te behandelen. Die datum is volgens het ministerie bovendien alleszins redelijk omdat al ruim een jaar geleden kenbaar is gemaakt dat aan de nieuwe EG-regelingen moest worden voldaan. „De bedrijven zijn gewoon te laks geweest", aldus de woordvoerder van het ministerie.

De waarnemend voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State, mr. C.J. van Zeben, moet in deze kwestie de beslissing nemen. Hij maakt op korte termijn bekend of het intrekken van de vergunning al dan niet van kracht blijft.

Pseudokoop Scotland Yard: geen riskante onderneming

nieuws analyse

HEERLEN – „De Hoge Raad doet er niet moeilijk over." Dat is het korte en duidelijke antwoord van de doctor in de rechtsgeleerdheid Paul Frielink uit Wijchen op de vraag of justitie na het inzetten van buitenlandse pseudokopers op Nederlands grondgebied nog wel eens van een koude kermis thuis zou kunnen komen. Frielink promoveerde enkele maanden geleden op het proefschrift 'Infiltratie in het Strafrecht'. Daarin gaat hij uitvoerig in op de bevoegdheden van undercover-agenten, pseudokopers en infiltranten die – overigens geheel ten onrechte – ook wel eens lokagenten worden genoemd. Want als één tactiek in Nederland verboden is, dan is het wel uitlokken.

Scotland Yard, zo is eerder deze week bekendgeworden, is enkele maanden in combinatie met een Nederlands rechercheteam actief geweest om de vanuit Zuid-Limburg en Noord-Brabant opererende amfetamine-bende op te rollen. Twee agenten van deze Britse politiedienst zouden een partij van ongeveer tien kilogram amfetamine (straatwaarde minstens een half miljoen gulden) hebben willen kopen van de hoofdverdachte R. van L. uit Einighausen. De blijkbaar nietsvermoedende Van L. werd, na twee andere succesvolle transacties aan de Britse 'pseudokopers', bij de derde transactie in een hotel in Geldrop door een arrestatieteam verrast en gearresteerd.

Buitenlandse politiemensen mogen dergelijke opsporingstactieken in Nederland toepassen. De Nederlandse jurisprudentie is daar volgens Frielink duidelijk over. „Ze doen er niet moeilijk over", zegt de rechtsgeleerde over de uiteindelijke uitspraken op dat gebied door de Hoge Raad.

Voorwaarde voor een deugdelijke bewijsvoering door justitie is echter dat 'de infiltrant de verdachte niet tot andere handelingen mag brengen dan die waarop zijn opzet reeds was gericht.' In normaal Nederlands: de infiltrant, die de rol van pseudokoper op zich neemt, mag de crimineel niet hebben uitgelokt.

'Wereldkundig'

Het vroegtijdig bekend worden van het nieuws dat pseudokopers in het spel zijn geweest, komt Van L.'s raadsman mr Th. Hiddema natuurlijk slecht uit. Hij had zich een rechtszaak voorgesteld waarin hij diverse getuigen zou oproepen: stuk voor stuk personen die met de pseudokopers in contact zijn geweest.

Hiddema's strategie lag voor de hand. Het is denkbaar dat al die informanten – niet in de wetenschap dat de twee Britse agenten pseudokopers waren – ter zitting over de handelwijze van de twee 'kopers' zouden verhalen. Bij voorbeeld over hoe zij met hen in contact zijn gekomen, hun methodes en hun gedane uitspraken.

Maar nu de rol van de undercover-agenten in het hele spel inmiddels 'wereldkundig' is, zullen die getuigen hun mond wel houden. En de kans voor de verdediging om het op 'uitlokking' aan te laten komen, is in ieder geval kleiner geworden.

Zo valt te beluisteren uit de woede van Hiddema.

Hij verwijt justitie loslippig te zijn geweest, terwijl het openbaar ministerie in de Limburgse hoofdstad dat in het geheel niet is geweest. De officier van justitie kon het bericht namelijk niet ontkennen. En bevestigde het dus.

Kanttekening

Over de rechtsgeldigheid van het inzetten van buitenlandse pseudokopers of infiltranten op Nederlands grondgebied bestaat weinig twijfel. Dat mag dus. Frielink heeft echter een kanttekening. Hij acht het niet raadzaam. Het optreden van de buitenlandse politieman als pseudokoper op Nederlands grondgebied moet – ook dat heeft de Hoge Raad ooit uitgesproken – zoveel mogelijk worden vermeden.

De stelling dat de Scotland-Yard-agenten zélf opsporingsambtenaren zijn, doet daar niet aan af, meent Frielink. De buitenlandse agent heeft hier namelijk geen opsporingsbevoegdheden.

Bovendien dient de infiltrant zich in Nederland te gedragen volgens de in dit land geldende normen voor infiltratie. „Die normen zijn een buitenlandse koper niet in korte tijd bij te brengen...", schrijft Frielink in zijn proefschrift.

Onherkenbaar

Of de infiltranten zich aan de niet nader omschreven 'Nederlandse normen heeft gehouden, zal moeten blijken ter zitting. De bewuste politiefunctionarissen verschijnen dan misschien wel geheel geschminckt ter zitting om herkenning te voorkomen. Maar het is ook denkbaar dat de 'openbare' getuigenverhoren achter gesloten deuren plaatsvinden.

Het verleden heeft geleerd dat undercover-agenten, infiltranten, pseudokopers of hoe ze allemaal ook mogen heten, om redenen van veiligheid, maar ook om redenen van 'bruikbaarheid in de toekomst' om behandeling bij sluiting der deuren vragen. Vaak stemt de rechtbank daarmee in.

jos van den camp

● *Mr dr Paul Frielink: „Infiltratie buitenlandse politiemensen in Nederland is geen probleem. Maar de undercoveragent dient wel de Nederlandse normen voor infiltratie in acht te nemen..."* ARCHIEFFOTO



Nog maar drie verdachten in voorarrest

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het aantal achter slot en grendel verblijvende verdachten van de vorige week opgerolde amfetamine-bende is teruggebracht tot drie. De raadkamer in Maastricht heeft daartoe gisteren besloten. Van de in totaal nog zes vastzittende verdachten had justitie er eigener beweging al één in vrijheid gesteld. Maar de rechtbank oordeelde gisteren dat er ook voor twee anderen geen reden meer is om ze nog langer van hun vrijheid te beroven.

Dat geldt bijvoorbeeld voor de man uit Simpelveld achter wiens woning vorige week in twee tuinhuisjes een amfetamine-laboratorium werd ontdekt. Ook een inwoner uit Echt over wiens aandeel geen duidelijkheid bestaat, is gisteren voorlopig vrijgelaten.

Overigens wil dat niet zeggen dat de politie en justitie het onderzoek naar deze en andere reeds eerder vrijgelaten verdachten heeft gestaakt. Zij dienen op ieder moment ter beschikking te blijven.

De raadkamer ging wel akkoord met een verlenging van de gevangenhouding met dertig dagen voor Rob van L. uit Einighausen die vorige week bij een pseudokoop in een hotel in Geldrop werd gearresteerd. P.V. uit Landgraaf en G. van A. uit Heerlen zijn de andere twee verdachten die in de cel moeten blijven.

De bezwaren van de raadslieden tegen de isolatie van de verdachten werden door de raadkamer afgewezen.

Een motivatie wilde de officier van justitie gisteren niet geven. Maar waarschijnlijk acht men de kans nog steeds aanwezig dat de 'in beperking gestelde verdachten' dan zij contacten met buitenstaanders bewijsmateriaal zouden kunnen uitwissen.

Gezellig winkelen in Koopstad Aken

MORGEN "LANGER SAMSTAG" VAN 9.00 UUR TOT 16.00 UUR

Schönes aus Aachen

DAS FUNKTIONELL SCHÖNE DAS HANDWERKLICH EHRLICHE

Tische – Stühle – Sideboards – Wohnwände – Schlafzimmer – Küche

FAGUS

eine Kollektion aus massiver Buche

Besuchen Sie unser Studio

Möbel, Mode, Kunsthandwerk aus Skandinavien auf 3 Etagen

dansk møbelhus

Peterstraße 44-46 · 5100 Aachen · Tel. (0241) 49077

Besuchen Sie uns.

Wir planen mit Ihnen aus den Programmen der führenden deutschen Hersteller eine für Sie massgeschneiderte **"Traumküche"** für die perfekte Installation und den perfekten Service "danach" verbürgen wir uns.

Wir sind **Spezialisten** für Planung - Einbau - Service!
Wir verkaufen Ihnen nicht einfach eine Küche.

Die gute Küche
Ihr Küchenspezialist

Telefon (0241) 16086 · Telefax (0241) 165118 · Inh.: E. Fischer · Dennewartstr. 1 · 5100 Aachen

---

baby 2000

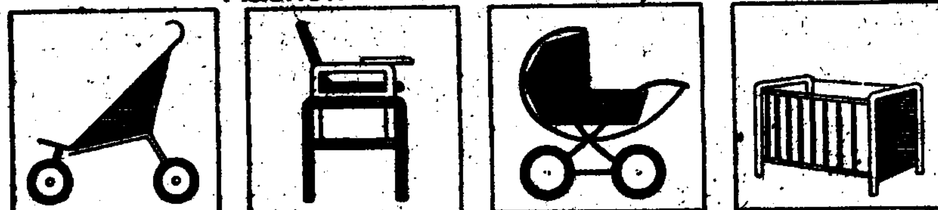
Aachen - Brüssel - Antwerpen. Demnächst auch in Hasselt

Fachmarkt für Babyausstattung - Kinderbedarf
bietet auf mehr als 1.300 qm

- Kindermöbel
- Sportwagen
- Wiegen
- Autositze
- Hochstühle
- Erstlingsausstattung
- Kinderwagen
- Stubenwagen
- Buggys
- Reisebetten
- Spielzeug
- Zubehör

und und und...

TRIERER STRASSE / DROSSELWEG 87 - 5100 AACHEN
TEL. 02 41 / 57 43 33
Aachen - Brüssel - Antwerpen



- über 200 Parkplätze -
Sie erreichen uns am schnellsten über die Autobahn Heerlen-Aachen. Ab Aachener Kreuz Richtung Lüttich, Abfahrt Aachen-Brand, links, 4. Ampel rechts.
- Dienstags geschlossen -

Wenn Sie das Besondere suchen, etwas planen oder Beratung brauchen, sind wir Ihr kompetenter Partner.

Büchel 51 - 53
D-5100 Aachen
Tel. 02 41 / 3 55 42

WARRINGS INTERIEUR

Karlstraße 14
4000 Düsseldorf
Tel. 0211 / 35 46 61

EXTRAVAGANT

Nicht schlecht, Herr Specht!

Alles Gute aus dem Holzland

Meer wooncomfort met parket
eiken scheepsvloer, exclusief en esthetisch, 10 mm dik, per m2
DM 29,90

Ontspanning in de sauna
van 44 mm dikke planken, 216×216×210 cm, per stuk
DM 3648,00

Exclusieve panelen
eiken met ronde kanten 16 mm dik 120/125×30 cm per m2
DM 39,79

Massief profielhout
grenen, geverfd in landhuisstijl 14×146 mm en diverse lengtes per m2
DM 30,38

Massieve landhuisdeur
grenen, 3 lagen, incl. lijstwerk 198,5×86×16 cm, per stuk
DM 406,98

Holzland Wicht

5142 Hückelhoven-Brachelen
Wedauer Straße 3
☎ 0 24 62 / 60 11

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 18, Sa. 9 - 13, 10 - 17
Sonntags freie Umschau von keine Beratung und kein Verkauf

---

aken

DIT MOET U GEZIEN HEBBEN - KUNSTMARKT EN VLOOIENMARKT IN AKEN

1. 9. „Langer Samstag" in Aachen. Geschäfte bis 16 h geöffnet
1./2.9. Europäischer Markt der Kunsthandwerker in der City
9. 9. Flohmarkt in der Innenstadt
täglich ab 15 h geöffnet: Internationales Spielcasino Aachen

Voor meer informatie kunt u terecht bij het: 'Presse-Werbe-Amt' van de stad Aken.
Telefoon: 09-49-241-43 21315.

aken
sprankelende veelvoud

---

heiliger

sehen - aussehen - hören

DREI

3 Linea Rudolfine Fassungen in 7 Farben zur Auswahl zum Komplettpreis
von **197,– DM**
inclusive 1 Paar Einstärken – Kunststoffgläser bis +/– 4,0 dpt., cyl. + 2,0
zum Selberwechseln. Andere Glasstärken mit Aufpreis möglich.

ADALBERTSTR. 98 · 5100 AACHEN · TEL. 09.49.241/23643
AM ELISENBRUNNEN · 5100 AACHEN · TEL. 09.49.241/38882
ELSASSTR. 18 · 5100 AACHEN · TEL. 09.49.241/512086

P hinter unserem Hause Adalbertstraße. Einfahrt vor dem Kino an der Adalbertskirche.

einfach opti(k)mal

Gezellig winkelen in Koopstad Aken



MORGEN "LANGER SAMSTAG" VAN 9.00 UUR TOT 16.00 UUR

Ihre Mode von Welt...



...erstrahlen Sie in neuer Herbst-Optik einer topmodischen Farb-Palette, wie Sie der Herbst nicht schöner und prächtiger malen kann.

Verzaubern Sie sich selbst und alles um Sie herum mit den schönsten Mode-Ideen dieses Herbstes.

Nutzen Sie den Vorsprung, modisch bei den Ersten zu sein und erfreuen Sie sich an der Schönheit der neuen Mode.

Morgen, langer Samstag, bis 16.00 Uhr geöffnet.

FISTER
Damenmoden
Aachen - Adalbertstraße



ESSERS ligt op 'n steenworp-afstand van Heerlen, is goed bereikbaar via de autobaan en heeft een eigen, ruime parkeergarage!

HEERLEN
AUTOBAAN
AFSLAG AACHEN CENTRUM
HAAREN CENTRUM
AKEN CENTRUM

ESSERS in Aken heeft een enorme keuze met werkelijk gunstige prijzen in vloerbedekking en Oosterse tapijten door een eigen import-afdeling.
Met de bekende merken in vloerbedekking krijgt u gegarandeerde TOP-KWALITEIT thuis geleverd.
Voor MODERN of KLASSIEK slaagd u bij ESSERS beslist!

Kom kijken en overtuig uzelf....

ADALBERTSTEINWEG 8 - 16
TELEFOON 09.49.241.506071

ESSERS

ALGEMENE VERGADERING VAN DE RABOBANK te VOERENDAAL

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank BA gevestigd te Voerendaal, haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering, die wordt gehouden op maandag 17 september 1990 om 20.00 uur in café Kunderkruis, Heerlerweg 57 te Voerendaal.

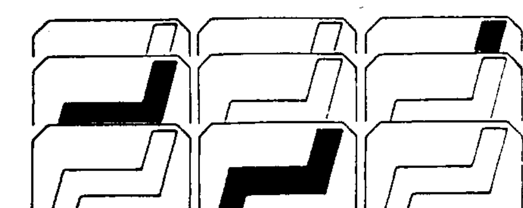
Verkorte agenda:
- opening;
- notulen vorige vergadering;
- jaarrekening leden bestuur en raad van toezicht;
- wijziging statuten en huishoudelijk reglement;
- mededelingen en rondvraag.

De volledige agenda, de notulen van de vorige vergadering alsmede de jaarrekening 1989 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur.

De Rabobank is een coöperatieve bank. Dus een bank met leden. Leden die door middel van ledenvergaderingen en het door hen gekozen bestuur, invloed kunnen uitoefenen op het beleid van hun plaatselijke bank. Dat is een garantie voor u, dat bij elk advies dat de Rabobank geeft het belang van de leden en cliënten zwaar weegt.

Rabobank





Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling *M 215/35-90* **Gedeputeerde Staten maken bekend,**
dat op 8 augustus 1990 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 4 juli 1990 (ingeschreven onder nr. Bt 53698) van de V.O.F. A.R.M.L., Veldje 1a, 6042 JB te Roermond om vergunning ingevolge de Afvalstoffenwet voor het oprichten en in werking hebben van een inrichting t.b.v. het sorteren van bouw- en sloopafval en daarmee te vergelijken bedrijfsafvalstoffen, op een perceel, kadastraal bekend gemeente Melick en Herkenbosch, sektie A8 nummer 5332. De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 3 september tot 3 oktober 1990 en wel: – in het Provinciehuis te Maastricht (Bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; – in het gemeentehuis van Herkenbosch, Kerkplein 1, tijdens de werkuren en bovendien donderdags in bovengenoemd gemeentehuis van 17.00 tot 20.00 uur, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. Tot uiterlijk 3 oktober 1990 kunnen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren worden kenbaar gemaakt; hetzij schriftelijk, bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het nummer der aanvraag; hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van Herkenbosch, Kerkplein 1, op 20 september 1990 om 14.00 uur. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en eenieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

AACHEN Das Baby-Paradies

Kleinmarschierstr.40-46 am Dom
Tel: 09-49-24133186

Das große Fachgeschäft für Baby- und Kinderausstattung in Aachens City

Baby-artikelen direkt uit Duitsland. Dat scheelt stukken!

Teutonia Combi-Boy Modell 1990 ab DM 498.00	Babyautositz Maxi Cosi (Verschiedene Farben) 0-9 Monate nur DM 99.00	Bebe-Confort Turbo Kombi-Kinderwagen ab DM 498.00
Teutonia Quadro Luxus Modell 1990 ab DM 498.00	Babyautositz, viele Farben Römer Baby Safe 0-9 Monate nur DM 99.00	Peg Caravelle Piu Alu Kombiwagen nur DM 498.00
Kombi-Kinderwagen Komplett mit allem Zubehör Angebot! nur DM 598.00	Autositz (0-4 Jahre) mehrfach verstellbar ab DM 189.00	Herlag Kinderbett "Michael" nur DM 189.00
Buggy nur DM 79.00	Maxi Cosi 2000 nur DM 189.00	Paidi Kinderbett "Tico Exclusiv" nur DM 298.00
Liegebuggy mit lenkbarem Rad nur DM 109.00	Autositz Concord Delta in allen neuen Farben nur DM 198.00	Kinderzimmer Komplett: Schrank, Wickelkommode und Kinderbett nur DM 698.00
Chicco Buggy ab DM 98.00	Autositz Prestige Storchenmühle Aktionspreis nur DM 179.00	Tripp Trapp Hochstuhl nur DM 198.00
Bebe-Confort Sportwagen DM 198.00	Autositz Concord I mit Tisch nur DM 249.00	PEG-Buggy "Plico" DM 198.00
Teutonia Timmy Sportwagen ab DM 219.00	Autositze Römer nur DM 98.00	Teutonia Amigo Kinderwagen DM 479.00

Zwischen Dom und Theater

Mo - Fr. 9.00 bis 18.30 Uhr - Donnerstags 9.00 - 20.30 Uhr
Samstags 9.00 - 14.00 Uhr - Langer Samstag 9.00 - 16.00 Uhr

Parkplätze hinter dem Hause

Zwischen Dom und Theater

MOLLIG?

Chic bis Gr. 60 und zwischen größen

Die schönsten Herbstmodelle in Großauswahl bei

MODE FÜR MOLLIGE
SAWALL
DAMENMODEN
Aachen - Blondelstraße 16
Dortmund - Bochum - Hagen - Soest

HMA Mandelartz HMA

gegr. 1881

Alles voor paard en ruiter
- geschikt sortiment
- persoonlijk advies, ook buitenshuis
- lever- en verzendservice
- reparaties en maatwerk in onze traditionele zadelmakerij

Parkeerplaats op eigen binnenterrein, telefoon 0949.241/33217
nur Wirichsbongardstr.43

tempo-team
uitzendbureau

INDUSTRIE

Produktie-medewerkers m/v
voor de **firma Durox** in Landgraaf.
De juiste kandidaten zijn goed gemotiveerd, bereid "de handen uit de mouwen" te steken en in 3-ploegendienst te werken. Er wordt een goede salariëring en reiskostenvergoeding geboden. U gaat werken in een prettige werkomgeving. De banen zijn voor lange tijd.
Voor informatie:
045 - 71 83 66, Cilly de Wi[illegible]t
Heerlen, Op de Nobel 1



Funktion & Chic:
Ideal für City & Freizeit: GORE-TEX

DACHSTEIN Wanderschuh
"Agapi" Gore-Tex
Größe 36-46
DM 159,-

DEUTER Tagesrucksack
"Zugspitze Aircomfort"
25 Liter Volumen
DM 79,-

LOWA Trekking Wanderschuh
"Ranger und Lady Sport Gore-Tex"
Allroundwanderschuh aus Rindboxleder
wasserdicht dank Gore-Tex
Größe 36-46
DM 199,-

ELHO Damen- u. Herren-Wanderjacke
mit Gore-Tex
in aktuellen Farben
DM 299,-

Ihr Sport-Fachgeschäft im Stadtzentrum: INTERSPORT

Sporthaus Drucks
Aachen - Alexanderstr. 29
Tel. 09-49-241-21654

AKEN BRUIST VAN VEELZIJDIGHEID!

Dienst Gemeentewerken

GEMEENTE KERKRADE

Openbare aanbesteding

De Directie van de Dienst Gemeentewerken, hiertoe gemachtigd door Burgemeester en Wethouders van deze gemeente, zal overeenkomstig het uniform aanbestedingsreglement 1986 een aanbesteding houden voor:
Het vernieuwen van de Leliestraat en Seringenstraat.
Volgens bestek no. 2, dienstjaar juli 1990, van de Dienst Gemeentewerken der gemeente Kerkrade.
Het werk omvat onder meer:
a. Het leveren en leggen van ± 400 m betonriolen Ø 300 mm en Ø 400 mm.
b. Het leveren en leggen van ± 4000 m2 bestratingen.

Bestekken en tekeningen zijn uitsluitend tegen contante betaling van ƒ 120,- (inclusief B.T.W.) af te halen ten kantore van de Dienst Gemeentewerken, Marktstraat 1, Kerkrade, 4e verdieping (afdeling Centrale Inkoop) vanaf dinsdag 4 september 1990 om 9.00 uur.
Restitutie van bestek-vergoedingen vindt niet plaats.
Inlichtingen worden verstrekt ten kantore van de Dienst Gemeentewerken, Marktstraat 1, op woensdag 19 september 1990 om 11.00 uur op de 9e verdieping.
Aanbesteding zal plaatsvinden op vrijdag 5 oktober 1990 om 14.00 uur in de Burgerzaal van het Raadhuis te Kerkrade.
122338

bioscopen

● HEERLEN

Royal: The hunt for Red October, dag. 15 18 en 21 uur. **Rivoli:** Hard to kill, dag. 15.30 17.30 19.30 en 21.30 uur. **Maxim:** Bird on a wire, dag. 15 17 19 en 21.30 uur. **H5:** Another 48 Hours, dag. 14.30 18.45 en 21.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Total Recall, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.30 uur. Pretty Woman, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Wrong Bet, dag. 18.30 en 21 uur, vr ma di do ook 14 uur. Gremlins 2, dag. 18.30 en 21 uur, vr ma di do ook 14 uur. Ook honden gaan naar de hemel, za zo wo 14 uur, za zo ook 16 uur. Oliver & Co., za zo wo 14 uur, za zo ook 16 uur. **De Spiegel:** 2001: A space odyssey, vr t/m zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: She's out of control, vr t/m zo 21.15 uur. Wild Orchid, vr za 23.30 uur, ma t/m wo 21.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: The hunt for Red October, vr t/m zo 14.30 18.45 en 21.30 uur, ma t/m do 21.15 uur, wo 14.30 en 21.15 uur. Bird on a wire, vr t/m zo 14.30 18.45 en 21.15 uur, ma di do 21 uur, wo 14.30 en 21 uur. Hard to kill, vr t/m zo 18.45 en 21.15 uur, ma t/m do 21 uur. Wild Orchid, vr t/m zo 14.30 19 en 21.15 uur, ma di do 21.15 uur, wo 14.30 en 21.15 uur. **Cinema-Palace:** Pretty Woman, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo ook 14.30 uur. Total Recall, dag. 18.45 en 21.30 uur, za zo ook 14.30 uur. Gremlins 2, dag. 18.30 en 21.15 uur. Ook honden gaan naar de hemel, za zo 15 uur. **Lumière:** Monsieur Hire, dag. 20 uur. Camille Claudel, dag. 21 uur. The belly of an architect, dag. 22 uur.

exposities

● HEERLEN

Limburgse Volkssterrenwacht, Schaapskooiweg 95. Werk van kunstenaarsgroep Concreet. Open di t/m vr en zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. Vlinders. T/m 7/10, open dag. 10-18 uur, vanaf 1/9 di t/m zo 10-17 uur. **Stadsgalerie,** Raadhuisplein 19. Tentoonstelling van de uit de Sovjet-Unie afkomstige kunstenaars Eduard Sjtejnberg, Vadim Zacharov en Joeri Al'bert. T/m 21/10. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **NMB Bank,** Bongerd 13. Expositie van T. Barendregt. T/m 31/8, open tijdens werkdagen van 9-16 uur. **Galerie 'De Konfrontatie',** Putgraaf 5 (naast de Luciushof). Expositie Van Fia Pinkers en Pit Goertz. Van 8/9 t/m 30/9, open za en zo, 14-17 uur. **ABP,** Oude Lindestraat 70. Schilderijen van Nelleke van Nieuwenhove, Rinie Cauberg, Frans Quirijnen, Casper Kubatsch, Mart Schobben en Sjra Borsboom. De gehele maand augustus. Expositie van De Regionale Kunststichting Gouda. Van 1/9 t/m 30/9, bezichtiging op afspraak en de open dag is op zondag 23/9 van 14-17 uur. **Credit Lyonnais Bank.** Expositie van de beeldend kunstenaar/schrijver/dichter Lou Heynens. Van 1/9 t/m 31/10, open tijdens kantooruren. (Tevens zijn de werken van Heynens ook te bezichtigen in de tentoonstellingsruimten van de Credit Lyonnais Banken Kerkrade, Maastricht, Sittard, Helden-Panningen, Venlo en Weert. **Gakerie 'De Nor',** Geerstraat 302. Fototentoonstelling 'Ontmoeting' van Piet Craenen en Jo Ariëns. Van 2/9 t/m 29/9. **De oude jongensschool,** De Doom (Welten). Expositie van Sjeng Monsuwé en Leo Lindelauf. Zondag 2/9, geopend van 11-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Expositie 'Egypte hertekend'. Van 1/9 t/m 4/11, open di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Expositie van Peter Fidel. T/m 23/9. Open do t/m zo van 13-17 uur. **ABN bank.** Fototentoonstelling van Hans Mastbroek. T/m 14/9, open op werkdagen van 9-16 uur. **Kasteel Hoensbroek,** op de expositiezolder van het Slotgebouw. Schilderijen en oilquarellen van Bill Broeders, pseudoniem Laurant BB. Van 7/9 t/m 30/9, dagelijks te bezichtigen.

● SCHINVELD

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Fotoexpositie van Miriam Roozen en Landschappen van Jos Wunnik. Van 9/9 t/m 7/10, iedere zondag geopend van 14-18 uur.

● BRUNSSUM

D'r Brikke Oave, Expositie van Carel Verbraak, aquarellen en acryls. Van 2/9 t/m 19/9. Openingstijden ma t/m vr 10-12 uur, 14-17 uur en 19-21 uur. Zondag van 14-17 uur.

● UBACHSBERG

Atelier Ben Bonke, Hunsstraat 58. Objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Iedere derde zondag van de maand. Geopend van 14-18 uur.

● VOERENDAAL

Gemeentehuis, Expositie van P. van Bogget. Van 3/9 t/m 28/9.

● BUNDE

Dennenberg 5, Beelden en tekeningen Rob Stultiens. Van 5/9 t/m 23/9, open do t/m zo van 12-17 uur.

● CADIER EN KEER

'De Keerder Kunstkamer', Kerkstraat 10. Schilderijen van Jan Linders en Beelden van Jan Praet. Van 9/9 t/m 30/9, open vr t/m zo 13-18 uur.

● EYS-TRINTELEN

Galerie Sio2, Trintelerweg 4. Objecten in keramiek en glas van Leen Janssens, Bien Koekebakker en Wilma Selten. Van 9/9 t/m 7/10, open do t/m zo 13-17 uur.

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg

Kantoor Heerlen, ☎ 045-739284
Emile Hollman, ☎ 045-422345
Hans Rooijakkers, ☎ 045-714876
Frank Seuntjens, chef ☎ 04750-22937
Richard Willems, ☎ 04406-15890
Joos Philippens, ☎ 04455-2161
Kantoor Kerkrade, ☎ 045-455506
Jeanette Ackens, ☎ 045-351740

Voor klachten over bezorging ☎ 045-739881

Feestdrieluik op de Bongerd

Markt in Heerlen bestaat 145 jaar

Van onze verslaggever

HEERLEN – De 'Maatbülle', de organisatie van de marktkooplieden, staat op 5,8 en 11 september uitvoerig stil bij het 145-jarig bestaan van de markt in Heerlen.

De festiviteiten beginnen aanstaande woensdag met een standwerkersconcours voor kinderen van 6 tot 12 jaar. De jeugd mag dan van 13.30 tot 16.30 uur handel drijven met overtollig speelgoed, zelfgebakken wafels en oude boeken. Inschrijven kan tot 5 september bij het plaatselijke VVV-kantoor. Voor de standwerkertjes met de fraaiste babbel, de mooist versierde kraam of de meest ludieke tekst hebben de gemeente Heerlen en de Maatbülle meerdere prijzen beschikbaar gesteld. De prijsuitreiking is om 17.00 uur.

Zaterdag 8 september wordt onder het motto 'De Heerlense groentemarkt al 145 jaar nummer één in Limburg' een feestmarkt gehouden. De opening wordt om 10 uur verricht door wethouder Van Gessel.

De ambulante ondernemers zullen een harde, onderlinge strijd leveren voor de beste kraam qua uitstraling, kleur en kwaliteit. Niet alleen wordt sportief gestreden om de hoogste eer, maar ook om een aantal (pers-)prijzen. Aan de kop van de markt bij de Sarool staat bovendien een info-kraam waar de nieuwste recepten in brochures en boekwerkjes gratis verkrijgbaar zijn. De prijsuitreiking voor de standwinnaars is om 14.00 uur.

Het neusje van de zalm onder de marktkooplieden komt dinsdag 11 september naar Zuid-Limburg voor het open Heerlens standwerkersconcours. Vanaf 9.00 uur kunnen de marktbezoekers zich vermaken als de verkopers met spitsvondige teksten hun waren aan de man of de vrouw proberen te brengen. De prijzen van dit concours worden om 15 uur uitgereikt in het Hamburger Buffet, het trefpunt van de feestvierende Maatbülle.

● In deze fraaie uitdossing won Heerlenaar Luc Hekkens (12) vorig jaar de derde prijs tijdens het jeugdstandwerkersconcours.
Archieffoto

Adellijk huwelijk in Eijsden

EIJSDEN – In Eijsden wordt zaterdag een adellijk huwelijk gesloten. Jonkvrouwe Françoise de Liedekerke, woonachtig op kasteel Caestert, huwt met Jonkheer Jocelyn Timmermans van de Bellemonthoeve uit 's Gravenwezen (B).

Françoise is het derde kind van graaf en gravin de Liedekerke de Paihle. Oudste zoon Rafaël en oudste dochter Clothilde stapten reeds eerder in het huwelijksbootje. Alleen de jongste dochter, Marie-Alix, is nu nog niet getrouwd.

Nadat het burgerlijk huwelijk in het gemeentehuis is gesloten, wordt het om elf uur ingezegend in de Sint Christinakerk op de Vroenhof in Eijsden. Van vijf tot zeven uur recipieert het jonge paar op het kasteel. Om zes uur brengt de Koninklijke Harmonie Ste Cécile, waarvan Marcel, graaf de Liedekerke, president is, het jonge paar een serenade.

Auto tegen hekwerk

● Bij een aanrijding op In de Cramer in Heerlen boorde deze auto zich met de achterkant in het hekwerk van een bouwmaterialenhandel. Het ongeluk was het gevolg van een voorrangsfout. De materiële schade was aanzienlijk. Persoonlijke ongelukken deden zich echter niet voor.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Meer geld voor monumenten in Simpelveld

SIMPELVELD – De gemeente Simpelveld stelt met ingang van 1991 meer geld beschikbaar voor de restauratie van monumenten. Ook wordt geld uitgetrokken voor kunstwerken. Tot dusver werden in Simpelveld monumenten voornamelijk opgeknapt met subsidies uit de rijkspot 'Restauratie Monumenten'.

Kunst en monumenten kwamen gisteravond tijdens de raadsvergadering ter sprake bij de meerjarensubsidie van het rijk.

Raadslid Karl Franssen noemde de rijksbijdrage 'een doorgeefluik' „De gemeente moet zelf iets doen aan het restaureren van monumenten." Burgemeester Teheux haakte daar meteen op in: „Op de begroting 1991 kunt u zien dat Simpelveld daar gelden voor gaat reserveren."

De rijkssubsidie van 1990 (75 mille) en een gedeelte van 1991 (60 mille) gaan naar de restauratie van Hoeve Overhuizen. Volgend jaar staat ook het herstel van de kerktoren in Bocholtz op het programma.

'Ongeros' wijkt uit naar Oirsbeek

Toneelclub Amstenrade krijgt decor niet terug

Van onze verslaggever

AMSTENRADE – Er is een nieuw hoofdstuk geschreven in de rel rond het gemeenschapshuis in Amstenrade. De plaatselijke toneelclub 'Ongeros', die op zaterdag 8 september in Sittard het seizoen van de Limburgse Federatie van Amateurtoneel (LVA) opent, zegt een deel van het hiervoor benodigde decor niet terug te krijgen van beheerder J. Meevis van het gemeenschapshuis. De toneelvereniging ligt met de beheerder overhoop.

Volgens Meevis is het decor helemaal niet van de toneelclub, maar 'voor 100 procent' van de stichting die het gemeenschapshuis beheert.

„Alle spullen die van de toneelclub waren, zijn teruggegeven", zegt hij.

„Dat klopt", aldus Frans Smeets van 'Ongeros'. „Maar omdat wij voor die ene voorstelling in Sittard graag gebruik wilden maken van het decor van het gemeenschapshuis, hebben wij dienaangaande een verzoek gericht tot de beheerder. Dat verzoek is botweg geweigerd." Daarom heeft de vereniging speciaal voor die ene keer een geheel nieuw decor ter waarde van 500 gulden moeten laten maken. „Triest maar waar", aldus Frans Smeets van 'Ongeros'. De toneelclub heeft overigens van het stichtingsbestuur van het gemeenschapshuis te horen gekregen niet langer welkom te zijn in de accommodatie aan de Hagendorenweg. „We zijn het ook spuugzat. We willen niet meer met dit onnozele gedoe confronteerd worden", zegt Smeets.

Na al deze verwikkelingen lijkt de kans dat het bemiddelingsgesprek dat de Schinnense wethouder Teun Hendrikx voor volgende week donderdag in zijn agenda heeft staan, slaagt kleiner dan ooit. Smeets bevestigt dat terugkeer van 'Ongeros' naar Amstenrade staat of valt met de persoon van Meevis. Inmiddels is de toneelvereniging op zoek gegaan naar een alternatief podium voor haar nieuwe toneelstuk. Hoogstwaarschijnlijk zullen deze voorstellingen in maart volgend jaar worden gespeeld in het Oirsbeekse gemeenschapshuis. Met de beheerder aldaar zijn al principe-afspraken gemaakt. „Het is jammer dat we dan niet meer in onze oude, vertrouwde omgeving kunnen spelen. Vooral omdat al onze toneelstukken geënt zijn op Amstenraadse situaties en omstandigheden. Maar het is niet anders", meent Frans Smeets, die namens 'Ongeros' desondanks te kennen geeft constructief te willen meewerken aan de bemiddelingspoging van Hendrikx.

Invitatie

'Ongeros' is door de LFA, het overkoepelend orgaan van het Limburgse amateurtoneel, uitgenodigd om het kassucces 'Semper Fidelis', dat lange tijd op de rol stond in het Amstenraadse gemeenschapshuis, te spelen als feestelijke opening van het Limburgs toneelseizoen. „Een geweldige en eervolle invitatie", meent Smeets. In aansluiting op de voorstelling in Sittard zal 'Ongeros' waarschijnlijk nog in Oirsbeek een uitvoering verzorgen van 'Semper Fidelis'. „Want het is jammer dat we slechts voor één voorstelling een nieuw decor hebben moeten maken", aldus Smeets.

per persoon

Jubilarissen

De Industriebond FNV Hoensbroek huldigt zaterdag om 19.30 haar jubilarissen in 'Ons Trefcentrum'. Vijftig jaar lid zijn **G. Hermse, W. Janssen** en **H. Habets.** Veertig jaar lid: **W. Geerts, H. Kohlen, H. Pirson, M. de Vries, H. Derks, T, Hauben, G. Jansen, H. Ritzen, J. Schrijvers** en **J. Bakker.** De zilveren leden zijn **W. Hendriks, J. Offermans, C. Kreijnen, C. ten Brink, T. Jamilkowski, F. Feenstra, A. Leblanc** en **D. Pillonie.** Om 20.45 uur is iedereen welkom op de feestavond.

Geslaagd

Aan de UTP te Heerlen slaagden voor het doctoraal examen theologie **Alexandra de Krijger** en **Jeroen Houben,** beiden uit Heerlen.

Nieuwe dirigent

Het gemengd zangkoor Cantate Brunssum heeft **Ger Franken** uit Eys tot nieuwe dirigent benoemd. Franken, die onder andere het koor Internos Voerendaal dirigeert, wil met Cantate een geheel nieuw repertoire opstellen en instuderen. Het koor repeteert op dinsdag om 20 uur in de Fatimakerk.

Wijkzuster vertrekt

Na 19 jaar werkzaam te zijn geweest in de wijk Meezenbroek gaat wijkverpleegster **Wil Zaat** haar patiënten verlaten. Ze neemt vandaag tussen 16 en 19 uur afscheid in het wijkgebouw aan de Goselingstraat te Meezenbroek.

Diamanten paar

Giel Mantelers, (93) en **Trautje Kaiss,** (83) vieren vandaag in Keer hun diamanten bruiloft. Zij doen dat samen met hun 6 kinderen, 14 kleinkinderen en 7 achterkleinkinderen. Om 16 uur is er een mis tot dankzegging in de kerk van Keer. In het Keerhoes bestaat er van 18.30 tot 20 uur gelegenheid om het diamanten paar te feliciteren.

Het echtpaar had in de jaren dertig een café in Heerlen, dat voornamelijk door Trautje Mantelers werd beheerd. Zij had ook pensiongasten, vaak zwervers en werklozen, die voor veertig cent logies en ontbijt kregen. Voor nog eens veertig cent kregen ze ook een warme maaltijd met vlees. „Als iemand niet kon betalen was dat ook niet erg", zegt Trautje, „die graag gastvrouw was.

Giel Mantelers werkte 35 jaar als houwer en later als schietmeester op de mijn Willem Sophie. In 1953 ging hij met pensioen en daarop nam hij in Keer een café over, dat naderhand werd uitgebouwd tot restaurant en hotel. In 1964 ging het paar het rustiger aan doen, maar er werd wel nog in eigen beheer een nieuwe woning gebouwd. De 93-jarige diamanten bruidegom voelt zich nog gezond en zijn geheugen is nog prima. Alleen ziet hij de laatste jaren niet meer zo goed.

● Het diamanten paar Mantelers.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

weekend-agenda

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondags diensten beginnen op vrijdagavonc en eindigen de volgende week vrij dagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM. Schoonbroodt, Rumpenerstraat 112, ☎ 272323.
HEERLEN. De Hesselle, Bongerc 25, ☎ 719545. B.g.g. TIGH ☎ 711400.
LANDGRAAF. Lempers, Hoofdstraat 5 Schaesberg, ☎ 310777 Voor spoedgevallen dagen nach bereikbaar.
KERKRADE - EYGELSHOVEN Smithuis, van Gronsveldstraat 2 ☎ 454000.
KERKRADE-WEST. Snijders Kampstraat 114, ☎ 420777.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheiderstraat 52, ☎ 460923 Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 1 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, ☎ 441100. Zaterdag van 11 to 15 uur en zondag van 14.30 tot 1 uur. Voor spoedgevallen kan men terecht van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Boswijk, Akerstraat Noord 43 Treebeek ☎ 213773.
NUTH. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400

(Informatie over avond- en week einddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groen Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen tijdens avond en nacht vanaf 18 tot 8 uur. Weekenden 24 uur doorlopend ☎ 711400. Werkdagen, tijdens werkuren, ☎ 713712
NUTH - VOERENDAAL - SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen ☎ 04405-2995.
BRUNSSUM - SCHINVELD - JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen ☎ 259090.
HOENSBROEK - MERKELBEEK BINGELRADE. Wachtdienst voor spoedgevallen ☎ 225588.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 462222.
EYGELSHOVEN - LANDGRAAF Wachtdienst voor spoedgevallen ☎ 323030.

ARTSEN

HEERLEN. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM - HOENSBROEK Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdag 12 uur vlg. telefoonbeantwoorder van eigen huisarts. Van zaterdag 1 uur tot zondagmorgen 10 uur Hubbers, Haghenstraat 61, ☎ 45300. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Goebbels, Bosweg 2 Eygelshoven, ☎ 351464.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ. Crützen, Dr. Ottenstraat 6 Simpelveld ☎ 440333.
SCHAESBERG. Zaterdag Meyer Frans Erenslaan 32, ☎ 313186 e zondag Eussen, Muhlenbergstraat 3, ☎ 320660.
UBACH OVER WORMS - NIEUWENHAGEN. Eigen huisarts bellen.
VOERENDAAL. Praktijk 'Raadhuisplein 4 ☎ 751322.

TANDARTSEN

HEERLEN - HULSBERG - VOERENDAAL. Straus, Zandweg 8 ☎ 410584. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur. B.g.g. TIGH ☎ 711400.
KERKRADE - UBACH OVER WORMS - SCHAESBERG - NIEUWENHAGEN - EYGELSHOVEN Smeets, Poststraat 26 Schaesberg ☎ 319344. Spreekuur van 11.30 to 12 uur en van 19 tot 19.30 uur.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ GULPEN - VAALS - WIJLRE - WITTEM. Kohlen, Kommerstraat 15 Bocholtz, ☎ 045-441236. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 to 18 uur.
BRUNSSUM - SCHINVELD NUTH - HOENSBROEK - SCHINNEN. Kouters, Vijverlaan 12 Brunssum, ☎ 252252. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 1 uur.
HULPDIENST SOS
Dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999

Geslachtsziektenbestrijding:
24-uurs infolijn ☎ 740136.
DIERENARTS
Raadpleeg uw eigen dierenarts. U wordt eventueel doorverwezen.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Voerendaal

● Ter afsluiting van het schuttersseizoen houdt de Koninklijke Schutterij St. Sebastianus zondag het konings- en burgervogelschieten op het terrein bij hoeve Cortenbach. Om 9.30 uur wordt de koningsden naar het kerkplein gebracht. Om 13.30 uur begeeft men zich in optocht naar het schietterrein, waar de wedstrijden om 14 uur beginnen. Om 20 uur is er een feestavond in het Laurentiushuis. De inschrijving voor het burgervogelschieten kost 3,50 gulden.

Heerlen

● De Stichting Open Huis, Gasthuisstraat 19, presenteert op zondag 9 september het nieuwe jaarprogramma. Het jaarboekje is te bestellen via Harrie Lahaije, ☎ 717535. Ook kan men een keertje vrijblijvend binnenwippen. De openingstijden zijn: zaterdag van 15 tot 22.30 uur, zondag van 13 tot 22.30 uur, dinsdag van 10 tot 13 uur en woensdag van 15 tot 22 uur.

● In het tuincomplex Oud Molenberg, gelegen aan de H. van Veldekestraat, wordt zondag van 10 tot 17 uur een grote rommelmarkt gehouden.

Hoensbroek

● De burgerraadslieden houden maandag van 14 tot 16 uur spreekuur in Ons Huis, St. Josefstraat 21a. Men kan advies inwinnen over allerlei sociale kwesties.

Landgraaf

● Het IVN De Oude Landgraaf maakt zondag een dagwandeltocht in de Ardennen. Men vertrekt om 8.45 uur met eigen vervoer aan de Petrus- en Pauluskerk te Schaesberg.

● Het Grand Theater, Kerkberg 4 in Waubach, staat dit weekeinde in het teken van de jazz. Vanavond om 21.30 uur treden onbekende muzikanten uit de regio voor het voetlicht. Morgen om 21.30 uur spelen de redactieleden van het muziekblad Jazz News onder de naam Jazz News Party Band Tour '90. Entree vijf gulden.

Kerkrade

● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt maandag van 14 tot 15.30 uur spreekuur voor ex-mijnwerkers in het Centrum Maatschappelijk Werk, Kloosterraderstraat 20. De dienstverlening is kosteloos.

Eygelshoven

● In en om de zaal van de Pastoor van Arskerk wordt zaterdag van 10 tot 17 uur de jaarlijkse vlooienmarkt gehouden.

Schinveld

● De Duitse Herders-vereniging Onderbanken houdt zondag van 1 tot 17 uur B- en C-wedstrijden op het terrein aan de Heringsweg.

Limburgs Dagblad

sport

Eerste nederlaag polsstokspringer Sergej Boebka sinds 1981

Katrin Krabbe, nieuwe prima-donna op de sprint

SPLIT – Katrin Krabbe kan vandaag even naar het strand van de Adriatische Zee bij Split. Dat pleziertje gunt de Oostduitse ploegleiding de 20-jarige atlete uit Neubrandenburg die donderdag de eerste dubbelkampioene van het vijftiende toernooi om de Europese atletiektitels werd door na de 100 meter ook de dubbele afstand te winnen in 21,95 seconden. Nog meer over die tijd, de tweede van het seizoen -alleen de Jamiacaanse Merlene Ottey was met 21,66 sneller- dan over haar tweede gouden medaille verheugde de 1,85 meter lange atlete zich.

De finale van de 200 meter bracht met Katrin Krabbe en Heike Drechsler twee landgenotes, die eerder deze week al een titel veroverden, tegenover elkaar. Drechsler wilde zich in eerste instantie op het verspringen concentreren maar koos toch ook voor de 200 meter. Waar Krabbe schijnbaar moeiteloos naar de finish snelde en haar handen in triomf hief, moest Drechsler verbeten vechten om de Russin Galina Maltsjoegina achter zich te houden.

Het afscheid gaat gepaard met gemengde gevoelens. De laatste Europese kampioenschappen atletiek van West- en Oost-Duitsland als zelfstandige naties laat de betrokkenen niet onberoerd. Zeker de DDR-vertegenwoordigers niet. Aan de ene kant is er bij hen opluchting. Genieten ze van vrijheden, die ze nooit hebben gekend. Van het feit dat ze niet iedere minuut op de vingers worden gekeken door officials en hun eigen gang kunnen gaan.

Aan de andere kant blijft er voorlopig de onzekerheid over de toekomst. De vooruitzichten zijn, zeker waar het gaat om faciliteiten en begeleiding, alles behalve rooskleurig. De ontmanteling van de sportwereld gaat in hoog tempo door. Het financiele faillisement van de DDR heeft echter nog niet geleid tot een sportief faillisement. In Split bewijzen de Oostduitsers dat de aftakeling, in ieder geval op atletiekgebied, meevalt.

Vooral de vrouwen dikteren als vanouds de EK. Routiniers als Heike Drechsler, Sigrun Wodars en Christine Wachtel blijken nog steeds een klasse apart, en Kristin Krabbe (het laatste produkt uit de Oostduitse school) heeft zich aangediend als de nieuwe sprintkoningin.

Voor Sergej Boebka verliep de finale van het polsstokhoogspringen dramatisch. De Russische wereldrecordhouder (6,06 m) leed zijn eerste nederlaag in een groot internationaal kampioenschap, nadat hij in 1981 in Utrecht Europees jeugdkampioen was geworden. De winst was voor zijn grote rival Rodion Gataullin met 5.85 meter. Landgenoot Jegorov werd tweede met 5.75 meter, het brons was voor de Oostenrijker Fehringer (5.75 meter). Sergej Boebka werd met 5.70 meter slechts zesde. Gataoellin, een 23-jarige aankomende arts uit Armenië, wilde zijn goud, na een mislukte poging op 5,90 meter, opsieren met een nieuw wereldrecord. De 6,08 meter bleek echter nog te hoog.

Groot-Brittannië voegde opnieuw twee gouden medailles aan de eerdere oogst (5) toe. De zwaar gebouwde John Regis, reeds brons op de 100 meter, won de 200 meter in de beste Europese seizoentijd van 20,11 seconden, voor de Fransman Trouabal en landgenoot Linford Christie. Roger Black prolongeerde zijn Europese titel van Stuttgart op de 400 meter.

Het in Split verrassende Italië leverde met Francesco Panetta, de wereldkampioen tien kilometer van 1987, de Europese titelhouder op de 3000 meter steeple chase. De Italiaan leidde in het hindernislopen nummer van kop af maar leek in de laatste ronde verrast te worden door Mark Rowland. De Brit spurtte weg, nam een veilig lijkende voorsprong maar zag toen hij zich zeker waande van het goud de fanatiek spurtende Panetta alsnog voorbij komen.

Frankrijk haalde na het succes van Christian Plaziat op de tienkamp, de tweede titel binnen door Monique Ewanje-Epee. De uit Kameroen afkomstige atlete won de 100 meter horden in 12,79 seconden duidelijk voor de Oostduitse Gloria Siebert en de Russin Lydia Joerkova.



● *Katrin Krabbe, de gedoodverfde opvolgster van Florence Griffith-Joyner, greep in Split haar tweede gouden medaille.*

Frans Maas mist brons maar nipt

SPLIT – Slechts tien centimeter hielden Frans Maas van het erepodium bij het verspringen af. „Heel stiekum had ik na de kwalificatie gehoopt op een medaille", vertelde Maas na afloop eerlijk. „In de kwalificatie was ik iets feller. Om in de medailles te vallen had ik mijn persoonlijk record van 8,07 meter moeten verbeteren. Dat zat er niet in", aldus de atleet uit Goes, die in zijn laatste sprong tot precies acht meter kwam.

Het besluit van de technisch gedelegeerden van de Europese Atletiek Associatie om de deelnemers aan de 1500 meter bij de mannen in twee series onder te brengen, bleek een enorme miskleun. De 27 lopers moesten om twaalf finaleplaatsen strijden, waarbij de eerste vier van de twee series en de vier snelste „verliezers" zich plaatsen. „Ik heb nog nooit zo'n gevecht meegemaakt", aldus Han Kulker, die in de tweede serie in 3.40,02 als vierde eindigde en direct zeker was van de eindstrijd. Kulker erkende zich ook niet onbetuigd te hebben gelaten in het geduw en getrek. „De eindsprint ging weer ouderwets". Ook Robin van Helden plaatste zich als elfde en voorlaatste voor de finale met 3.40.61. Favoriet Elliot kwam ten val, maar werd na protest toch toegelaten tot de finale.

Marcel Versteeg eindigde als dertiende in de serie 5000 meter (14.22.42) waarmee zijn EK-optreden is afgelopen. Gretha Tromp ging in de halve eindstrijd van de 400 meter horden ten onder. Ze raakte op de vijfde horde haar ritme volledig kwijt en werd in 59,08 achtste en laatste in de tweede halve finale.

cijfers ek atletiek

Vrouwen: finale 200 m: 1. Krabbe 21,95 sec., 2. Drechsler 22,19, 3. Maltsjoegina 22,23, 4. Myers 22,38, 5. Knoll 22,40, 6. Bykova 22,49, 7. Günther 22,51, 8. Thomas 23,01. **1500 m,** series: 1. Gasser 4.08,24, 2. Rogasjova 4.08,30, 3. Mai 4.08,50, 4. Kiessling 4.08,70; 1. Cahill 4.12,00, 2. Artyomova 4.12,06, 3. Fidatov 4.12,35, 4. Beclea 4.13,50. **400 m horden,** halve finales: 1. Ledovskaja 54,73 sec., 2. Abt 55,70, 3. Perez 55,87, 4. Krug 55,93; 1. Protti 55,05 sec., 2. Ponomarjova 55,30, 3. Gunnell 55,35, 4. Westen 55,45, 8. Tromp 59,08. **finale 100 m horden:** 1. Ewanje-Epee 12,79, 2. Siebert 12,91, 3. Joerkova 12,92, 4. Oschkenat 12,94, 5. Narozjilenko 12,97, 6. Zagorsjeva 13,02, 7. Patzwahl 13,25. **speerwerpen,** finale: 1. Alafrantti 67,68 m, 2. Forkel 67,56, 3. Felke 66,56, 4. Renk 64,76, 5. Hartal 63,52.

mannen polshoog: 1. Gataoellin 5,85 m, 2. Jegorov 5,75, 3. Fehringer 5,75, 4. Collet 5,70, 5. Garcia 5,70, 6. Boebka 5,70, 7. Salert 5,60, 8. Peltoniemi 5,40 **200 m** finale: 1. Regis 20,11 sec., 2. Trouabal 20,31, 3. Christie 20,33, 4. Tilli 20,66, 5. Antonov 20,68, 6. Fatun 20,77, 7. Stevens 20,80, 8. Floris 20,84. **400 m,** finale: 1. Black 45,08 , 2. Schönlebe 45,13, 3. C arlowitz 45,27, 4. Cornet 45,30, 5. Dobeleit 45,42, 6. Brankovic 45,49, 7. Djurovic 46,19, 8. Jedrusik 46,25. **1500 m,** series: 1. Gonzales 3.38,75, 2. Hacksteiner 3.38,94, 3. Cacho 3.39,22, 4. Di Napoli 3.39,25, 7. Van Helden 3.40,61; 1. Herold 3.39,63, 2. Silva 3.39,91, 3. Horsfield 3.39,97, 4. Kulker 3.40,023**000 m steeple,** finale: 1. Panetta 8.12,66, 2. Rowland 8.13,27, 3. Lambruschini 8.15,82, 4. Carosi 8.17,48, 5. Van Dijck 8.21,71, 6. Hanlon 8.21,73. **Verspringen:** 1. Haaf 8,25 m, 2. Hernandez 8,15, 3. Bilac 8,09, 4. Maas 8,00, 5. Ratoesjkov 7,99, 6. Kaernae 7,95, 7. Evangelisti 7,93, 8. Tudor 7,86. **5000 meter,** series: 1. Majusiak 13.40,12, 2. Antibo 13.40,14, 3. Ulmala 13.41,81, 4. Hamer 13.42,46, 5. O'Sullivan 13.45,74, 13. Versteeg 14.22,42; 1. Staines 13.29,00, 2. Dionisio Castro 13.29,03, 3. Mächler 13.29,09, 4. Monteiro 13.29,16, 5. Mei 13.29,49.

LD-trofee voor Meerssen



HEERLEN – Tijdens een feestelijke bijeenkomst in restaurant Burette in Heerlen, werden de winnaars van de jaarlijkse LD-voetbalklassementen gehuldigd. Beste Limburgse hoofdklasser afgelopen seizoen was Meerssen, dat daarmee automatisch in het bezit kwam van de LD-trofee. EHC en Venray eindigden respectievelijk als tweede en derde. Het individuele klassement werd gewonnen door Wim Dusseldorp, de doelman van Meerssen. Van Dijk, verdediger van Meerssen en Twan Poels, middenvelder van Venray, legden beslag op de tweede en derde plaats. Op de foto v.l.n.r. de vertegenwoordigers van Meerssen en Venray, Kees Verwer, directeur van het Limburgs Dagblad, chef-sport Bert Groothand, Wim Dusseldorp en de vertegenwoordiger van EHC.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Wielerprofs hebben dik twee ton te verdelen bij titel

Van onze verslaggever

AMSTERDAM – Voor de Nederlandse wielerprofs, die zondag in het Japanse Utsunomya van start gaan, ligt 225.000 gulden klaar bij een eventuele wereldtitel. De grootste hap daarvan, anderhalve ton, wordt door de eventuele wereldkampioen voor zijn rekening genomen. De sponsor van de Sectie Beroepswielrennen (Houtland) staat in geval van succes garant voor 75.000 gulden. Iedereen krijgt loon naar werken. Een soort jury, bestaande uit drie renners alsmede de wereldkampioen, zal de pot naar eer en geweten verdelen.

Theo Mangnus, de voorzitter van de Sectie: „We hebben een zeer vruchtbare ploegbespreking gehad", glom Mangnus in het Amsterdamse Novotel, waar de twaalf internationals zich gisteren verzamelden voor een ultra-korte trip naar het Verre Oosten. Binnen een tijdbestek van vier etmalen is het uit en thuis. Vanmiddag (13.00 uur) is koers gezet naar Japan, waar na een non stop-vlucht van 11 uur om 7.00 uur zaterdagmorgen (plaatselijke tijd) de aankomst is gepland. De terugkeer is dinsdagmorgen 7.00 voorzien.

De traditionele tactische bespreking, dit keer geleid door Peter Post, gaf weinig aanleiding tot discussie. Erik Breukink en Steven Rooks zijn als (de verwachte) kopmannen aangewezen. Een viertal renners mag in de marge van het leiderschap opereren. Dat zijn Frans Maassen, Adrie van der Poel, Eddy Bouwmans en landskampioen Peter Winnen. Post: „Dat zijn jongens die redelijk omhoog gaan en bewegen hebben op parcoursen zoals in Japan goed uit de voeten te kunnen".

Een staffunctie is er ook voor Nico Verhoeven en Gerrit Solleveld. Deze twee routiniers zijn door Post op basis van hun ervaring en strategisch inzicht aangewezen als wegkapiteins. Post: „Als er zich een situatie voordoet waar je als ploegleider niet direct bij kunt komen, moeten zij de nodige initiatieven nemen om iets recht te trekken. Zoals ze dat ook gewend zijn te doen in hun eigen ploeg".

De grote vraag zal zijn hoe de conditie van de Nederlandse renners zal zijn zondag. Na ampel beraad is besloten zo laat mogelijk af te reizen naar Japan om het jetlag-verschijnsel op die manier zo goed en zo kwaad als dat mogelijk is uit te bannen.

Ofschoon Post afgelopen week al even in Japan is geweest, ontbrak het hem aan de tijd om het parcours te verkennen. Dat liet hij over aan Pascal Kolkhuis Tanke, de jeugdige (27) chef d'équipe van de oranjeploeg. Post: „Ik heb in elk geval begrepen dat het een loodzwaar parcours is. Er zit een flinke klim in en een erg moeilijke afdaling, waar je niet met een gesloten peloton naar beneden kunt. Maar het lastigst voor de renners zal ongetwijfeld het weer zijn. Het is er erg heet en ook de vochtigheidsgraad is bijzonder hoog".

Om zo uitgerust mogelijk aan het vertrek te komen, is besloten zo luxe mogelijk te reizen. Op voorspraak van gelegenheids-bondcoach Post wordt er business-class gevlogen a raison van krap 9000 gulden per persoon. De renners betalen zelf 2800 gulden, de rest is voor rekening van de KNWU.

Omdat de ploegleiders, die aan dit voorstel hun fiat gaven, hun renners hierover zouden inlichten, zond de KNWU alvast maar een acceptgirokaart. Die voorlichting bleef evenwel achterwege en dus de jeugdige bijdrage de oranjeklanten wel heel rauw op het dak. Maarten Ducrot: „Ik dacht trouwens eerst dat het een grap was". En Gerrit de Vries: „Nog nooit zoiets belachelijks meegemaakt".

Er werd zelfs gedreigd met thuisblijven. Maar nog voordat gisteren de bespreking, met als inzet het 'Pact van Amsterdam' begon, waren alle plooien weer glad gestreken. Mangnus: „Dat van die eigen bijdrage dateerde nog uit de periode dat we geen sponsor hadden. Sinds we die hebben, is het nooit een punt geweest dat wij de reis zouden betalen".

Ampler wil naar ploeg Kuiper

UTSUNOMIYA – Uw Ampler wil PDM verlaten om voor de Duitse Stuttgart-ploeg van Hennie Kuiper te gaan rijden. De Oostduitser heeft zijn ontslag bij de Nederlandse formatie van Jan Gisbers evenwel nog niet ingediend. In zijn eerste jaar tussen de profs is Ampler tot de conclusie gekomen, dat hij in de Nederlandse ploeg nooit verder komt dan de rol van waterdrager voor de kopmannen Raul Alcala en Erik Breukink. „Om drie redenen zou ik het liefst in een Duitse ploeg rijden. Ten eerste ben ik dan weer in mijn vaderland. Ten tweede zijn er geen verschillen in mentaliteit. Ten derde kunnen er door taalverschillen geen misverstanden ontstaan."

● Gianni Bugno start zondag als kopman bij de Italiaanse wielerprofs. De Nederlander Erik Knuvers vervangt morgen in de amateurrace om de wereldtitel Wilco Zuyderwijk, die zijn linker pols brak.

Van der Velde geeft gebruik doping toe

van onze sportredactie

HEERLEN – Ex-wielerprof Johan van der Velde heeft in een interview met het weekblad Nieuwe Revu toegegeven jarenlang verboden stimulerende middelen te hebben gebruikt. „Het werd een gewoonte van mij om amfetamine te nemen, ook in de periode van de kleinere wedstrijden, zoals de na-Tourcriteria", aldus de 33-jarige van der Velde, die een aantal weken geleden, tegelijk met zijn broer en voormalig wielerprof Theo van der Velde werd gearresteerd wegens het plegen van inbraken.

„Het regelmatig gebruik van doping is er de oorzaak van, dat je normen vervagen", zegt hij in het interview. Ook geeft de vroegere renner uit Rijsbergen toe, dat hij in 1981 door zijn toenmalige verzorger in de Raleigh-ploeg, Ruud Bakker, anabole steroiden toegediend kreeg. Van der Velde won in dat jaar Luik-Bastenaken-Luik, maar bij de dopingcontrole werd hij positief bevonden. Zodoende ging de overwinning van de Ardennen-klassieker naar de Zwitser Joseph Fuchs.

Rinus Israel weg bij BVV Den Bosch

DEN BOSCH – Voor de derde keer op rij is Rinus Israel voortijdig weggestuurd bij een club. Gisteren kwam BVV Den Bosch, in 'goed overleg' met de coach, tot de conclusie dat het beter was uit elkaar te gaan. Dat was een dag nadat Den Bosch bij Haarlem de vierde nederlaag van het nieuwe seizoen had geslikt. De Amsterdammer reageerde opgelucht: „Mijn vrouw zag me voor het eerst in maanden weer eens lachend thuiskomen".

Een vertrek na vier competitie-wedstrijden is niet alledaags te noemen.

Bij Den Bosch wil men niet verder gaan dan de mededeling dat 'in goed overleg' tot de breuk is besloten. Assistent-trainer Hans van der Pluijm, in het bezit van het vereiste diploma, neemt de leiding van de selectie voorlopig over.

Verhagen breekt arm

Van onze sportredactie

KERKRADE – Roda JC kan de komende zes weken geen beroep doen op Bert Verhagen. Gisteren kwam de verdediger tijdens de ochtendtraining ongelukkig ten val en hield daar een gecompliceerde armbreuk aan over. De Kerkraadse club komt nu verdedigend behoorlijk in de problemen. Naast Verhagen, kan Roda voorlopig ook nog niet beschikken over Michel Broeders, wiens gekneusde voet voor nog eens twee weken in het gips is gezet.

Gezien de aard van de kwetsuren, beide spelers zullen langere tijd vanaf de tribune moeten toekijken, beraadt Roda zich of er op korte termijn versterking binnengehaald zal worden. Uiteraard ligt nog altijd de mogelijkheid om Michel Boerebach vast te leggen open, maar dan zou Eugene Hanssen naar de rechtsback-plaats moeten verhuizen. Die voelt daar echter weinig voor.

Stephan Janssen, het jeugdige talent dat Roda deze zomer overnam van PSV, is bij een verkeersongeval betrokken geraakt. Hij hield daar enkele kneuzingen en snijwonden aan over.

MVV-middenvelder Raymond Smeets wordt door pech achtervolgd. Afgelopen dinsdag viel hij in het bekerduel tegen Limburgia uit met een knieblessure. Deze bleek zo ernstig te zijn dat hij vandaag voor de vijfde keer binnen twee jaar geopereerd moet worden.

Met de knie van PSV'er Romario blijkt niets mis. Gisteren werd in Geldrop het gips verwijderd, dat dinsdagavond na de wedstrijd tegen FC Utrecht was aangebracht. Pijn heeft de spits ook niet meer, zodat verwacht wordt dat Romario zondag tegen NEC gewoon van de partij is.

Minder goed gaat het met Eric Gerets. Een voetblessure belet de aanvoerder voorlopig te spelen. Gerets is vermoedelijk twee weken niet inzetbaar.

Larsson leidt Roda-Monaco

ZURICH – De Zweed Rune Larsson arbitreert Roda JC - AS Monaco (UEFA-beker) op 18 september. De return op 3 oktober wordt voor rekening van de Engelse arbiter Allan Gunn. Alexei Spirin uit de Sovjetunie leidt op 3 oktober de wedstrijd PSV - Montpellier in de eerste ronde van het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars. Het eerste duel, op 20 september in Frankrijk, staat onder leiding van de Westduitser Assemacher.

Beenbeschermers verplicht in betaald voetbal

HEERLEN – Met ingang van het komend weekeinde zullen de spelers in het betaald voetbal verplicht zijn beenbeschermers te dragen. Dat heeft het bestuur betaald voetbal deze week besloten. Het bestuur amateurvoetbal daarentegen heeft een dergelijk besluit nog niet genomen. Voor amateurclubs die deelnemen aan de KNVB-bekercompetitie geldt deze regel echter wel, omdat de bekercompetitie valt onder de reglementen van het betaald voetbal.



Manon Bollegraf uitgeschakeld in US Open

Chang blijft overeind

NEW YORK – Michael Chang en Aranxta Sanchez Vicario, de Open Franse kampioenen van verleden jaar, hebben zich niet zo gemakkelijk uit het veld laten slaan als Andres Gomez en plaatsten zich voor de derde ronde van de Open Amerikaanse tenniskampioenschappen.
Gomez was de tweede geplaatste speler na Stefan Edberg, die het in de klamme hitte van New York snel voor gezien hield. Hoe onwaarschijnlijk zwak het optreden van Edberg was geweest, demonstreerde Todd Witsken. De Amerikaan, die in het metier allerminst een hoogvlieger is, versloeg Volkov, de bedwinger van de als eerste geplaatste Zweed in drie korte sets: 6-2 6-2 6-3.
Manon Bollegraf, de enig overgebleven Nederlandse, miste de kans op een confrontatie met Steffi Graf. Ze liet zich in drie sets: 6-4 2-6 5-7 uitschakelen door de Zweedse Maria Strandlund, die op de wereldranglijst meer dan honderd plaatsen onder haar staat.

Na drie dagen van extreme hitte en vochtigheid was het voor het eerst redelijk tennisweer, toen Chang op het stadium-court de schermutselingen opende met een zege in drie sets op de naar de 58ste positie afgezakte Jimmy Arias. De eerste set was bijna de andere kant opgegaan, toen Chang een voorsprong van 5-1 liet glippen.

Achteraf erkende de jonge Amerikaan er niet helemaal met zijn gedachten bij te zijn geweest. Hij waande zich al in de kwartfinales. Dan treft hij naar alle waarschijnlijkheid leeftijdsgenoot André Agassi; een ontmoeting waar hij zich veel van voorstelt. Chang hunkert naar revanche voor zijn verlies in de kwartfinales van Parijs, waardoor hij zijn tot dusverre enige Grandslamtitel kwijtraakte.
Aranxta Sanchez heeft na het open Franse kampioenschap van vorig jaar weinig meer gepresteerd. In Parijs vloog zij er in de tweede ronde uit; op Wimbledon zelfs in de eerste. Maar dat heeft het humeur en de vechtlust van de 18-jarige Spaanse niet aangetast. Tegen de Amerikaanse Caroline Kuhlman benutte ze alle zeven breekpunten, die ze kreeg, waardoor de partij in 51 minuten voorbij was: 6-1 6-2.
De tennis-enthousiasten in New York hebben vooralsnog alleen oog voor het nieuwste Amerikaanse wonderkind Jennifer Capriati. Duizenden lieten hun gerieflijke zitplaatsen in het centrecourt in de steek om hangend over de ballustrades op een achterafbaantje het nieuwste optreden van de 14-jarige Amerikaanse te volgen.
Capriati, die vorig jaar de jeugdtitel won, deed het naar behoren. Ze liet de Canadese Patricia Hy (112 op de ranglijst) even in de waan, dat er iets te halen zou zijn en sloeg toen toe; 6-3 6-1.

Badmintontop in Hoensbroek

Van onze medewerker

HOENSBROEK – Het 16e Carlton Internationale Upgraded A-toernooi van Badmintonclub Victoria Hoensbroek kent wederom een zeer sterke bezetting. Grote publiekstrekkers zijn de kersverse Deense Europese kampioen Dernelle Nedergaard en wereldtopspeler Ib Frederiksen. Nederland is met de complete nationale selektie van de partij, terwijl Engeland, Denemarken, Schotland en België ook met een sterke afvaardiging present zullen zijn.

Deelname van een Russische en Bulgaarse selektie is een primeur. Vele ogen zullen gericht zijn op de Russische Irena Serova, die het afgelopen seizoen diverse malen spotte met Europese topspeelsters. Het deelnemersveld in de dubbelspelen is zo sterk dat daarin vele verrassingen te verwachten zijn met Nederlanders in een hoofdrol. Daarom ook zullen er tv-opnames gemaakt worden.
Voorafgaand aan het individuele badmintontoernooi wordt vanavond in Hoensbroek een interland gespeeld tussen Nederland en een combinatie van Denemarken, Rusland en Bulgarije. Deze wedstrijd begint om 19.30 uur in sporthal De Deyl.
Morgen en zondag staan de wedstrijden om het Carlton Internationale Upgraded A-toernooi respectievelijk van 9.00 tot 22.00 uur en van 10.00 tot 18.00 uur op het programma. De finales worden zondag vanaf 14.00 uur op het Centercord van sporthal De Deyl verspeeld.

Ton Sijbrands was op de slotdag van het afgelopen Fair Play-toernooi aanwezig om de prijs toe te kennen voor het meest originele openingsspel. Of de grote meester daarvoor even alle 600 in Brunssum gespeelde partijen doornam, weet ik niet (al moet je hem wat zo'n karweitjes betreft niet onderschatten). Maar vermoedelijk zal hij zich toch speciaal op de verrichtingen van de toppers hebben gericht. Uiteindelijk liet hij zijn keurend oog vallen op Jannes van der Wal voor diens partijopzet tegen Wjatsjeslaw Sjtsjogoljew. Hier het complete duel tussen de twee oud-wereldkampioenen, waarvoor het publiek op tafels en stoelen klom.

Van der Wal-Sjtsjogoljew,
Brunssum '90
1. 32-28 19-23 2. 28x19 14x23 3. 37-32 10-14 4. 35-30 20-25 5. 33-29 5-10 6. 40-35 17-21 7. 31-27 11-17 8. 38-33 21-26 9. 41-37 17-21 10. 43-38 12-17 11. 45-40 6-11 12. 49-43 8-12 13. 47-41 3-8 14. 50-45 1-6 15. 30-24 14-20 16. 36-31 9-14 17. 41-36 4-9.

18. 35-30!? Van der Wal zei me achteraf dat hij over deze zet meer dan een uur had nagedacht. Hij kon zich niet he[...] inneren zoiets ooit al eens eerder [...] hebben gedaan. Een alternatief in d[...] diagramstand was de grote ruil 24-[...] (13x24) 27-22 (18-27) 31x22 (17x2[...] 33x22 (24x33) 39x19 (14x23) 22-[...] (11x22) 34-30 (25x34) 40x27, maar Va[...] der Wal vond dit niet spannend g[...] noeg. **18. .. 17-22 19. 40-35 23-28(?)** Vo[...] gens Van der Wal is dit niet goe[...] zwart moet 19. .. 14-19 doen en sta[...] dan volgens hem beter. Uit de hekse[...] ketel van varianten één essentië[...] door hem aangegeven, spelgang: 19[...] 14-19 20. 33-28 22x33 21. 39x28 12-17 2[...] 44-40 10-14! 23. 27-22 18x27 24. 31x2[...]

Want op 29x18 (13x33) 24x4 volgt wi[...] nend (17-22)! enz. 24. .. 8-12 25. 29x[...] 20x29! 26. 34x23 25x34 27. 40x29 21-2[...] met materiaalwinst voor zwart. 2[...] **32x23 21x41 21. 46x37.** Zeker, wi[...] rechtervleugel staat wat vreemd opg[...] steld, maar de zwarte zwaktes op 9 e[...] 10 wegen zwaarder. **21. .. 16-21 22. 3[...] 28 22x33 23. 39x28 11-16 24. 44-39 7-[...] 25. 38-32 21-27 26. 32x21 26x17 27. 43-[...] 16-21 28. 39-33 18-22 29. 37-32 11-16 3[...] 31-27 22x31 31. 36x27 13-18 32. 48-[...] 2-7 33. 43-39 21-26 34. 42-37 18-22.** De[...] ontsnappingspoging mislukt, na (9-1[...] had wit m.i. ook gewonnen: 27-2[...] (16x27) 32x21 (18-22) 38-32 (22-27) 21-[...] (27x38) 33x42 (13-18) 28-22! (17x1[...] 24x11 (6x17) 30-24! en zwart kan h[...] net zo goed opgeven. **35. 27x18 8-13 3[...] 28-22! 17x19 37. 45-40 12x23 38. 29x1[...] 20x29 39. 33x24 13x24 40. 24x4.** Het [...] afgelopen, in uiterste tijdnoot volg[...] nog **40. .. 7-12 41. 4x36 12-18 42. 36x[...] 25x14 43. 32-27 6-11 44. 30-24 11-17 4[...] 38-32** en nu Sjtsjogoljew zag dat Va[...] der Wal niet meer door zijn vlag zo[...] gaan, gaf hij zich gewonnen. Inde[...] daad een adembenemend gevecht.

'Ik zou oude ploeggenoten graag op nederlaag trakteren'

Aziz Doufikar zint op revanche tegen Ajax

Van onze sportredactie

SITTARD – Assistent-trainer Coockie Voorn durft er een fles wijn onder te verwedden dat Fortuna Sittard vanavond (aanvang 20.00 uur) met 1-0 wint van Ajax. Han Berger hoopt dat de spelers revanche nemen op de slechte vertoning verleden week in Den Haag en Aziz Doufikar wil niets liever dan zijn vroegere ploeggenoten met een nederlaag naar huis sturen. Het moge duidelijk zijn; in De Baandert is iedereen druk bezig de landskampioen een gepaste ontvangst te bereiden.

Ook buiten het stadion leeft de wedstrijd enorm. Administrateur Ger Meijers moest de voorverkoopadressen van een nieuwe lading kaartjes voorzien. „De voorverkoop loopt goed, maar ik kan onmogelijk inschatten hoeveel mensen er op de tribunes zullen zitten", om bijvoorbeeld een van de Fortuna-aankopen aan het werk te zien. Aziz Doufikar in zo'n nieuwkomer. „De wedstrijd tegen Ajax is voor mij iets speciaals," zegt Doufikar. „De meeste van die gasten ken ik nog vanuit de periode dat ik met hen in De Meer bij de reserves speelde. Stanley Menzo, John van 't Schip, Sonny Silooy, ik zou ze graag op een nederlaag trakteren."

Een heel bijzondere band onderhoudt de uit Marokko afkomstige middenvelder met Aron Winter.

Vanaf zijn prille jeugd speelde Doufikar samen met Winter en Michel Boerebach bij SV Lelystad. Daar ook werden ze ontdekt door de Ajax-scouts. „Als vijftienjarige ging ik naar de Ajax-jeugd. In het eerste heb ik echter nooit gespeeld. Die kans heb ik niet gekregen." Aziz Doufikar werd ondergebracht bij PEC Zwolle, dat indertijd een depotfunctie voor Ajax vervulde. En als Ajax dan in Zwolle op bezoek kwam, maakte Doufikar er altijd iets bijzonders van. Zo ook ruim drie jaar geleden, toen de scouts van Espinho op de tribune zaten om Robbie Witschge in actie te zien. Niet de huidige St. Etienne-spelers blonk uit maar Doufikar, met als gevolg dat hij na de wedstrijd werd aangesproken door de drie Portugese heren.



● *Aziz Doufikar (20) tijdens een trainingspartijtje: „Ik heb getekend voor voetbal".* Foto: PETER ROOZEN

„Ik dacht dat het een grap was. Naar Portugal? Zeker met vakantie, reageerde ik." De 'vakantie' in Espinho duurde uiteindelijk drie jaar. Broer Abdoul Doufikar had de formaliteiten geregeld en er bovendien voor gezorgd dat Aziz aan het eind van dat driejarig contract transfervrij naar het buitenland kon.

„Ik verdiende geld als water en had een huis en een auto van de club. Maar van de sfeer zoals ik ze hier bij Fortuna in korte tijd heb leren kennen was daar absoluut geen sprake. Ik zag mijn medespelers, allemaal Brazilianen, alleen maar tijdens de trainingen of de wedstrijd. Verder was er geen enkel sociaal contact.

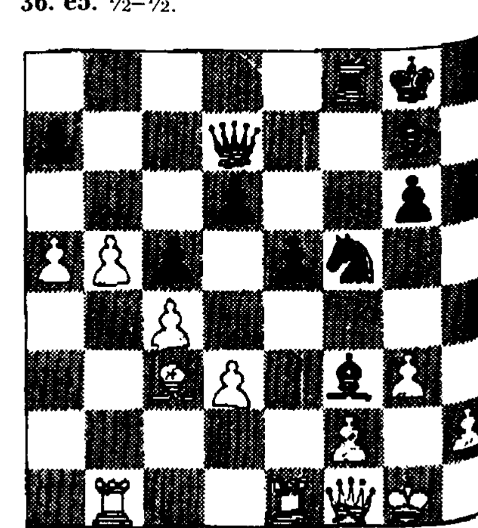
Het voetbal daar stelde bitter weinig voor. Ik kreeg heimwee en broer Abdoul en belde Ko Adriaanse, mijn voormalige PEC Zwolle-trainer, met de vraag of deze nergens een plekje wist. Adriaanse zocht contact met Han Berger en op een zekere dag stond Jacq. Opgenoord op het vliegveld van Lissabon."

De verdiensten zijn een stuk minder, maar de nabijheid van de familie en het beduidend hogere voetbalpeil compenseren veel. „Ik heb getekend voor voetbal," zegt Doufikar, al voegt hij er meteen aan toe dat hij daarmee niet het voetbal dat Fortuna tegen FC Den Haag speelde, bedoelde.

Wat dat betreft heeft Han Berger zijn spelers goed duidelijk gemaakt wat hij verwacht van de ploeg en wat hij vooral niet wil zien. „Ik hoop dat ze het niet op zich laten zitten; dat ze revanche op zichzelf nemen. Al te lang moet je bij zo'n misstap niet stil blijven staan. Ik heb al heel wat wedstrijden gezien en de meeste waren dramatisch slecht. Alleen Roda JC-FC Twente stak er bovenuit. Of dat slechte spel het directe gevolg van het veranderde fluiten is? Ik weet het niet. Het is wel zo dat niemand meer iets durft en dan krijg je van dat oude-wijvenvoetbal."

Fortuna Sittard (vermoedelijke opstelling) Hesp, Maessen, Samuel, Meijer, Reijners, Sneekes, Frijns, Brusselers of Taihuttu, Van Helmond, Doufikar, De Jong.

De oplossing van het probleem van vorige week. **Wit**: Kh7, Pa6, Tb6. **Zwart**: Ka8, a2, g3, h4. Met **1. Pb8!** kan wit remise maken. Niet 1. Pc7+, Ka7 2. Ta6+, Kb7 3. T:a2,h3! en zwart wint. Na 1. Pb8! dreigt wit met 2. Pc6 mat op b8 te geven. Na 1. ...,a1D 2. Pc6,Da7+ 3. P:a7,K:a7 4. Tg6 zou wit winnen. Zwart moet dus **1. ...,Ka7** spelen. Daarop antwoordt wit met **2. TB4!** en de zwarte koning ontkomt niet meer aan eeuwig schaak. **2. ...,a1D 3. Pc6+,Ka6 4. Pb8+,Ka5 5. Pc6+** remise. Dit mooie probleem komt uit 1899 en is gecomponeerd door W. von Holzhausen.
Na vier rondes in de Limburgse kampioenschappen staat Arno Henzen in de eerste klasse alleen met 3½ uit 4 aan kop. In de derde ronde versloeg hij jeugdkampioen Gaston Dörenberg en in de vierde ronde hield hij remise tegen Jac Renet. Morgenochtend staat de cruciale partij Henzen-Caessens op het programma. De winnaar van die partij heeft goede kansen op het kampioenschap. Ook de partij Janssen-Dörenberg belooft spannend te worden. Beide spelers kennen elkaar van de interne competitie in Eindhoven. En hoe staat het met titelverdiger Renet? Twee gelijkmatige overwinningen op de eerste speeldag beloofde veel goeds. Vorige week echter ging het allemaal moeizamer. In de derde ronde maakte hij bijna een lelijke schuiver. Marcel Winkels verzuimde in gewonnen positie te oogsten.
J. Renet-M. Winkels Koningsindische aanval, 3e ronde.
1. g3,g6 2. Lg2,Lg7 3. d3,d6 4. Pf3,c5 5. 0-0,e5 6. c3,Pge7 7. Pbd2,Pc6 8. e4,0-0 9. a4. Verhindert dat een wit paard op c4 verdreven wordt, en bovendien kan wit later met a4-a5 de zwarte damevleugel insnoeren. **9. ...,h6.** De zwarte loper wil naar e6 zonder gehinderd te worden door Pf3-g5. Het alternatief is 9. ...,Tb8. Indien zwart nu niet zijn plan met b2-b4 vervolgt, speelt zwart ...,a6,b7-b5-b4 met ruimtewinst op de damevleugel. Na 10. Tb1,a6 11. b4,c:b[...] 12. c:b4,b5 bereikt zwart gelijkspel. **1[...] Tb1.** Ook 10. Pc4 is sterk. Op 10. ...,Le[...] kan 11. Pfd2,d5 12. e:d5,L:d5 1[...] L:d5,P:d5 14. a5 volgen met voordee[...] voor wit, Najdorf-Ivkov, Nizza 197[...] **10. ...,Le6 11. b4,b6 12. De2,Dd7 1[...] b5,Pa5 14. c4.** Gedwongen, ander[...] speelt zwart c4 **14. ...,f5.** Op het juist[...] moment gespeeld. Het centrum i[...] vastgelegd en het is niet goed te zie[...] hoe wit op de damevleugel verde[...] moet. **15. Pb3 16. T:b3,f4** gevolgd doo[...] ...,g6, g5, g4 met een gevaarlijke ko[...] ningsaanval. **16. P:a5!** Dit verliest m[...] teriaal. Na 16. D:c4 staat wit natuurlij[...] ook slecht, maar is er nog hoop. **1[...] ...,d:f3 17. L:f3,b:a5 18. L:a8,T:a8 1[...] Ld2,Tf8 20. L:a5,Lh3 21. Tfe1,Lg4 2[...] Df1,Pf5 23. Lc3.** Het zwarte paard ma[...] natuurlijk niet naar f3 23. ...,Lf3 **24. a[...]** Wits enige hoop is een vrijpion. **2[...] ...,e4?** Na 24. ...,La! Winkels met d[...] dreiging 25. ...,Ph4 26. ...,Df3+ was d[...] winst in handbereik. **25. L:g7,K:g7 2[...] d:e4,Pd4 27. Te3,Db7 28. a6,Da8.** 2[...] ...,Db6 waarmee zwart de witte pion[...] nen vastlegt was beter. **29. ...,Dd3,Dc[...] 30. b6!,D:a6 31. b7,Tb8 32. T:f3,D:f3 3[...] D:f3,T:b7 34. Dc3+,Kh7 35. Ta1,Dc[...] 36. e5.** ½–½.



Hersenschudding Andrew McLeod

SITTARD – Na afloop van de laatste training ter voorbereiding op de confrontatie met Ajax, heerste er grafstemming in het Fortuna-kamp. Adrew McLeod kwam in een duel dermate hard in aanraking met Erik Meijer, dat de jonge Schot groggy bleef liggen. De ijlings opgetrommelde clubarts Ruers constateerde een hersenschudding en leverde de ongelukkige McLeod af in het Sittardse ziekenhuis. Daar verblijft de Schot thans ter observatie.

Eric Meijer was geheel ontdaan van het voorval. „In een duel kwamen we beiden ten val. Mijn elleboog raakte zijn kaak op het moment dat we op de grond terecht kwamen. Ik voelde vrijwel niks en had niet het geringste vermoeden dat Andy zo'n klap had gekregen. We lagen beiden op de grond en ik zei nog, kom op Andy. Toen ik nog eens keek zag ik dat zijn ogen heel vreemd stonden, bovendien sloeg hij wartaal uit. Ik ben er kapot van."

Andrew McLeod is niet de enige speler die Han Berger zal moeten ontberen. Als gevolg van de nieuwe regeling met betrekking tot twee gele kaarten in een wedstrijd zal ook Jos Mordang Fortuna-Ajax vanaf de tribune meemaken. Zijn plaats zal wellicht worden ingenomen door Loek Frijns. De positie van Andrew McLeod zal vermoedelijk worden bezet door Geert Brusselers.

Eigenaren op de sulky

SCHAESBERG – Eenmaal per jaar neemt op de Draf- en Renbaan te Schaesberg een aantal eigenaren zelf deel aan een draverij.

Zij beschikken niet over een rijdersvergunning en krijgen voor deze gelegenheid een zgn. 'bijzondere vergunning'.
Vanavond staat deze koers wederom op het programma. Eerste draverij om 19.00 uur.

ld-tips

Zonnebloem Chemie B.V. Reuver-prijs: 1. Esperado N; 2. Edelman Boszorg; 3. Radiant Glow; outsider: Desmona C.
Henkie Ludwig-prijs: 1. Fantail; 2. Broad Daylight; 3. Dyoca Buitenzorg; outsider: Spymaster.
Friture 't Kempke-'prijs: 1. Electrique; 2. Edeling Boszorg; 3. Emado; outsider: Eyan Lichtenberg.
Chris Norton-prijs: 1. Sea of Galilee; 2. Crown Chief; 3. Carolus C; outsider: Selene.
Janssen Pharmaceutica-prijs: 1. Elias; 2. Cash; 3. Evita van Weert; outsiders: Edino en Davina Heldia.
Kentucky Stable-prijs: 1. Boris Buitenzorg; 2. Bravo Nora; 3. Zanara; outsider: You Winn Boszorg.
Toyota Mengelers-prijs: 1. Duc de Bloomerd; 2. Dart Groenhof; 3. Ebon Lichtenberg; outsiders: Errogate Way en Dollarbird R.
MSD Agvet-prijs: 1. Dean Boszorg; 2. Cruise Missile; 3. Bep de Bloomerd.

toto/lotto

DEN HAAG – Uitbetalingen **Midlotto 34 A** 1e prijs: geen winnaar 2e prijs: 1 winnaar f. 300.000,-; 3e prijs: 20 winnaars f. 6.226,- 4e prijs: 1892 winnaars f. 65,80; 5e prijs: 38.516 winnaars f. 5,-. Midlotto cijferspel 34 A 6 cijfers goed: geen winnaar 5 cijfers goed: 3 winnaars 4 cijfers goed: 23 winnaars 3 cijfers goed: 190 winnaars 2 cijfers goed: 1939 winnaars.

sport in cijfers

TENNIS

New York, Flushing Meadow: Derde dag: **Mannen:** Enkelspel tweede ronde: Sjesnokov - Matsuoka 6-7 (5-7) 6-3 6-1 6-3, Gilbert - Leach 67-6 6-4 6-2, Krickstein - Stoltenberg 6-4 6-2 6-4, Chang - Jimmy Arias 7-6 6-3 6-2, **vrouwen** enkelspel: tweede ronde: Sanchez - Kuhlman 6-1 6-2, Appelmans - Probst 6-4 6-4, Tauziat - Zardo 6-4 4-6 6-2, Reggi - Wasserman 6-2 6-2, Seles - Fairbank 6-2 6-2, Ferrando - Benjamin 7-6 (7-3) 6-3, Stafford - Kelesi 4-6 6-3 7-5, Mary Joe Fernandez - Oremans 6-4 6-1, Robin White - Halard 6-4 6-3. **mannen dubbelspel:** eerste ronde: Frana-/Miniussi - Davids/Haarhuis 6-3 6-2. **dubbelspel**, eerste ronde: Graf/McNeil - Smith/Ter Riet 6-2 6-1.

VOLLEYBAL

Peking, WK vrouwen. Kwartfinales. Sovjetunie - Brazilië 3-1 (9-15 15-0 15-9 15-13), Cuba - Zuid-Korea 3-0 (15-5 15-3 15-9), China - Peru 3-0 (15-5 15-6 15-3), Verenigde Staten - Japan 3-1 (15-13 15-5 11-15 15-13).

WIELRENNEN

Kortemark Profwedstrijd 155 km: 1. Macharis 3.30, 2. Sprangers 0.05, 3. Pattyn z.t., 4. Heyndericks 0.41, 5. Lameire z.t., 6. Heriweg z.t., 7. Dorgelo z.t.

Belanov bekent winkeldiefstal

DÜSSELDORF – Igor Belanov heeft schuld bekend. De Sovjetrussische oud-international heeft toegegeven zich schuldig te hebben gemaakt aan winkeldiefstal. Hij werd op 12 januari betrapt met zijn vrouw Irina en een ander echtpaar uit de Sovjetunie. Het viertal had gestolen goed in het bezit ter waarde van circa 2500 gulden.
De zaak is inmiddels intern afgedaan. Belanov is akkoord gegaan met een geldboete van 27.500 gulden. Voor Borussia Mönchengladbach, de werkgever van de spits, is de kwestie daarmee uit de wereld. De Borussen namen de aanvaller in oktober '89 voor 2 miljoen gulden over van Dynamo Kiev.

Jong Oranje tegen Israël

SITTARD – Jong Oranje, waarin zes Limburgers zijn opgenomen, handbalt dit weekeinde drie keer op Limburgse bodem tegen Jong Israël. Vandaag om 21.30 uur in de Stadssporthal Sittard; morgen om 19.00 uur in de Sporthal Munstergeleen en zondag om 15.30 uur in de sporthal in Valkenburg.

Voorverkoop Roda-Monaco

KERKRADE – Seizoenkaarthouders van Roda JC kunnen aanstaande maandag en dinsdag (18.30 tot 21.00 uur) in Café Sportpark te Kaalheide entreebiljetten voor de Europacupwedstrijd Roda JC-AS Monaco, die op dinsdag 18 september om 20.45 uur gespeeld wordt, kopen.

Vanaf woensdag 5 september zijn de resterende overdekte zitplaatsen alsmede alle staanplaatsen in de voorverkoop.

● Supporters, die aanstaande zondag het competitieduel Groningen-Roda willen bijwonen, kunnen zich vanavond tussen 19.00 en 20.00 uur voor de busreis aanmelden in Café Sportpark.

Leden van de Supportersvereniging Roda JC dienen ƒ17,50 gulden te betalen; voor niet-leden kost de trip naar Groningen ƒ23,50.

De Limburgse zomercompetitie is vóor de derde achtereenvolgende keer gewonnen door team Meys (Spaay - Gielkens - Gielkens). Deze keer overigens niet zelf de sprint aantrekkend, maar in de wielen van Bovrie blijvend, in de voorlaatste ronde langszij komend, om pas in de laatste ronde toe te slaan. Nou ja, toeslaan. In de laatste wedstrijd kwamen ze niet verder dan 19–11, maar dat bleek voldoende omdat de concurrentie met 15–15 genoegen moest nemen. Daardoor werd deze in de eindfase nog net geklopt door v.d. Zwan (mevr. Witvliet - Brok - v. Wel), zodat Bovrie (Lagas - Wagenvoord - Smeets) met slechts 4 punten achterstand uiteindelijk op de derde plaats eindigde.

Na het 'grote geld' kwamen, mede dank zij het Limburgs Dagblad, nog enkele volgende teams in het bezit van zeer gewilde artikelen. Een spannend slot dus, bijna de helft van de deelnemers in de prijzen en een goede oefening voor de aanstaande competitie. Volgend jaar zal dit toernooi een ruimere bekendheid dienen te krijgen. Zoals gebruikelijk, werd er in de laatste ronde zo hier en daar van dik hout planken gezaagd. Het was immers nu of nooit.

N/Allen

Noord: ♠A8xxx ♡10xx ◇A32 ♣xx
West: ♠HBx ♡Vxx ◇xxxx ♣Axx
Oost: ♠10x ♡AHxxx ◇HVBxx ♣x
Zuid: ♠V9x ♡Bx ◇x ♣HVBxxxx

Noord	Oost	Zuid	West
Pas	1H	2Kl	2H
2Sch	3H	3Sch	4H
D	Pas	4Sch	D en alle passen

Dit 4Sch ziet er niet gezond uit, a[...] thans niet voor NZ. De eerste vraag [...] natuurlijk: moet Zuid 2Kl volgen[...] Aangezien het spel van Zuid 6 spee[...] slagen bevat, is daar niets op tegen. E[...] omdat het spel verder nauwelijks de[...] fensieve waarden bevat, moet Zui[...] het D op 4H uitnemen. In het gegeve[...] geval kan 4H weliswaar 1 down, maa[...] volgens de theorie mag Zuid het dou[...] blet niet laten staan. Maar wat dan[...] Zuid moet niet proberen met 4Sc[...] goed weg te komen, maar na het dou[...] blet 5Kl bieden, want daarvoor is zij[...] spel het meest geschikt. West zal d[...] natuurlijk ook doubleren, maar a[...] Zuid bij het afspel ervaart dat Oos[...] lengte en kracht in de rode kleure[...] heeft, moet hij West wel op de 3-kaa[...] schoppen met minimaal de heer taxe[...] ren. De leider moet nu maar hopen da[...] Oost een doubleton met de 10 of boe[...] heeft. (Als West HB10 heeft is er toc[...] geen kruid tegen gewassen). In dat ge[...] val komt de schoppenkleur in aan[...] merking voor een zg. intra-snit om he[...] verlies in die kleur tot 1 slag te beper[...] ken. Er wordt dan eerst een schoppen[...] vanuit Noord naar de 9 gespeeld en[...] daarna vanuit Zuid de vrouw voorge[...] speeld! De 10 gaat hieronder vallen en[...] 5Kl gaat slechts 2 down, hetgeen winst zou hebben opgeleverd, aangezien aan de andere tafel 4H was gemaakt! (Ruiten voor ruitenaas en ruiten 3 terug; wie is in staat hierin een schoppensignaal te lezen?). Maar nu terug naar de praktijk. De arme Noord werd met het ongezonde 4Sch opgescheept, raakte van slag, letterlijk en figuurlijk, en ging 6 down voor 1700 punten. Gelukkig werden er elders weer 1100 en 950 punten opgepikt. Enerverend, zo'n laatste avond.